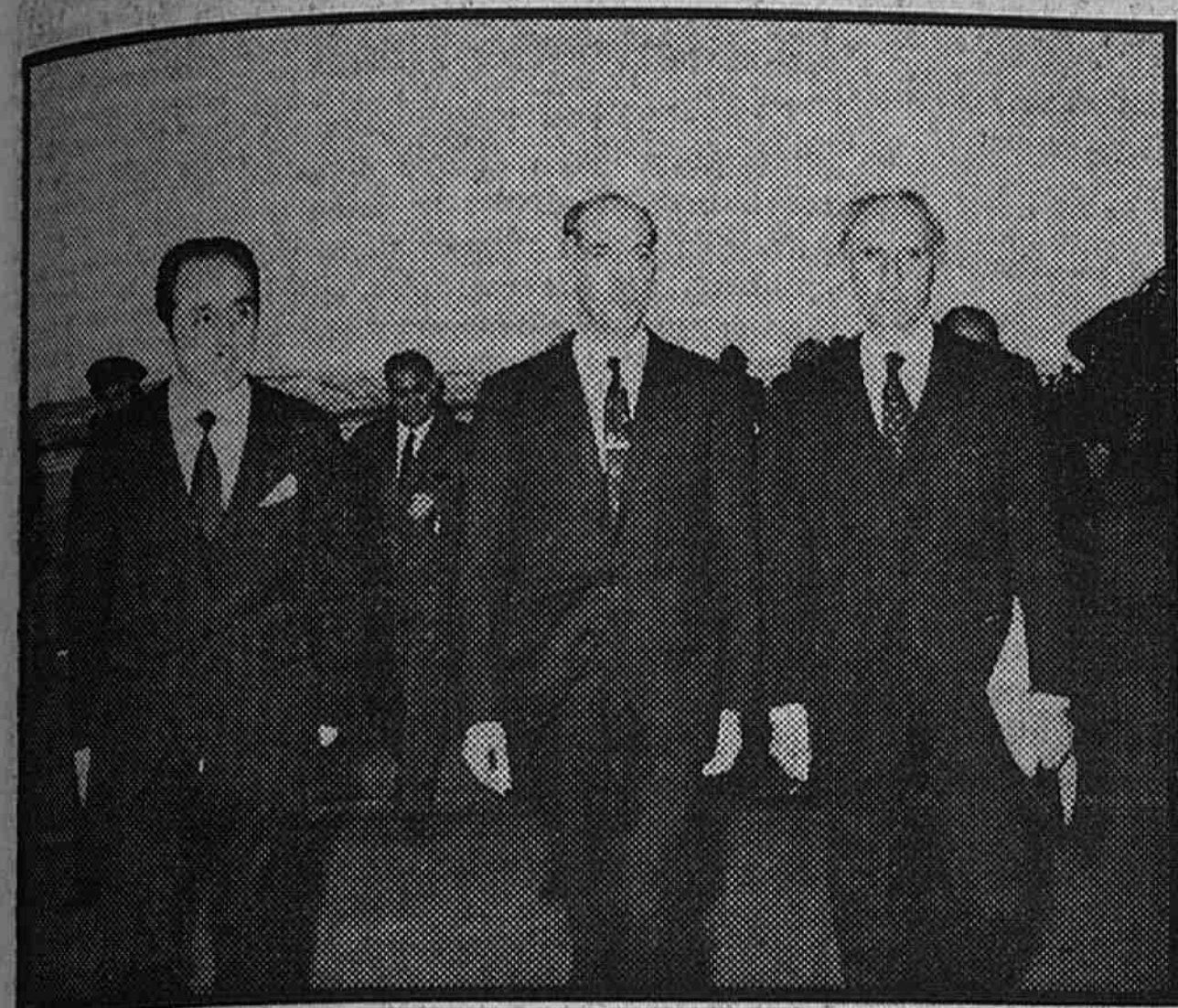


# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO FRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.688.—H EPOCA.—MADRID, JUEVES 14 DE MAYO DE 1970.—DEP. L.: M. 17.198.—AV. GENERALISIMO, 142.MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—4 PESETAS



## FINALIZA LA VISITA DE LOPEZ RODO A PARIS

En la tarde de ayer regresó a Madrid el Ministro Comisario General del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, procedente de París, donde ha realizado una visita oficial de tres días.

El Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo, el embajador de Francia y otras personalidades esperaban en el aeropuerto al Ministro, señor López Rodó, quien hizo unas declaraciones que publicamos en la página 5.

## COMUNICADO DEL «QUAI D'ORSAY»

**Establecimiento de vínculos con el MC • Planificación del desarrollo regional • Necesidad de reforzar lazos entre ambos países**

Visitará España el ministro de Ordenación del Territorio

Al término de la visita oficial de López Rodó al Quai D'Orsay, se ha facilitado el siguiente comunicado conjunto:

«Invitado por el Gobierno francés, el excelentísimo señor don Laureano López Rodó, Ministro y Comisario General del Plan de

\*\*\* PAG. 10.

## LOS PRINCEPES DE ESPAÑA, EN ALMERIA

**LA SECA BELLEZA DE VUESTROS CAMPOS SE ESTA CONVIRTIENDO EN TIERRAS FERTILES ■ ESTAS REALIDADES SON FIRMES PILARES QUE APOYAN VUESTRO PROYECTO DE FUTURO**

PALABRAS DEL PRINCIPE DON JUAN CARLOS EN EL AYUNTAMIENTO

Sus Altezas Reales inauguraron el Hogar femenino «José Antonio» y el Centro de Educación Especial «Princesa Sofía»

\*\*\* PAG. 5



Para ver y oír BIEN

**ULLOA OPTICO**  
ESPECIALISTA EN MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO DE CRISTALES OPTICA AZUL

## Sumario:

Una industria hispano-japonesa será instalada en el Campo de Gibraltar. (Pág. 8.)

Vigo: Podemos contemplar el porvenir con optimismo. Sólo se han perdido 16.000 toneladas de crudos. (Pág. 4.)

Martín Villa, en el Vallés: En el otoño de 1971 se habrá completado la participación sindical en las Cortes, Consejo del Reino y Consejo Nacional. (Pág. 9.)

Fontana Codina: Se creará una Dirección General de Exportación. (Pág. 25.)

Ya hay dictamen jurídico sobre el Club de Campo. Crónica municipal de Antonio Izquierdo. (Página 19.)

«Los obispos nos encontramos ante una situación insostenible», declara el cardenal Suenens a «Le Monde». (Pág. 13.)

Máxima dureza en las sentencias por atentados a Embajadas, en el Tribunal Supremo británico. (Página 14.)

Hoy reaparece Urtain frente al norteamericano Charles Harris. (Pág. 29.)

LOS ACUERDOS HISPANO-NORTEAMERICANOS

**EL EMBAJADOR ESPAÑOL EN WASHINGTON A MADRID**

REALIZARA CONSULTAS EN EL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

\*\*\* PAG. 10

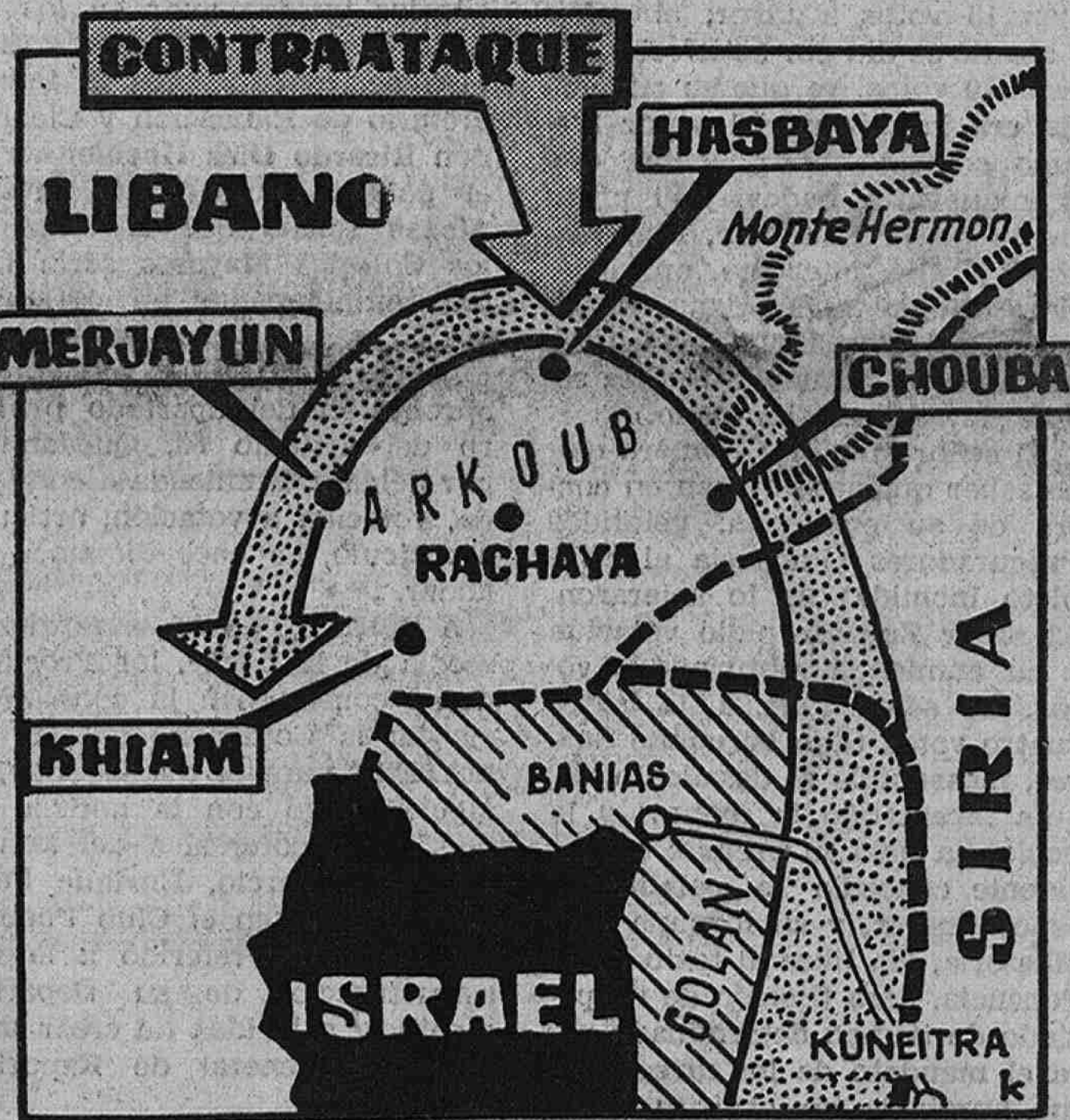
# TERMINO LA GUERRA DE «LAS 15 HORAS»

**TEL AVIV: 30 guerrilleros muertos, 40 heridos y 3 «Mig» derribados**

**BEIRUT: «Hemos luchado juntos libaneses, sirios y palestinos»**

Callaron las ametralladoras; enmudecieron los cañones; cesaron los bombardeos... Un gran silencio, el silencio que sucede al fragor de los combates, inunda el valle del Hasbani, al sur del Líbano, cerca de las tierras bíblicas de Galilea. Entre cincuenta y cien muertos, numerosos heridos, quince prisioneros, cuarenta casas destruidas..., dolor y tristeza, en fin, es el trágico balance de la invasión israelí en territorio libanés. Mientras los soldados judíos se retiran, mientras los guerrilleros palestinos proclaman su victoria, mientras discuten los diplomáticos y el mundo observa impasible las fotografías de la lucha, ancianos, niños y mujeres con criaturas en los brazos tiritan de frío en las laderas del monte Hermón.

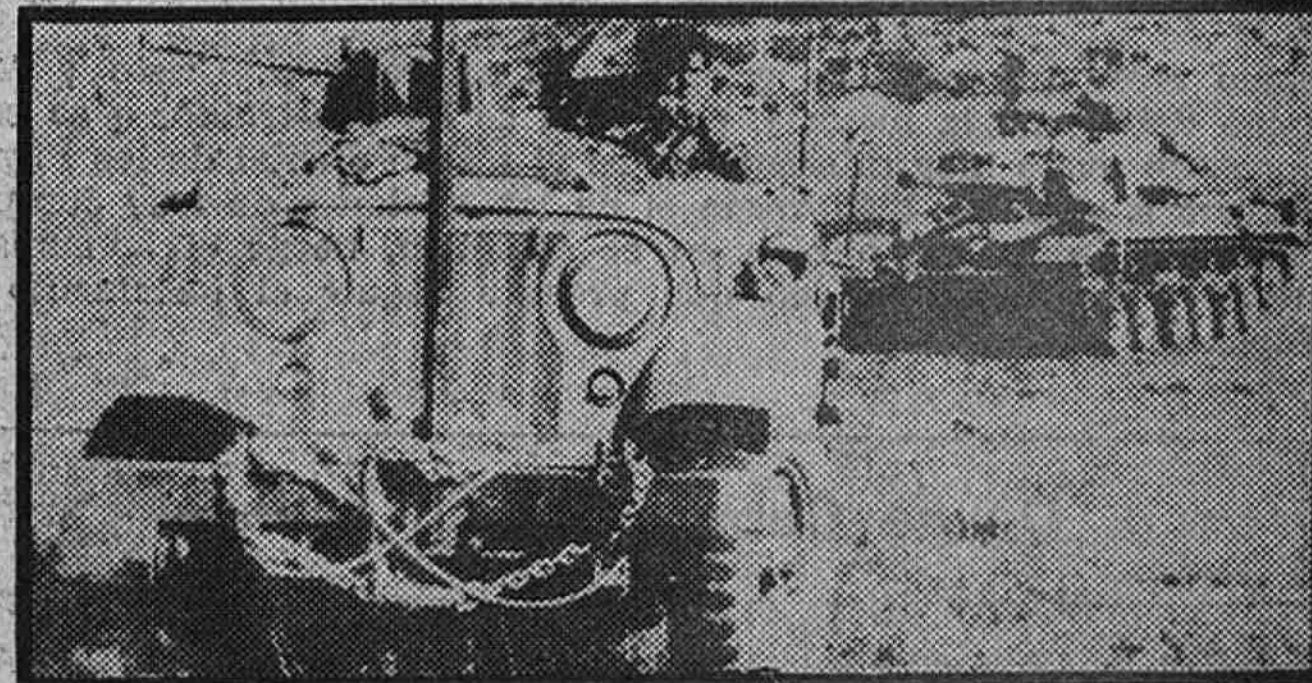
\*\*\* PAG. 10.



El Cuerpo de Ejército israelí que penetró ayer en el Líbano desde los altos de Golan regresó hoy a su punto de partida después de realizar la operación envolvente que muestra el gráfico. En él aparecen asimismo las ciudades en donde los israelíes buscaban campamentos de «fedayin» y la zona donde las fuerzas libanesas, iraquíes y sirias, además de los «fedayin», contuvieron el avance



Sobre estas líneas, la fotografía muestra al jefe del Estado Mayor israelí conversando con algunos de sus oficiales, ya en territorio de Israel, tras la incursión de quince horas contra el Líbano. A la izquierda, en la parte superior, un «jeep» y un tanque del Ejército judío, durante la acción en tierras libanesas. Abajo, el Presidente Nasser habla con soldados egipcios durante unas maniobras militares celebradas en un lugar desconocido de la República Árabe Unida. (Telefotos Upi-Cifra.)





## SENECA Y UN PONENTE DE LA EDAD MEDIA

### LOS DIRECTORES DE INSTITUTOS NACIONALES Y LOS COLEGIOS MAYORES, A DEBATE EN LAS CORTES

(De nuestro informador político, Alberto Delgado).—Golpe a golpe, verso a verso, o mejor dicho, enmienda a enmienda, votación a votación, el Proyecto de Ley General de Educación camina lentamente hacia su destino, no sin haber alcanzado antes el «arcedio» de duración de debates de la historia de nuestras actuales Cortes.

El Procurador familiar por Pontevedra, don José Filgueira, vaticinaba antes de empezar la sesión, con optimismo, que se llegaría al dictamen antes de terminar el mes. En el salón de sesiones no había tanto optimismo. Ana Ballenilla, Procurador familiar por Alicante, y otros dos familiares: Alfonso María de Abella (Alava) y José María Abad Martín (Palencia) se mostraban partidarios de sesiones por la mañana, para acelerar la marcha de los debates. En el pasillo, el Presidente de la Comisión, don Manuel Batlle Vázquez, conversaba con monseñor Guerra Campos, y con los señores Díaz-Llanos, Esperabé y Merino sobre este tema. Nos atrevemos a sugerir, humildemente, que un sistema para ir más aprisa sería comenzar a las cuatro cuando se cita a las cuatro, y no a las cinco menos cuarto, como sucedió ayer.

Pendientes dos apartados del ya célebre artículo 60, se aprobaron con escaso debate, no sin que don Fernando Suárez volviera a insistir a que la referencia a los Reglamentos (una de sus preocupaciones en este Proyecto de Ley) fuera lo más clara posible. Don José Figueras señaló que la Comisión de Corrección de estilo sigue sin funcionar (no se puede comenzar un párrafo con un adverbio terminado en «mente», dijo). Y don José Martínez Estenaga, al referirse a una enmienda, comentó que la Comisión se había «cepillado» al Cuerpo de directores escolares en la discusión del martes. Esto provocó enérgica protesta de la Ponencia. «Aquí no se ha cepillado nada», dijo el ponente don Manuel Jesús García Garrido; lo que se ha hecho es aprobar la creación de un nuevo Cuerpo de directores de centros de Educación General Básica. El señor Martínez Estenaga retiró lo de «cepillar» y lo substituyó por «eliminar», y ahí quedó la cosa. Tampoco ofreció grandes problemas la aprobación del artículo 61, referente a los centros de Bachillerato. El escollo surgió —¡cómo no!— con el nombramiento de los directores de Institutos Nacionales de Bachillerato. El texto de la Ponencia indicaba que los nombraría el Ministerio entre los catedráticos

numerosos del centro. Partidarios de que la designación fuese por una terna propuesta por el claustro fueron, entre otros, los señores Martínez Romero, Filgueira, Labadie, Merino, Suárez González, Puig, Fugardo, Santos Romero, Pilar Primo de Rivera...

El ponente, y rector de la Universidad de Valladolid, don Luis Suárez Fernández, tuvo un comienzo con advertencia: «Son muchos los que después del Concilio Vaticano II caen en el maniqueísmo, y aquí se está corriendo este peligro.» La cosa era grave; la continuación no lo fue menos; al atacarse los nombramientos digitales, algunos Procuradores consideran que esto produce la amigocraza, o —aclaró— la tendencia al amiguismo. Pero esta tendencia no se ha producido.

Tras un elogio a los últimos directores generales de Enseñanza Media, a los directores y catedráticos de los Institutos, el señor Suárez Fernández soltó una frase que fue acogida con murmullos: «La autoridad se recibe desde arriba», y aclaró, para evitar equívocos: «yo soy un hombre de la Edad Media», para terminar proponiendo un nuevo texto, que sólo variaba del anterior en que se iba a escuchar al claustro de profesores.

Don José Ángel Zubiaur preguntó: ¿Y las asociaciones de padres de alumnos?

Se acercaba la hora de la votación (don Fernando Suárez levantó la mano solicitando intervenir). La enmienda del señor Martínez Romero fue derrotada con 10 votos a favor; el señor Labadie se dio por satisfecho con esos 10 votos, ya que su enmienda era la misma. El señor Merino contestó al ponente: «De maniqueísmo, nada», y el presidente de la Comisión, don Manuel Batlle, intervino apaciguador: «No se enfade, que no es manera de razonar. Eso dice Seneca.» (Don Fernando Suárez seguía levantando la mano.)

El señor Martínez Romero quiso saber quiénes votaban en contra de su enmienda: veintidós Procuradores (Ponencia al completo incluida) se lo aclararon. El señor Zubiaur pidió votación a su enmienda: obtuvo dos votos. El señor Puig, a la suya: cuatro votos (don Fernando Suárez, inasequible al deslenguado, se guía levantando la mano); y la paciencia tuvo su premio: el presidente concedió la palabra al señor Suárez, y su fórmula conciliatoria, vía libre al texto de la Ponencia, pero fijación de un período de tiempo determinado para el mandato de los directores, fue aprobada en espíritu, pero

remitida al artículo 104. «Si no se fija un límite, si no se cambia nunca a los directores, no va a haber necesidad de escuchar al claustro ni al lucero del alba», dijo don Fernando. Un ponente, don Adolfo Muñoz Alonso, rompió una lanza por don Fernando Suárez. Pero se opuso a la terna.

El texto de la Ponencia fue aprobado por unanimidad (ni siquiera yo voto en contra, comentó don Ezequiel Puig). Y se siguió adelante, mientras los camareros subían cafés para los Procuradores de la Comisión (tercer piso), y para los ponentes de la Ley Sindical (segundo piso), que continuaban, en el silencio de una sala recoleta, su largo y dilatado informe.

Se entró en el tema de los centros de educación universitaria. Don Fernando Suárez expresó su preocupación por el futuro de los Colegios Mayores. Don José Botella Llusá, vicepresidente de la Comisión, descendió a los escafos de Procuradores para estimar que, personalmente, los colegios universitarios son un instrumento de formación necesaria, y que deben perdurar.

Don Juan Echevarría Gangotit, director general de Enseñanza Superior e Investigación, intervino para exponer el contenido y el espíritu de la nueva estructura universitaria. Una intervención amplia y completa. Sobre los Colegios Mayores, señaló que en el futuro van a convertirse en residencias. La convivencia humanista debe darse en la Universidad, porque no todos los universitarios pueden vivir en los actuales Colegios Mayores. También aclaró conceptos el Subsecretario de Educación y Ciencia, don Ricardo Díez Hochleitner, y el ponente don Adolfo Muñoz Alonso señaló que el tema de los Colegios Mayores sería tratado ampliamente en artículos posteriores.

Así se llegó a la votación y aprobación del apartado primero del artículo 63. Quedan 83 por delante. Enmienda a enmienda, votación a votación, artículo a artículo, se hace dictamen al andar.

A la salida, pasadas las diez y media de la noche, los Procuradores comentaban la convocatoria de la Comisión especial de MATESA para el día 26 ó 27, y alguien llegó con la noticia de que, en la conferencia del Ministro de Comercio, Enrique Fontana Codina, en el Club Pueblo, éste se había referido a la reestructuración de su Departamento, y a la idea de crear una Dirección General de Exportación.

## ...que dice la PRENSA

### LOS CONGRESOS COMO INDUSTRIA

Una industria naciente—quién lo diría...—, la de congresos. Esa es la comprobación más relevante del Congreso de Congresos celebrado la semana pasada en esta ciudad, a la vez que nos encontrábamos en la IV Reunión Costa Brava del Círculo de Economía, razón por la cual no pudimos ocuparnos de ese acontecimiento. Una industria naciente, aunque al cabo del año se vienen celebrando en el mundo unos cuatro mil congresos internacionales. Un centenar de éstos se reunieron en España en 1969, con un total de 50.000 congresistas. Si, como un calificado experto en la materia nos apunta, se tiene en cuenta que la estancia de cada congresista deja tantas divisas como las de diez turistas, bien puede decirse que los 50.000 congresistas del año pasado equivalieron en tal orden a medio millón de turistas.

(Manuel Vigil y Vázquez, en «Ya».)

### Los pilotos rusos, una muralla política

Toda la nueva situación en Oriente Medio parece girar ahora sobre las condiciones nuevas creadas por la colaboración militar de la Unión Soviética con Egipto. Y en este sentido, si una presencia cierta de los pilotos rusos en la aviación egipcia sería de importancia política trascendental, es de una importancia militar incuestionable el hecho de que una división orgánica rusa atiende directamente los sistemas defensivos de la retaguardia y zonas más vitales de la RAU. El tema de los pilotos afecta a la voluntad soviética de comprometerse de un modo directo, y quizá irreversible, en la zona. El de la defensa antiaérea, con la combinación de los misiles «Sam-2» y «Sam-3», es la piedra de toque para explicar la seguridad, tenacidad y contumacia con que la artillería, los comandos y la aviación egipcias castigan ahora las posiciones israelíes en el frente del Canal y en la zona del Sinaí.

La posibilidad de que la aviación israelí llevara a cabo represalias capaces de detener la ofensiva en la zona del canal de Suez, con «bombarderos políticos» sobre objetivos civiles egipcios—como los de Abu Zabal o Bahr el Bakr—, aparece casi neutralizada tanto por la solidez de la defensa antiaérea reorganizada y directamente asistida por los rusos como por el riesgo de que en una penetración hacia puntos neurálgicos de la retaguardia los aviones de Israel pudieran toparse con los «Mig-23» pilotados por aviadores soviéticos. Nasser, en consecuencia, cuenta ahora, para seguir su programa de desgaste, con una doble cobertura: militar y política.

(«A B C».)

### Personajes

Un joven de hoy no entiende esa diferencia entre «liberales» y «totalitarios» en aquel tiempo que el señor Serrano Suárez titula de «tensiones», inmerso en una empresa de unidad política en la que, según el ex ministro, Pemán colaboró oficialmente. Pemán, consejero nacional del «Partido» propagandista en los frentes, y Serrano Suárez, político de primera fila, pole-

mizan o puntualizan en tiempo pasado. Son personajes traídos a un mosaico de hoy desde unas realidades superadas. Otro personaje nuevamente en actualidad: Gil Robles. Se ha encargado, por mandato del señor Villa Reyes, de redactar un informe jurídico sobre la totalidad del «caso Matesa». El ex ministro y abogado don José María Gil Robles también es un personaje de ayer. Cualquier joven verá este retrato de nombres, esta vuelta de terminologías añejas—«totalitarios», «liberales», etc.—, como nuevos aires, aperturas, diálogos y todos esos neologismos de nuestro diccionario convivencial contemporáneo.

(Ariel, en «El Alcázar».)

### La conciencia fiscal

La conciencia fiscal puede y debe pedirse al ciudadano, pero estará siempre en relación directa con el nivel de conciencia fiscal que la Administración misma demuestre. Recientes escalabros en los caudales públicos, por su deficiente empleo al otorgar indebidamente créditos a la exportación, han puesto sobre aviso a los pocos contribuyentes. El Estado no puede conformarse con cobrar más y mejor, ni siquiera con hacer recaer las cargas sobre los sectores sociales más poderosos. Falta lo esencial: explicar qué se hará con el dinero, cómo y cuándo se hará, y que el pueblo—el Parlamento—lo apruebe. Explicar luego qué se hizo con el dinero, cómo y cuándo se hizo, y si responde lo realizado a lo prometido. Y que el pueblo—el Parlamento—persiga el fraude fiscal—también posible—de la Administración. Así de fácil suena. Así de fácil es.

(«Informaciones».)

### La nueva clase

Se advierte, en alguna medida, un desmoronamiento bastante notable entre la capacidad de evolución de las clases trabajadoras y su adaptación al tiempo nuevo, y la paralela capacidad de estas empresas. Estas están más ancladas en anteriores posiciones de privilegio. Mientras que los trabajadores demuestran una creciente madurez y una excelente disposición para renunciar al rencor y a la demagogia, el impulso de renovación de las empresas se produce a un tiempo de mayor lentitud. Bajo un gran despliegue de relaciones públicas, estudios de mercados, promoción de ventas, publicidad, formación de «managers», etc., sigue siendo frecuente la escasa competitividad y el retraimiento ante los exigibles sacrificios y esfuerzos. Los estamentos trabajadores están adquiriendo firmemente adecuadas perspectivas para nuestro futuro. El nivel de exigencia social no se reduce ya al salario o a la alfabetización o la previsión, sino que trasciende a niveles de participación, de cultura, de integración en las empresas, de promoción social colectiva, que haga del mundo del trabajo un mundo móvil y ascendente. Vivimos un tiempo de cambio y de adecuación de mentalidades. En esa dinámica que a todos afecta y a todos debe afectar, el mundo trabajador está demostrando ejemplarmente que no es un mundo a la zaga, sino que sabe ostentar responsables deberes.

(Ciudadano, en «Pueblo».)

### LA FRASE DEL DIA

«Si no fuera mi gran vocación el periodismo, podría tener una producción teatral parecida a la de Paso.»

Emilio ROMERO

## CIUDAD REBELDE O SOBRE LA PROBLEMÁTICA CUBANA

(Continuación.)

como entre un ortodoxo griego y un anabaptista. Cristo y Marx están debajo de la historia, pero ésta se ha construido, o se construye, de modo muy diferente desde el marco mental de los Pilgrims Fathers a como se hizo desde el de las misiones de fray Junípero Serra en California, o bien en el Adriático, desde el comunismo tigrista o desde el italiano que procura seguir el testamento de Togliatti.

### Donde Cuba entra en escena

Hoy en día, para todas las personas manejadas por la propaganda que se elabora en Washington, una especie de frente monolítico surge desde Moscú y llega a mil lugares. Uno de ellos es La Habana. Cuba es un satélite más, y sanseacabó. Si algún papel debemos desempeñar los estudiosos, es el de señalar que, en el mundo, las cosas no son tan sencillas, y que las simplificaciones son dañosas si queremos conocer la verdad.

Una novela de un avilesino, Luis Amado Blanco, titulada «Ciudad rebelde» (1), nos proporciona la primera pista para empezar a tener ideas claras.

En primer lugar, el protagonista de «Ciudad Rebelde» es un muchacho, Maseda, hijo de un eminente cirujano (pág. 96), asesinado «por los esbirros de Machado» (págs. 95-96) con mentalidad típica del estudiante de Medicina de clase media.

Su entorno social es de alta renta. Su novia habitaba en «aquella casa amplia y confortable del Vedado con el pasillo en el centro y el comedor al final, una gran ventana a un patinillo circundado de muros encañados entre los que sobresalía una palmera, alta y delgada, en busca de la luz de las alturas. Los muebles, casi todos de estilo inglés del año veinte; algunos cromos irritantes; a la entrada, un pequeño salón con grandes butacones

forrados de raso, siguiendo el rumbo de la nueva moda.» (Pág. 23.)

Evidentemente, el fracaso de Chibás —el famoso suicidado— y su política de barrer la corrupción en Cuba (págs. 38-39), culminado con el golpe de Estado de Batista contra Pío Socarrás, y el asesinato de su padre, son los que le mueven a entrar en la lucha contra Batista. Más esta corrupción no está ligada «per se» al capitalismo. El protagonista y sus correligionarios se mueven como si pudiesen limpiarla, manteniendo intactas las estructuras socioeconómicas.

Únicamente existe un atisbo de contradicción: El protagonista, muy rocambolescamente, pasa a tener otra novia, María Cristina. Ya los datos que ofrece en este punto Luis Amado Blanco son significativos para encuadrar la sociedad rebelde contra Batista.

«El no podía recordar dónde la había conocido. ¿Una noche de fiesta en «Tropicana» a beneficio del cáncer? ¿En la llamada «esquina del pecado», zona comercial de la primera ampliación de La Habana vieja? Ella sí recordaba dónde le había visto por primera vez. A la entrada del «Auditorium», la tarde de un concierto organizado por la Sociedad Pro-Arte Musical, de la que su mamá era una especie de gran protectora.» (Pág. 244.)

### Por Juan VELARDE FUERTES

María Cristina era hija de un gran magnate azucarero. La familia colaboraba con Batista. Lo mismo ocurría con sus amistades:

«Ven acá, ángel de la misericordia, ¿por qué das tú el banquete? ¿Por tu sobrina o para congratarte con el Presidente para que tu marido entre en los porcentajes del azúcar? Lo último, ¿verdad, hermana? Pues, en lo mismo estamos nosotras. En lo mis-mi-ti-co.» (Pág. 269.)

En esto, en colaborar con un dictador «corrompido» —caso in-

dividual— del país, y no en las estructuras económicas del mismo, es en lo que se basa la preparación de un atentado por el protagonista, utilizando a María Cristina:

«Mira, Cristi, tú pensarías como yo si pensaras un poco, y de cuando en cuando yo sé que piensas. Sabes muy bien cómo se mata, cómo se tortura, cómo se escarnea, cómo se roba bajo el Gobierno de ese hombre. Tú sabes todo eso. Tú no te dejas acompañar por un hombre cualquiera que hubiera matado a un semejante, y te juntas con éste, que desde el seguro los mandas ejecutar todos los días para mantenerse en el Poder. Tus padres piensan también, pero están mordidos por la fiebre de los negocios, de la grandeza. Muchas veces me has dicho «¡pobre papá!» Yo sé muy bien por qué me lo decías. ¿No es cierto?» (Pág. 281.)

Aquí radica la causa de que el protagonista, Maseda, vinculado a la mejor sociedad habanera, esté «luchando para borrar aquel gran mundo de privilegiados.» (Pág. 246.) Detrás de sus viajes en automóvil, de sus amigos, de sus jaiboles o daiquiris, no se encuentra jamás la voz del guajiro, del cargador de muelle, del inmigrante pobre.

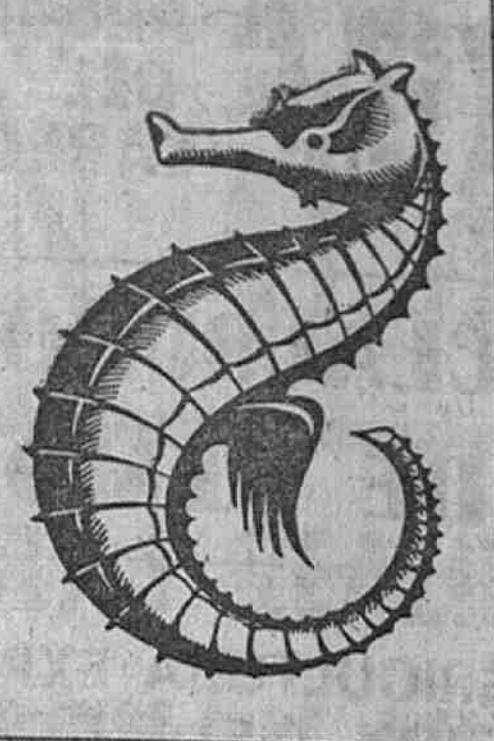
En este sentido, pocos libros más ajenos al marxismo que éste de Luis Amado Blanco. El jefe de la célula revolucionaria en la que trabaja Maseda, el doctor Aspiroz, es un dentista adinerado que vivía solo allá, cerca de las nubes, piso diecisiete del alto y fino edificio Corellán, frente al Maine, a la entrada del Vedado. Lo acababa de comprar, estaba dándole aún los últimos toques de la instalación y se sentía feliz como un niño con un juguete nuevo. ...ahí, un cuadro de Ponce; allá, un óleo de Amelia Peláez, un dibujo de Martínez Pedro. Los muebles bajos y cómodos, la televisión casi panorámica, el cuarto de dormir con una cama inmensa hecha para los mismos perversos fines que aquella otra famosa de Catalina la Grande» (pág. 63-64) y con otros lujos complementarios. «Observó los termómetros: el de fuera, al aire libre, treinta centígrados. El de dentro, en el aire acondicionado, veintitrés. Casi tenía frío.» (Pág. 63.)

(Continuará.)

(1) Editorial Nova Terra, Barcelona, 440 páginas.



# CIEN VELAS



N O era ninguna niña, no, que ya tenía noventa y nueve años largos, muy largos, como comprobará en seguida el que esto leyere. Pero tampoco era una vieja, tampoco, que todavía le interesaban la mar de cosas y pedía que le leyeran la Prensa para saber lo ocurrido y lo que puede ocurrir. Era, sencillamente, ella, María Quidroit, nacida en algún lugar de Francia el 13 de mayo de 1870 y muerta en Romanèche-Thorins, Centro-Este, el 12 de mayo de 1970 (anteayer, como usted sabe), cuando sus vecinos, que eran en la práctica sus únicos parientes, preparaban la fiesta de su cumpleaños. Para alcanzar su primer centenario de labores domésticas y acaso campesinas —no de soledad y menos de alegría— le faltaba un día, lo mismo que les sobra a muchas penas para ser hasta cierto punto soportables. Iba a asomarse hoy a los periódicos, a la televisión, al invisible pero audible balconcillo de la radio; iba a salir vivita y coleando con su décima parte de milenio al hombre... Y ha salido ayer en las agencias, conciso telegrama, a dar la vuelta al mundo, como el colmo de la mala suerte. Por veinticuatro horas, lo que entendemos por una fecha, el ingreso irrenunciable en la lista de los muertos famosos, capítulo de los clasificados por su resistencia a figurar en ella, siempre menos envidiable que la nómina de los famosos vivos; por veinticuatro horas, que es sólo el plazo, el corto plazo que la Tierra invierte en girar sobre sí misma una vez, el pase a los comentarios del ancho mundo que da vueltas alrededor del sol desde tiempos inmemoriales (si se muere después de haber cumplido cien años, a los cien y unos meses, por ejemplo, nadie habla de ella).

—Lo de la pobre señora ancianita, doblar la servilleta la víspera es tristísimo.  
—Hay que reconocer que el tren se le ha escapado por el canto de una noche.  
—Con la emoción que debe dar cumplir un siglo, como los ayuntamientos, las encinas y los loros...

Iba a asomarse hoy a los periódicos, a la televisión, al invisible pero audible balconcillo de la radio; iba a salir vivita y coleando con su décima parte de milenio al hombre; y habrá salido de su casa ayer, leve como una pluma, tendida, cubierta parcialmente de flores, pálida, con la piel de la cara, esa que llaman cutis, tersa sobre los huesos que al fin van a romperla; con las manos, que iban para raíces, dulcemente enlazadas sobre el pecho; con los ojos, que vieron tantas gentes (y tantas nubes y atardecidas y generosidades y desafueros y sudores festivos y lágrimas heladas), contemplando hacia dentro, porque la muerte refleja la mirada, en el silencio oscuro o la luz estruendosa del Misterio (que nadie a vuelto a darnos testimonio), las etapas del viaje de retorno.  
—En la orilla misma de cien años y se va.  
—Si se cuentan los días de los años bisieptos le sobran más de dos semanas.  
—Una del mismo pueblo, pero mucho más joven, de ochenta o así, ha dicho que le está bien empleado por haber sido siempre un poco presumida.

Cuando la comitiva, el cortejo fúnebre, llegó al cementerio, el campo sabía quién iba a pie, viendo las cosas, y quién echado, sin poder verlas por siempre jamás. Y los pájaros, sabios, guardaron un silencio respetuoso en los abedules con las primeras hojas y en los álamos negros con los primeros brotes. Y las golondrinas, que también son pájaros, pero no se les suele incluir entre ellos, volaron más despacio. Y los vencejos, a callar: a callar porque para los vencejos María era antigua conocida, legado familiar, tradición de raza transmitida cuidadosamente año tras año, nido tras nido, de padres a hijos, nietos, bisnietos, etc. Y las mariposas de mayo plegaron las alas en sus campos de aterrizaje de margaritas. Y el agua, en las caceras, discurrió de puntillas.  
—Se habrá muerto de un aire, claro está.  
—O de un empacho, vaya usted a saber.  
—O porque había sonado su hora, hermano: los designios de la Providencia...

¿No se habrá muerto, simplemente, por haberse enterado a tiempo de que sus vecinos, sus únicos parientes en la práctica, pensaban someterla a la tortura estúpida de apagar cien velas de un soplo?

Luis DE DIEGO

## EL RETORNO DEL HOMBRE

Por Juan APARICIO

M IENTRAS no se demuestre lo contrario, todos los novelistas, desde el novecientos de este siglo, de la decadencia británica, han servido en las embajadas y consulados de su imperio declinante y han cooperado de puntillas a las necesidades y virtudes sagradas del espionaje, que por algo se ponía bajo la advocación de San Jorge a caballo, símbolo ecuestre y áureo de la libra esterlina. Todos contribuyeron en mantener el troquel de la vida occidental, que consiste, según el último novelista de la serie, John Le Carré, en ofrecer el máximo de libertades a la inglesa y el mínimo de organización, salvo la imprescindible, para acechar, contrarrestar y aniquilar al enemigo. Esa cohorte de narradores no sintieron escrúpulos de su profesión circunstancial, puesto que la aprovecharon como argumento para algunos de sus libros o se especializaron en sus temas idóneos y tan propicios para ascender una obra novelesca a la categoría de «best-seller».

La libertad y la seguridad de los súbditos de la Gran Bretaña, paradigma de los demás mortales civilizados, habían dependido de los manejos clandestinos de estos célebres caballeros de la Literatura, denominados Mauricio Baring, Somerset Maugham, Graham Greene, Durel y a la postre este David Corowell, alias «John Le Carré», profesor de alemán y ex diplomático, autor de novelas policíacas con espías y agentes secretos, cuya trama revela la inseguridad y el pavor del hombre y la mujer contemporáneos, entre los terrores termonucleares y la absorción de las anónimas e inhumanas seguridades sociales y colectivas. Para Le Carré, el fisionomista, dentro del antagonismo del Este con el Oeste, es un individuo que se debe sacrificar para proteger a la masa, inmolándose como paladines solitarios de una nueva nobleza.

Los existencialistas, en sus distintas versiones nacionales y en la común cruzada marcusiana de Eros contra la reprimida y antigua civilización, se han rebelado frente a los métodos estadísticos de la previsión y de la prospectiva, guiándose con exclusividad de los grandes números, aunque su muestreo se refiera a pequeñas cantidades y representativas unidades categorías. Los «hippies» de cualquier laya y filiación se sienten desvalidos e inseguros, porque vinieron a la luz solar cuando se estaba eclipsando el concepto y la vivencia de Dios y se metía a la humanidad en el saco aséptico de las encuestas doxológicas y de las sociológicas previsiones, donde se exponía un resumen cifrado de la opinión personal reducida a entelequia, o se amparaba, obligatoriamente, de la cuna a la sepultura al beneficiario, rematándole al nacer, porque ya no era

un ser vivo y con alma trascendente, sino un número, dentro de una combinación de guarismos a merced de la prospección y de la Estadística.

Supondría una postura libertaria arremeter contra este complejo organizado y provechoso de la seguridad del Estado y de la sociedad, cuando el Estado es un ente filantrópico y la convivencia asociativa relaja la frase del pensador inglés, para quien el hombre es un lobo para el hombre. Sin embargo, la corriente subrepticia de la conciencia humana, reflejada en la novelística de los ingleses, en las formas biográficas de la juventud mundial y en los tanteos inconscientes de cada persona, que no quiere someterse por completo a los supermercados, a las confecciones en serie, a los digestos intelectuales y a las forzadas previsiones del porvenir, dirige sus objetivos a los vetérrimos fines de asegurarse por sí misma la existencia, análogamente al gaucho de la Pampa y al «cowboy» o vaquero de la frontera, al jaque español y al cenobita del desierto, buscando su salvación sin recurrir a una mutua de seguros celestiales.

Lo más seguro, aparte de los seguros estatales y sociales forzados, es el seguro al estilo y horma de cada cual, con su orden de prioridades y de opciones psicológicas, que descubren la filigrana del alma y del carácter. Entendiéndolo así, en el Segundo Plan de Desarrollo Económico Social se pronostica una intensificación de los Seguros inalienables y complementarios, para nivelarlos con las naciones de la vanguardia progresora, y también para equipararnos con la irreprimible tendencia individual de afirmar y asegurar lo propio y relacionado con el yo, dentro de nosotros. Este ambiente se manifiesta en la gama tentadora de seguros agrícolas, sacados a relucir ahora por la Ley del FORPPA, y en la demanda actual, casi en la moda moderna, del seguro de accidentes individuales y delante de la problemática enredosa de los seguros de automóviles, en parangón con la arcaica y mutualista previsión de los incendios de los montes públicos o particulares.

Lo privado e individual, que es el modo latino de expresar la helenizante palabra atómico, contienden delante de lo público e interventor de la confianza plural de las sociedades tribales y desarrolladas, donde la huella indeleble de la mujer matriarcal y del varón patriarcal no acaban de desaparecer. Por estas misteriosas y confidenciales razones, hasta hay un auge de las entidades privadas de asistencia médico-quirúrgica, al colaborar a esa propensión humana de escoger el galeño, como la novia elegía el galán y el doncel ha preferido, entre otras múltiples y diferentes, a su propia esposa. Siempre se retorna al hombre, como medida de todas las cosas, en cuanto existen y le rodean y en cuanto pueden ser inventadas y factibles por su cerebro y sus manos. Si así lo mejor, fuera de lo humano, es enemigo de lo bueno, consustancial con el hombre y su naturaleza finita; lo más seguro es el seguro del hombre, creyente consigo mismo, y la seguridad de su ser, asegurada así a imagen y semejanza divinas. (Pyresa.)



SIN PALABRAS



# VIGO: PODEMOS CONTEMPLAR EL PORVENIR CON OPTIMISMO

Sóamente se han perdido 16.000 toneladas de crudos, las 33.000 restantes están siendo rescatadas

NO SE HAN PRODUCIDO DAÑOS NI EN LA PRODUCCION MARISOQUERA NI EN LA AGRICULTURA DE LA COMARCA RUEDA DE PRENSA CON EL GOBERNADOR CIVIL DE PONTEVEDRA

VIGO, 13. (Cifra).—«Podía haber sido una tragedia nacional, pero, con ayuda de todos, creo que podemos contemplar el porvenir con optimismo», dijo el Gobernador Civil de Pontevedra, don Ignacio García López, en la rueda de Prensa celebrada a primera hora de la tarde en el despacho del Gobierno Civil en Vigo, en la que hizo un resumen de la situación ocho días después del incendio declarado a bordo del petrolero noruego "Polycamander", que entró en Vigo para dejar a una camarera enferma.

El barco—prosiguió el señor García López—continúa en el mismo lugar, y continúan las operaciones para evitar que el peligro, cada vez menor, vuelva a presentarse.

Creo que en dos o tres días el buque estará vacío de petróleo, y con ello, el grave peligro corrido habrá desaparecido prácticamente.

Respecto a los daños, manifestó el Gobernador Civil que se han producido algunos en las playas de la ría, pero que son relativamente pequeños y fáciles de resolver en un plazo muy corto. Con relación a la zona de Fanjón y Monteferró, señaló que ha sido la zona más gravemente dañada por la masiva llegada del petróleo a la misma, y que se está procediendo a su extracción. «Supe- rado el problema de falta de medios—dijo—, creo que será cosa de poco tiempo, aunque no se pueda precisar cuánto».

## No hay daños para el marisco

En cuanto al marisco y al mejillón, afirmó que no ha sido dañado en absoluto, y la riqueza

marisquera de la ría continúa siendo la misma. También se planteó el problema de daños en la agricultura, especialmente en el Valle Miñor, debido a la lluvia que cayó sobre la zona mientras duraba el incendio del "Polycamander". «Tengo un informe de la Delegación de Agricultura—dijo— en el que se dice que no se han producido daños en absoluto a la agricultura de esta comarca».

El Gobernador Civil terminó sus palabras agradeciendo su colaboración a cuantos ayudaron a que todo quedase reducido a unos límites que pueden calificarse de optimistas. Señaló especialmente a la Marina, que cumplió con su deber de manera digna de todo encomio; a los Ejércitos del Aire y de Tierra,

a la Guardia Civil, Organización Sindical, Junta del Puerto, Jefatura del Movimiento, biólogos, químicos, Institutos Oceanográfico y de Investigaciones Pesqueras, a las Empresas de Vigo y de toda la provincia, a los pescadores, particulares y Ayuntamientos de la comarca, a la Campsa y, en general, a cuantos directa o indirectamente colaboraron en la operación.

## EL PETROLERO, RESCATADO

Por último, señaló su agradecimiento a dos personas: al almirante Boado, Subsecretario de la Marina Mercante, y al Director General de Pesca, don Fernando Marcetillach.

A continuación, el Gobernador inició el diálogo con los representantes de los medios informativos y el comandante de Marina de Vigo, don José Díaz Cuñarro, que se encontraba presente, respondió a una de las preguntas, señalando que el arado salvado del incendio y del posterior derrumbamiento, puede estimarse en unas 33.000 toneladas, es decir, se perdieron 16.000 del cargamento que transportaba el barco, en este momento—continuó— faltan por trasvasar unas 11.000 toneladas que están extrayendo del "Campollaño" y el "Campón" uno de ellos marchará a una refinería, probablemente la de La Coruña, para descargar el petróleo que contiene y regresará para sacar las tres o cuatro mil toneladas que quedarán; con ello, el peligro habrá desaparecido totalmente.

El Gobernador Civil dijo también que de momento no se puede conocer con exactitud el valor de los daños ocasionados, ni siquiera de los gastos. Señaló que respecto a las responsabilidades, están «sub judice» el dinero adelantado por el Gobierno quedará resarcido por quien determinará el sumario abierto por lo pronto; el juez instructor ha publicado un edicto en el que se pide a cuantos se consideren afectados, se presenten en la Comandancia de Marina.

# LA MECANIZACION DEL CAMPO NECESARIA (SIN EL PROGRESO AGRARIO GRAN PARTE DEL DESARROLLO INDUS- TRIAL CARECERIA DE MERCADO)

## GARCIA-RAMAL CLAUSURO LA ASAMBLEA NACIONAL DE REMOLACHEROS

EL SUBSECRETARIO DE AGRICULTURA EXPUSO EL EXTRAORDINARIO INCREMENTO DE PRODUCCION DE AZUCAR

MADRID. (SIS).—Bajo la presidencia del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, se ha celebrado en la Casa Sindical el acto de clausura de la III Asamblea Nacional de Remolacheros y Cañeros organizada por el Sindicato del Azúcar, a través del Grupo de dicho sector agrícola.

Acompañaban al Ministro el Subsecretario de Agricultura, don Luis García Oteyza; el Presidente del citado Sindicato Nacional, don Jesús Posada Cacho; el titular del Grupo, don Adolfo Sánchez García, y otros representantes.

Abierta la sesión, hizo una síntesis de la labor del Grupo Nacional Sindical Remolachero-Cañero-Azucarero, el presidente del mismo.

El Subsecretario del Ministerio de Agricultura se refirió a las mejoras experimentadas en el sector remolachero desde la anterior Asamblea, celebrada en 1964, y calificó su situación actual como más estable y esperanzadora. Acerca de esta evolución señaló el aumento de producción remolachera, que ha pasado de los tres millones de toneladas en la campaña 1964-65, a casi cinco en la del 69-70, aludiendo seguidamente al desarrollo de zonas remolacheras, como las de Andalucía occidental y las de Castilla y León. Afirmó que, paralela-

mente a esta mayor producción de remolacha se ha incrementado la del azúcar obtenido, pasando de cerca de 440.000 toneladas a 700.000, cifra muy próxima al consumo total de 800.000 toneladas. Respecto al futuro del sector, indicó el acierto de esta III Asamblea encargada de analizar los problemas con que el mismo ha de enfrentarse, es decir, la necesaria tecnificación del cultivo, la incorporación de España al Mercado Común. Terminó asegurando que el Ministerio estudiará con interés las conclusiones de la Asamblea.

## PALABRAS DEL MINISTRO

Cerró el acto el Ministro delegado Nacional de Sindicatos, don

Enrique García-Ramal, quien felicitó a los ponentes y asambleístas por el trabajo realizado, lleno de buen sentido y ponderación.

Refiriéndose a las conclusiones aprobadas, que ya conocía y había estudiado, resaltó su altura y el interés de los temas que abordan, tanto en lo que se refiere a la adecuación de la producción al consumo, como a la tecnificación y progresiva mecanización del cultivo, a las perspectivas de éste ante una futura integración de España en el Mercado Común y al reforzamiento de la acción de los grupos en todos sus ámbitos. «Esta Asamblea—añadió—ha servido para dar pasos decisivos en la defensa de los intereses justos de los 160.000 remolacheros españoles a los que representan y podéis tener la tranquilidad de conciencia de que habéis cumplido un servicio importante a la agricultura y a la economía de la Patria».

Insistió el Ministro en el tema de la mecanización del campo, que es necesario impulsar a toda costa, para mejorar sus rendimientos y liberar al hombre de la servidumbre de su cultivo, tarea en la que debemos empeñarnos todos los españoles. «Porque sería un contrasentido—subrayó—posponer la mejora del campo por la de la industria, ya que ésta recibe directamente la influencia de la situación de aquí y sin el progreso y potenciación de la economía agraria, gran parte del desarrollo industrial carecería de mercado para sus productos».

El señor García-Ramal exhortó a todos a mantenerse estrechamente unidos, con fidelidad a la «equipo» con que se han comprometido a trabajar, para que en ellos depositaron quienes les eligieron para estos cargos de representación, a los que hay que venir con propósito de servicio, renunciando y entregando, pidiéndoles también que procuren una coordinación entre el campo y la industria del mismo sector, que tiene que ser cada día más justa y solidaria, porque remolacheros y azucareros tienen problemas comunes y tienen que entenderse, por el cauce del diálogo, para encontrar soluciones a los mismos.

Terminó el Ministro recordando a todos a las asambleístas, a los remolacheros españoles, que ellos mismos van a ser los protagonistas de las conclusiones que han aprobado, los encargados de convertirlas en realidad, para lo cual el Gobierno, que se hace eco de sus aspiraciones legítimas, pondrá a su disposición cuantos medios tenga a su alcance, «porque sabe que en vosotros está la verdad y la voluntad de servir al campo español y a España misma».

## PROXIMAS LLEGADAS DE BARCOS RUSOS A LAS PALMAS

ENTRE OTROS, DOS GRANDES BUQUES-FACTORIA Y 32 BALLENEROS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 13. (Cifra).—Dos grandes buques-factoría y 32 balleneros soviéticos, con una tripulación total de 2.200 personas, tienen anunciada su llegada para los próximos diez días, al objeto de permanecer cinco días de escala en este puerto.

La firma consignataria de estos buques ha recibido un telegrama desde Rusia, en el que se solicitan 25 millones de pesetas, que serán invertidos por los tripulantes durante su estancia en Las Palmas. El primer buque-factoría que arribará será el «Sovietskaya Ukraina», de 33.000 toneladas, al que acompañan 17 balleneros. Según lo previsto, hará su entrada en el puerto el próximo domingo. Este buque tiene una eslora de 217 metros, y fue construido en 1959.

El día 23 llegará el buque-factoría «Yuri Dolgorouki», acompañado de otros 15 balleneros.

## INCENDIO EN EL REAL DE LA FERIA DE OSUNA

OSUNA, 13 (Cifra).—Un violento incendio se ha declarado esta tarde en el Real de la Feria de Osuna, que hoy mismo se inauguraba. El siniestro se inició en la caseta de la Peña sevillista y se propagó también a la caseta municipal, colindante con aquella, que igualmente quedó destruida por las llamas.

El incendio había adquirido rápidamente tal incremento que

cuando sin pérdida de tiempo llegó el camión de riego del Ayuntamiento, a pesar de los esfuerzos realizados, todo estaba consumido por el fuego.

También alcanzó éste a parte de una caseta de bebidas, que ha sufrido serios desperfectos y pérdidas cuantiosas. Participaron activamente en la extinción del incendio las fuerzas de la Guardia Civil y Municipal, con la efectiva colaboración del vecindario. El Alcalde de la ciudad se personó en el lugar del suceso, al igual que el capitán de la Guardia Civil, comandante de puesto y fuerzas a sus órdenes, que consiguieron reducir el siniestro tras denodados esfuerzos.

El origen del fuego se cree ha estado en un corto circuito registrado en la conexión de la batería e instrumentos eléctricos de los músicos que actuaban en la Peña sevillista, prendiendo de inmediato alguna chispa en el interior de la caseta, dotada de materiales de fácil combustión.

Se da la circunstancia de que, momentos antes de iniciarse el fuego, el Alcalde, Corporación Municipal, autoridades y Consejo Local se hallaban reunidos en la caseta municipal, donde la primera autoridad ofrecía una recepción con motivo del comienzo de las fiestas, en un ambiente de grata alegría y cordialidad. Momentos después de terminada la reunión todo quedaba convertido a pavesas.

## LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO, EN OVIEDO

ASISTIO A UNA SESION DE CINE DE CARACTER BENEFICO

OVIEDO, 13. (Pyresa).—La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo, asistió en la tarde de hoy a una sesión de cine, organizada a beneficio de la Lucha contra el Cáncer.

Durante el descanso de la proyección tuvo lugar un desfile de modelos, en el que participó la «Maja de España», la ovetense Chelo Costales.

## EN EL POZO «MOSQUITERA» MINERO MUERTO EN UN DERRUMBAMIENTO

OVIEDO, 13. (Pyresa).—En el pozo «Mosquitera», perteneciente a la Empresa HUNOSA, perdió la vida el ayudante minero Angel Menéndez, soltero, de veintidós años, al producirse un derrumbamiento de tierras ocurrido en la cuarta planta de dicha explotación.



## AUMENTAN LAS TEMPERATURAS

MADRID. (Pyresa).—Durante el día de ayer la nubosidad abundante se ha limitado a Galicia, donde en el sudoeste se registraron precipitaciones copiosas. Hubo cielos nubosos en el Cantábrico, Duero, Extremadura y cabecera del Ebro, y predominaron los cielos despejados o poco nubosos en el resto de España. Se han totalizado 25 litros en Vigo; 19, en Santiago; 14, en Pontevedra; siete, en Lugo y León; seis, en Ponferrada; dos, en La Coruña y Soria, y uno, en Zamora, Burgos, Valladolid, Salamanca, Cuenca y Vitoria. Las temperaturas han continuado subiendo. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Murcia, con 27 grados, a quien siguen San Sebastián, con 26; Bilbao, Logroño, Zaragoza, Gerona, Valencia, Jaén y Granada, con 25, y Lérida, Barcelona, Córdoba y Santa Cruz de Tenerife, con 24. La mínima más baja fue de cero grados, y la registraron Albacete y Teruel.

## PRONOSTICO

El anticiclón escandinavo, que hacía desplazarse a la borrasca hacia la Península, continúa deshaciéndose. Esta perturbación los mapas previstos la sitúan hoy centrada sobre Galicia, y un frente frío pasando ya la Península y situado sobre una línea que, aproximadamente, va de Pamplona a Valencia. Este frente es probable que los vientos calientes del sur lo vayan deshaciendo y sólo se manifieste en la mitad sur de la Península en forma de nubosidad transitoria de corta duración y en pequeña cantidad, con predominio del buen tiempo, despejado o poco nuboso y temperaturas altas. Únicamente Extremadura, y acaso el litoral del golfo de Cádiz, recibirán alguna precipitación aislada, y a primeras horas de la tarde tendrá lugar un empeoramiento muy débil en Levante y Segura, pudiendo descargar algún chubasco disperso. En el Cantábrico habrá cielo nuboso, con riesgo de lluvias débiles. En Galicia, cubierto o muy nuboso, con chubascos. En el Duero, muy nuboso la mitad oriental, y el norte con chubascos aislados, y nuboso el resto. Y en el Ebro y Cataluña, nubosidad variable, poco abundante en general, con alguna precipitación aislada. En Baleares, buen tiempo, y en Canarias, cielo nuboso. Las temperaturas continuarán subiendo en toda la Península.

## EN EMPRESAS DEL INI

PRODUCCION ELECTRICA: 16.714 MILLONES DE KILOVATIOS HORA

MAS DEL 44 POR 100 ES DE PROCEDENCIA TERMICA

MADRID (Pyresa).—La producción de energía eléctrica de las empresas con participación del INI alcanzó en el pasado año 1969 los 16.714 millones de kilovatios-hora, lo que representó el 32,1 por 100 del total de la producción española. De dicha producción 9.570 millones de kilovatios-hora fueron de procedencia térmica, lo que representa el 44,7 por 100 de la producción española en energía de dicha procedencia, y 7.144 millones de kilovatios-hora de procedencia hidráulica, que representan el 23,3 por 100 de la española de estas características.

Las principales empresas eléctricas en que participa el INI son: Empresa Nacional Hidroeléctrica del Ribagorçana (ENHER), con un 86,5 por 100; Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA), con el 99,3 por 100; Unión Eléctrica Madrileña, con el 17 por 100, y Compañía Sevillana de Electricidad, con el 19,9 por 100.



Se intensificará la amistad con Francia

DECLARACIONES DE LOPEZ RODO A SU LLEGADA A BARAJAS

MADRID. (Pyresa.) — «Este viaje forma parte de una serie de contactos a nivel ministerial que se vienen celebrando y que seguirán en el curso de los próximos meses», ha manifestado a su llegada a Madrid-Barajas, en avión, el Ministro Comisario General del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó. En el aeropuerto le esperaban don José Antonio Perelló, Comisario adjunto; el señor Del Aguila, Subcomisario, y el embajador de Francia en España, señor Robert Guillet, junto con otras personalidades de la Embajada francesa y del Plan de Desarrollo.

«Durante mi estancia en París he podido intercambiar puntos de vista con personalidades de la vida política francesa. Hemos pasado revista a temas de interés común y hemos procedido al estudio de proyectos concretos de planificación.» El Ministro Comisario se refirió asimismo a sus entrevistas con el primer ministro comisario de Francia, señor Chaban-Delmas; con el ministro de Asuntos Exteriores, señor Schumann; con el ministro del Plan, señor Bettencourt, y con el titular de la cartera de Desarrollo, señor Ortoli. Igualmente mencionó su entrevista, muy prolongada, con el nuevo secretario de la OCDE, a la que atribuyó una especial importancia de cara a la cercana reunión anual del citado organismo internacional.

El señor López Rodó añadió que se intensificará la amistad que existe entre Francia y España, amistad que calificó de excelente y de altamente demostrada durante su estancia en el vecino país.

Concluyó sus breves palabras con expresiones de gratitud a los medios informativos de Francia y de España, que han seguido con atención sus gestiones, y al embajador francés en Madrid, rogándole transmita a su Gobierno estos sentimientos por la acogida que le ha sido dispensada durante su estancia en París.

## ENRIQUE VILLORIA, SECRETARIO NACIONAL DE LA FAMILIA

Por orden ministerial ha sido designado Secretario Nacional de la Delegación de la Familia don Enrique Villoria Martínez. Nació en Madrid hace treinta y dos años. Cursó el Bachillerato en el Instituto de Enseñanza Media «Ramiro de Maeztu» y la licenciatura de Ciencias Políticas en la Universidad Central.

Procedente del Frente de Juventudes ha desempeñado diversas funciones representativas en el Movimiento, habiendo sido Secretario del Consejo Representativo Nacional del SEU. Es diplomado en estudios sindicales, en estudios europeos y altos estudios internacionales, así como corresponsal del Instituto de Estudios Políticos. Ha representado a España en Congresos y reuniones en el extranjero, y es miembro del Comité Español de la Unión Internacional de Organismos Familiares. Actualmente es presidente de la Federación Nacional de Consumidores de la Federación Provincial de Asociaciones Familiares, así como delegado general del Instituto Español de Estudios de Clases Medias y miembro del Consejo de Administración del citado Instituto Internacional. Es Consejero Local del Movimiento.

# LOS PRINCEPES DE ESPAÑA EN ALMERIA

LA SECA BELLEZA DE VUESTROS CAMPOS SE ESTA CONVIRTIENDO EN TIERRAS FERTILES

## ESTAS REALIDADES SON FIRMES PILARES QUE APOYAN VUESTRO PROYECTO DE FUTURO

### Palabras del Principe Don Juan Carlos en el Ayuntamiento

ALMERIA, 13. (Pyresa.) — Sus Altezas Reales los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, han presidido durante el día de hoy diversos actos e inauguraciones de obras. Almería vivió con tal motivo una jubilosa jornada.

Acompañaban a Sus Altezas los Ministros de la Gobernación, señor Garicano Goni, y de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí; Gobernador Civil y Jefe Provincial del

Movimiento, directores generales de Administración Local, Política Interior y Asistencial Social y de Correos y Telecomunicación y otras personalidades.

A las nueve y media de la mañana los Príncipes se trasladaron al paraje de «Los Almendros», donde se construyen doscientas cincuenta viviendas sociales con destino a los damnificados de las recientes inundaciones.



Los Príncipes de España inauguraron ayer, en Almería, el Hogar «José Antonio» y el Centro de Educación «Princesa Sofía». Un momento de su estancia en la capital almeriense

### Inauguración del Hogar «José Antonio»

A continuación visitaron el nuevo Hogar Femenino «José Antonio», que tiene una capacidad de doscientas plazas, y en el que han sido invertidos nueve millones de pesetas. Durante la inauguración del centro el director general de Política Interior y Asistencia Social, señor Liñán, pronunció unas palabras, en las que, tras agradecer la presencia de los Príncipes, se refirió a la creación, en 1936, de la Obra de Auxilio Social y a la labor que realiza. Iniciada la Obra con una aportación voluntaria de cinco mil pesetas y un solo comedor, ha llegado hoy día a los mil millones de pesetas de presupuesto, ochocientos cuarenta y cinco instituciones propias y más de cien mil personas asistidas anualmente.

A continuación, los asistentes recorrieron las dependencias e instalaciones, magníficamente montadas.

La Princesa fue obsequiada con una mantelería de calado canario y con un artístico ramo de flores.

### CENTRO «PRINCESA SOFIA»

Los Príncipes se trasladaron más tarde al Centro de Educación Especial «Princesa Sofía», para subnormales, que sería inaugurado. El delegado de Educación y Ciencia, señor Lamiaco, explicó a los egregios visitantes el funcionamiento del centro durante el recorrido por las instalaciones.

También inauguraron los Príncipes la nueva Delegación de Educación y Ciencia, en la que han quedado instalados todos los servicios de dicho Ministerio. Allí pronunció unas palabras, en las que se refirió a la acción de su Departamento en esta provincia. Luego visitaron la exposición de maquetas y datos estadísticos. Las inversiones efectuadas por construcciones escolares para el quinquenio 1968-72 ascienden en la provincia a 852.739.890 pesetas. Esta cifra, unida a las aportaciones de solares y otros proyectos, hacen un total de 1.108.664.869 pesetas.

A continuación, los Príncipes se trasladaron al nuevo edificio de Correos y Telégrafos. En primer lugar, Don Juan Carlos procedió a descubrir la placa conmemorativa de esta inauguración. Después de la bendición de los locales, el director general de Correos y Telecomunicación

pronunció unas palabras alusivas a la presencia de los Príncipes de España. Acto seguido inter-

### Palabras del Principe

Don Juan Carlos respondió con las siguientes palabras: «Muchas gracias, señor Alcalde, por vuestras palabras, que la Princesa y yo agradecemos de corazón, porque expresan los sentimientos de la noble ciudad de Almería, la Almería dorada que cantaran nuestros poetas, no es un trozo de la España incógnita. Con vuestro trabajo habéis sabido aprovechar los dones de la Naturaleza y hoy comienza a ser una realidad espléndida esta maravillosa tierra. Estas realidades son firmes pilares que apoyan vuestro proyecto de futuro y que convertirán la seca belleza de vuestros campos en tierras fértiles, produciendo riqueza y elevando el nivel de vida de sus habitantes.

Quiero también agradecer a los Ministros de la Gobernación y de Educación y Ciencia sus palabras y su afecto, y felicitar a todos cuantos han contribuido a la creación de las obras que hoy hemos visitado. También quiero agradecer al Gobernador sus cariñosas palabras y señalarle que la lealtad que yo expresé en la Escuela de Estado Mayor y que él ha recogido es como entiendo mi idea de servicio a España y yo deseo cumplir con mi misión.

Muchas gracias, querido Alcalde, y un saludo para la ciudad de Almería, que con tanto afecto nos ha recibido, y si me lo permitís, un abrazo para esta Almería que tanto queremos y que tanto nos ha gustado.»

A las seis menos cuarto de la tarde, los Príncipes emprendieron viaje de regreso, con dirección a Cartagena, en un helicóptero de la Marina española. Rindió honores una compañía del CIR número 6, con bandera, escuadra, banda de cornetas y tambores. Una gran multitud despidió en el aeropuerto a los Príncipes.

Poco después, en un reactor de Iberia, emprendieron viaje de regreso a Madrid los Ministros de la Gobernación y de Educación y Ciencia y directores generales, siendo despedidos por el Gobernador Civil y autoridades.

### En Cartagena

CARTAGENA, 13. (Pyresa.) — Después de su estancia en Almería llegaron al helipuerto de Santa Ana Sus Altezas Reales los Príncipes de España. Fueron recibidos por el Ministro de Marina y primeras autoridades provinciales y locales, civiles y militares, un grupo de infantería de Marina del tercio de Levante rindió honores.

Posteriormente, los Príncipes de España se dirigieron en coche hacia Cartagena. Todas las calles del recorrido a su paso por la ciudad estaban llenas de público, que les tributó un cariñoso recibimiento. Se dirigieron, en primer lugar, al palacio de la Capitanía General, donde —ante la insistencia de los aplausos del público allí congregado— saludaron desde el balcón. Más tarde, en el Ayuntamiento, tuvo lugar una recepción, a la que asistieron representantes de todos los Ministerios y entidades oficiales.

El Alcalde, señor Huertas Celadrán, pronunció unas palabras de bienvenida y saludo, a las que contestó S. A. R. Don Juan Carlos con frases de agradecimiento. Sus Altezas Reales fueron obsequiados con unos recuerdos de esta su primera visita a la ciudad y más tarde despedidos con grandes muestras de simpatía por el inmenso gentío que llenaba la plaza del Caudillo y calles adyacentes.

Esta noche en la Capitanía General, donde pernoctarán, les fue ofrecida una cena íntima, y mañana visitarán en el valle de Escambreras la refinería, la central técnica y la planta de fertilizantes.

## NUEVOS CRITICOS DE «ARRIBA»

SALVADOR JIMENEZ  
Jefe de colaboraciones  
y crítico de Arte

CARLOS LUIS ALVAREZ  
Crítico de Teatro



Presentar a Salvador Jiménez a los lectores de ARRIBA sería como presentar a la familia a un pariente bien conocido y querido. En estas páginas fue en donde su prestigio empezó a escalar las más altas cotas. Licenciado en Filosofía y Letras en Murcia, donde nació, vino a Madrid a estudiar periodismo. En aquella etapa dirigió las revistas universitarias «César» y «Bengala». En el semanario «Juventud» tuvo encomendadas las colaboraciones y la crítica de arte. Durante varios años fue jefe de las páginas de hucrográfico de ARRIBA. Ha sido subdirector de «Mundo Hispánico».

Salvador Jiménez ha enriquecido siempre con su vena de poeta la obra de su dedicación periodística. En poesía ha obtenido los premios «Polo de Medina» y el «Juventud». En periodismo, el «Escorial» y el «Luca de Tena». Su premio más «espectacular» fue, sin duda, el «Ilusión», dotado con un millón de pesetas, que se le otorgó ahora hace un año. Ha sido corresponsal de «ABC» en París. Está en posesión de la Encomienda de Isabel la Católica.

Ahora vuelve Salvador Jiménez a ARRIBA como redactor jefe de colaboraciones, que él, sin duda, mantendrá en amplia apertura, tal y como siempre fue una de las más nobles tradiciones de nuestro periódico, y tendrá también a su cargo las páginas especiales y los suplementos. El camino que Salvador Jiménez inicia aquí como crítico de arte servirá, sin duda, para poner a un inteligible nivel de precisión y rigor ese mundo crítico que a veces se empeña en desaparecer en las nebulosas de un lenguaje difícil e inescrutable.



Sus muchos años de éxitos madrileños no le han quitado a Carlos Luis Álvarez su talento físico de asturiano irónico, que ha salido al camino del periodismo y la literatura, a asfaltar tópicos, a inventar cada día un lenguaje distinto y a emplazar sus baterías críticas desde las posiciones más sabrosas y rigurosas. «Cándido» no es sino un benévolo disfraz.

Carlos Luis Álvarez estudió Derecho y Periodismo en Madrid. Durante tres años firmó el «Madrid al día», de «ABC», y durante otros tres años, la sección «Última hora». Ahora, en la Tercera Página de «Pueblo», contempla el más variado panorama nacional bajo la rúbrica de «Mirar y Ver». Ha viajado por tres continentes, y su hoja de servicios al periodismo se completa con la subdirección, durante algunos años, de la revista «Indice», y la crítica literaria que ejerció en «Blanco y Negro». En «ABC», en un periodo de meses, ejerció también la crítica teatral. Dos libros tiene Carlos Luis Álvarez: «Miseria y esplendor de la India» y «Las ciento y una últimas horas de Cándido». Todos estos años de periodismo le han proporcionado el premio «Luca de Tena», el premio de la Dirección General de Prensa, cuando aún estaba estudiando en la Escuela de Periodismo, el nombramiento de «Asturiano del año» y el Premio Nacional para Trabajos Periodísticos sobre Urbanismo.

Esta es la síntesis profesional de Carlos Luis Álvarez, que va a mantener a los lectores de ARRIBA informados, con escrupulo e independencia, de lo que se estrene en los escenarios de Madrid.

## CYRUS SULZBERGER EN MADRID

\* EL «NEW YORK TIMES» NO OPINA CUANDO DA INFORMACION

\* SOLO LA PARTE EDITORIAL PERTENECE AL PERIODICO

MADRID. (Por Ana Aldaz, de la agencia Cifra.)—Editor para Europa del «New York Times», que tiene una tirada diaria de un millón de ejemplares, alcanzando en ocasiones los dos millones, mister Cyrus Sulzberger es periodista entre los periodistas, y hábilmente sabe evadir el compromiso.

Así se presentó ante un redactor de Cifra en el hotel madrileño donde se hospeda: correcto y amable, y caminando continuamente por ese extraño camino en el que no se conoce ni el sí ni el no y en el que la palabra definición no existe.

«Suerte. Un periodista bueno necesita mucha suerte para estar en el momento oportuno, en el sitio oportuno, con la gente oportuna», dijo mister Sulzberger al hablar de las cualidades necesarias a un buen periodista.

En segundo lugar explicó que hace falta que el periodista sea muy trabajador y que sólo en tercer lugar exigiera de él que fuese inteligente.

El periódico del que mister Sulzberger es editor europeo es, según su propia definición, un medio de comunicación en el que la parte informativa es propiedad de los lectores y que sólo la parte editorial pertenece al periódico.

«El «New York Times» no opina —dijo mister Sulzberger— cuando da información y no tiene ninguna definición política. Es un periódico que pertenece a unos hombres dedicados a las finanzas y está pensado como una empresa que tiene que ganar dinero, cosa que no siempre hace.»

A título personal, mister Sulzberger, no quiso opinar sobre ninguna de las grandes cuestiones políticas que ocupan las primeras páginas de los diarios, ya que su opinión puede ser leída en su columna del «New York Times».

Mister Sulzberger al hablar del futuro del periodismo mundial, aseguró que el periodismo científico cobrará cada vez mayor importancia.

Al referirse a la política europea de los Estados Unidos a partir de la subida al Poder de Nixon, afirmó que no veía en qué manera puede hablarse de un cambio. «Pertenece a la NATO desde hace veintitún años —dijo— y seguimos perteneciendo a la Organización».







# SE ABRE OTRA ETAPA ADMINISTRATIVA PARA LA PROVINCIA

EL NUEVO PRESIDENTE DEL CABILDO INSULAR BOSQUEJA UN DECALOGO DE DIRECTRICES Y PROPOSITOS

Se dispensará una vital atención a la redacción del proyecto de ley sobre régimen económico y fiscal de Canarias

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA** (De nuestro corresponsal, Ignacio Quintana Marrero).—Con la designación del nuevo Presidente del Cabildo Insular de Gran Canaria y de la Mancomunidad Internacional de Cabildos, y de Alcalde de esta ciudad, en las personas, respectivamente, de don Juan Pulido Castro y don Jesús Pérez Alonso, se inaugura una nueva etapa en la política administrativa.

## DIEZ PUNTOS FUNDAMENTALES DE LA FUTURA GESTION

El bosquejo de directrices trazado por el nuevo Presidente del Cabildo Insular queda sintetizado en este decálogo, para el que pidió la máxima colaboración, y el cual ha ganado la calle con entrañable asenso popular:

1) Condicionante vital de la región será la máxima atención a la gestión y redacción del proyecto de ley sobre Régimen económico y fiscal de Canarias, activando los estudios previos económico-administrativos necesarios para poder rápidamente disponer de un anteproyecto ideal con la suficiente y razonada base jurídica que merezca ser utilizado como punto de partida de las deliberaciones de la Comisión creada al efecto.

2) Estructuración de una política única a nivel regional, mancomunando esfuerzos y aspiraciones con la provincia hermana, haciendo nuestra la lección que la economía mundial nos dicta con sus tendencias integradoras supranacionales y aprovechando la unidad espiritual y geográfica de nuestro archipiélago.

3) Creación de un clima propicio para la necesaria industrialización, haciendo desaparecer dentro de lo posible las trabas fiscales y la sobrevaloración del suelo, causa del alejamiento de nuestras islas de diversas factorías, cuya inicial ubicación fue concebida en las mismas.

4) Colaboración para la erradicación total del analfabetismo y plan de creación de escuelas comarcales en centros de educación general básica, con lo que nos colocáramos en la línea actual de la nueva ley de Educación. Adquisición de un amplio solar con destino al emplazamiento de centros docentes y culturales y ubicación futura de la Universidad Técnica a que aspira esta provincia. Creación definitiva de las Escuelas Superiores de Ingeniería Industrial y Arquitectura, con ampliación de sus enseñanzas al tercer curso en el próximo año académico. Reactivación de la Universidad pesquera y creación de una Escuela de Ingeniería Técnica Naval, por estimarse que la industria de reparaciones de buques es de las más idóneas y, posiblemente, el único medio de mantener en tiempos futuros nuestro gran tráfico marítimo al generalizarse la nuclearización en la propulsión de los buques. Establecimiento de la tantas veces solicitada Escuela de Idiomas, por considerarse el conocimiento de los mismos imprescindible para el desarrollo de los sectores turísticos y comercial y reactivar la Universidad Internacional, Casas de Colón, Galdós y León y Castillo, e iniciación de la gestión para la creación de ese gran Museo de Bellas Artes que, recogiendo nuestro patrimonio artístico, pueda ofrecer amplias y adecuadas salas de exposición que permitan a nuestros conciudadanos la contemplación de las grandes obras maestras de los fondos nacionales y llenen el vacío existente en materia que tanto prestigio y consideración podría dar a esta ciudad ante sus visitantes.

5) La realización del conjunto de obras hidráulicas programadas y en estudio, muy especialmente el gran canal del Sur, sin que se olvide la aspiración de la zona norte de la Isla de Gran Canaria, de construcción del canal del Noroeste, iniciándose los complejos estudios económico-político-jurídicos que demuestren su viabilidad.

Conscientes de la serena revisión que el Gobierno efectúa en este momento del Plan de Desarrollo y de su criterio restrictivo del gasto público inapazable, encontrar una fórmula de colaboración con la Administración Central para la ejecución en el más breve plazo posible del programa de redes arteriales, accesos a ciudades y enlaces preferentes, pues no en vano contemplamos el aterrador crecimiento exponencial del tráfico de vehículos en las tres carreteras principales de Gran Canaria que arrojan un porcentaje anual acumulativo del 25 por 100 la del sur; 17 por 100 la del norte; 12 por 100 la del centro. En dichos planes se incluirá los accesos desde las ciudades a los aeropuertos de Fuerteventura y Arrecife, así como la gran carretera de Jandía en Fuerteventura.

6) Reorganización a fondo de las actividades de la Granja Agrícola Insular, ampliando sus tareas formativas y de asesoramiento, a la de aclimatación por zonas de variedades, creando a lo largo de toda la geografía isleña puntos de experimentación en los que se practique la adaptación de las técnicas nuevas de cultivo, tanto para la horticultura como para la floricultura y, siempre, en colaboración con los agricultores interesados.

7) Puesta en marcha del nuevo hospital de San Martín y reestructuración de otros centros que conduzcan a la creación de residencias para ancianos y enfermos crónicos; talleres para la recuperación y trabajo manual de los internados en el Hospital psiquiátrico y a la mejora de la totalidad de los restantes establecimientos, ampliando sus posibilidades técnico-sanitarias y pedagógicas.

El Cabildo se responsabilizará en la medida conveniente en la creación de un gran centro para los sordomudos, reservando análogas inquietudes para la Caja Insular de Ahorros en el candente problema de los subnormales.

8) Se intensificará la asistencia en las diversas manifestaciones informativas, turísticas y deportivas, siendo la construcción del Palacio de Congresos en el recinto de la Feria del Atlántico, así como la del gran Palacio de Deportes, a construir por la Caja Insular de Ahorros, una buena muestra de ello, y merecerán capítulo especial las colaboraciones para la construcción de complejos poli-deportivos en los municipios del interior.

9) Los problemas de tipo financiero y promociones de gran envergadura económica tendrán su cauce adecuado en la Caja Insular de Ahorros, que continuará en esa labor de apuntalar las economías de nuestros agricultores, comerciantes o industriales en los momentos difíciles, aparte de promocionar con un sentido social y popular sendas sociedades anónimas, que encauzando el ahorro del hombre modesto le haga partícipe de fuentes de riqueza hasta ahora reservadas a los privilegiados.

10) Por último, continuará el apoyo a las islas hermanas de Lanzarote y Fuerteventura.

Se abre, pues, ante la Corporación insular un ancho programa de gran expansión verdaderamente provincial, que el tesón, la juventud y la experiencia del señor Pulido Castro sabrá dirigir eficazmente.

# EL MINISTRO DE TRABAJO RECIBIO A LA DIRECTIVA DE LA APA

«EN LA PUESTA EN MARCHA DEL PLAN NACIONAL DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES, TODAS LAS INICIATIVAS SERÁN BIEN ACOGIDAS»

El Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, ha recibido en su despacho oficial a la Junta Directiva de la Asociación para la Prevención de Accidentes (APA), presidida por el titular de la Asociación, don José Manuel Elósegui, y acompañada por el director general de la Seguridad Social, don Enrique Mata Gorostizaga.

El señor Elósegui hizo presente al Ministro la favorable acogida de la puesta en marcha del Plan Nacional de Prevención de Accidentes y las disposiciones sobre higiene y seguridad en el trabajo, y brindó la colaboración de la Asociación para resolver este problema.

Por su parte, el Ministro de Trabajo agradeció el ofrecimiento y manifestó su deseo de contar con este tipo de asociaciones en el firme propósito del Departamento por evitar los accidentes de trabajo, cuya repercusión, en el orden social y en el económico, es de auténtica gravedad. «En la puesta en marcha de este Plan Nacional de Prevención de Accidentes todas las iniciativas serán bien acogidas.»

La Asociación para la Prevención de Accidentes nació en 1959, y hoy figuran como miembros 115 Mutuas Patronales de Accidentes de Trabajo, con un censo laboral aproximado de cuatro millones y medio de trabajadores. Su actividad se desarrolla a través de una sede central de seis Delegaciones regionales. Actualmente dispone de 247 instructores que han formado ya a más de 13.500 mandos en seguridad y prevención de accidentes.

# EL NUEVO DIRECTOR GENERAL DE CARRETERAS TOMO POSESION DE SU CARGO

PRESIDIO EL ACTO EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

MADRID, 13 (Pyresa).—En el despacho del Ministro de Obras Públicas se ha celebrado el acto de toma de posesión del nuevo director general de Carreteras don Leopoldo Doadrio.

Después de la jura hizo uso de la palabra el director general saliente, señor Areitio, quien reiteró su agradecimiento y su lealtad al Jefe del Estado y al Príncipe de España. Inmediatamente después, el nuevo director general prometió su entrega total a la función que asumía.

Finalmente, el Ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora, agradeció los valiosos servicios prestados por el se-

ñor Areitio, y señaló que dentro del Departamento consideraba al director general de Carreteras como una pieza vertebral, a la que atribuía cometidos de carácter prioritario dentro del programa de inversiones nacionales.

Como objetivos de mayor urgencia, dijo que esperaba del señor Doadrio y su equipo la puesta en servicio de los 2.800 kilómetros que faltan para la terminación del Plan Redia y la realización de los accesos a Galicia y a Asturias y de los enlaces preferentes de Andalucía. Concluyó pidiendo a todos los funcionarios del Departamento y a las Empresas privadas su leal colaboración.

# 15 de MAYO SAN ISIDRO LABRADOR Patrón de Madrid



# FIESTA GRANDE

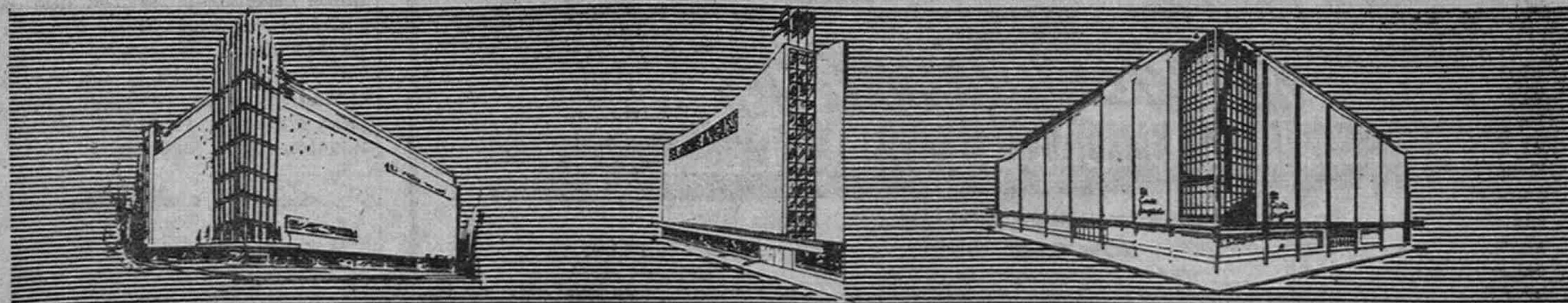
A todos los visitantes de la Capital de España

¡NUESTRA CORDIAL BIENVENIDA!

En los 200 Departamentos de nuestros tres Centros Comerciales se dan cita: LA CALIDAD, LA MODA

LOS GRANDES SURTIDOS Y... los precios de conquista

El Corte Inglés



PRECIADOS, 3

GOYA, 76

GENERALÍSIMO



## EL DIRECTOR DE POLITICA EXTERIOR PORTUGUES, EN MADRID

**«NO PUEDO DECIR SI LA RENOVACION DEL PACTO IBERICO COINCIDIRA CON EL VIAJE DE CAETANO»**

«No puedo indicar ahora si la renovación del Pacto Ibero entre España y Portugal va a coincidir con el viaje del presidente del Consejo, señor Caetano, a Madrid en los próximos días. Los temas que vayan a ser tratados figuran ya en la agenda del presidente; pero no sé si entre ellos se encuentra el del Pacto Ibero, que, como se sabe, se renueva cada diez años», manifestó el director general de Política Exterior portugués, don Gonzalo Caldeira Coelho, a su llegada al aeropuerto de Barajas.

El doctor Caldeira permanecerá varios días en Madrid para celebrar conversaciones preparatorias de cara a la próxima visita del presidente del Consejo de ministros portugués.

El director general lusitano fue recibido al pie de la escalilla del avión en que realizó el viaje por el subdirector general de Europa, señor Solano; embajador de Portugal en España, don Manuel Rocheta, y altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores. (Pyresa.)

## EL PADRE ARRUPE, EN SEVILLA

SEVILLA, 13. (Pyresa.)—El padre Pedro Arrupe, preposito general de la Compañía de Jesús, llegó anoche a Sevilla por vía aérea, acompañado del asistente general para España, padre Victor Blajot.

A las ocho y media de esta mañana inició una apretada jornada de trabajo en esta ciudad: se reunió en el colegio de Porta Coeli con los profesores y colaboradores del referido centro y mantuvo posteriormente una larga reunión privada con los jesuitas de Andalucía occidental, con los que trató sobre diversos problemas de la orden.

A primera hora de la tarde, en la capilla del antes aludido colegio, el padre Arrupe concelebró la santa misa con 80 padres jesuitas, a los que dirigió una homilía.

Por la tarde, tras almorzar con el cardenal-arzobispo doctor Bueno Monreal, el preposito general de la Compañía de Jesús se reunió con los familiares de los jesuitas andaluces y pronunció una conferencia para amigos y colaboradores de la orden. Mañana, a primera hora, el padre Arrupe continuará viaje a Granada.

## HOY PUEDE APROBARSE EL NUEVO CONVENIO DE PAGOS ENTRE ESPAÑA Y MEJICO

**El comité bilateral de hombres de negocios acordó la constitución inmediata de dos empresas mixtas**

Han comenzado en el Banco de España las conversaciones para la reanudación del convenio de pagos entre España y Méjico. La Delegación mejicana está compuesta por diez miembros, hombres de negocios e industriales de dicho país, y presidida por don Antonio Armendáriz, director general del Banco Nacional de Comercio Exterior.

Preside la Delegación española don José María González Vallés, subgobernador del Banco de España y director general del Instituto Español de Moneda Extranjera. Forman parte de la misma siete miembros, representantes del citado organismo y de los Ministerios de Comercio, Hacienda y Asuntos Exteriores.

Se espera que las conversaciones concluyan hoy. (Pyresa.)

### Dos Empresas mixtas

La constitución inmediata de dos Empresas mixtas hispano-mejicanas es una de las conclusiones adoptadas en la novena reunión plenaria del Comité Bilateral Hispano-mejicano de Hombres de Negocios, reunida recientemente en Valencia, según se informó ayer en Madrid.

Una de las Empresas mixtas a constituir, para fabricar hojas de sierra circulares, tendrá su sede en la República mejicana, y en ella participarán capital español y mejicano, con mayoría de este último.

La segunda, también enclavada en Méjico, fabricará tornos cilíndricos, tipo zabal, con capital mejicano en un 60 por 100, y el resto, así como la asistencia técnica, español.

Se acordó en la reunión igualmente finalizar en plazo perentorio el concertar los acuerdos de constitución de otras dos Empresas mixtas, también radicadas en Méjico, para la fabricación de cizallas y plegadoras hidráulicas y motocultores destinados a la mecanización de pequeñas parcelas agrícolas, como asimismo intensificar la terminación de proyectos para la fabricación de cosechadoras autopropulsadas, cajas de cigüeñales y otras piezas de maquinaria.

Otro de los acuerdos adoptados fue el de continuar los estudios para la presentación y aprobación, en su caso, de ocho proyectos de otras tantas Empresas mixtas en Méjico o en España, cuyas posibilidades se acusa.

A este respecto se acordó crear un inventario permanente de patentes, licencias de fabricación y demás conocimientos tecnológicos de que dispongan España y Méjico para un posible intercambio negociado en un proceso inicial de colaboración tecnológica.



Las Delegaciones de España y Méjico, reunidas en el Banco de España, trabajan en la revisión del convenio de pagos entre los dos países, firmado el 2 de marzo de 1961. (Foto Cifra.)

Tras estudiar la posible creación de Empresas industriales hispano-mejicanas en terceros países, se acordó también el organizar una Exposición del libro mejicano en España en el próximo otoño o en la primavera de 1971; intensificar la organización comercial de diseño y de

la moda; efectuar una semana del disco mejicano en España y del español en Méjico, y recoger con todo interés los proyectos de la Comisión Cultural sobre difusión de artesanía, promoción del turismo e intercambios de material didáctico y científico, así como de espectáculos. (Cifra.)

## ESTUDIO MONUMENTAL SOBRE LA ECONOMIA AGRARIA EUROPEA

**LAS CONCLUSIONES PERMITIRAN A LOS FABRICANTES DISPONER DE DATOS BASICOS PARA PLANES Y PREVISIONES**

Se está preparando actualmente un estudio «monumental» de la economía agraria europea, según el primer número del «Boletín de los Constructores Españoles de Maquinaria Agrícola».

El estudio, que lleva a cabo el CEMA (Comité Europeo de Constructores de Maquinaria Agrícola), examinará cultivos, grados de mecanización, estructura, problemas financieros, etc., así como su variación a lo largo de

los próximos diez años, de los países miembros del referido Comité, entre los que se halla España.

Las conclusiones del estudio permitirá a los fabricantes disponer de los datos básicos para sus previsiones y planes, tanto a nivel nacional como a nivel europeo, puesto que les permitirá, en primer término, conocer las necesidades del mercado y la conveniencia en cada tipo de máquina. (Cifra.)

### Exportaciones por vía marítima

A petición de Empresas exportadoras y navieras y de transporte, incluida la Renfe, el Ministerio de Hacienda ha autorizado, en el comercio de exportación por vía marítima, que el despacho de mercancías pueda efectuarse en Aduanas enclavadas en puertos distintos de aquellos por los que haya de verificarse el embarque, y que se realice el transporte por vía terrestre en régimen de tránsito inte-

rior. Así se indica en una orden del citado Ministerio, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

### COMUNICADO HISPANO-EGIPCIO

## SE INCREMENTARAN LAS RELACIONES ECONOMICAS, ESPECIALMENTE EN EL SECTOR INDUSTRIAL

**EL MINISTRO DE INDUSTRIA EGIPCIO HA INVITADO A SU COLEGA ESPAÑOL A VISITAR LA RAU**

Al término de la visita oficial a España del ministro de Industria egipcio, doctor Aziz Sidky, se ha hecho público el siguiente comunicado:

«El ministro de Industria de la República Árabe Unida, doctor Aziz Sidky, ha realizado durante los días 4 al 12 de mayo una visita oficial a España, invitado por su colega español. En su viaje ha sido acompañado por altas personalidades de la Administración y de la industria de su país, que han establecido contacto y mantenido conversaciones con autoridades y empresas españolas.

Las conversaciones que ha mantenido el señor López de Letona con el doctor Aziz Sidky se han desarrollado dentro del clima de amistad, franqueza y comprensión mutua que caracteriza las relaciones entre los dos países. Los dos Ministros han pasado revista a las relaciones bilaterales y han examinado los medios adecuados para estrechar aún más los tradicionales vínculos que unen a España y a la RAU, con objeto de desarrollar su cooperación en los diversos sectores. Han señalado, igualmente, su voluntad de proceder al estudio y solución de las cuestiones pendientes entre ambos países.

Por su parte, la Delegación de la RAU y las autoridades españolas estudiaron la situación de los intercambios comerciales y la posibilidad de incrementar las relaciones económicas, particularmente en el sector industrial. En concreto, se analizó la colaboración que España podría prestar para la realización de algunos proyectos incluidos en el III Plan de Desarrollo (1970-1975) de la República Árabe Unida.

Se ha podido constatar que determinadas firmas españolas tienen un interés cierto en varios de los proyectos incluidos en el III Plan Quinquenal de Desarrollo de la RAU, especialmente en sectores tales como la producción de camiones, autobuses, automóviles, maquinaria textil, así como otros proyectos de dicho Plan.

Se convino que un acuerdo especial podría ser concluido entre los dos Gobiernos, en el cual se determinarían el volumen y las condiciones comerciales y financieras dentro de cuyo marco podría realizarse la cooperación industrial.

El ministro de Industria de la RAU ha extendido invitación a su colega el Ministro de Industria español para visitar Egipto en un próximo futuro.

Durante su estancia en Egipto sería, finalmente, negociado el acuerdo entre los dos países.

La Delegación de la RAU visitó diversas instalaciones fabriles en Madrid y Barcelona y realizó un breve viaje a Sevilla y Granada. La estancia en España del ministro de Industria de la RAU ha corrido en el clima de gran cordialidad y entendimiento que preside las amistosas relaciones entre España y la República Árabe Unida.

El ministro de la RAU ha manifestado su admiración por el rápido desarrollo de España en el terreno industrial, así como su gratitud por la recepción cordial y amistosa que se le ha dispensado, que ratifica la amistad tradicional que existe entre ambos países. (Pyresa.)

## UNA INDUSTRIA HISPANO-JAPONESA SERA INSTALADA EN EL CAMPO DE GIBRALTAR

**La inversión prevista asciende a unos ocho mil millones de pesetas**

LA LINEA DE LA CONCEPCIÓN (Cádiz), 13. (Cifra.)—Aunque la noticia no es de fuente oficial, en círculos generalmente bien informados del Campo de Gibraltar se insiste en que es muy probable que a mediados del mes de junio próximo den comienzo en esta comarca las obras de instalación de la factoría Acerinox, dedicada a la producción de acero inoxidable, formada por capital japonés y español. El contrato de constitución de la sociedad fue firmado recientemente en Tokio.

Al parecer, está todo dispuesto para que a mediados de junio comiencen los trabajos en el lugar elegido en el Campo de Gibraltar. La inversión prevista para la construcción de esta factoría es del orden de los 8.000 millones de pesetas. En los citados círculos se afirma que el próximo domingo tiene prevista su llegada al Campo de Gibraltar el vicepresidente de la sociedad japonesa Nishin Steel para tratar de la inmediata instalación de la factoría.

### Centrales eléctricas

BARCELONA, 13. (Cifra.)—Se están acometiendo o van a iniciarse próximamente en Cataluña

importantes proyectos del sector eléctrico, según se desprende de las informaciones facilitadas estos días por las cuatro grandes Empresas productoras de electricidad que existen en esta región.

Del vasto programa de obras en curso de realización, las primeras que quedarán concluidas son las centrales hidráulicas del Tabescán superior e inferior, en la zona de Cardos, al norte de la provincia de Lérida. Su potencia suma 143.000 kilovatios. Producirán en año medio unos 300 millones de kilovatios-hora, y empezarán a funcionar a principios de 1971. En la misma zona se está construyendo la central de bombeo Montamara, con potencia de 88.000 kilovatios, cuya puesta en marcha será a fines de 1972.

En el segundo semestre de 1971 está previsto finalizar las obras de la central térmica de Serchs, situada en la zona de Berga (Barcelona), del tipo de Bocamina y que aprovechará los lignitos allí existentes. Su potencia se eleva a 175.000 kilovatios. Otra central de carácter térmico es la de Besós II, en la desembocadura del río Besós (Barcelona), de 300.000 kilovatios de potencia, cuya entrada

en servicio está prevista también para 1971. En el mismo lugar se acometerá más adelante la construcción de otro grupo generador, de 500.000 kilovatios de potencia, para funcionar dos años más tarde.

También en la zona de San Adrián de Besós, a la margen izquierda del río y próximo a su desembocadura, se instalará la gigantesca central térmica «San Adrián», que constará de dos grupos de 350.000 kilovatios de potencia cada uno de ellos y 3.500 millones de pesetas de coste total.

Por último, en el terreno nuclear avanza la construcción de la central de Vandellós, con potencia de 480.000 kilovatios, y cuyo funcionamiento se espera pueda iniciarse el año 1972. Además se están elaborando los planes para construir en Ascó (Tarragona) una segunda central de este tipo, con dos grupos generadores de electricidad de potencias respectivas de 500.000 y 800.000 kilovatios. Se han adquirido ya 70 hectáreas de terreno en aquella zona, habiéndose comprobado que los mismos ofrecen condiciones óptimas para ser asiento de dicha gigantesca central nuclear. El primer grupo está previsto que empiece a funcionar el año 1977.

**«NO TENGO LA CULPA DE QUE SE ME HAYA CREADO DE TAL MODO QUE NO PUEDA VIVIR SIN AMOR»**

• ANA KARENINA



**Ana Karenina**

TATIANA SAMOILOVA • VASILII LANOVOI

DIRECTOR ALEXANDR SARUI  
SOVCOLOR 70%



## REUNION DEL CONSEJO INTERNACIONAL DE CURTIDORES, EN BARCELONA

ESTAN REPRESENTADOS  
QUINCE PAISES

BARCELONA, 13 (Cifra). — El Consejo Internacional de Curtidores ha iniciado esta tarde su reunión bianual, convocada en Barcelona, para deliberar acerca de asuntos de interés para dicha industria. Hoy se reunió el Comité Ejecutivo, y mañana jueves y el viernes lo hará la Asamblea, en la que se hallan representados los catorce siguientes países: Argentina, Austria, Bélgica, Alemania occidental, Dinamarca, Finlandia, Francia, Holanda, Irlanda, Italia, Noruega, España, Suecia y Suiza. El representante de los Estados Unidos de América, señor Glass, ha excusado su asistencia.

Representa a España en la reunión del Comité Ejecutivo don Andrés Colomer Munmany, presidente de la Comisión de Defensa del Curtido, de la Asociación Química Española de la Industria y del Cuero.

Se trataron cuestiones sobre contratos internacionales de publicidad, presupuestos para 1971, y se procedió a la elección de nuevos cargos.

Asimismo, se acordó estimar la propuesta española, presentada en 1968, de preparar un diccionario internacional de términos de la piel. Existe como base un glosario de términos de curtidos que comprende unas 250 palabras, elaborado por el propio Consejo, que ahora pretende ampliarlo a todo el ramo de la piel, por lo que el número de voces rebasaría los dos millares. Este diccionario abarcaría términos en uso en cinco idiomas: español, francés, inglés, alemán e italiano.

## MATRICULA EN LAS FACULTADES UNIVERSITARIAS

Hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» una orden del Ministerio de Educación y Ciencia por la que se rectifica la de 14 de julio de 1966, referente a matrícula oficial en las Facultades Universitarias.

### Matrícula en Institutos Técnicos

Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, que el «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, se autoriza la matrícula de sexto curso en los Institutos Técnicos.

## JORNADAS NACIONALES DE DELEGADOS DEL CLERO

SE CELEBRARAN EN MADRID, COMO PREPARACION A LA ASAMBLEA OBISPOS-SACERDOTES

En mayo de 1969 se celebraron en Castellón las 1 Jornadas Nacionales de Delegados del Clero. En ellas se estudió fundamentalmente la nueva figura que venía naciendo en muchas diócesis del delegado o vicario episcopal para el clero.

Pero al surgir la decisión del Episcopado, adoptada en la última sesión plenaria del mismo, de celebrar una Asamblea conjunta de obispos y sacerdotes, para estudiar en común los problemas sacerdotales, es lógico que el servicio de las Delegaciones Diocesanas del Clero se oriente a planificar el trabajo que la preparación y celebración de la proyectada Asamblea implica.

Así, del 18 al 21 de este mes, organizadas por el Secretariado Nacional de la Comisión Episcopal del Clero, se celebrarán en la casa de ejercicios El Pinar, de Chamartín (Madrid), las 11 Jornadas Nacionales de Delegados Diocesanos del Clero.

Todos los asistentes se agruparán en equipos de trabajo, formados según criterio abierto de integración de sacerdotes y obispos, para estudiar los temas generales de estructuras, personas y teología que se desarrollarán en las siguientes cinco Ponencias: «Sentido y alcance de la encuesta-consulta al clero», «Psicología y sociología en la encuesta», «Aspectos teológicos» y «Pastorales de la encuesta». La segunda Ponencia tratará de la Asamblea conjunta: «Fidelidad, motivaciones y actitudes». La tercera, de metodología: «Visión general y documentos de trabajo». La cuarta, de metodología: «Trabajo a nivel diocesano». Y la quinta y última, de metodología: «Trabajo a nivel interdiocesano y Asamblea conjunta de obispos y sacerdotes».

Además habrá coloquios sobre la situación de las Delegaciones diocesanas de servicio al clero, la encuesta al clero en España y cursos de verano para sacerdotes y atención a los sacerdotes que están en el ministerio.

La Asamblea obispos-sacerdotes no se sabe cuándo se hará, pero desde luego, es fácil que no en este año.

Para explicar estos pormenores, ayer se celebró una conferencia de Prensa en la sede del Secretariado Nacional del Clero, presidida por el cardenal arzobispo de Toledo y Primado de España, don Enrique y Tarancón, a quien acompañaba monseñor Echarren, obispo auxiliar de Madrid y secretario de la Comisión Episcopal del Clero.

MARTIN VILLA:

## EL PROXIMO OTOÑO PODRA SER CONSIDERADO EL PROYECTO DE LA NUEVA LEY SINDICAL

EN 1971 TENDREMOS COMPLETADO EL  
CICLO REPRESENTATIVO

### CLAUSURA DEL CONSEJO ECONOMICO DEL VALLES OCCIDENTAL

BARCELONA (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Fernando Vázquez-Prada). — En el Instituto Nacional de Enseñanza Media, situado en los terrenos de la Mancomunidad Intermunicipal de Sabadell y Tarrasa, se ha celebrado a primera hora de la noche la clausura de los trabajos desarrollados por el Consejo Económico Sindical de la Comarca del Vallés Occidental, bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Tomás Pelayo Ros, con el Secretario Nacional de Sindicatos, don Rodolfo Martín Villa. En su discurso ha anunciado que para el próximo otoño podrá ser considerado el proyecto de nueva Ley Sindical por la correspondiente Comisión de las Cortes Españolas, manifestando que no habrá prórroga en los mandatos naturales sindicales y que se halla todo dispuesto para celebrar las elecciones a su tiempo. De modo que, si todo se orienta por los cauces previsibles ahora, en el otoño del año 1971 tendremos completado nuestro mandato representativo, cubriendo en esa época nuestras participaciones sindicales en lo más alto: Cortes, Consejo Nacional y Consejo del Reino, partiendo de la representación en la base, porque, como ha dicho el Delegado Nacional de Sindicatos, en aquellos planos en los que el Sindicalismo de otros países vota, elige y se democratiza, lo hacemos nosotros si cabe aún en mayor medida.

PALABRAS DE NAVARRO VILLODRE

Les había precedido en el uso de la palabra el Delegado Provincial de Sindicatos, don José Navarro Villorejo, quien manifestó que con las tareas de este Consejo Económico Sindical del Vallés Occidental termina la labor emprendida en 1965 con el Consejo correspondiente de la comarca de Berga. Diez comarcas naturales han elaborado sus particulares planes de desarrollo, en los que han intervenido casi 8.000 representantes de empresarios, técnicos y trabajadores, con la colaboración decidida de personal y técnicos de la Administración y de los municipios y entidades radicadas en la comarca.

Ha puesto de relieve el Delegado Provincial de Sindicatos que no ha sido por casualidad el hecho de dejar para el final la constitución del Consejo del Vallés Occidental: su casi medio millón de habitantes con más de ciento diez mil trabajadores, el estudiar conjuntamente y por primera vez dos ciudades y comarcas de tanto peso en la economía nacional como Sabadell y Tarrasa, exigen una experiencia que ya tenemos, y si mucho esperábamos de sus hombres y entidades, la realidad nos ha demostrado que todo eso y mucho más podemos alcanzar.

### Hermanidad entre las ciudades de Túniz y Barcelona

BARCELONA, 13. (Cifra). — Varios acuerdos se han establecido en la segunda reunión de trabajo entre la Delegación tunecina y la Comisión Municipal barcelonesa, celebrada en el marco de los actos de hermanamiento Barcelona-Túniz, que se vienen celebrando estos días.

Por su importancia, merecen especial mención los referidos a un intercambio de información, documentación y estudios sobre temas culturales, comerciales, industriales, artesanos, deportivos y visitas recíprocas de técnicos responsables de las municipalidades tunecina y barcelonesa.

BILBAO

## ES DETENIDO UNO DE LOS DELINCUENTES QUE SE FUGARON DE LA PRISION DE BASAURI

BILBAO, 13. (Cifra). — Ha sido detenido Manuel Calderón Berrojalbiz, uno de los «chorizos» o delincuentes comunes que se fugaron de la prisión de Basauri el 11 de diciembre de 1969.

Como se recordará, en la indicada fecha quince individuos, que cumplían prisión preventiva en el citado establecimiento penitenciario, consiguieron evadirse perforando un túnel de unos ocho metros de longitud, desde el patio de la cocina hasta el exterior de los muros. Diez de ellos, conocidos activistas de la ETA, pasaron la frontera y se refugiaron en Francia. De los cinco «chorizos» que participaron de una manera decisiva en la preparación de la huida, tres cayeron en manos de la Policía de Barcelona pocos días después, luego de haber perpetrado un atraco a mano armada en una joyería de Zaragoza y secuestrado a una joven empleada de la misma. Quedaban sin localizar, pues, dos «chorizos», que eran: Esteban Fernández Memendi, procesado por hurto, y Manuel Calderón, que también cumplía prisión preventiva cuando se fugó.

La detención de este último, de treinta y dos años de edad, soltero, cocinero de profesión, natural de Torrelavega (Santander) y vecino de Bilbao, fue efectuada por funcionarios de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao.

La detención se llevó a cabo en la bilbaína calle de las Cortes Manuel Calderón había estado después de su fuga en el extranjero, concretamente en Bélgica y Francia.

COMISIONES DE CORTES

## SE APRUEBAN LOS ARTICULOS CORRESPONDIENTES A LOS CENTROS DE BACHILLERATO

En la sesión de ayer de la Comisión de Educación y Ciencia de las Cortes, y tras cerca de cinco horas de debates (de los que informamos en la crónica de la página 2), se han aprobado los dos párrafos pendientes del artículo 60, referentes a los Centros de Educación General Básica; los artículos 61 y 62, sobre Centros de Ba-

chillerato, y el párrafo primero del artículo 63, correspondiente a los Centros de Educación Universitaria, dentro del proyecto de ley general de Educación. Para una mejor comprensión, reproducimos el artículo 60 completo, y los textos aprobados en los debates de ayer.

### Artículos aprobados

«Artículo 60. 1. Todo centro de educación general básica tendrá un director, asistido por el claustro de profesores y por un Consejo asesor, en el que estarán representados los padres de los alumnos. El director será nombrado de entre los profesores titulares del centro por el Ministerio de Educación y Ciencia, de acuerdo con las normas reglamentarias y oídos el claustro y el Consejo asesor.

2. Corresponde al director la orientación y ordenación de las actividades del centro y la coordinación de su profesorado.

3. Se establecerán reglamentariamente la composición y atribuciones de los órganos a que se refiere el apartado 1.º y se dictarán las normas sobre gobierno, administración y régimen docente de los centros de educación preescolar y general básica.»

«Sección segunda.—Centros de Bachillerato. — Artículo 61. 1. Todos los centros estatales de Bachillerato se denominarán Institutos Nacionales y responderán a una estructura básica, tales que sean las enseñanzas y actividades técnico-profesionales que ofrezcan con carácter optativo.

2. Para el desarrollo de las enseñanzas y actividades de tipo técnico-profesional a que se refiere el artículo 26, los Institutos Nacionales de Bachillerato podrán establecer conciertos con otros centros de enseñanza, así como con entidades públicas y privadas.»

«Artículo 62. 1. Al frente de cada Instituto Nacional de Bachillerato habrá un director nombrado por el Ministerio de Educación y Ciencia de entre los catedráticos numerarios de estos centros, oído el claustro de profesores.

2. El director deberá dirigir, orientar y ordenar todas las actividades del centro. De una manera especial asegurará la coordinación y el trabajo en equipo de los profesores que requiere la acción formativa unitaria y equilibrada de los alumnos.

3. Entre el profesorado de cada centro se designarán coordinadores, teniendo en cuenta las áreas educativas señaladas en el artículo 24.

4. En cada Instituto Nacional de Bachillerato existirá un Claustro integrado por el director y el profesorado titular del Centro. Se constituirá también en cada Centro un Consejo Asesor, en el que estarán representados los padres de los alumnos y, cuando proceda, el Círculo de alumnos.

5. Reglamentariamente se establecerá la composición y funcionamiento de los órganos a que se refieren los apartados anteriores y se dictarán las normas sobre gobierno, administración y régimen docente de estos Centros.

Artículo 63. 1. La educación universitaria, en sus diversos ciclos y modalidades, se imparte en los Departamentos, Institutos, Escuelas y Colegios Universitarios.

## JUBILEO SACERDOTAL DE PABLO VI

SE CELEBRARA EL PROXIMO DOMINGO

El Arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor Morcillo, ha hecho pública la siguiente nota con motivo de las bodas de oro sacerdotales del Papa Pablo VI:

El domingo de Pentecostés, 17 de mayo, Su Santidad el Papa Pablo VI celebrará el cincuentaenario de su ordenación sacerdotal. Cincuenta años de dedicación plena a Dios y a los hombres; cincuenta años que Dios quiera prolongar para que la Iglesia y el mundo sigan recibiendo el servicio de una vida generosa entregada a la verdad y al bien.

Celebrará el Papa sus bodas de oro sacerdotales con una misa en la que ordenará nuevos sacerdotes de todos los continentes y de casi todas las nacionalidades, sin duda para que el sacerdocio ministerial, necesario en toda la Iglesia, llegue hasta las comunidades cristianas más pequeñas y más remotas con todo su contenido de mensaje, de gracia y de servicio de salvación.

El mundo católico, y España, muy especialmente, hubieran querido expresar al Papa Pablo VI, con homenajes externos y aun solemnes, el amor, la veneración y la gratitud que le debemos. Pero el Papa ha querido que su fiesta jubilar sea solamente una acción y una impetración de gracias espirituales para la Iglesia y para los hombres. Nuestro homenaje, por tanto, ha de ser tan sincero y profundo como sincera y profunda es la oración que se hace en comunidad, en familia o en privado.

Cada obispo en su diócesis de terminará la forma en que todos habremos de asociarnos espiritualmente al sucesor de San Pedro el día de Pentecostés. Pero todos nos uniremos en una plegaria común pidiendo al Espíritu Santo que asista a Pablo VI con sus luces de verdad y de caridad para que la Iglesia sea sacramento, esto es, signo e instrumento de salvación para todos los hombres.

También ha dispuesto el doctor Morcillo que en las misas del día 16 por la tarde y del día 17 se hagan preces especiales por el Papa, y que en la homilía se explique a los fieles la especial asistencia del Espíritu Santo al sucesor de Pedro, y al celebrarse en esa fecha el Día de la Acción

Católica se lleve a los fieles conciencia de su misión apostólica seglar.

### Religiosas en apuros

Las religiosas de la Divina Providencia Redentora de los Dolores se vieron recientemente obligadas, por razones de salud y prescripción facultativa, a trasladarse de Collado-Villalba a Madrid, y viven hoy en la avenida de Pío XII, número 20.

Según informaciones recogidas por un redactor de Pyresa, estas religiosas se encuentran en difícil situación económica, agravada por el hecho de que los gastos de viaje les fueron adelantados por personas que esperan el reintegro de las cantidades correspondientes, cantidades que las monjas no tienen. Las personas que quieran aportar su ayuda pueden hacerlo a la dirección citada, o bien dirigiéndose por teléfono al número 259-34-48.

### Jornada Mundial de los Enfermos Misioneros

El 17 de mayo, festividad de Pentecostés, se celebra la Jornada Mundial de los Enfermos Misioneros, organizada por la Unión de Enfermos Misioneros, organismo dependiente de las Obras Misionales Pontificias. La jornada es de carácter estrictamente espiritual y tiene por objeto pedir a los enfermos el ofrecimiento de sus dolores en favor de la actividad misionera de la Iglesia en todo el mundo. En España, cerca de 100.000 miembros pertenecen a la Unión de Enfermos Misioneros.

Las inscripciones en dicha asociación pueden efectuarse en las Delegaciones Diocesanas de Misiones de las respectivas diócesis y en la Delegación Nacional, Pray Juan Gil, 5. Madrid-2.

### Nombramiento

Ha sido designado tesorero del Centro de Madrid de la Acción Católica Nacional de Propagandistas don Víctor Carmelo de Arregui Jiménez.

Jueves 14 mayo 1970

Arriba 9



EN OCTUBRE

## EL PRESIDENTE URUGUAYO VISITARA OFICIALMENTE ESPAÑA

MONTEVIDEO, 14. (Efe.)—Por intermedio de su embajador en Uruguay, el Gobierno de la República Federal de Alemania ha invitado oficialmente al Presidente Pacheco Areco a visitar este país, en el curso de su viaje por diversos países de Europa. La invitación ha sido aceptada por el primer mandatario uruguayo, quien iniciará su gira en España, donde espera encontrarse el 12 de octubre. En ambos países la visita de Pacheco Areco tendrá carácter oficial, habiéndose concretado, en el caso de España, todo lo relativo a su estancia por intermedio del embajador Posadas Montero.

## EL EMBAJADOR ESPAÑOL EN WASHINGTON A MADRID

WASHINGTON, 14. (Efe.)—El embajador de España en Washington, Jaime Argüelles Armada, salió ayer con destino a Madrid, donde permanecerá hasta finales de esta semana, al parecer en consultas en el Ministerio español de Asuntos Exteriores.

Fuentes diplomáticas de Washington señalan la posibilidad de que el embajador vaya a Madrid para consultas e informes relacionados con la negociación de los nuevos acuerdos de cooperación hispano-norteamericanos.

## análisis

## WILLY BRANDT Y SU IZQUIERDA

Por J. L. GOMEZ TELLO

El Congreso socialdemócrata de Saarbrücken es el primero desde que el partido subió al poder en Alemania el pasado año, el primero que se celebra bajo un canciller de esta etiqueta y el primero en que el ala derecha, relativamente discreta en la reunión de Nüremberg, ha aparecido organizada y combativa, con sus sesenta delegados representando a 110.000 miembros, 35 diputados en el Parlamento de Bonn e influencia predominante en seis de los 21 grupos regionales.

Si es pronto para triunfalismos de victorias socialdemócratas que no han llegado aún, ni siquiera en el terreno de la política exterior —el clima pre-Kassel se endurece, Moscú se hiela frente a Bahr y Varsovia sigue exigiendo el reconocimiento solemne de la frontera Oder-Neisse—, no lo es para la tarea que parece más importante en esta hora, pensando ya en las cinco elecciones de los próximos meses: mantener la cohesión del partido, susceptible de quebrarse aún más en esas delicias de Campaña que es el Poder. Era fácil a la izquierda socialdemócrata, que no aceptó nunca el programa de Bad Godesberg y el abandono del marxismo, criticar la política del Gobierno anterior cuando el suabio Kiesinger era cancelier cristiano-demócrata y Willy Brandt su ministro de Asuntos Exteriores. No lo es hoy, cuando el antiguo alca-

# FINALIZO LA GUERRA DE LAS "QUINCE HORAS"

\* \* DE 1.ª PAG.

«Misión cumplida», anunció anoche un portavoz del ministerio israelí de Defensa. Acababa de finalizar la guerra de las quince horas. Eran exactamente las once de la noche, estaba ya en la calle la resolución del Consejo de Seguridad y las tropas invasoras empezaban a reagruparse. «Koll Israel», sin embargo, anunció: «Nuestro Ejército está dispuesto a repetir el ataque contra el Líbano, incluso a escala más devastadora, si los guerrilleros árabes persisten en sus atentados contra las ciudades israelíes». La retirada se realizó de madrugada, aprovechando la niebla; al mediodía anunciaron en Tel Aviv que los últimos soldados se habían reincorporado a sus posiciones primitivas a las once y media.

### BALANCE DE LA OPERACION

Observando las manifestaciones hechas públicas en Beirut, Damasco, Bagdad y Tel Aviv se llega a la conclusión de que esta vez no hubo ni vencedores ni vencidos, por lo menos vencidos. En tanto los israelíes pregonan los objetivos alcanzados, los representantes árabes se jactan del éxito obtenido: «Hemos conseguido frenar la invasión enemiga; hemos puesto en fuga al enemigo; hemos luchado unidos». Y éste ha sido, sin duda, el gran triunfo de las fuerzas árabes, lograr por vez primera coordinar esfuerzos en un ataque conjunto no sólo de las tropas oficiales, sino también de los comandos palestinos. «Las tropas libanesas —dice un despacho de Efe-Reuter— lucharon hombro con hombro y el ataque israelí —afirmó un portavoz árabe— reforzará más que obstaculizará las relaciones de los guerrilleros con las autoridades».

Informan en Beirut que las bajas israelíes fueron considerables que los atacantes no pudieron entrar

en ninguna posición de las bases de guerrilleros y que la invasión judía ha despertado un sentimiento unánime de cooperación y solidaridad que contribuirá a levantar la moral del pequeño pero «profesional y competente» Ejército libanés. En Tel Aviv aseguran, en cambio, que todos sus soldados regresaron a los cuarteles —«sólo hemos de lamentar que hayan resultado heridos once soldados, diez de ellos sin importancia»— y que es totalmente falso que uno de sus aviones haya sido derribado. En el comunicado facilitado por el ministerio de Defensa se cifran las pérdidas árabes en 30 guerrilleros muertos, 40 heridos, 15 prisioneros, 40 casas destruidas, 15 vehículos abandonados y 40 instalaciones militares inutilizadas, por lo que respecta a los comandos palestinos; cinco soldados libaneses y tres sirios muertos, tres «Mig» sirios derribados y varios heridos entre las tropas regulares.

Uno de los «jeeps» abandonados por los guerrilleros está equipado con un cañón y un lanzacohetes «Katyushka», de fabricación rusa, igual que la mayor parte de las armas ligeras halladas en las bases de «fedayins». «Esta mañana —dijo al mediodía la emisora israelí— nuestras unidades se han apoderado de centenares de armas, y al retirarse hicieron estallar los depósitos de explosivos y municiones localizados ayer». También al mediodía se informó en Bel-

rut que durante la mañana todavía se habían registrado algunos combates cerca de la frontera y que una patrulla libanesa acababa de destruir un vehículo blindado israelí. El mismo portavoz confirmó que en los combates de ayer al este de Kerabe había resultado herido un oficial del Líbano, y que esta misma mañana, al retirarse, aviones judíos bombardearon las posiciones de la artillería libanesa, así como las carreteras que conducen al valle del Hasbani. Las noticias sobre nuevos bombardeos a cargo de la aviación israelí fueron desmentidas poco después en Jerusalén. (De nuestra Redacción, y resumen de Efe-Upi y Reuter.)

### NUEVO ATAQUE GUERRILLERO

La operación de castigo llevada a cabo por Israel no parece haber amedrentado a los guerrilleros palestinos. Desde Tel Aviv informa la agencia Efe que un emplazamiento judío próximo a la frontera con el Líbano ha sido atacado por los comandos de Al Fatah. Los guerrilleros dispararon contra un kibbutz situado a cinco kilómetros de Kiryat Shmona, la ciudad más afectada por los movimientos de los comandos que operan desde el Líbano. El ataque de los «fedayins» fue rechazado por las fuerzas del Najal que defienden el kibbutz y según un comunicado hecho público en Jerusalén, tres guerrilleros resultaron muertos.

### ATAQUE DE ISRAEL AL LIBANO

## LA URSS APLAUDIO LA APROBACION DE LA RESOLUCION ESPAÑOLA ANTE LA ONU

Golda Meir acusó de incompetente al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS, 13.—La Unión Soviética calificó hoy la actuación del Consejo de Seguridad, al aprobar unánimemente la resolución presentada por España exigiendo la retirada inmediata de las tropas israelíes del sur del Líbano como la mejor actuación del Consejo en veinticinco años.

El embajador soviético, Jacob Malk, criticó a los Estados Unidos y a Gran Bretaña por tratar de oponerse a la resolución.

### GOLDA MEIR ACUSA

La primer ministro de Israel, Golda Meir, acusó de incompetente al Consejo de Seguridad de la ONU, por ordenar a Israel que retirara sus tropas de territorio libanés una hora después de que Israel anunciara el fin de su ataque. (Resumen de Efe.)

## EL ATAQUE AL LIBANO EN LA PRENSA INTERNACIONAL

«Israel se ha equivocado», titula su comentario editorial «The Times», de Londres. «El resultado final de la política israelí es una situación peor aún que la que intentaban remediar» (los israelíes). El diario británico concluye con la esperanza de que «el Líbano, que, como Jordania, posee una sorprendente capacidad para sobrevivir a las catástrofes», supere la dura prueba que ha padecido. «La combinación de la guerra en el Líbano con el incremento del compromiso ruso en Egipto convierten esta primavera en la más peligrosa que ha conocido Oriente Medio en los últimos tres años.»

«No hay un solo caso en que semejantes actos de guerra hayan traído la paz», recuerda «International Herald Tribune», de París. El diario traza paralelismos entre «la penetración» israelí en el Líbano y «la incursión» americana en los «santuarios» de Camboya, para concluir que, «por el bien de cada uno de los países afectados, se emprenda otro camino.»

«Victorias, pero no paz», es el título del editorial que dedica al tema «The Guardian», de Londres. El diario se refiere a la resolución de las Naciones Unidas aprobada en noviembre de 1967 con el número 242, que, entre otras cosas, incluía la retirada de las tropas israelíes del territorio ocupado durante la guerra de junio. Abba Eban ha dicho públicamente que acepta esa resolución, pero su jefe de Gobierno, la señora Golda Meir, no acepta la fórmula. «Los árabes necesitan saber cuál es la línea oficial: ¿Acepta o no el Gobierno israelí la resolución 242? Si la respuesta es afirmativa, la señora Meir no debe perder más tiempo y decirlo explícitamente. Entonces tendrá ya una política de paz definida. Porque hasta ahora la política de la señora Meir no puede hacer otra cosa que prolongar la guerra.»

PARIS: Manuel de Agustín

## «España progresa y evoluciona en todo»

RUEDA DE PRENSA DE LOPEZ RODO

### RELACIONES FRANCO-ESPAÑOLAS:

- \* INTERCAMBIO ECONOMICO DE 600 MILLONES DE DOLARES (1969)
- \* OCHO MILLONES DE TURISTAS FRANCESES
- \* 800.000 ESPAÑOLES EN FRANCIA

PARIS, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Fyresa, Manuel de Agustín.)—Un comunicado de 500 palabras es el que cierra y explica la visita a París de don Laureano López Rodó, Ministro Comisario del Plan de Desarrollo español, respondiendo a la invitación oficial del Gobierno francés. En principio no debía aparecer ningún otro comentario; sin embargo, antes de abandonar la Ville Lumière, el ilustre visitante aceptó aclarar frente a representantes de la Prensa española y extranjera cuantas dudas se albergaran en el ánimo de los periodistas.

El Ministro empezó dirigiéndose a nosotros con una explicación preliminar, en la que subrayó que las relaciones entre Francia y España, en todos los dominios, son excelentes, y que en nuestro caso se justifican por una interdependencia que nos liga, en lo económico, por un intercambio que se elevó, el año pasado, a más de 600 millones de dólares; a la entrada de ocho millones de turistas franceses en España, y a la permanencia en Francia de 800.000 residentes españoles. Estos hechos imponen un permanente contacto a nivel ministerial que se tradujo, primero, con la visita del Ministro de Industria; luego, la del señor López Bravo, y ahora, la suya propia, sin descartar que otros vendrán también, y que «las más altas autoridades francesas irán igualmente a España».

### UNA POLITICA REALISTA

«Es la lógica de nuestra política realista—añadió—, que exige una constante cooperación. No olvidemos que Francia va por el sexto plan, y nosotros estamos en el tercero. Pero unos y otros tienen los mismos horizontes.»

Después de agradecer las atenciones que le dispensaron los ministros Ortoli y Giscard d'Estaing, declaró que había hablado con ellos de cooperación industrial y de inversión de capitales. Con el primer ministro y el titular de Exteriores hablaron de Europa y del Mediterráneo, «identificándose siempre en la misma óptica», para coronar el tema con esta aclaración: «Es natural, puesto que la geografía manda.»

Se le hicieron una serie de preguntas de la más amplia definición, y a las cuales, después de replicar que algunas no correspondían a «su dominio», el señor López Rodó contestó con precisión:

- «La actitud común es favorecer mutuas inversiones...»
- «Intercambiar energía e industria de base...»
- «Nuestros problemas son paralelos...»
- «Comparamos las soluciones respectivas aplicadas a la descentralización, a las reconversiones de las zonas mineras, por ejemplo, y a la regionalización...»
- «Nuestro momento económico es bueno, aunque en cierto momento hayamos tenido que frenar el exceso de demanda, que de un 5 por 100 recomendable pasó a un 8 por 100 en el crecimiento...»
- «La Bolsa baja porque había subido demasiado...»
- «El espíritu de nuestro Ejército es magnífico, y la evolución y el progreso de España se advierten en lo social con el progreso de la participación, con la igualdad de oportunidades, con la enseñanza obligatoria y gratuita, con la Seguridad Social mejorada, con la habitabilidad tanto en las ciudades como en el campo... En todo España progresa y evoluciona», terminó diciendo el Ministro.

## COMUNICADO DEL «QUAI D'ORSAY»

\* \* DE 1.ª PAG.

Desarrollo, ha visitado París los días 11, 12 y 13 de mayo de 1970. Le acompañaba don José Luis Cerón, director general de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores; don Javier Iratorza, secretario general de la Comisaría del Plan de Desarrollo, y don Emilio Pintado, secretario técnico del Ministro.

El señor López Rodó ha sido recibido por el primer ministro, Chaban-Delmas, y por los ministros de Asuntos Exteriores, Schumann; de Economía y Finanzas, Giscard d'Estaing; del Plan y de la Ordenación del Territorio, Bettencourt; del Desarrollo Industrial y Científico, Ortoli, y por el secretario de Estado en Asuntos Exteriores, Lipkowski.

De acuerdo con el programa establecido se han celebrado reuniones de trabajo con el comisario general del Plan, Montjoie; con el delegado para la ordenación del territorio, Monod, y con personalidades de la Administración y del sector privado. En el curso de estas reuniones, desarrolladas en una atmósfera de cordialidad, han sido examinados los problemas de la planificación en general, y en particular, aquellos relativos al desarrollo regional, comparándose las experiencias hechas en uno y otro país.

El establecimiento de vínculos entre España y el Mercado Común ha sido uno de los puntos analizados con la mayor atención, habiendo expresado las autoridades francesas su interés por que se firme, en el plazo más breve posible, el acuerdo preferencial para la participación lo más amplia posible de España en la CEE.

El trabajo realizado hasta ahora por las Comisiones mixtas, creadas para estudiar los distintos aspectos de las relaciones franco-españolas, ha sido también objeto de un profundo examen, que ha permitido constatar los acuerdos positivos a los que han llegado, así como la necesidad de reforzar en el marco europeo los lazos actuales de amistad entre España y Francia.

A estos efectos se ha convenido mantener los contactos a nivel ministerial entre ambos Gobiernos, y el Ministro español ha transmitido a su colega francés, André Bettencourt, una invitación para visitar España en el ministro ha aceptado con el mayor agrado. La fecha de la visita se fijará ulteriormente. (Efe.)



# CRISIS DE PODER POR LA INTERVENCION EN CAMBOYA

## EL CONGRESO QUIERE REAFIRMAR SU FUERZA FRENTE AL PRESIDENTE

Nixon intenta ganar autoridad ante la nación

NUEVA YORK, 13. (Crónica del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—Las aguas turbulentas, mezcladas de sangre y de lágrimas, que en estos días pasados inundaron el campo nacional, están volviendo ahora poco a poco a su cauce. Empieza a emerger así el nuevo paisaje político producido por la decisión del Presidente Nixon de intervenir en Camboya. En el ámbito constitucional se está planteando un debate sin casi precedentes en la historia de este pueblo, por el que el Congreso trata de reafirmar poderes y derechos que le fueron conferidos por los padres fundacionales de la nación, mientras que la Administración busca el modo de neutralizar esta ofensiva, fortaleciendo a la vez la autoridad presidencial.

### PROYECTO DENEGATORIO

Los senadores John Sherman Cooper, republicano de Kentucky, y Frank Church, demócrata de Idaho, han presentado en el Senado un proyecto de resolución, patrocinado por el líder de la mayoría demócrata Mansfield y el senador republicano de Vermont, George Aiken—uno de los hombres más influyentes de su partido—, por el que el Congreso negaría al Presidente Nixon

los fondos necesarios para: 1. Mantener a la tropa estadounidense en Camboya más allá de la fecha del 1 de julio. 2. Sufragar los gastos del envío de asesores militares o mercenarios al Gobierno camboyano. 3. Costear toda otra actividad aérea en apoyo de las fuerzas de Phnom Penh.

La contraofensiva gubernamen-

tal ha consistido en la introducción de una enmienda a este proyecto de ley, presentada por el líder de la minoría republicana, senador Hugh Scott, de Pennsylvania, enmienda que, aun cuando acepta totalmente la terminología del proyecto de ley, aclara que deberían excluirse aquellos fondos que el Presidente considere necesarios para «proteger a las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos».

Esta enmienda, denunciada como un «cheque en blanco» por los senadores Cooper y Church, devolvería al Presidente Nixon, de ser aprobada, el derecho de emprender cualquier acción militar, en su calidad de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas americanas, sin consultar con el Congreso.

### REAFIRMACION DE AUTORIDAD

Mientras se libra esta batalla en el ruedo constitucional, con probabilidades, por cierto, de que la Administración termine por ganarla, el Presidente también está tratando de reafirmar ahora su autoridad en la nación y de reparar las líneas de comunicaciones con sus aliados, averiadas por la falta de consulta previa a la intervención en Camboya. Frente al pueblo, la Admi-

nistración confía en que el tiempo termine por cicatrizar las heridas, y también, y tal vez sobre todo, en que la invasión camboyana pueda justificarse por lo menos en términos de botín, ya que se ha tenido que abandonar la esperanza de destruir al adversario. En lo que a este aspecto se refiere, se reconoce en Washington que tan sólo la historia del futuro cercano confirmará o negará el fundamento de semejantes esperanzas. Por mucho botín que se encuentre—se arguye—es evidente que la operación tan sólo será considerada como un éxito por el pueblo, si Nixon logra demostrar que el enemigo padeció una auténtica derrota, y si la escalada de Camboya no conduce, incluso, a una más grave expansión del conflicto.

### RESPONSABILIDAD PLENA

Frente al mundo exterior, la teoría que la Administración parece querer defender es que el Presidente Nixon sabe «cómo hay que tratar a los comunistas»; es decir, con dureza, con decisiones audaces que los tomen por sorpresa, con un elemento de ambigüedad por el que Moscú jamás pueda estar seguro de la reacción americana.

«Nixon acepta—dice—una plena responsabilidad en lo que atañe a las consecuencias eventuales de su política.»

«Conocía los riesgos...», preveía las divisiones..., sabía el precio», ha declarado en su última conferencia de Prensa.

Pero, según sus críticos, tanto nacionales cuanto extranjeros—a juzgar por los comentarios en la ONU—, el problema no estriba en que Nixon acepte plena responsabilidad, sino en que, de equivocarse, el precio de su error deberá ser pagado por todos.

### MOTIVADO POR LA SALIDA DE TROPAS NORTEAMERICANAS

## PRIMER CONTRAATAQUE COMUNISTA EN CAMBOYA

SAIGON, 13. — Lanzándose en oleadas contra las alambreadas norteamericanas, las tropas norvietnamitas han llevado a cabo su primer contraataque importante en Camboya. Acción contra una base estadounidense situada a unos 150 kilómetros al norte de Saigón.

Los comunistas fueron rechazados, sufriendo 58 bajas. Las pérdidas americanas ascendieron a un muerto y ocho heridos. Según un portavoz, el ataque se produjo cuando el Estado Mayor americano anunció la primera retirada de hombres del teatro de operaciones de Camboya.

### Salida de tropas

Se calcula que unos tres mil hombres, la mitad de ellos pertenecientes a la IX división de Infantería de la III brigada, han entrado en Vietnam del Sur procedentes de la del sector de «Pico de Loro». De acuerdo con esta noticia, ahora quedan en Camboya unos 15.000 soldados americanos.

Esta retirada es consecuencia de las promesas del Presidente Nixon, en las que se dijo que la mitad de los efectivos americanos saldrían de Camboya a mediados de junio y que la totalidad abandonaría el país a finales del citado mes.

### Diversos choques

Unidades norteamericanas que operan en una zona de 483 kilómetros a lo largo de la frontera sudvietnamita mantuvieron una serie de combates con elementos del Vietcong, en los que 41 guerrilleros resultaron muertos. Los soldados americanos tuvieron siete muertos y 49 heridos. Ayer, ocho soldados americanos murieron al ser alcanzados por una mina.

### Vigilancia en la costa

Barcos de guerra aliados patrullan por una línea costera de unos 80 kilómetros, en Camboya. Se trata de una operación para evitar que los comunistas reciban armas y alimentos por vía marítima.

El vicepresidente sudvietnamita, Cao Ky, ha calificado esta vigilancia de «bloqueo», pero el cuartel general americano ha rechazado este término y dijo que solamente eran interceptados los barcos sospechosos.

### General americano muerto

El general Dillard, comandante del cuerpo de Ingenieros del Ejército norteamericano en Vietnam, resultó muerto al ser derribado el helicóptero en que viajaba. Es el sexto general estadounidense caído en el conflicto vietnamita. Este hecho sucedió en las proximidades de Pleiku y murieron otras nueve personas. Sólo hubo un superviviente.

Dillard, de cincuenta años, estaba casado y tenía tres hijos. Su familia vive en Los Angeles.

### Atentado guerrillero

Una bomba hizo explosión junto a una residencia para oficiales americanos, situada a las afueras de Saigón. Murieron cuatro paisanos.

Guerrilleros del Vietcong arrojaron cargas explosivas, hace dos meses, contra el aparcamiento de la residencia. (Resumen de Efe, Reuters y Upi.)

## REPATRIACION DE VIETNAMITAS

PHNOM PENH, 13. — Nueve mil refugiados vietnamitas han sido embarcados en la flota de cañoneras y barcos mercantes que se dirigen a Vietnam del Sur, por el río Mekong. Son los primeros contingentes de refugiados repatriados. Aproximadamente, hay en Camboya medio millón de vietnamitas.

La orden de «vuelta a casa» comenzó cuando comenzaban a circular rumores de que la población vietnamita estaba siendo perseguida por los camboyanos. Este hecho no se ha aclarado todavía.

El embarque de repatriados en Kompong Cham fue dramático, ya que los guerrilleros disparaban contra los fugitivos, haciendo verdaderamente difícil la operación.

En el aspecto bélico el Ejército camboyano intervino hoy en pocas acciones bélicas. Los guerrilleros atacaron con fuego de mortero la ciudad de Takeo, a unos 64 kilómetros al sur de la capital. Murieron tres camboyanos y trece resultaron heridos. A lo largo de la jornada la localidad de Tonle Bat cambió de manos por dos veces, siendo, finalmente, reconquistada por las tropas gubernamentales. En Damank Chang, importante nudo de carreteras, a 16 kilómetros de Kampot, tropas norvietnamitas atacaron con fuego de morteros y cohetes. Murió un camboyano y varias edificaciones fueron destruidas. (Resumen de Efe y Upi.)

### DIEZ AÑOS INTERRUMPIDAS

## CAMBOYA Y TAILANDIA REANUDAN SUS RELACIONES DIPLOMATICAS VAN THIEU PROPONE UNA ALIANZA INDOCHINA PARA OPONERSE A LA INFILTRACION COMUNISTA

BANGKOK, 13. — Tailandia y Camboya acordaron hoy reanudar sus relaciones diplomáticas interrumpidas hace diez años. El compromiso fue firmado por los ministros camboyano y tailandés de Asuntos Exteriores, Yem Sambaur y Thanat Joman, tras un día de negociaciones.

El representante tailandés dijo que en varias ocasiones su país había intentado reanudar los contactos con Camboya, pero que la actitud de Sihanouk lo había impedido.

Camboya ha solicitado de Tailandia ayuda financiera y militar. Se desconoce si la propuesta ha sido aceptada por el Gobierno tailandés.

### Alianza indochina

SAIGON, 13.—El Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, ha hecho un llamamiento en favor de una Alianza de su país, Laos, Camboya y Tailandia para luchar contra los comunistas en el sudeste asiático.

### POR QUE «TIENE MAS GRANDE EL CEREBRO»

## EL HOMBRE POSEE MAS FACULTAD CREATIVA QUE LA MUJER

\* LA CAUSA SE ATRIBUYE A LA GIMNASIA MENTAL PRACTICADA DURANTE GENERACIONES

\* LA MASA ENCEFALICA TIENE 65 CENTIMETROS MENOS EN EL «SEXO DEBIL»

BONN, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Cuenta el diario popular «Bild», en grandes caracteres, subrayados por trazos rojos, que por primera vez en la historia del periódico muchos de sus 288 redactores se retiraron anoche a casa con el ánimo temeroso. Se supone que no pocos miembros de la innumerable legión «bildiana», generalmente aguerida, tuvieron que estimular su valor con unas copas de algo fuerte antes de enfrentarse con sus mujeres. Ya dice la UNESCO que el periodismo es una actividad muy peligrosa.

El origen de este terror colectivo está en la publicación de una noticia, estrictamente científica, que uno puede leer bajo los espectaculares trazos rojos. Dice la noticia que el profesor de Anatomía de la Facultad de Medicina de Francfort, H. J. Kretschmann, ha comprobado, de una manera que no deja lugar a dudas, que la masa encefálica del hombre tiene sesenta y cinco centímetros cúbicos más que la femenina.

### CAPACIDAD CREADORA

Si se tratara sólo de esto, los redactores del diario citado no se habrían ido a casa con el corazón encogido. Lo malo es que completaron la noticia, como era de rigor, con otras adicionales y demostrativas de su fundamento. Por ejemplo, con la proporcionada por el profesor de Patología de Hamburgo, Werner Selberg, según la cual el mayor volumen del cerebro masculino sobre el de la mujer explica no sólo la superioridad mental del hombre, sino su capacidad, casi exclusiva, para inventar y crear. «No hay que achacar a prodigio o a capricho de la naturaleza el hecho de que los grandes pensadores, científicos y poetas de los pasados siglos hayan sido hombres.»

Llegado a este punto, empieza uno a comprender el terror de los redactores de «Bild». «¿Por qué habremos publicado esa información?» «¿Qué más da que el cerebro del hombre pese más que el de la mujer, si lo que de verdad nos importa es la tranquilidad?»

Por fortuna, para los desdichados colegas, hay en el informe del profesor Kretschmann una pequeña escapatoria. También en otros países del mundo—no sólo en Alemania—la masa encefálica femenina es más pequeña que la masculina. Pero en el párrafo siguiente, el profesor Selberg vuelve a hundirlos en el temor a las consecuencias, digamos conyugales, de su ciencia: «Donde hay más masa—asegura—hay más función. El hombre tiene un cerebro mayor porque lo ha desarrollado.» Según el profesor Selberg, el tener una masa encefálica más grande o más pequeña depende de la gimnasia mental practicada a lo largo de siglos y generaciones.

### «EL CEREBRO NO LO ES TODO»

Evidentemente, se trata de una idea poco grata a la parte de la humanidad poseedora del cerebro de menor volumen. Se explica uno el temor de los redactores de «Bild» a la reacción de sus mujeres. Lo mismo que el de los vendedores del periódico—¿y te atreves a vender un periódico así?—, y hasta el de los cuatro millones y medio de lectores: «¿Cómo lees un periódico que cuenta esas mentiras?»

Cabe imaginar a los redactores de «Bild», a los distribuidores, a los anunciantes, a los vendedores y a los lectores entregados a la formidable empresa de convencer a sus mujeres de que el cerebro no lo es todo en la vida, que también cuenta la belleza, la gracia corporal, la maternidad, la paciencia, la serenidad y el cuidado de la casa. Pero, si, si...

## ENTREVISTA RAUL CASTRO-BREZHNEV

MOSCU, 14. (Efe-Reuters.)—El ministro de Defensa de Cuba, Raúl Castro, hermano del primer ministro, Fidel Castro, regresó ayer a su país, dando fin a una visita a la Unión Soviética, en la que asistió a las celebraciones conmemorativas del centenario del nacimiento de Lenin.

Raúl Castro discutió anteayer los problemas internacionales con el jefe del partido comunista soviético, Leónidas Brezhnev.

### Ayuda para Sihanouk

TAIPEI (Formosa), 13. — El puerto Yulin, en la isla de Hainan, ha sido transformado por el régimen de Mao, en centro de ayuda militar para los partidarios del derrocado príncipe Sihanouk, según se informa en círculos de la capital de China nacionalista.

Dicha fuente sostiene que tan chas a motor, pequeños submarinos y personal diverso han zarpado desde Yulin, los últimos días, con destino a las zonas costeras de Indochina. (Resumen de Efe y Upi.)



# DECIMOQUINTO ANIVERSARIO DEL PACTO DE VARSOVIA

## SU COMANDANTE SUPREMO SE PROPONE AUMENTAR SU VIGILANCIA Y DISPOSICION PARA LA LUCHA

PREOCUPAN AL KREMLIN LAS ESCISIONES DEL BLOQUE SO-  
VIETICO EN ESTA ORGANIZACION Y EL COMECON

VIENA, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El décimoquinto aniversario de la constitución del Pacto de Varsovia ha traído, de nuevo, por parte de Moscú, un refuerzo de las advertencias de carácter amenazador. En un comentario publicado en el órgano central del comunismo polaco "Trybuna Ludu", el comandante supremo de las fuerzas del Pacto, el mariscal soviético Ivan Yakubovsky, asegura que la estrategia imperialista de los dirigentes de la OTAN pretende agudizar los conflictos existentes hasta desencadenar una guerra a base de proyectiles cohetes: La "agresividad de los Estados imperialistas no cede, sino que, por el contrario, se refuerza. Ello exige, a su vez, por parte de los Estados del Pacto de Varsovia, un aumento de la vigilancia y la disposición para la lucha". El comentario de Yakubovsky se detiene es-

pecialmente en los intentos del "imperialismo" para utilizar en provecho propio las diferencias existentes en el campo socialista y lograr la destrucción del socialismo. Cita al respecto el caso de Checoslovaquia, "que demostró la actual potencia de las fuerzas socialistas para destruir tanto la contrarrevolución interior, como la amenaza exterior".

Esta especial atención del jefe del Pacto de Varsovia a las "diferencias" existentes en el campo socialista, demuestra a los observadores que el artículo de Yakubovsky, al igual que la mayoría de las advertencias proferidas por Moscú en los últimos tiempos —aun tomando como pretexto la amenaza "imperialista" y la posibilidad de una guerra a gran escala— pretende, en realidad, forzar la integración de los Estados comunistas europeos.

### La Conferencia del COMECON

La misma preocupación sería, según informaciones confidenciales procedentes de Varsovia, el tema dominante de la actual Conferencia «cumbre» de jefes de Gobiernos miembros del Consejo Económico de Ayuda Mutua (COMECON), que comenzó ayer en Varsovia. La presencia masiva de los jefes de Gobierno —Kosyguin, de la URSS; Strugalski, por Checoslovaquia; Shvinkov, de Bulgaria; Stoph, de la Alemania oriental; Fock, de Hun-

gría, y Maurer, por Rumania— demuestra el interés extraordinario de esta «cumbre», que no se ocuparía exclusivamente de los problemas económicos propios del marco de la Conferencia, sino también de cuestiones políticas, como el reforzamiento de la integración de los Estados miembros e incluso temas de inmediata actualidad, como la actitud conjunta ante la política de la Alemania occidental hacia el Este.

### Recelos soviéticos

Aunque hasta el momento se haya guardado un secreto riguroso en torno a las deliberaciones de la "cumbre" no cabe duda de que el objetivo fundamental es la superación de las divergencias de una serie de miembros, como Rumania, Hungría y la propia Polonia, respecto a una integración más completa, que convierte realmente al COMECON en una especie de Mercado Común comunista. En este sentido, el presidente del Gobierno polaco, Cyrankiewicz, sostuvo en su discurso inaugural la tesis, muy repetida por Varsovia, de que para facilitar la integración y superar las actuales dificultades, el mejor camino sería atender a las exigencias del futuro en vez de al pasado. Pero esta actitud, que es una forma velada de criticar la actual estructura del COMECON y otras organizaciones internacionales comunistas, y en particular el dominio soviético en las mismas, tropieza naturalmente con graves recelos de Moscú. En concreto, la pretensión de lograr una moneda común convertible, que facilitara a estos países un desarrollo de sus relaciones económicas con el Occidente, tropieza con una gran resistencia entre los dirigentes económicos soviéticos, que ven en el rublo convertible una amenaza grave contra la dirección soviética de la economía conjunta de los países del COMECON.

Todas estas divergencias y tensiones no ocultan, sin embargo, la decidida voluntad del Kremlin de imponer de nuevo a los países comunistas europeos una línea unitaria, voluntad que no se detiene ante ninguna barrera, según reveló la tragedia checoslovaca. Por esto, los tonos amenazadores en torno al XV aniversario del Pacto de Varsovia se interpretan como un nuevo paso en este camino.

## BONN SE OPONE A LA ENTRADA DE PANKOW EN UN ORGANISMO DE LA ONU

LA PRENSA BERLINESA ORIENTAL HA ACUSADO A WILLY BRANDT DE DOBLEZ

BONN-GINEBRA, 13. (Efe).—La Asamblea plenaria de la Organización Mundial de la Salud, de la ONU (WHO), decidirá hoy sobre la admisión de la República Democrática Alemana en la Organización Internacional. Los medios federales de Bonn señalan que un nuevo aplazamiento de la votación permitiría celebrar la entrevista Brandt-Stoph en Kassel el 21 de mayo, adelantándose a la toma de posición por la World Health Organisation.

Ello facilitaría al Gobierno Federal el obtener en Kassel concesiones de Willi Stoph a cambio de modificar, quizá, Bonn su oposición a la participación de Alemania oriental en el organismo de Ginebra.

La Prensa berlinesa oriental acusó a Brandt de doblez, porque se niega a la admisión incondicional de la RDA en el organismo ginebrino después de haber prometido su cooperación en la entrevista de Erturt.

### CONFERENCIA DE PRENSA DE ROGERS

## ESTADOS UNIDOS NO APOYARA A NINGUN GOBIERNO CAMBOYANO

SI LOS VIETNAMITAS LO  
HACEN NO RECIBIRAN  
APOYO AEREO O  
LOGISTICO

Se reconsidera la petición  
israelí de aviones de  
combate

WASHINGTON, 13. — William Rogers declaró hoy que Estados Unidos no mantendrá tropas combatientes en el sudeste asiático a mediados del año próximo. El secretario de Estado hizo esta declaración en una rueda de Prensa no programada.

Afirmó que el Presidente Nixon tenía un plan para la retirada total de las fuerzas norteamericanas del sudeste asiático, aunque no creía que lo hiciera público.

«Las fuerzas americanas —continuó— no apoyaron a ningún Gobierno de Camboya.» Y añadió que si el Ejército sudvietnamita se involucra en operaciones militares en apoyo al Gobierno del general Lon Nol, Estados Unidos retirarán su apoyo aéreo o logístico.

### SE ESTUDIA LA PETICION ISRAELI

Rogers, refiriéndose a los recientes acontecimientos de Oriente Medio, dijo que la Administración Nixon estaba estudiando la petición israelí de comprar más aviones de combate. Afirmó textualmente que «se llevaba a cabo una intensa actividad guerrillera contra Israel desde el Líbano». Sin embargo, exteriorizó su satisfacción por la retirada de tropas israelíes del Líbano.

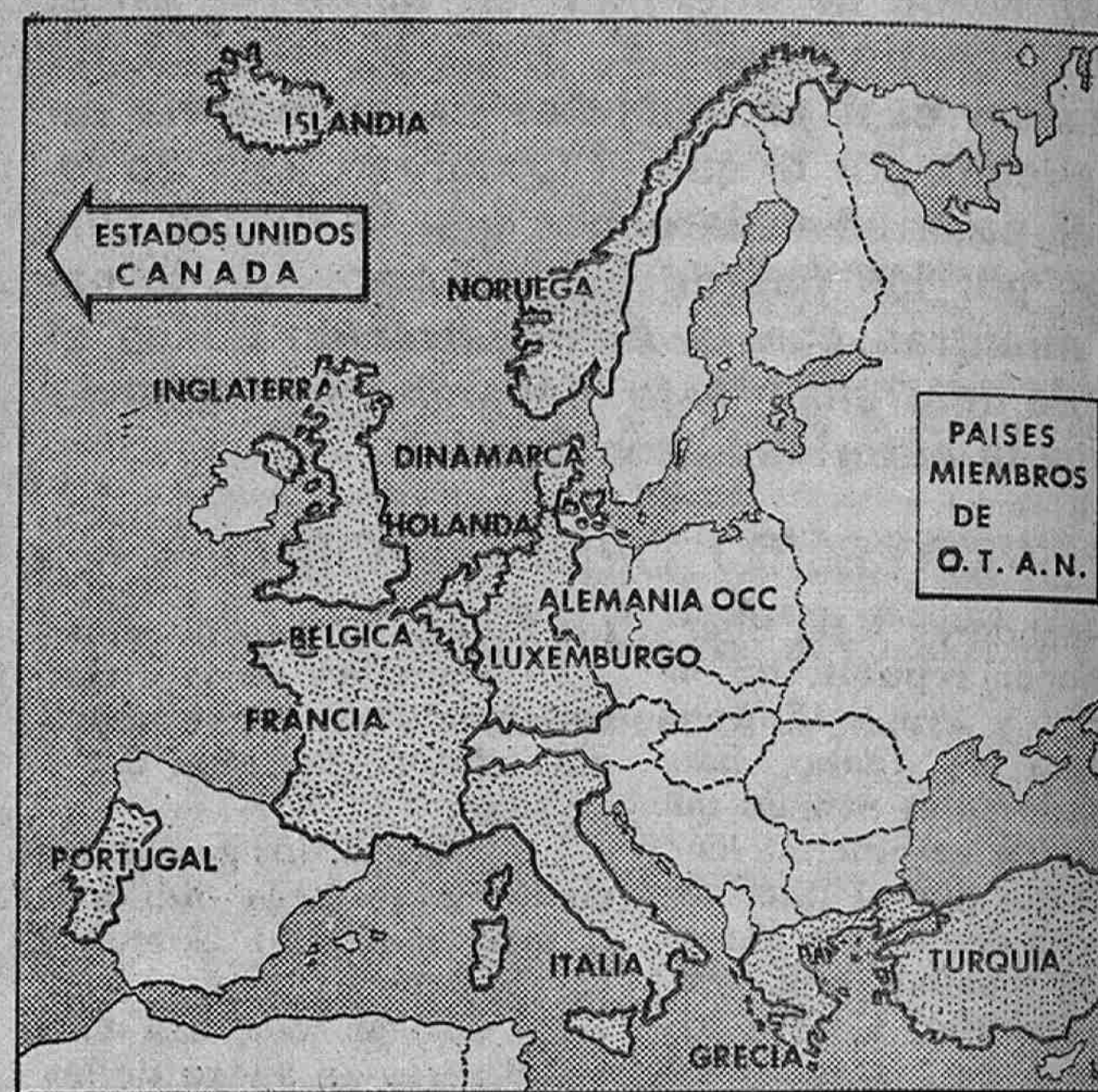
Con respecto a la Conferencia de Viena (SALT), dijo que aparentemente los soviéticos no han cambiado de posición a causa de la entrada de tropas norteamericanas en Camboya, aunque dejó abierta la posibilidad de que lo hagan.

Negó rotundamente el secretario de Estado que Estados Unidos hayan reanudado su ayuda militar a Grecia.

### ANTE LA RETIRADA DE TROPAS USA

# REORGANIZACION DE LA OTAN PARA LOS AÑOS 70

## UNA NUEVA CRISIS A LOS 21 AÑOS DE EXISTENCIA



BRUSELAS, 13.—Los ministros de Asuntos Exteriores de la OTAN decidirán, en su próxima reunión de Roma, estudiar un plan de organización defensiva aliada para los años setenta, teniendo en cuenta la posible retirada de contingentes de tropas norteamericanas de Europa.

Este estudio sobre organización de las tropas de la OTAN, cuya necesidad ha sido ya reconocida, deberá ser anterior a las discusiones sobre el presupuesto norteamericano del año fiscal 1971-1972, que tendrán efecto en el próximo otoño.

El principal problema que se plantea a los países de la OTAN es cómo mantener la defensa con un número de hombres igual, o morir, si los norteamericanos retiran parte de sus 300.000 soldados, y con unos créditos militares que aumentan muy lentamente. Según opinan expertos militares de la Organización Atlántica en Bruselas, los únicos terrenos en los que se pueden acrecentar los gastos son en los de táctica, equipamiento y despliegue de fuerzas, sobre todo de fuerzas terrestres. La constitución de unidades más pequeñas y más móviles daría una mayor agilidad a los efectivos militares de la Alianza Atlántica, que cubrirían así el hueco de la marcha de tropas norteamericanas. (Resumen de Efe.)

### VEINTIUN AÑOS DE EDAD

La retirada de tropas norteamericanas de Europa provocaría, a pesar de las medidas tomadas, una nueva crisis interna de la OTAN. En sus veintiún años de edad esta organización militar, que fue creada para contrarrestar el expansionismo soviético de la posguerra, demostrado claramente en el golpe de Praga de 1948, ha sufrido numerosas crisis de carácter interno y externo que resumimos a continuación:

1955. PACTO DE VARSOVIA.—Los países del bloque comunista firman el Pacto de Varsovia en junio de 1955. Se plantean problemas de vigilancia y de equilibrio militar.

1949. BLOQUEO DE BERLIN.—El bloqueo de la capital alemana se hizo sentir hondamente en el seno de la recién nacida organización, que aumentó sus efectivos militares.

1956. INVASION DE HUNGRIA. A raíz de la sangrienta intervención de las fuerzas del Pacto de Varsovia en Hungría, el 23 de octubre de 1956, la OTAN acuerda instalar arsenales atómicos en Europa.

1961. MURO DE BERLIN.—El levantamiento del «muro de la vergüenza» provoca la presencia de submarinos nucleares aliados en el Mediterráneo.

1966. RETIRADA DE FRANCIA.—Francia se retira del Comité Militar de la OTAN y participa sólo en los programas que le interesan para su defensa.

1968. PRESENCIA RUSA EN EL MEDITERRANEO E INVASION CHECOSLOVACA.—Como consecuencia de estos dos grandes acontecimientos, se decide crear una flotilla de la OTAN y un Mando aéreo.

1969. RETIRADA CANADIENSE.—El ministro de Defensa del Canadá, Leo Cadieux, anuncia, el 18 de septiembre de 1969, la retirada parcial de los efectivos de su país en la OTAN, y para 1972, la retirada total. (De nuestra Redacción.)

### LA OTAN

La Organización del Tratado del Atlántico Norte es un organismo internacional militar, creado el 4 de abril de 1949, con la firma de su Carta Constitucional, por doce países: Estados Unidos, Gran Bretaña, Canadá, Francia, Bélgica, Holanda, Italia, Dinamarca, Noruega, Islandia, Portugal y Luxemburgo. Grecia y Turquía ingresaron en la organización en 1951, y la República Federal Alemana, en 1955, según Protocolo de Londres y París, respectivamente.

Los principales órganos de la OTAN son los siguientes:

CONSEJO DEL ATLANTICO NORTE.—Es el órgano deliberante de la OTAN. Tiene facultades para nombrar los diversos comités y organismos subsidiarios y está compuesto por representantes de los países miembros a nivel ministerial o a nivel de representantes permanentes, con categoría de embajadores. Desde 1942 a 1967 el Consejo tenía su sede en París. Ahora la tiene en Bruselas. El Consejo tiene un presidente honorífico y un presidente (secretario general).

SECRETARIA GENERAL.—Tiene a su cargo los servicios propios de la secretaría del Consejo y sirve de enlace en la colaboración entre los países miembros.

COMITE MILITAR.—Representa la máxima autoridad militar de la organización. El Comité reúne cuatro mandos: Mando Supremo Aliado para Europa (Europa Septentrional, Europa Central, Europa Meridional y Mediterráneo); Mando Atlántico Septentrional (Sector Occidental, Sector Oriental, Flota del Atlántico); Mando de la Zona Iberoatlántica (Mando Gibraltar, Mando de Madeira), y Grupo Estratégico regional de Canadá y Estados Unidos. (De nuestra Redacción.)



## APEDREADA LA CASA DE UN LIDER DE LOS DERECHOS CIVILES

CHICHESTER CLARK SE ENTREVISTO EN LONDRES CON CALLAGHAN

DIFICULTADES EN EL TRANSPORTE DE MERCANCIAS A LAS ZONAS DE TENSION

BELFAST, 13.—Las tropas británicas hubieron de establecer un piquete de guardias en las carreteras que conducen al domicilio de un líder de los derechos civiles, después de que una multitud de mujeres y niños apedreara la casa, rompiendo la mayoría de sus ventanas.

Frank Gogarty, el propietario de la casa asaltada, es vicepresidente y ex presidente de la Asociación de Derechos Civiles de Irlanda del Norte. "He estado recibiendo amenazas desde hace meses", dijo el líder.

### Entrevista Chichester-Callaghan

El mayor Chichester Clark, primer ministro de Irlanda del Norte, se ha entrevistado hoy en Londres con el ministro del Interior, James Callaghan.

El primer ministro irlandés advirtió al Gobierno británico, en su entrevista con Callaghan, de que una elecciones generales en junio empeoraría la situación en el Ulster. Chichester Clark patentizó su opinión de que, si son ciertos los rumores de que las elecciones se realizarán en dicho mes, el clima de tensión en la provincia irlandesa se incrementaría; en junio se realizan en Irlanda del Norte numerosos desfiles y manifestaciones, tanto protestantes como católicos, y de por sí suficientemente peligrosas.

### Otros temas

La entrevista se habrá centrado también, se cree, en las derivaciones de todo orden que pueden surgir en la actual crisis política en la República de Irlanda, y de los nuevos y recientes disturbios registrados en Belfast, donde se teme una réplica de las minorías católicas a los ataques protestantes. Los líderes protestantes endurecen sus posiciones y paralizan prácticamente el apenas iniciado movimiento de reforma. Es obvia la dificultad con que se tropieza Londres para apoyar las aspiraciones del catolicismo irlandés, por lo que el futuro inmediato del Ulster no puede ser más incierto y dramático.

Chichester Clark habrá hablado al ministro británico, asimismo, de su plan de reforma de los derechos civiles, aunque sin desistir de adoptar medidas preventivas que eviten el recrudecimiento de los pasados disturbios.

### Las importaciones, en peligro

En los medios económicos de

Irlanda del Norte, se teme que el recrudecimiento de las violencias dificulte los créditos e importaciones por parte de Gran Bretaña.

Un portavoz de una gran compañía de artículos domésticos de Belfast manifestó al respecto, que algunas compañías de transporte se negaban a llevar mercancías al Ulster, por temor de que sus vehículos pudieran convertirse y servir de barricadas. Si se iniciara un nuevo período de violencias, añadió el portavoz, peligraría la importación de existencias de artículos domésticos.

Otras empresas han rechazado ya propuestas de transportar artículos de consumo a la zona de disturbios. (De nuestra redacción y resumen de Efe, Upl y Pyresa.)

### MERCADO COMUN

## EL GOBIERNO FRANCES DIO EL «SI» A LOS CUATRO ASPIRANTES

## NUEVOS PODERES PARA EL PARLAMENTO EUROPEO

### QUEJAS AL PLAN MANSHOLT

BRUSELAS, 13.—Leo Hamon, portavoz gubernamental francés, declaró al término del Consejo de Ministros de su país, celebrado en París, que el Gobierno de Francia se congratulaba con la confirmación de que en un breve plazo de tiempo se iniciarían las conversaciones entre el MEC y los países candidatos al ingreso en la Comunidad Europea.

### PARLAMENTO EUROPEO

El Parlamento Europeo, que comprende legisladores de los seis países miembros del Mercado Común, ha aprobado las propuestas para reforzar los poderes de la Comisión ejecutiva de la CEE, que le fueron hechas en el otoño pasado. Este refuerzo de

poderes contribuirá a establecer una política común de desarrollo por sectores.

El Comité director de la Unión de Productores Agrícolas «neerlandófonos» belgas (Boerenbond) ha acusado a la Comisión Europea de la CEE de «no haber modificado nada» el espíritu del Plan Mansholt, al proponer recientemente al Consejo de los «seis» las primeras medidas para reestructurar la agricultura europea.

El «Boerenbond» estima que la Comisión de la CEE no propone objetivos de producción que permita aplicar una política comercial frente a países terceros. «Los productores —añade el «Boerenbond»— deben poder asumir parte de la responsabilidad en esta política exterior de la CEE. (Resumen de EFE.)

## FRANCIA: PROBABLE SUPRESION DEL CONTROL DE CAMBIOS

PARIS, 13.—El Gobierno francés podría suprimir el control de cambios para los turistas a partir del 1 de julio próximo, en sucesivas etapas, informan los medios financieros de París.

El control de cambios sería suprimido paulatinamente en el segundo semestre para turistas y empresas que comercien en el extranjero, a condición de que las exportaciones francesas continúen compensando las importaciones.

El control sería mantenido para los movimientos de capital.

Aunque el ministro de Economía y Finanzas, Giscard d'Estaing, no ha prometido expresamente para estas vacaciones un aumento de divisas exportables —incrementadas recientemente a 1.500 francos, unas 20.000 pesetas—, se espera, en cambio, una medida de este tipo en los medios financieros y económicos de la capital. (Efe.)

## UNA OSA, CONDENADA A SER FUSILADA CAUSA DAÑOS EN CULTIVOS DE YUGOSLAVIA

MADRID. (De nuestra Redacción).—Una gigantesca osa huida del campamento de un grupo de gitanos, quienes la exhibían en los pueblos del centro de Serbia, fue condenada a ser fusilada por el Tribunal de Krusevac. El Tribunal acogió una petición en tal sentido presentada por los alcaldes de la zona. En Yugoslavia,

los osos están protegidos por la ley, y su muerte únicamente puede autorizarla los Tribunales, tras juzgar la oportunidad y necesidad, informa «Il Corriere della Sera».

La osa fue atada a un árbol al concluir un espectáculo, mientras el grupo de gitanos comía en un hostal del lugar. En este tiempo

de ausencia de sus amos, el animal consiguió librarse de la cadena y huir al bosque vecino. Lluven desde entonces las denuncias de los habitantes por las devastaciones de sus cultivos, y la matanza de animales que la osa realiza.

En toda la zona, nadie sale de casa después de la puesta del sol por temor a encontrar a la osa.



## «HOLA, ESPIA»

LA PROTAGONISTA DEL CASO DEL «ANILLO DE PORTLAND». ACO-SADA EN LA CALLE

LONDRES, 13.—Ethel Gee, espía pro-soviética, que acaba de ser puesta en libertad después de nueve años de cárcel, se ha visto envuelta en un incidente en la calle mayor de Portland. Ethel fue abordada por un desconocido, cuando se dirigía a la compra, que le dijo: «Hola, espía; hola, traidora. ¿Qué estás haciendo en este país? Deberían haberte expulsado hace tiempo.»

Por su parte, Ethel Gee contestó a su interlocutor: «Yo identifico la basura en cuanto la veo.»

La ex espía, que próximamente contraerá matrimonio con su compañero del caso del «anillo de Portland», Harry Hough, declaró a un periodista acerca del incidente: «Me tiene sin cuidado.» (Efe)

## EL «JUMBO BOEING 747», EN PARO

LA TRIPULACION PIDE AUMENTO DE SUELDO

LONDRES, 13.—La British Overseas Airways Corporation (BOAC) ha prestado su «Jumbo Boeing 747» a otra Compañía aérea para que lo utilice como entrenamiento de sus tripulaciones. De esta forma, la BOAC se ahorra los 8.400.000 pesetas que le cuesta tener parado este avión cada día.

El «Jumbo» de la BOAC no ha podido todavía entrar en servicio a consecuencia de la huelga decretada por los pilotos encargados de manejarlo, que piden un incremento en los bonos de productividad.

## SE ESTRELLA EL 121 «STARFIGHTER»

HAN COSTADO LA VIDA A 57 PILOTOS ALEMANES

BONN, 13.—Las Fuerzas Aéreas de la República Federal alemana han perdido su avión número 121 tipo «Starfighter». El accidente ocurrió el pasado viernes, en Arizona, y fue confirmado oficialmente hoy por el Ministerio de Defensa en Bonn.

Murió en el accidente el capitán y profesor de vuelo Peter Hell. La víctima había tenido ya otro accidente en 1966, en otro «Starfighter», del que logró salir indemne. Se hallaba en Estados Unidos participando en un curso de aprendizaje de vuelo en aparatos «Phantom».

La aviación alemana ha perdido, en las 121 catástrofes de «Starfighter», a 57 pilotos.

## ARGENTINA COMPRA 12 BOMBARDEROS «CAMBERRA»

EL COSTE DE LOS AVIONES SE CALCULA EN 1.512 MILLONES DE PESETAS

LONDRES, 13.—Las Fuerzas Aéreas argentinas han hecho un pedido a Gran Bretaña de aviones de bombardeo a reacción del tipo «Camberra», por un valor de 1.512 millones de pesetas.

Aunque los funcionarios de la British Aircraft Corporation no han facilitado datos concretos sobre el contenido del contrato, se cree que en el mismo se habla de doce aviones reconstruidos.

En el caso de que se ultimase la compra, Argentina sería el decimosexto país que compra aviones «Camberra».

## BOMBA EN EL AEROPUERTO DE ORLY

FUE LANZADA DURANTE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

PARIS, 13.—Todos los vuelos que tenían prevista su salida desde el aeropuerto de Orly fueron suspendidos a las cuatro de la tarde de hoy a causa del descubrimiento de una bomba de 500 kilos que fue arrojada durante la segunda guerra mundial.

Las operaciones de descebo del artefacto han sido largas y complicadas por tratarse de un explosivo norteamericano dotado de un sistema de retardación difícil de manejar.

Durante el desguace de la bomba los aterrizajes se efectuaron en una pista alejada del lugar donde fue encontrado el artefacto. El descebo se realizó con toda normalidad.

### CARDENAL SUENENS

## «NOS ENCONTRAMOS ANTE UNA SITUACION INSOSTENIBLE»

DECLARACIONES DEL PRIMADO DE BELGICA A «LE MONDE»:

MADRID, 14. (De nuestra Redacción).—El cardenal Suenens, Primado de Bélgica, hizo el pasado lunes unas declaraciones a «Le Monde», de París, en las que abordaba el tema del celibato de los sacerdotes.

«Los obispos nos encontramos en una situación insostenible—dijo—. Desde arriba se nos prohíbe discutir el tema del celibato sacerdotal, y desde abajo nos llega una presión más fuerte cada día para que lo revisemos. No veo cómo pueda ser resuelto este dilema, ni siquiera cómo evitar las crecientes tensiones, si no es a base de una plena aplicación de la colegialidad y de la corresponsabilidad; en una palabra, a no ser que Roma permita que sea abordado este problema.»

«El deseo de una forma colegial de gobierno en la Iglesia—añadiría el cardenal—, fue expresado abiertamente durante el Sínodo Mundial de los Obispos. Para satisfacción de todos, el Papa ratificó ese deseo. Sin embargo, en la ceremonia de clausura del Sínodo, en Santa María Maggiore, el Papa reafirmó el carácter obligatorio del celibato, eclesialístico.»

La entrevista, cuyos puntos esenciales hemos resumido, ha encontrado ya amplia difusión y polémica.

El pueblo cristiano está ciertamente fatigado de estas discusiones que se producen muy por encima de sus cabezas, comenta hoy «La Libre Belgique» de Bruselas, según informa Pyresa.

Cuando los periodistas romanos preguntaron hoy al portavoz de la sala de Prensa de la Santa Sede acerca de esas declaraciones, dice un despacho de Efe, la respuesta fue concisa: «Todo comentario es superfluo.»

## OTRA DONACION ANONIMA PARA LA UNIVERSIDAD DE LONDRES

EN NUEVE AÑOS, TRES MILLONES Y MEDIO DE LIBRAS ESTERLINAS

LONDRES, 13. (Efe).—Una donación de 300.000 libras esterlinas (50.400.000 pesetas) ha sido hecha hoy a la Universidad de Londres, para la construcción de un nuevo local residencial para estudiantes del Beaford College, según ha declarado el rector de la Universidad, sir Douglas Logan.

Esta donación pertenece a la misma persona que, desde hace nueve años, viene entregando periódicas sumas de dinero con destino a la Universidad londinense, con la única condición de que su nombre permanezca en secreto.

El anónimo donante ha entregado ya en dicho plazo de tiempo la cantidad de tres millones y medio de libras esterlinas (508 millones de pesetas).



## TELEGRAMAS DE TODO EL MUNDO

LA CONTAMINACIÓN ATMOSFERICA podría ser la causa de unas 2.200 muertes al año en Nueva York. Casi ninguna calle de cualquier ciudad está segura en Estados Unidos de peligros para la salud por la misma causa, según un estudio publicado. Los vehículos son el motivo principal.

UNA MINA SUBMARINA de la segunda guerra mundial, de 500 kilos, fue «pecada» por un barco norteamericano, el «Moby Dick», a unas cinco millas de New Bedford, Massachusetts. Había quedado en las redes del pesquero.

LOS HOMBRES DE RAZA NEGRA se hunden con mayor facilidad en el agua que los blancos. El fenómeno está siendo investigado por científicos británicos. «Podría deberse a una diferencia de densidad de los músculos y distribución de grasa en el organismo. Entre los atletas internacionales no hay nadadores negros relevantes.»

EL EFEBO DE SELINUNTE, estatua atribuida a Fidias, fue trasladada al Centro de Restauraciones Artísticas de Roma. La estatua se conservaba en Castelvetrano, y fue trasladada contra el parecer del alcalde.

UNA GUIA GASTRONOMICA DE FRANCIA ha sido presentada, como «tema de importancia capital», en uno de los santuarios de la cocina nacional francesa, en Lyon.

EL VIII CONGRESO Internacional de Patología fue inaugurado el martes en México, con asistencia de más de 400 delegados de todo el mundo.

EN LAS AGUAS DE LAS BAHAMAS han descendido dos hombres, a 150 metros, dentro de un balón de plástico transparente. El «sumergible» es el primero de una serie que participará posteriormente en pruebas a mayor profundidad.

UNA GIGANTESCA CAMPANA publicitaria de los laboristas para satirizar a sus rivales conservadores, ha comenzado en la Prensa británica. Aparecen caricaturas de los «tories» más conocidos. «Iniciativas de esta índole rebajan la dignidad de la vida política británica», afirman los conservadores.

EL PRIMER PREMIO del Concurso internacional de piano Zeffira, fue otorgado en París a Jean Philippe Collard, de veintidós años, por un voto del público. Una húngara obtuvo el segundo premio.

EL FERROCARRIL que atraviese Asia, desde Estambul a Saigón y Singapur, no

parece que pueda convertirse en realidad en un futuro muy cercano, pese a la aprobación del proyecto por la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente de la ONU, ECAFE. Las dificultades son tanto económicas como técnicas.

EL PRIMER ALCALDE NEGRO de la más populosa ciudad del Estado de New Jersey, Newark, puede ser Kenneth Gibson, un ingeniero de treinta y siete años. No obstante, parece que deberá enfrentarse aún al actual alcalde, Adonizis, en una segunda vuelta electoral, el 16 de junio.

MIL DOSCIENTOS PILOTOS filipinos iniciaron anoche una huelga para protestar contra las condiciones inseguras de los aeropuertos del país. Se espera que los vuelos internacionales no serán afectados.

«UNA TREMENDA PUBLICIDAD no solicitada», dijo haber recibido el doctor Barnard, quien ayer llegó a Sydney, Australia. El cirujano, con su esposa Bárbara, procedía de Osaka.

FUERON RECUPERADAS, en Buenos Aires, dos de las cuatro imágenes sagradas robadas en una iglesia. Las restantes se sabe que fueron vendidas. Tiene valor puramente histórico.

UN ARTEFACTO ESTALLO el martes en la Embajada israelí en Guatemala. Los daños materiales no fueron importantes. Se desconoce la identidad de los autores.

EL LIBRO DE CUENTAS del Tesoro Real, de 1689, escrito en parte por el rey Luis XIV, fue subastado el martes en París, adjudicándose en casi medio millón de pesetas. Es el único libro de cuentas reales que se salvó del fuego durante la revolución francesa.

LOS LABORISTAS británicos han cobrado una ventaja del 7,5 por 100, según Gallup. En la encuesta se preguntó a qué partido apoyarían de celebrarse inmediatamente las elecciones: el 49 por 100 fue favorable a los laboristas y el 41,5 a los conservadores.

LLEGO A PARÍS el ministro del Ejército de Costa de Marfil. Será huésped de su colega, Debré, y visitará instalaciones militares y el «Concorde».

UN NIVEL DE 5,2 metros sobre la cota de alerta alcanzó ayer el río Rhin a su paso por Estrasburgo. La crecida ha causado numerosas inundaciones en ambas márgenes.

(Resumen de Efe, Reuter y Upi.)

## UN TUNEL BAJO EL MURO DE BERLIN, DESCUBIERTO

### Había sido construido secretamente en el sector francés

#### UN HUNDIMIENTO DEL TERRENO EN LA PARTE COMUNISTA LO HIZO VISIBLE

BERLIN, 13.—Un túnel que iba por debajo del muro que divide Berlín fue descubierto accidentalmente por la Policía de Alemania oriental, acabando con las ilusiones de buen número de refugiados que esperan poder huir a Alemania occidental a través de él.

Un grupo de obreros de la zona occidental de la antigua capital alemana construyó secretamente un pasadizo de unos 20 metros de longitud bajo el muro, en la calle Barnauer, del sector francés de la ciudad.

Los berlineses occidentales planeaban traer, a través del túnel, a la esposa e hijos de uno de los miembros

del grupo constructor y a otros muchos refugiados. El secreto había sido bien guardado, y el túnel, tras ser concluido, fue cerrado. Un hundimiento del terreno, al otro lado del muro, en la parte Este, originó su descubrimiento casual.

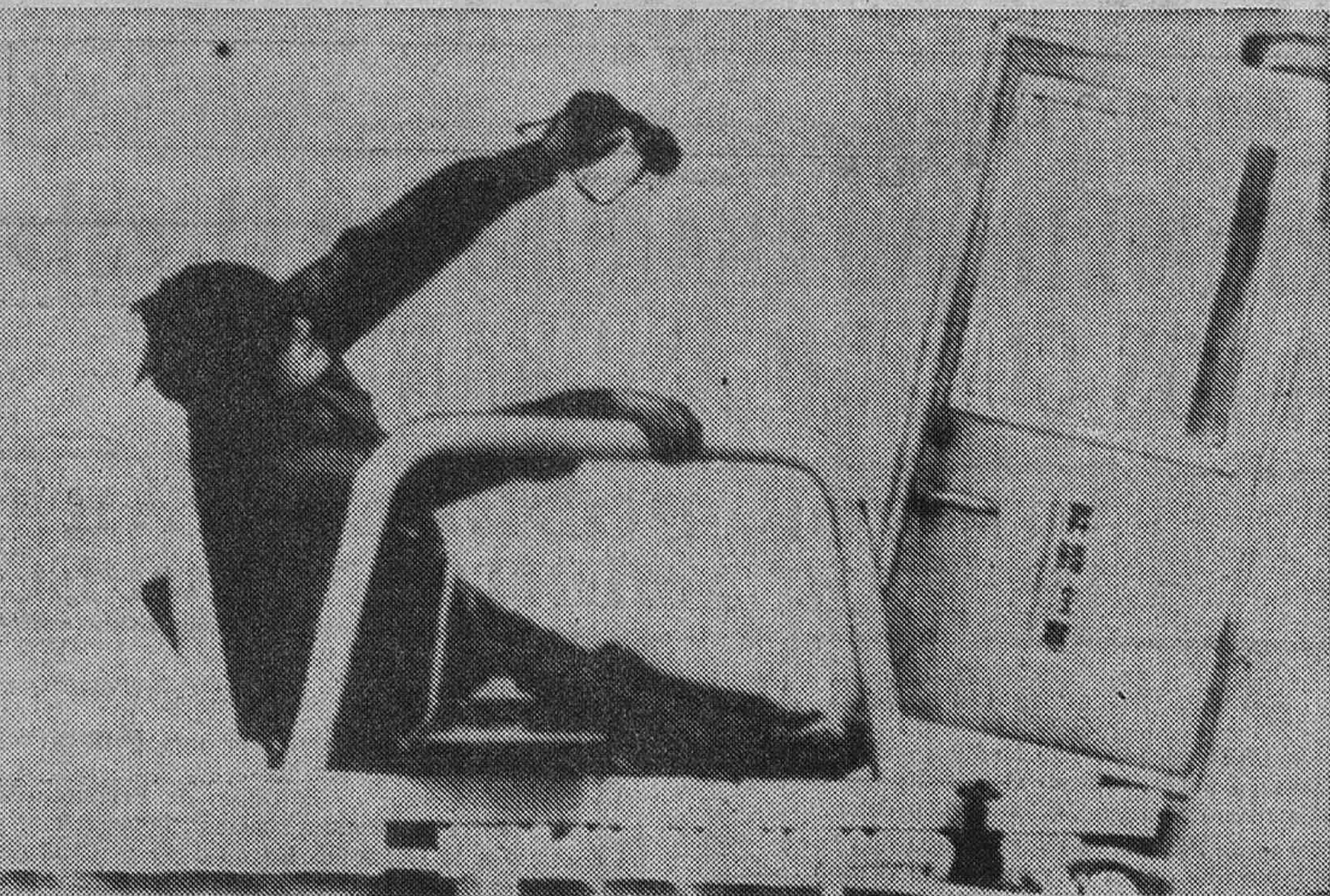
Las huidas a través de túneles fueron frecuentes poco después de la construcción del muro, en agosto de 1961. Desde entonces, la vigilancia en Alemania oriental se incrementó de forma que se considera poco menos que imposible que hoy puedan conseguirse estos pasadizos. (Resumen de Efe-Upi.)

EN EL HOSPITAL DE HIROSHIMA

## MURIO EL SECUESTRAADOR DEL TRANSBORDADOR

### FUE ALCANZADO POR EL DISPARO DE UN POLICIA EN EL PUERTO DE HIROSHIMA

#### HABIA HECHO NAVEGAR AL «PRINCE MARU» TODA LA NOCHE SIN RUMBO



Nobuhisa Kawafuji aparece en la cubierta del «Prince Maru» después de ser alcanzado por un disparo de la Policía, que le aguardaba en el muelle.—(Telefoto Upi-Cifra.)

HIROSHIMA, 13.—El joven que el martes secuestró un transbordador, en Japón, fue detenido hoy por la Policía. Nobuhisa Kawafuji, de veinte años, obligó al capitán del «Prince Maru» a navegar durante 17 horas, mientras mantenía sumisa a la tripulación, armado con dos fusiles, una ametralladora y una pistola. El pirata recibió una bala en el estómago disparada por un policía, poco después de que el barco, de 177 toneladas, recalara en el puerto de Hiroshima, tras navegar sin rumbo durante toda la noche.

Kawafuji era buscado por el asesinato de un policía y robo de armas. Se apoderó de la embarcación con 33 pasajeros a bordo y 11 tripulantes. Hizo desembarcar, después de diez horas de navegación, a 36 personas. Precisamente fue herido en el momento en que se procedía al desembarco. A continuación fue detenido y llevado inmediatamente al hospital, donde murió poco después de ingresar.

Una docena de lanchas patrulla habían emprendido la persecución del «Prince Maru». (Resumen de Efe-Reuter y Upi.)

## INDIA CONTINUAN LOS INCIDENTES ENTRE HINDUES Y MUSULMANES

### EL NUMERO DE MUERTOS SE APROXIMA AL CENTENAR

BOMBAY, 13.—Varios incidentes de violencia e incendios intencionados se registraron en algunas zonas del norte de Bombay la noche del martes. Continúan las disensiones entre hindúes y musulmanes, tras los motines de la semana pasada, en los que perdieron la vida, aproximadamente, un centenar de personas.

Siete personas fueron detenidas por realizar saqueos en Dombivli, 50 kilómetros al norte de Bombay.

El jefe de la Policía del Estado de Maharashtra hizo un llamamiento en favor de restaurar la armonía, pidiendo que se mantuviera la calma y no se extendieran los incidentes: «El prestigio del país y las tradiciones del Estado han sido perjudicados por esos acontecimientos desgraciados», manifestó en su alocución.

La Policía hubo de abrir fuego en diferentes localidades para poder contener a los exaltados, el martes.

#### Armamento soviético para la India

NUEVA DELHI, 13.— Cuatro submarinos más comprará la India a la Unión Soviética, idénticos a los cuatro adquiridos recientemente. Moscú también ha provisto a la India de aviones de combate «Sukhov», bombarderos y cazas «Mig-21» y proyectiles tierra-aire.

#### Cámaras de Comercio asiáticas

OSAKA (Japón), 13.— Fue clausurada hoy la III Conferencia de la Confederación de las Cámaras de Comercio e Industria de Asia, con un llamamiento para lograr una mayor variedad de medidas que promuevan el desarrollo económico regional. El comunicado aboga, asimismo, por el intercambio de informaciones técnicas entre los países de la región, y la adopción de un sistema de documentación para la exportación.

Participaron en la reunión unos cuatrocientos delegados de Australia, Taiwan, Hong-Kong, India, Indonesia, Corea del Sur, Malasia, Filipinas, Tailandia y Japón. Las sesiones comenzaron el pasado lunes.

(Resumen de Efe, Reuter y Upi.)

## PRIMERA CONFERENCIA DE LOS SACERDOTES DE INGLATERRA Y GALES

### SE CELEBRARA DEL 1 AL 5 DE JUNIO EN YORKSHIRE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La I Conferencia Nacional de Sacerdotes Seculares de Inglaterra y País de Gales se celebrará en Wood Hall, cerca de Wetherby, en Yorkshire, del 1 al 5 del próximo junio.

Se presentarán seis ponencias ante la Asamblea, a la que acudirán 92 sacerdotes delegados. Los temas preparados por monseñor Buckley, sobre más de un millar de consultas realizadas por correspondencia, son:

- La petición de formar un Consejo Nacional del Clero.
- Las relaciones entre sacerdotes, obispos, curas párrocos, vicarios y parroquianos.
- El ejercicio del ministerio sacerdotal.
- La vida personal del sacerdote.
- El papel del sacerdote y el futuro del clero.
- La educación y formación permanentes.

El semanario inglés «The Tablet», al informar sobre la Conferencia, añade que es iniciativa de los obispos de Inglaterra y País de Gales.

DECLARA EL TRIBUNAL SUPREMO BRITANICO

## MAXIMA DUREZA EN LAS SENTENCIAS POR ATENTADOS A EMBAJADAS

MADRID, 13. (De nuestra Redacción.)—En los primeros días de este año se celebraba en la Embajada griega en Londres una recepción. El joven de veinte años Onoufriou Onoufriou dejó tras una puerta una maleta conteniendo dos bombas. El tic-tac de ellas denunció su presencia y pudieron ser desmontadas.

Onoufriou fue detenido y condenado por un Tribunal británico a una pena de siete años. El defensor del terrorista apeló al Tribunal Supremo, el cual confirmó la sentencia, según informa «The Times» de hoy.

DECLARACION DEL JUEZ SACHS

Al parecer, la defensa trató de presentar

### SIETE AÑOS DE CARCEL PARA EL AUTOR DE UN ATENTADO, FALLIDO, A LA REPRESENTACION GRIEGA

la actuación del joven como un delito «menor» por las implicaciones políticas que tenía. Sin embargo, el juez Sachs, del Tri-

bunal Supremo, no consideró esos atenuantes, y, como decíamos, la sentencia de siete años fue declarada válida.

Sachs declaró que «deben imponerse duras penas a los miembros de los grupos políticos que provoquen atentados a las representaciones diplomáticas en el Reino Unido». Dijo también que «se trata de un tipo de delito tan grave como lo puede ser otro cualquiera». Añadió que «los Tribunales británicos deben dejar absolutamente claro que la dureza de las sentencias ha de ser un argumento persuasivo para todos aquellos que vean en la violencia un argumento para sus protestas políticas».





# Su automóvil puede viajar en tren completamente GRATIS

## RENFE con su servicio AUTO-EXPRESO

ofrece al viajero acompañado de tres familiares, la ENORME VENTAJA DE TRANSPORTAR GRATUITAMENTE SU AUTOMOVIL, REMOLQUE O EMBARCACION DE RECREO

### Precios

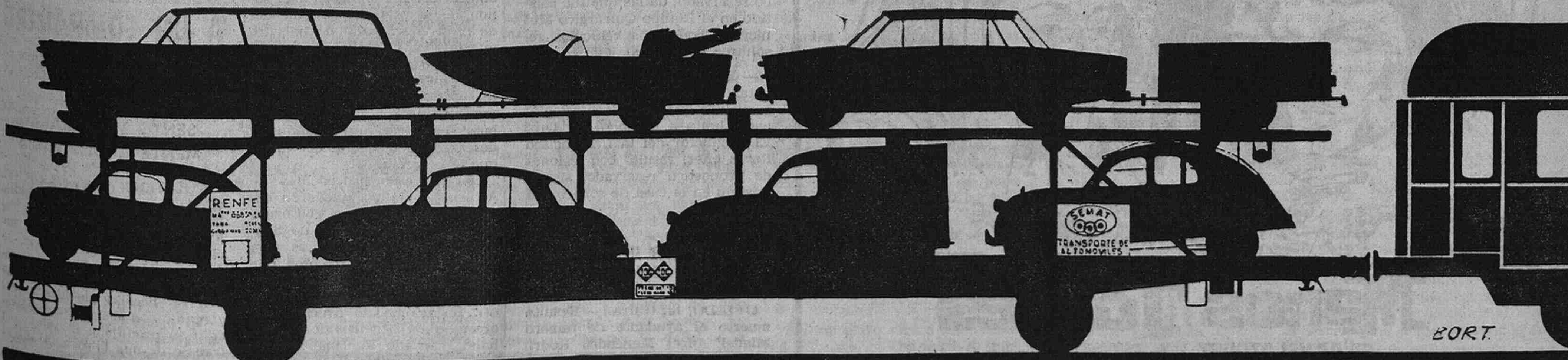
Cuando se adquieran los siguientes billetes de adultos.	COCHES DE LONGITUD	
	Hasta 4,42 m.	Superior a 4,42 m.
	Precio por unidad	
	Ptas.	Ptas.
Uno o dos billetes .....	1.100,—	1.870,—
Tres billetes .....	600,—	1.100,—
Cuatro billetes .....	Gratuito	600,—
Cinco o más .....	Gratuito	Gratuito

La altura de los vehículos no podrá exceder de 1,60 metros. Incluida la baca.

### Rutas

MADRID a  
 BARCELONA • MALAGA • ALGECIRAS • ALICANTE •  
 BILBAO • VALENCIA • CADIZ • LA CORUÑA • VIGO y regresos  
 SANTANDER (a partir de 1º de Junio)  
 VALENCIA a  
 PORT BOU (Del 28/29 de Junio al 28/29 de Septiembre)

PIDÁ FOLLETO EXPLICATIVO en las oficinas de viaje - RENFE, Estaciones o en su Agencia de Viajes



RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES



# Sucesos

## UNA BANDA DE DELINCUENTES, DESARTICULADA EN JEREZ

ESTABA COMPUESTA POR CINCO INDIVIDUOS

JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz), 13. (Cifra).—Por inspectores de la Brigada de Investigación Criminal de Jerez ha sido desarticulada una peligrosa banda de delincentes habituales contra la propiedad integrada por Juan Antonio Jiménez Barea alias "el Chupete", Rafael García Peñalosa alias "el Currili", Pedro Perea Montoya alias "el Perico", Manuel Guiza Ramírez alias "el Estrella" y el menor M. B. M., los cuales se confesaron autores de una larga serie de hechos delictivos.

Entre ellos se cuentan varios robos en vehículos aparcados en la vía pública, en diversos comercios, en unas obras de El Puerto de Santa María y en un cine de verano de Jerez de la Frontera, del que sustrajeron el hierro de las butacas.

Todos los objetos eran vendidos más tarde a cinco compradores desaprensivos, quienes los adquirían a bajo precio. El valor total de lo robado por esta banda y los daños causados por la misma se aproxima a la cifra de cien mil pesetas.

### Robo frustrado

MÁLAGA, 13. (Cifra).—Se ha cometido un robo en la madrugada última en las oficinas de la Empresa Joaquín Pérez Muñoz, S. A., situadas en el kilómetro 243 de la carretera de Cádiz, de donde se llevaron, tras violentar la cerradura, 800 pesetas.

Después, los ladrones cargaron con la caja de caudales, de gran peso, que contenía aproximadamente 500.000 pesetas en billetes y talones bancarios. Pero, al intentar poner en marcha una furgoneta que al efecto llevaban, una avería mecánica les impidió llevar a cabo su propósito, por lo que hubieron de abandonar el vehículo y la caja.

### Detención de un «navajero»

BARCELONA, 13. (Cifra).—Un «navajero» que acababa de atracar a una transeúnte esta madrugada, en la calle del Hospital, fue detenido poco después por un vigilante municipal. El vigilante fue informado por Rosa O. L. de que momentos antes un individuo, esgrimiendo una navaja, le había amenazado para que le entregase el dinero que llevaba. Efectuada una inspección, se logró localizarlo cerca de aquel lugar y conducirlo a la Comisaría de Policía del Hospital, donde resultó ser Rafael Márquez Cabrerizo.

### Persecución de delincentes

BENICARLO (Castellón), 13. (Cifra).—Las calles de esta lo-

calidad han sido escenario de una persecución al estilo de las películas policíacas.

La Policía de Tráfico de este destacamento recibió aviso de que una presunta banda de delincentes dirigía por la carretera general 340, de Barcelona a Valencia, con destino a esta zona. Los motoristas, estacionados cerca de la entrada de Benicarlo, consideraron sospechoso al turismo B-236241, y su conductor, al recibir el alto, emprendió veloz huida por las calles. Algo más tarde fue hallado el coche en una callejuela con el motor en marcha, pero sin sus ocupantes, que, al parecer, eran tres jóvenes de no más de dieciocho años.

Los agentes de Tráfico, que batían toda la zona, supieron un par de horas más tarde que en Peñíscola había sido robado un turismo con matrícula Z-48183 por esos mismos tres jóvenes, y que sus ocupantes, al darse cuenta del cerco a que eran sometidos en toda esta área y carreteras comarcales, lo abandonaron en Santa Magdalena de Pulpis y emprendieron la huida campo a través.

A las dos de la tarde, la persecución de estos delincentes continuaba en toda la zona. La Policía de Tráfico del destacamento de Benicarlo tiene toda la zona completamente bloqueada, en espera de capturar a estos presuntos delincentes, que han tenido en cuidado a la población desde las ocho de la mañana.

## LERIDA

## DOCE SOLDADOS Y UN ALFEREZ, HERIDOS EN ACCIDENTE DE CARRETERA

EL AUTOBUS EN QUE VIAJABAN SE ESTRELLÓ CONTRA UNA CASA

LERIDA, 13. (Pyresa).—Doce soldados y un alférez han resultado heridos al chocar el autocar en el que viajaban contra una casa, en el término municipal de Artesa de Segre, bajando el puerto de Comiols. Se trata del autocar B-471051, conducido por Antonio González, de treinta y seis años, residente en Hospitalet de Llobregat. Traslataba desde Barcelona 35 soldados, que realizaban una excursión a Viella, dentro de la campaña histórico-turística del soldado, patrocinada por el Ministerio de Información y Turismo. Después de haber atravesado la localidad de Artesa de Segre, en una curva se encontró con un camión que venía en dirección contraria. Al parecer, derraparon las ruedas del autocar, que se desvió hacia su derecha y chocó contra una casa. A consecuencia del accidente resultaron con heridas de pronóstico reservado el alférez don Alfredo García y los soldados César Martínez y Jaime Serrano, y con heridas de carácter leve otros nueve soldados. Estos últimos fueron trasladados a Barcelona, su lugar de procedencia, en tanto que los tres primeros quedaron internados en el Hospital Militar.

### Seis heridos

IGUALADA, 13. (Cifra).—Seis personas han resultado heridas, una de ellas de gravedad, al precipitarse el automóvil en que viajaban esta mañana, desde lo alto del denominado Puente del Gancho, cerca de la localidad de Jorba, lugar considerado como un verdadero punto negro en la carretera nacional de Madrid a Barcelona.

Al parecer, el automóvil, marca «Mercedes», cuya matrícula no ha sido revelada, patinó sobre el pavimento, algo húmedo, y cayó desde dicho puente a una riera, situada a cuatro metros de profundidad.

Los heridos fueron Antonio Mato Pazos, de treinta y tres años, vecino de Noya (La Coruña); su esposa, Francisca Martínez Caamaño, de treinta años, y sus hijas Fernanda y Eva, de los padres de la esposa. Segundo seis y tres años, respectivamente; Martínez Agro, de sesenta y cinco años, y Francisca Caamaño Berreiros, de sesenta y dos. El más grave de ellos es el señor Martínez Agro, que sufre diversas fracturas, mientras los demás presentan lesiones de pronóstico reservado, salvo complicación.

El lugar donde ocurrió el accidente registra todos los años gran número de ellos, por su peligroso trazado.

### Tres niños atropellados

BILBAO, 13. (Cifra).—En sendos atropellos registrados en Valmaseda y Baracaldo, tres niños resultaron con heridas de pronóstico grave.

Las hermanas María Be-

goña y Justa Angelínez Martínez Sevillano, de nueve y cinco años, respectivamente, fueron atropelladas por un coche en Baracaldo y trasladadas a continuación a la residencia sanitaria «Enrique Sotomayor», de Cruces.

— José Manuel Repila, de cuatro años, vecino de Valmaseda, fue atropellado por un coche en aquella localidad vizcaína. Ingresó en el Hospital Civil del Generalísimo.

— Otro atropello se registró en el municipio vizcaíno de Las Carreras; la víctima fue la joven de veinte años de edad María Rosa Garay Tellecada, que resultó con heridas de pronóstico grave, de las que fue asistida e ingresó en la Residencia Sanitaria «Enrique Sotomayor», de Cruces.

— También resultó con heridas graves, de las que ingresó en el Hospital del Generalísimo el operario de una factoría de Durango, Francisco Javier Abasolo, de veintitrés años, tras caerle encima una pesada barra de hierro.

### Colisión en cadena

SEVILLA, 13. (Cifra).—Al ceñirse a su derecha excesivamente para evitar chocar contra un coche de turismo que venía de frente, en la avenida de Roma, un autobús del Servicio Municipal de Transportes Urbanos, conducido por Fernando Moreno García de la Vega, se precipitó contra un taxi que se hallaba aparcado en una parada, dándole un fuerte golpe en la parte trasera.

Como consecuencia del golpe, se produjo una colisión en cadena, alcanzando hasta el cuarto de los que había en la parada, hiriendo al conductor de uno de ellos, Manuel Prieto González, que se hallaba con el «capot» abierto en la parte trasera del mismo, revisando la batería, quien resultó con heridas múltiples en una pierna, de pronóstico reservado, de las que fue asistido en el Equipo Quirúrgico Municipal. Todos los vehículos resultaron con daños.

— En el paseo de Colón, un auto-taxi chocó contra un autocar particular que se hallaba estacionado junto a la Torre del Oro. El conductor del taxi, Francisco Revés Mier, resultó con lesiones de pronóstico reservado, siendo asistido en la casa de socorro de Triana.

### Minero muerto en accidente

OVIEDO, 13. (Cifra).—Resultó muerto el ayudante de minero Miguel Ángel Menéndez Rodríguez, de veintidós años, sepultado por un derrumbamiento de tierras, ocurrido hoy en la planta cuarta del pozo «Mosquitera», de la Empresa HUNOSA.

El cadáver de la víctima fue recuperado por un grupo de salvamento, formado por sus propios compañeros de trabajo, cuatro horas después de producirse el accidente.

## EN EL PASEO DE EXTREMADURA

## EL GERENTE DE UNA SALA CINEMATOGRAFICA APUÑALADO POR UN MENOR

ESTE HABIA SIDO EXPULSADO DEL LOCAL CON OTROS JOVENES

El gerente de una sala cinematográfica del paseo de Extremadura fue apuñalado por un menor que, en unión de otros cuatro jóvenes, había promovido un fuerte escándalo en la sala molestando con su actitud a los restantes espectadores. La agresión ocurrió cuando el gerente del cine, en unión de dos acomodadores, expulsaba del local a los alborotadores. Uno de éstos, antes de salir del cinematógrafo, asestó dos golpes con un estilete a don Florentino Carballo Bejarano, de treinta y nueve años de edad. El herido fue trasladado inmediatamente a la Casa de Socorro del distrito, donde le fueron apreciadas dos heridas incisionales en la región abdominal. Después de la primera cura pasó a la Residencia de La Paz, donde quedó hospitalizado.

La Guardia Civil del Puente de Segovia, nada más ocurrir los hechos, inició las investigaciones oportunas, y al cabo de unas horas procedió al arresto de los cinco jóvenes que promovieron el alboroto, que fueron localizados en sus respectivos domicilios. Los menores, en edades comprendidas entre los quince y diecisiete años, son: N. S. R., de quince años; S. P. G., de die-

ciséis; R. M. V., de diecisiete; P. H. M., de diecisiete, y J. A. L., último al parecer supuesto autor de las puñaladas.

Los detenidos fueron puestos a disposición de la autoridad judicial competente.

### Fallece en una obra

Cuando se encontraba trabajando en una obra que se lleva a cabo en la calle de Capitán Haya, ayer tarde se sintió repentinamente indispuerto el operario don Fernando Alique Fernández, de cuarenta y cuatro años de edad, domiciliado en la calle Müller, 36. Trasladado por unos compañeros a un centro asistencial, ingresó ya cadáver. La muerte fue debida al parecer a un colapso cardíaco.

### Robaron vigas de hierro

Bajo la acusación de haber robado vigas de hierro por un importe aproximado a las 300.000 pesetas, han sido detenidos Manuel Juan Martínez, de treinta y ocho años, y César Doblaire Trillo, de treinta y cinco.

Los materiales robados estaban guardados en unos talleres situados en la carretera de Burgos, a la altura del kilómetro 14.

## GRUPO DE JOVENES ARROJARON PIEDRAS CONTRA ESTABLECIMIENTOS DE FIRMAS NORTEAMERICANAS

UNA BOTELLA CON LIQUIDO INFLAMABLE ORIGINO UN PEQUEÑO INCENDIO

MADRID, 13. (Pyresa).—Esta noche, entre las nueve y media y las diez, grupos de jóvenes, de número muy reducido, intentaron manifestarse en diversos puntos de la capital. En la calle de Alenza y en Diego de León los manifestantes apedrearón sendas casas de repuestos de firmas norteamericanas, ocasionando daños materiales de alguna consideración.

Asimismo, los grupos de revoltosos apedrearón la factoría de la casa Coca-Cola, del paseo Imperial, y de Pepsi-Cola, de Antonio López. Al parecer, en el último de estos establecimientos, arrojaron una botella con líquido inflamable, que produjo un conato de incendio. Los daños son de alguna consideración. No se tienen noticias de que se hayan practicado detenciones.

## PALENCIA

## DESCARRILA UN TREN CARGADO DE BALASTO

LOS EXPRESOS DE ASTURIAS, GALICIA Y SANTANDER SUFRIERON RETRASOS DE VARIAS HORAS

PALENCIA, 13. (Pyresa).—El tren Palencia-Madrid ha salido esta mañana sin servicio y con un considerable retraso, y sus viajeros llevados en autocares hasta la estación de Venta de Baños. Motivo de esta anomalía, el descarrilamiento a la salida de la estación de Palencia de un tren cargado de balasto, que interceptó ambas vías generales. Uno de los vagones descarriló por rotura de una mangueta, se encarriló al llegar a un cruce y volvió a descarrilarse otra vez, provocando el descarrilamiento total del vagón que le precedía.

Los expresos procedentes de Asturias y Galicia quedaron detenidos en Palencia, y el Correo de Galicia y el expreso de Santander, en Venta de Baños. Con siete autocares ofrecidos por empresas de Palencia se trasladaron los viajeros desde una a otra estación. Las averías han afectado a 412 metros de vía, sin haber causado anomalía alguna en el tendido eléctrico. Los daños son de consideración, y a las doce de la mañana—desde las 3.30 en que sucedió el descarrilamiento—quedaron ambas vías libres para la circulación, con la consiguiente precaución por el tramo afectado. No ha habido desgracia personal alguna. Hay que destacar en esta ocasión la diligencia y eficacia de los obreros ferroviarios

## DURANTE UNA DISCUSION MATO A UN COMPAÑERO DE TRABAJO

EL HOMICIDA SE PRESENTO VOLUNTARIAMENTE A LA POLICIA

SABADELL (Barcelona), 13. (Cifra).—Se ha presentado voluntariamente a la Policía de Sabadell Jorge Asensi Baque, declarándose autor de la muerte de Joaquín Abril Martínez, que falleció a consecuencia de las graves heridas sufridas al ser agredido con arma blanca. El suceso se produjo a la salida del trabajo de una fábrica. Al discutir por cuestiones laborales cinco de los obreros, uno de ellos, el que ahora se ha presentado a la Policía, sacó una navaja, a la que agredió a uno de sus compañeros. El herido fue trasladado a la clínica Santa Fe, pero nada pudo hacerse por salvar su vida. El agresor, al tener conocimiento de la muerte de Joaquín Abril, decidió presentarse a las autoridades.

¡¡LUNES PROXIMO, GRAN ESTRENO!!

PETER LEE LAWRENCE



ALBERTO DE MENDOZA

Manos Torpes

PILAR VELÁZQUEZ

¡SUS MANOS TORPES SE HICIERON HABLES PARA MATAR! JAMAS UNA HISTORIA DEL OESTE LLEGO TAN HONDO EN LA AVENTURA Y LA EMOCION

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



A PESAR DE SER TRIMILLONARIA

# MADRID CONSERVA UNA COCINA TRADICIONAL

Son unos platos sencillos, incluso modestos, y que resultan exquisitos al estar realizados con gracia

Recetas para un menú típico a consumir el día de San Isidro

En todas las comarcas de cualquier país del mundo, cuando se celebran las fiestas del lugar —por lo general, religiosas, en honor de los Patronos de la localidad—, las familias se reúnen alrededor de una mesa, donde las mujeres de la casa se han afanado en acumular los más escogidos manjares aderezados según recetas heredadas de madres a hijas, unas recetas cada vez más antiguas, base y fundamento de las distintas cocinas regionales.

La gran ciudad no es lugar propicio para que florezcan tradiciones ni tampoco para conservarlas. Y esto de la gastronomía, por lo general, se va perdiendo en el trajinar de las prisas por un lado y sofocadas por otras tradiciones culinarias aportadas por los que a la ciudad llegan procedentes de muy distintas comarcas.

Sin embargo, en el Madrid de 1970, ese Madrid grandullón y lleno de gente, que apenas se entera de que está al caer el 15 de mayo, día de San Isidro, Patrono de la ciudad, aún se conservan, se utilizan e incluso se miman —hay restaurantes que rivalizan en la pre-

sentación de platos típicos— unas recetas culinarias que si no han nacido precisamente aquí, si han ganado carta de naturaleza por la peculiar gracia que han sabido añadir a las tradicionales recetas.

La cocina típica madrileña se basa, como la cocina de toda Castilla, en los asados y en los cocidos. Pero también hay unos platos de verduras sabrosísimas (espárragos de Aranjuez, alcachofas de Getafe), muy buena fruta (fresa y fresón de Aranjuez y de Miraflores, melones de Villacañete), exquisitos dulces (rosquillas de Fuenlabrada, que figuran en varios libros de cocina, rosquillas de la «Tía Javiera», almendras de Alcalá) e incluso un estupendo aguardiente fabricado en Chinchón.

Para que las amas de casa puedan sorprender a su familia con un menú especial, típicamente madrileño a consumir el día de San Isidro, hemos seleccionado unas recetas que ellas combinarán a su gusto y como crean más conveniente.

Manolis MARTINEZ ROMERO

## Callos a la madrileña

Para fuertes chicharrones y para cuantos conservan a pleno rendimiento su aparato digestivo. Puede servirse como plato importante en la mesa familiar y también en forma de «tapas», como base sólida y compañía de un vino, mejor de la comarca y, desde luego, tinto.

**Ingredientes y cantidades:** Un kilogramo de manos de vaca o ternera, dos kilogramos de callos, 500 gramos de morro de vaca, dos cabezas de ajo, un decilitro de aceite, 150 gramos de jamón, 150 gramos de chorizo, dos cebollas, sal y pimienta, una hoja de laurel, unos granos de pimienta, una cucharada de pimentón, 150 gramos de morcilla.

Limpia las manos, se cortan por la mitad. Los callos y los morros, cortados en trozos pequeños, se echan en un barreño, en compañía de las manos troceadas, con una taza de vinagre y sal y se restringen hasta dejarlos completamente limpios. Aclarado el conjunto en varias aguas, se pone en una olla cubierto todo con agua fría, se acerca al fuego y, cuando rompen a hervir, se sacan y se refrescan en agua fría. Se añade la cebolla, los ajos, laurel y pimienta; se acerca al fuego y se deja cocer moderadamente durante cuatro horas aproximadamente, que es lo que tardan en estar tiernos. Se sazonan, se separan del fuego y se dejan para guisarlos al día siguiente, lo cual se hace así:

En una sartén se pone un decilitro de aceite y se añade un

ajo picado, una cebolla, también picada, y se deja dorar; ya dorado, se incorpora el jamón cortado en cuadros y el chorizo en lonchas un poco gruesas; se rehoga todo y se incorpora una cucharada de pimentón separada la sartén del fuego.

Se ponen los callos en una cazuela de barro, se retira la cebolla, la cabeza de ajos, el laurel; se cortan las patas en trozos pequeños y se les quitan los huesos, se agregan 150 gramos de morcilla al refrito de la sartén y un litro de agua de cocer los callos; se sazonan con sal y un poco de guindilla y se dejan cocer moderadamente al horno durante hora y media. Se sirven en la misma cazuela.

## Judías verdes a la madrileña

Especial para quienes no pueden comer callos, para una cena después de abundante comida mañanera y para todos los habitantes de Madrid que, por la razón que sea, deben cuidar su régimen gastronómico.

**Ingredientes y cantidades:** Un kilo y cuarto de judías de La Granja, dos dientes de ajo, una cucharadita de pimentón, decilitro y medio de aceite y sal.

Las judías, ya limpias, se cortan por la mitad a lo largo para hacer tiras finas y se ponen a cocer en agua hirviendo con sal. Cocerán destapadas para que conserven un bonito color verde.

Cuando están tiernas se les escurre el agua, se refrescan y se dejan en un colador para que apuren el agua; mientras tanto, se pone el aceite en la sartén y se frien los dientes de ajo; ya tostados, se retira la sartén del fuego y se deja enfriar un poco el aceite para echar el pimentón. Se agregan las judías bien escurridas y se saltean un poco sobre la lumbre. Se echan en una fuente y se sirven en seguida.

## Cordero asado

En cantidades discretas, y sabiendo elegir las partes más oportunas —desprovistas de grasa—, pueden comerlo todos, desde los niños a los ancianos. Las partes más sabrosas, al decir de los entendidos, son la paletilla y las costillas. Para los comedones está indicada la pierna, por las buenas tajadas que de allí se sacan limpias de huesos y otros estorbos. La piel, churruscante, bien aromatizada, es una delicia. La receta que damos ha sido facilitada por La Hostería del Estudiante, de Alcalá de Henares.

**Ingredientes y cantidades:** Un cordero, un diente de ajo, un trozo de manteca de cerdo, vino blanco, una hoja de laurel.

Se parte el cordero en trozos grandes que se colocan en una cazuela de barro, se rocía con vino blanco, se le pone un diente de ajo, una hoja de laurel y un buen trozo de manteca de cerdo extendida sobre el cordero; se mete en el horno y se deja hasta que esté bien dorado.

## Cochinillo asado

Otro plato para valientes y entusiastas del buen comer. Debe consumirse con medida y ha de estar muy bien hecho para que no resulte empalagoso. Un buen consejo: tomarlo como plato único acompañado por una ensalada refrescante. Y no cargar la mano a la hora del postre. Zumo de naranja, una macedonia o cualquier fruta fresca es lo más indicado.

**Ingredientes y cantidades:** Un lechoncito, casi recién nacido; cebolla, zanahoria, una hoja de laurel, un vaso de vino blanco, dos dientes de ajo, unos granos de pimienta, manteca de cerdo.

Limpio y vacío por dentro, el lechoncito, se tiene durante veinticuatro horas en una especie de adobo compuesto por cebolla, zanahorias, dos dientes de ajo, una hoja de laurel, unos granos de pimienta y un vaso de vino blanco. Pasado este tiempo, se corta en dos por la mitad a lo largo, se desprenden las paletillas para que se tueste mejor y se coloca en una placa de horno poniendo por encima todos los avíos del adobo, incluso el líquido. Se barniza el cochinillo con manteca de cerdo y se mete al horno.

Conviene dar una vuelta al lechón para que se dore por los lados, sazonándolo con un poco de sal en cada vuelta.

Cuando el líquido de la placa se ha consumido, las verduras

están muy doradas y el lechón bien tostado, se escurre la grasa de la placa, se rocía el lechón con un poco de vino blanco y se mete al horno cinco minutos. Se saca del horno y se deja reposar otros cinco minutos. Se trincha y se sirve en una fuente.

## Ensalada de San Isidro

Vale para acompañar los asados, la tortilla de patata y también se come sola, como primer plato—resulta un primer plato exquisito—o picando, para alternar con las viandas de una bien servida merienda campestre. Se llama ensalada de San Isidro por la costumbre de comerla en la Pradera del Corregidor, el día de la fiesta del santo Patrono.

**Ingredientes y cantidades:** Una lechuga, 250 gramos de escabeche de bonito, dos huevos duros, cinco cucharadas de aceite, 150 gramos de aceitunas manzanilla, una cucharada de cebolla picada, tres cucharadas de vinagre y sal.

Se pica la lechuga y se echa en agua un buen rato. Después de bien lavada y escurrida, se pone en la ensaladera, se agrega el bonito cortado en trocitos, la cebolla picada muy menuda y los huevos cocidos, también troceados. Aderezado el conjunto con sal, aceite y vinagre, se mezcla bien y se sirve.

## Tortilla de alcachofas

Condición importante, al decir de los entendidos, es utilizar alcachofas de Getafe. Plato ligero y muy sabroso, es típico del sábado de la Dominica de Pentecostés, pero como las fiestas isidricas caen en plena temporada de la buena alcachofa, puede incorporarse a las minutas familiares de estos días.

**Ingredientes y cantidades:** 10 alcachofas, 250 gramos de aceite, 100 gramos de jamón, seis huevos.

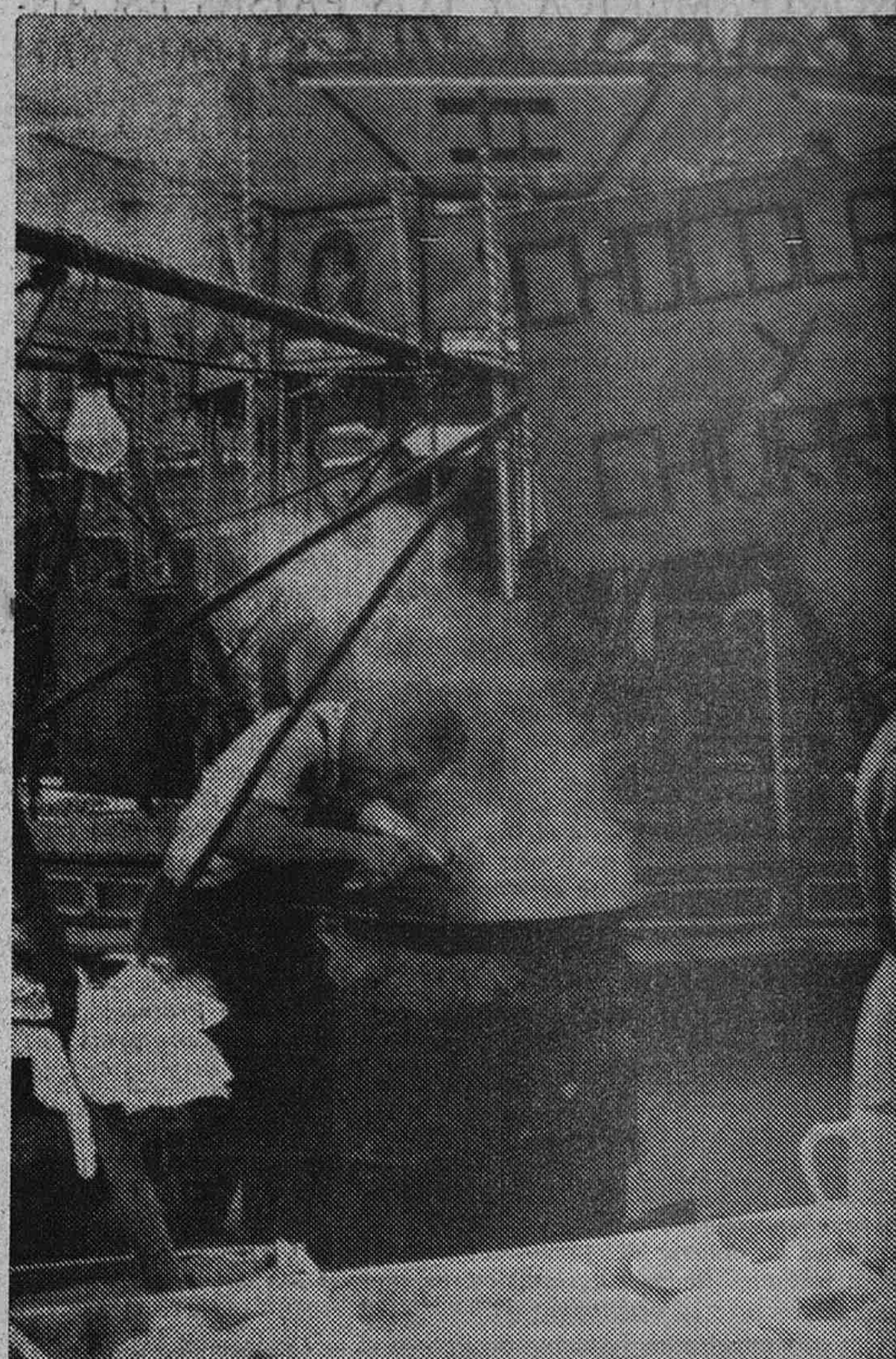
Quitar las hojas duras de las alcachofas y cortar las puntas, dejando sólo la parte tierna y comestible. Se cortan en trocitos y se van friendo en aceite bien caliente; ya casi fritos los trozos, se añade el jamón troceado y se termina de rehogar. Se escurre el aceite y se echan los huevos batidos con un poco de sal y se cuaja la tortilla, dándole vuelta para que se haga por ambos lados.

## Migas con huevos fritos

Es un plato típico de Alcalá de Henares, y tan sabroso que después de probarlo una vez, toda la familia reclamará su incorporación como plato habitual de la casa.

**Ingredientes y cantidades:** cinco huevos, medio litro de aceite, 450 gramos de pan, dos dientes de ajo, 200 gramos de chorizo, 300 gramos de jamón, una cucharadita de pimentón, un poco de agua y sal.

Se corta el pan en forma de pequeños dados y se rocía con agua; se pone un poco de sal y



el pimentón, se tapa y se deja unas horas para que esponje el pan.

Puesto al fuego el aceite, se frien los dientes de ajo, que se retiran cuando están refritos. Se

echa el jamón y el chorizo en el aceite, se rehogan, se añaden las migas preparadas y se dejan freír unos diez minutos. Se sirven en una fuente, poniendo alrededor los huevos fritos.

## Golosinas para cualquier hora del día

Ahora, precisamente ahora, durante las fiestas de San Isidro, lo realmente típico, en lo que a golosinas se refiere, son las rosquillas de la «Tía Javiera» y las rosquillas «tontas». Pero al tratar el tema de Madrid visto por su lado dulce, no podemos olvidar, aun cuando su consumo tradicional es en otra época, los buñuelos y los «huesos de santo». Y los churros, de gran tradición, muy finos, que raramente pueden encontrarse, así de buenos, en otros lugares.

Las golosinas madrileñas valen para colofón final de una comida festiva, para enriquecer la más escocetada de las meriendas, para ampliar los horizontes del desayuno matutino e incluso para golosinear entre horas. Porque Madrid no sólo es ciudad, también es provincia, y en Alcalá de Henares hacen verdaderas filigranas, gratisimas al paladar, a base de almendras y azúcar.

Y como no tratamos de hacer alardes culinarios, sino simplemente de recordar lo que tradicionalmente se ha llevado a las mesas madrileñas durante las fiestas de San Isidro, nos limitaremos a dar tres recetas. Estas son:

## Rosquillas de la «Tía Javiera»

**Ingredientes y cantidades:** 250 gramos de harina fuerte, tres huevos, 75 gramos de aceite frito y frío, 100 gramos de azúcar, una copa de aguardiente, una cucharadita de anís en grano y tostado, cinco gramos de levadura en polvo, harina que pida la masa.

En una vasija se baten los huevos y el azúcar hasta ponerlos esponjosos. Después se incorpora el aceite frito y frío, los anises tostados y molidos y la copa de aguardiente; se mezclan todos los ingredientes y se añade la harina mezclada con la levadura. Se forma una masa que se pueda trabajar ligeramente impregnada en aceite hasta conseguir que, a pesar de ser pegajosa, se desprenda de las manos y de la mesa.

Se toman pequeñas porciones y con ellas se forman unas bolas que se extienden y se hacen roscos pequeños —tienen que aumentar tres veces su tamaño— y se cuecen a horno fuerte.

Cuando se sacan del horno se emborrachan con un poco de almibar y se escurren. Después se les da el baño del modo siguiente: en el perol se pone una clara y 150 gramos de azúcar glas, muy tamizada, se agregan dos cucharaditas de zumo de limón y se bate todo durante diez o quince minutos. Cuando blanquee, se añade una cucharada de anís y otras de agua, se bate poco a poco y se bañan las rosquillas por encima, se ponen a escurrir sobre una rejilla y se acercan a la entrada del horno para que se sequen.

## Rosquillas tontas

**Ingredientes y cantidades:** seis huevos, 250 gramos de harina floja, medio decilitro de aceite frito y frío, una cucharada de anís tostado y molido, 150 gramos de azúcar.

Se baten mucho los huevos con el azúcar, se agrega el anís tostado y molido y el aceite; cuando está todo mezclado se incorpora la harina, amasando bien sobre la mesa. Cuanto más se trabaje la masa, más abiertas saldrán las rosquillas. Se forman éstas haciendo una bola con una pequeña porción de masa y haciendo en el centro un orificio, se ponen en latas de horno y se dejan reposar quince minutos, se barnizan con huevo y se cuecen a horno fuerte.

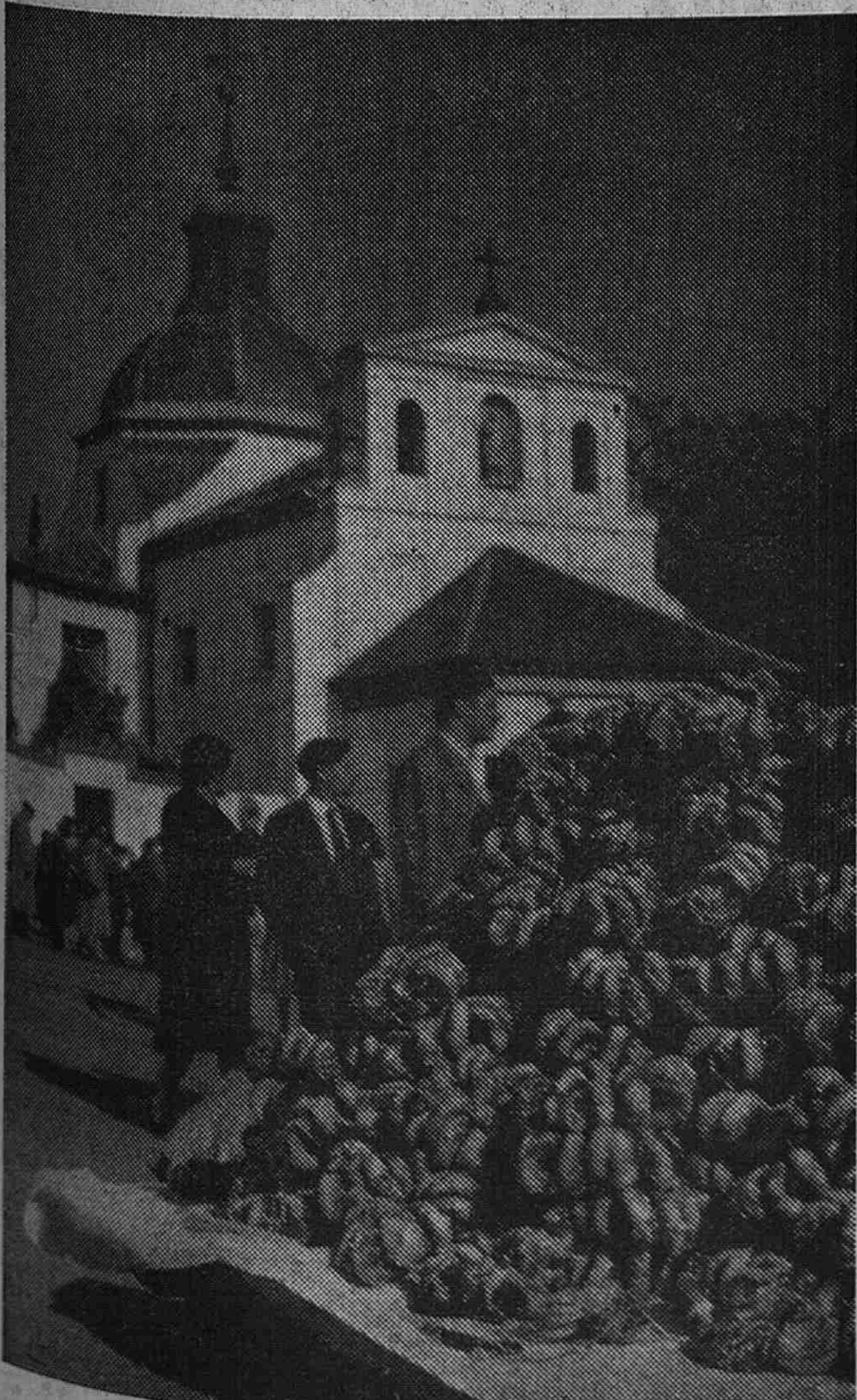
## Churros

**Ingredientes y cantidades:** un tazón de harina candeal, un tazón de agua, una cucharada de aceite, cinco gramos de sal, aceite abundante para freír.

En un cazo se pone el agua, la sal y el aceite, se acerca al fuego y cuando rompe a hervir se echa de golpe la harina, moviendo rápidamente con la espátula hasta que quede una masa espesa y fina.

Cuando la masa está fría se echa en la churrera y se van haciendo los churros, friéndolos en abundante aceite muy caliente hasta que estén dorados.

Lo realmente típico es servirlos con chocolate.





# MUCHOS GOBIERNOS PIDEN AYUDA A LA UNICEF PARA EL CONTROL DE NATALIDAD

NORTEAMERICA Y LOS PAISES ESCANDINAVOS SON LOS QUE MAS LO APOYAN DESDE HACE OCHO AÑOS SE HABLA DE «FAMILY PLANNING» EN EL ORGANISMO INTERNACIONAL

## DECLARACIONES DEL DOCTOR BOSCH MARIN

«La posibilidad de una aceptación del «family planning» por la UNICEF se agita ya hace ocho años en el seno de este organismo dependiente de la ONU, a pesar de la oposición de los delegados de numerosos países», manifestó a Pyresa el delegado del Fondo de Protección a la Infancia de las Naciones Unidas para España, doctor Bosch Marin, a propósito de unas declaraciones de monseñor Giovanni, observador permanente de la Santa Sede en la ONU. Según afirma este representante del Vaticano, la UNICEF está dispuesta a «acoger una recomendación encaminada a limitar el número de niños en los países subdesarrollados».

«En la reunión celebrada en Bangkok hace ocho años, el representante italiano, senador Montini —hermano de Pablo VI—, el delegado belga, diputado católico: el francés, señor Debré —padre del ministro francés de Defensa—, y yo mismo —añadió el doctor Bosch— presentamos una moción contra una propuesta de la India, favorable a la planificación familiar. Dijimos entonces que los Gobiernos a los que representábamos ante el organismo no se mostrarían muy favorables al mismo si se aprobaba una medida semejante.» «Este ruego —añadió el representante español— se ha repetido en cada Consejo anual. Junto con los países citados, opinan de igual modo otros de signo bien diferente, como la URSS.»

Al parecer, muchos Gobiernos recaban la ayuda del organismo internacional para el montaje de clínicas y centros de Protección Maternal e Infantil que, en definitiva, son auténticos laboratorios destinados al control de la natalidad. Solamente la RAU dispone de 2.200 centros semejantes.

En cuanto a las prestaciones de terceros países en favor del control de natalidad, el doctor Bosch Marin manifestó que esta actitud se concentra principalmente en los Estados Unidos y en los países escandinavos. Norteamérica proporciona doce de los cuarenta y cinco millones de dólares del presupuesto anual del UNICEF. España, con siete millones de pesetas anuales, es uno de los países con aportaciones menores al organismo internacional.

Al preguntarle un redactor de Pyresa si la Delegación española ha recibido alguna notificación de la aprobación de esta medida por el UNICEF, el doctor Bosch manifestó que tenía ya las conclusiones de la última reunión del Consejo de Administración del Fondo, celebrada a fines de abril y principios de mayo, y que entre ellas no figuraba esta decisión. «Aunque —añadió— no es previsible que aparezca en lo sucesivo, caso de aprobación, ya que no se admitiría la aplicación del control de natalidad en forma directa, sino a través de otras vías menos explícitas, como la actual de las clínicas de Protección Materno-Infantil.»

## FUNCIONES DEL UNICEF

El UNICEF se creó el 11 de diciembre de 1946 y está integrado en el Consejo Económico y Social de la ONU. Su sede central se encuentra en Nueva York.

Una de sus principales tareas es la de «alentar a los países en desarrollo a que tengan en cuenta a la infancia y a la juventud en sus programas de desarrollo nacional, y la de ofrecerles ayuda para un análisis sistemático de cómo puede lograrse esto», según declaración de la Junta ejecutiva del organismo.

Para realizar los fines concretos que implica esta declaración, el UNICEF cuenta con aportaciones de los Gobiernos (28.382 millones de dólares), contribuciones no gubernamentales (5.545 millones de dólares), venta de tarjetas de felicitación (3.000.000 de dólares) y otros ingresos (1.541 millones), según cifras de 1968.

Los gastos ascenderán en 1970, según previsiones, entre 50 y 55 millones de dólares.

El UNICEF se halla presente en todos los países subdesarrollados, sean o no miembros de la ONU, e incluso en otros en desarrollo, como España, donde realiza actividades sanitarias, campañas contra el tracoma, redes de alimentación infantil y otras actividades de signo asistencial.

## PINTURA ITALIANA DEL SIGLO XVII

# SE PRORROGA LA EXPOSICION

Ante el éxito alcanzado por la Exposición de Pintura Italiana del siglo XVII, que se exhibe actualmente en el Casón del Buen Retiro como culminación de los actos conmemorativos del CL aniversario de la fundación del Museo del Prado, la Dirección General de Bellas Artes ha decidido prorrogarla hasta los últimos días del presente mes de mayo.

La Exposición, que ha sido visitada por un público muy numeroso, constituye la más completa colección de pintura italiana del siglo XVII que puede admirarse hoy en el mundo, y sus fondos proceden, fundamentalmente, del Museo del Prado, cuya colección de cuadros de esta escuela y período, como resultado del contacto permanente que España mantenía con Italia durante esta época y del afán coleccionista de nuestros Reyes, no tiene parangón en ningún otro Museo del mundo. A la Exposición han contribuido también con sus fondos la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, el Patrimonio Nacional, Museos Provinciales, las catedrales de Sevilla y Toledo y algunas colecciones particulares.

# Misa por Eduardo Dato

Hoy, día 14, a las diez de la mañana, se celebrará en la basílica de Atocha (Julian Garrayre, número 3) una misa en memoria de don Eduardo Dato y de los fallecidos del Ministerio, dentro de los actos conmemorativos del cincuentenario de la creación del Ministerio de Trabajo.

Asistirán a la misa el Ministro de Trabajo, duque de Dato, Subsecretario, altos cargos y los funcionarios del Departamento.

Posteriormente se hará ofrenda de una corona ante el mausoleo del que fue presidente del Consejo de Ministros, en el panteón de Hombres Ilustres, anexo a la basílica.

A las doce y media, en el salón de actos del Ministerio, se procederá a imponer diversas Medallas del Trabajo a funcionarios distinguidos con motivo del cincuentenario.

## Cuerpo de Prisiones

Para proveer 70 plazas vacantes de la sección masculina del Cuerpo Especial de Prisiones se convoca oposición por orden del Ministerio de Justicia que inserta el «Boletín Oficial del Estado».

Los interesados, en particular en las pruebas selectivas, dirigirán la correspondiente solicitud al director general de Instituciones Penitenciarias, dentro del plazo de treinta días hábiles.

## ACADEMIA DE CIENCIAS

# HOMENAJE POSTUMO A DON JULIO PALACIOS

INTERVINIERON DON OBDULIO FERNANDEZ, DON JOSE BALTA Y DON PEDRO LAIN

«Julio Palacios era un sabio extraordinario, creador de la biofísica; dirigió la física por cauces que antes de él no existían en España», dijo el académico don Obdulio Fernández y Rodríguez, en representación de la Real Academia de Medicina, en la sesión pública y solemne que se celebró ayer tarde en la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, en homenaje al que fue su presidente, don Julio Palacios, y al que se unieron las Corporaciones de la Real Academia de Medicina y la Española de la Lengua, a las que como miembro numerario pertenecía también don Julio Palacios Martínez.

Abierta la sesión, la presidencia le concedió la palabra a don Obdulio Fernández y Rodríguez, quien dedicó un emocionado recuerdo al maestro desaparecido.

Intervino a continuación, por la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, el numerario de esta Corporación, don José Balta Elias, que se refirió a la aportación de don Julio Palacios a la ciencia de la física como investigador, catedrático y como maestro dedicado a las disciplinas de la física y su amplia problemática hasta llegar a la física nuclear, para referirse luego a su obra, tal como la del «Análisis dimensional», a sus artículos periodísticos sobre la «Teoría de la relatividad», su preocupación en la última década de su existencia. Aludió también a sus conferencias y cursos en el extranjero, aludiendo al viaje a Filipinas, del que dejó escrita la obra «Filipinas, orquídea de España», y a los numerosos trabajos publicados en la revista de la Academia, que viene a ser el archivo en que dejó constancia de su gran saber y de su excepcional formación científica.

Por la Real Academia Española intervino don Pedro Lain Entralgo, que recordó al inolvidable y admirado compañero en el último día de su existencia que lo vio por tres veces en la Real Academia Española. Primero, en la sesión extraordinaria en la que demostró su preocupación por el lenguaje en la definición de las palabras «Instante» y «Momento»; luego en la Comisión de diccionarios en la precisión de las palabras «Deflexión» y «Resiliencia». Y últimamente ya apoyado en el quicio de la puerta de la Academia luchando con su insuficiencia respiratoria para decirle: «Esto es una agonía», y fue ya la agonía del que durante diecisiete años había sido el gran compañero y luchador del

lenguaje en la Española. Hizo seguidamente, Lain Entralgo, con sentimiento y profunda emoción una analogía de la personalidad de don Julio Palacios, hijo del pueblo aragonés de Paniza. Español, hombre de ciencia y físico eminente.

Cerró el acto el presidente de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, don Manuel Lora-Tamayo.

Con el señor Lora-Tamayo ocuparon la presidencia el director de la Real Academia Española, don Dámaso Alonso; don Manuel Bermejo, vicepresidente de la de Medicina; don José María Yanguas Messia, de la de Ciencias Morales y Políticas; don Antonio Rius, y don Francisco Borrás, numerarios de la de Ciencias Exactas, y don José María Otero Navascués, secretario general de la misma. (Cifra.)

# EL TER, UN MILLON DE KILOMETROS

LOS ALCANZARA HOY EN EL TRAYECTO BARCELONA-MADRID

Hoy, 14 de mayo, en el trayecto Barcelona-Madrid, el Ter número 9705, un «semitrén» compuesto por dos coches, automotor y remolque, alcanzará el primer millón de kilómetros recorridos desde su puesta en servicio.

Con este motivo, RENFE y las Empresas que han intervenido en la construcción de estos trenes, es decir, la italiana FIAT y las españolas CAF y MMC, entregarán a los viajeros de este recorrido un tarjetón y un obsequio de recuerdo. Al final del viaje, en Chamartín, se ofrecerá un vino de honor a los invitados a esta ceremonia.

El millón de kilómetros se alcanzará, aproximadamente, en el kilómetro 150, entre las estaciones de Torralba y Alcuéza.

## CONVOCATORIAS Y CURSOS

# BECAS PARA LA FORMACION DE PROFESORES

Destinadas a arquitectos, ingenieros superiores y licenciados, se convocan becas para la formación de profesores de Enseñanza Técnica Superior en materias Tecnológicas, según se anuncia en una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Estas ayudas académicas tendrán una duración de un curso, prorrogable, y son válidas para trasladarse a otros países, con el fin de ampliar conocimientos técnicos profesionales. La cuantía mensual de las becas oscila entre 250 y 350 dólares (de 17.500 a 24.500 pesetas), según el coste de la vida del país de que se trate. Los interesados pueden remitir la documentación precisa a la Subdirección General de Enseñanza Técnica Superior, antes del 10 de julio de 1970.

## Medicina nuclear

Ha sido inaugurado en Valladolid el curso de Medicina Nuclear, organizado por la Cátedra de Terapéutica Física, en colaboración con el Instituto de Estudios Nucleares de la Junta de Energía Nuclear.

En el acto inaugural pronunció unas palabras el decano de la Facultad de Medicina de Valladolid, profesor Del Sol, quien señaló la trascendencia que en

Medicina ha tenido el descubrimiento de la radiactividad artificial y el espléndido grado de desarrollo al que se ha llegado en el momento actual de la medicina nuclear.

El curso comprende las siguientes lecciones: «Bases físicas de la radiactividad», a cargo del profesor Del Val Cob, jefe de la Sección de Isótopos de la JEN; «Reactores nucleares y producción de radioisótopos de la Junta de Energía Nuclear»; «Producción y control de radiofármacos», por la doctora Daria Rebolledo; «Efectos biológicos y protección contra las radiaciones ionizantes», a cargo del doctor E. Ramos, jefe de la Sección de Medicina y Protección de la Junta; «Dosimetría de las radiaciones: métodos y unidades», por el doctor Del Campo, jefe del Grupo de Higiene Radiofísica de la Junta de Energía Nuclear; «Instrumentación en medicina nuclear», explicada por el doctor Angel Crespo, jefe del Servicio Nuclear de la Ciudad Sanitaria «Virgen del Rocío», de Sevilla.

## Curso sobre tumores en la infancia

Organizado y dirigido por el Servicio de Cirugía de Urgencia del Hospital del Niño Jesús, se celebrará un curso sobre «Tumores en la infancia», para licenciados y doctores en Medicina de habla española. El curso comenzará el 1 de junio, terminando el 12 del mismo mes.

## Cursos de marketing

Del 18 al 22 de mayo se van a celebrar las I Jornadas Técnicas de Marketing, que sobre el tema «La previsión de ventas en la Empresa» organiza el Instituto de Estudios Profesionales Superiores del Centro de Estudios Universitarios (CEU), adscrito oficialmente a la Universidad de Madrid.

Estarán dirigidas por don Armando Ramos Reina, licenciado en Gestión Comercial y Marketing y director de los Cursos Superiores de Marketing del Centro de Estudios Universitarios, el cual estará asistido por don Eduardo García Cerrada y don Juan Viudez Navajo.

El Centro de Estudios Universitarios se propone ofrecer con estas I Jornadas Técnicas de Marketing, a los empresarios españoles, un conjunto de conocimientos tanto teóricos como prácticos de las técnicas aplicables en la previsión de ventas en la grande mediana y pequeña Empresa.

# LITERATURA ESPAÑOLA EN RUMANIA

INTERVENCION DE JOANA ZLOTESCU EN EL ATENEO

La profesora rumana Ioana Zlotescu-Cioranu pronunció una conferencia en el aula de Literatura del Ateneo, de Madrid, en torno al tema «Literatura española en Rumania».

La conferenciante dijo que al publicarse por primera vez en rumano y de forma incompleta, por capítulos, la obra de Miguel de Cervantes «Don Quijote de la Mancha», la literatura española entra verdaderamente por la puerta grande.

Ioana Zlotescu se refirió al paralelismo existente entre las culturas y artes rumanas y españolas y a la labor del erudito rumano Nicolai Yorgan, altamente interesado por el arte español. A lo largo de su parlamento, Ioana Zlotescu estudió la presencia de la literatura española en Rumania. (Pyresa.)

## Clarín, el provinciano universal

El escritor Juan Antonio Cabezas ha evocado, desde la tribuna del Ateneo, la figura de aquel gran crítico y novelista que fue Leopoldo Alas, «Clarín». Cabezas, biógrafo de «Clarín», sobre quien ha escrito un estupendo libro, se refirió a «Clarín con su paisaje en torno».

Después de una introducción histórica, el señor García San Miguel se extendió brillantemente sobre la base sociológica y los elementos económicos que deciden el desarrollo de los últimos 50 años de la historia mejicana.

## La revolución institucionalizada

En la Asociación Española de Cooperación Europea, y en el marco de su Aula de Cultura, el profesor Luis García San Miguel disertó sobre el tema «La revolución institucionalizada» (visión socio-política del México actual).

# Vida cultural

## Conciertos

A las cinco, en el ATENEO, calle del Prado, 21, «Aula de Música», en la que José Luis Téllez pronunciará una conferencia sobre «Noticias y comentarios».

—En AMISTAD UNIVERSITARIA, General Mola, 90, a las ocho, Aula Musical.

## Cursos y conferencias

—A las siete y media, en la SALA DE TAPICES DE LA CASA DE CISNEROS, plaza de la Villa, 4, «La Iglesia de San Justo», por la señorita Mercedes Agulló, bibliotecaria del Instituto Municipal de Educación.

—A las ocho menos cuarto, en la CAMARA DE COMERCIO, plaza de la Independencia, 1, «La educación dietética de la familia», por don Heliodoro González Mogena.

—También a las ocho, en el CLUB URBIS, Menéndez Pelayo, 71, «Noticia de la literatura rumana de hoy», por el profesor Dario Navaceanu. (En español.)

—A la misma hora, en el HOSPITAL CENTRAL DE LA CRUZ ROJA, Reina Victoria, 26, «Curso sobre cardiopatías congénitas. Trasplante cardíaco», por el profesor don Enrique García-Ortiz.

—También a las ocho, en el COLEGIO MAYOR «MONTALBAN»; Diego de León, 14, lección magistral a cargo de don Antonio Mi-

llan Puelles «La aventura humana de la libertad».

—A la misma hora, en la ASOCIACION IBEROAMERICANA, Bárbara de Braganza, 11, coloquio: Jorge Ruera suscitará el tema «La fotografía, hoy». Con proyecciones.

—A las ocho y media, en la CASA DO BRASIL, Ciudad Universitaria, «Brasil en cuerpo y alma», por el agregado de Prensa de la Embajada de Portugal en España, don Enrique Couceiro.

—A las once de la noche, en el COLEGIO MAYOR «GUADALUPE», Ciudad Universitaria, «Seminario de Medicina». «Nuevos progresos en diabetes», por el doctor Manuel Serrano Ríos.

## Poesía

A las ocho, en el ATENEO, Justo Jorge Padrón dará a conocer una selección de sus obras. Crítica a cargo de Rafael Morales.

## Exposiciones

A la una del mediodía, en el PALACIO PROVINCIAL DE LA DIPUTACION, Miguel Angel, 25, inauguración de la de carteles anunciadores de la corrida de Beneficencia 1970.

—GALERIA DEL CISNE, Eduardo Dato, 17, Pinturas de Mallol Suazo.

—EDITORIA NACIONAL, José Antonio, 51, Oleos de María G. de Viedma.



# HOY, CUESTACION PARA LA LUCHA CONTRA EL CANCER

Hoy se celebrará la cuestación para la lucha contra el cáncer en Madrid. Por toda la ciudad se han dispuesto mesas peñitorias, y miles de señoras recorrerán las calles solicitando la ayuda económica para combatir una de las enfermedades que mayor número de víctimas ocasiona.

El año pasado se recaudaron en Madrid 38 millones de pesetas y fueron atendidos 4.000 enfermos —de éstos 2.458 nuevos— en nueve hospitales. En España se recaudaron en 1969 un total de pesetas 112.360.518,45, y fueron atendidos 16.000 pacientes en los 12 Centros regionales existentes en España, dotados todos ellos de modernísimo material.

## Agenda

JUEVES 14 DE MAYO DE 1970

Santa Corona, San Juan Bautista de Lasalle y San Víctor

Día ciento treinta y cuatro del año, quinto de su vigésima semana y decimocuarto del quinto mes. Quedan, por consiguiente, doscientos treinta y uno de 1970 y diecisiete de mayo.

El Sol sale a las seis de la mañana, para ponerse a las 20,22. La Luna, a las 13,42 y se pondrá a las 2,40.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Subió el mercurio: 21 grados a las dos y media de la tarde. Mínima, 8,8 a las cinco. Tendremos nubosidad pasajera y el clima se mantendrá consecuente.

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

TURNO 8.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las OCHO de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán inintermitentemente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

### TETUAN

\* Colonia Virgen de Aránzazu, bloque 2, colonia Ciudad Pío, bloque 3 (Peña Grande); \* Isla de Oza, 16 (ciudad Puerta Herrer); \* Martínez de la Ventilla, 4; \* Sordo, 32 (entrada Capitán Blanco Argibay, 135); \* Bravo Murillo, 339 (Tetuán); \* Alonso Núñez, número 31; \* Lazaga, 9 (final M. de Leis); \* Pedro Teixeira, 9; \* Avila, 33; \* Avenida Reina Victoria, 8 (Cuatro Caminos); \* Comandante Zorita, 6 (próximo Raimundo Fernández Villaverde, 43).

### UNIVERSIDAD

Avenida Islas Filipinas, 4; \* Andrés Mellado, 48; \* Marqués de Urquijo, número 15; \* San Bernardino, 11 (junto plaza Cristino Martos); \* Gálvez, 3; \* Fernández de los Ríos, 20.

### CHAMBERÍ

\* Fernández de la Hoz, 59 (próximo San Juan Cruz); \* Joaquín García Morato, 74; \* Puencarral, 138; plaza del Dos de Mayo, 6; Covarrubias, 22; \* Gloria Rubén Darío (esquina Almagro).

### CENTRO

\* Campoamor, 7 (esquina Santa Teresa); \* San Marcos, 11; \* Desengaño, número 18; Puerta del Sol, 14; \* Botoneras, 7 (de plaza Mayor a Imperial).

TURNO 8.º A SUR

### CARABANHEL

Avenida de Manzanares, 90; \* Pelicano, 14 (colonia San Vicente de Paul); \* Alejandro Sánchez, 18 (Mata de Alondra, 9 (entrada General Ricardo, 180); \* José María Rey, 47 (final colonia Tercio); \* vía Carpetana, número 244 (antes C. Animas); \* General Ricardo, 173 (Carabanchel Bajo); \* Alfredo Aliz, 34 (entrada carretera Lezán, 76); \* Albarca de la Ribera, 58 (colonia San Francisco); \* Serradilla, 10 (parte nueva barrio San Ignacio Loyola); \* Valle-Inclán, 12 (posterior Metro Aluche); \* Illescas, número 109 (parque Aluche); \* Paseo Extremadura, 310, kilómetro 6,100; \* Villagarcía, 20 (paseo Extremadura, 260); \* Paseo de Extremadura, 124; \* Paseo de los Olivos, 104 (barrio Extremadura); \* Juan Tornero, 42 (próximo Puerta Angel).

### LATINA

Plaza de Santo Domingo, 6; \* Lino, 14; Factor, 4 (próximo Mayor número 84).

### UNIVERSIDAD

\* San Bernardino, 11 (junto plaza Cristino Martos).

### CENTRO

\* Botoneras, 7 (de plaza Mayor a Imperial); Puerta del Sol, 14; \* Desengaño, 18; \* San Marcos, 11; \* Campoamor, 7 (esquina a Santa Teresa).

### BUENAVISTA

\* Paseo de la Castellana, 2; \* Jorge Juan, 34; \* Goya, 89.

### LATINA

Plaza de Santo Domingo, 6; Factor, número 4 (próximo a Mayor, 84); Lino, 14; Comandante Fortea, 62.

### CHAMARTIN

Barrio San Miguel, bloque 5; \* Patermo, 1 (Ciudad Lineal); \* Arturo Soria, 243; \* Avenida Generalísimo, 84 (prolongación Castellana); \* General Mola, 270; plaza Sagrados Corazones, número 4 (esquina Concha Espina, número 5); \* Joaquín Costa, 7 (próximo Castellana); \* Pintor Ribera, 3 (polígono Santa Marica); \* Vinaroz, número 31 (fachada sur); \* Cartagena, 130; \* Ramos Carrión, 3.

### VENTAS

\* San Aniceto, 10 (bloque puesto Correos, Canillejas); \* Emilio Ferrer, número 65; \* Castillo Simancas (prolongación San Blas); \* Hermanos García Nobles, 164; \* Avenida de Aragón, 28; \* Marq. P. Velasco, 45 (semita esquina Arturo Soria, 55); \* Virgen del Val, 49 (barrio Concepción); \* Alcalá, 368; \* Virgen del Coro, 9 (ampliación Concepción); \* plaza de Bami, número 26 (entrada Alcalá, 244); \* Avenida Marqués de Corbera, 30 (barrio Elipa); \* Antonio Casero, 26 (Tejar de Sixto); \* Doctor Esquerdo, número 19.

### BUENAVISTA

\* Brescia, 4 (parque de las Avenidas); \* Francisco Navacerrada, 31; \* Alonso Heredia, 5 (entrada Francisco Silvela, 50); \* Diego de León, 25; \* Castelló, 68 (esquina José Ortega y Gasset); \* Goya, 89; \* Jorge Juan, 34; \* Paseo de la Castellana, 2.

### RETRO-MEDIODIA

Narváez, 28; \* plaza Independencia, número 10; \* Moreto, 15; \* plaza de Antón Martín, 46.

### RETRO-MEDIODIA

Cáceres, 10; \* calle de las Delicias, número 25; \* Doctor Fourquet, 11 (detrás Hospital Alcala); \* plaza de Antón Martín, 46; \* Moreto, 15; \* plaza de la Independencia, 10; \* Caridad, número 15; \* Lira, 6 (barrio de la Estrella); \* Narváez, 28.

### RETRO-MEDIODIA

Cáceres, 10; \* calle de las Delicias, número 25; \* Doctor Fourquet, 11 (detrás Hospital Alcala); \* plaza de Antón Martín, 46; \* Moreto, 15; \* plaza de la Independencia, 10; \* Caridad, número 15; \* Lira, 6 (barrio de la Estrella); \* Narváez, 28.

### VALLECAS

Barrio Moratalaz, polígono C, local 5; \* barrio Moratalaz, polígono H; \* Puerto Canfranc, 23 (Punto Vallecas); \* Avenida Monte Iguelido, número 31 (Punto Vallecas); \* Eduardo Requeña, 9 (entrada Martínez de la Riva, 60); \* Avenida San Diego, 146 (Punto Vallecas); \* Soledad López, 19 (Punto de Vallecas); \* Conde Rodríguez San Pedro, 45 (Entrevisas), sólo desde las 11 de la noche.

### VENTAS

Antonio Casero, 26 (Tejar de Sixto); \* Doctor Esquerdo, 19; \* Avenida Marqués Corbera, 30 (barrio Elipa).

### TELEFONOS DE URGENCIA

Médico-Quirúrgico	261 61 00
Taxis	223 61 00
Política	0 91
Política Municipal	266 17 00
Urgencia municipal	0 92

## CENTRO POLIDEPORTIVO DEL BARRIO DE LA CONCEPCION

# SE DESTINAN MAS DE NUEVE MILLONES PARA TERMINARLO

PROHIBIDA LA VENTA DE MELONES EN LA VIA PUBLICA

Comisión Municipal de Gobierno presidida por el Alcalde, señor Arias Navarro

En la mañana de ayer celebró sesión la Comisión municipal de gobierno, presidida por el Alcalde, don Carlos Arias Navarro. El orden del día constaba de 42 asuntos, que fueron aprobados.

Se acordó abonar la cantidad de 142.443 pesetas por estancias causadas y asistencias prestadas a titulares y beneficiarios de asistencia médica con cargo al Ayuntamiento y por el período de tiempo a que se refieren las respectivas facturas.

**OBRAS Y SERVICIOS URBANOS.**—Se aprobaron los siguientes proyectos: construcción de evacuadores públicos en el cementerio de Carabanchel Alto, por importe de 1.993.165,09. Pavimentación de la plaza de Manuel y Tristán Falco (Barajas), por importe de 1.542.546,21 pesetas, e instalación de alumbrado público en la periferia de los distritos de Arganzuela-Villaverde (poblado de San Cristóbal de los Angeles), por importe de pesetas 610.436,55; Ventas, por im-

porte de 1.496.617,22 pesetas, y Vallecas, por importe de pesetas 1.501.731,88.

**HACIENDA, RENTAS Y PATRIMONIO.**—Aprobar un gasto de 610.500 pesetas, a cuya cantidad ascienden los distintivos del impuesto de circulación de los automóviles municipales correspondientes al año en curso.

Aprobar la cantidad de pesetas 4.968.512,92, importe de certificaciones y facturas por obras y trabajos realizados por diferentes contratistas.

**ACOPIOS.**—Adquirir para conductores del Servicio de Talleres Generales 67 uniformes de verano por importe de 157.450 pesetas y 108 pares de guantes de piel, que ascienden a 21.600 pesetas, y con destino a distinto personal del mismo Servicio 96 gorras azul mahón, por importe de 7.200 pesetas; 28 pellizas de cuero, por 74.200 pesetas; 500 monos, 95 trajes y 56 guardapolvos, que ascienden a 165.058 pesetas, y 50 gabardinas azules, por importe de 138.190 pesetas.

Fuera del orden del día se aprobaron los siguientes:

**OBRAS Y SERVICIOS URBANOS.**—Prohibir, para el año 1970 y sucesivos, la instalación en la vía pública de puestos destinados a la venta de melones, permitiéndose en solares de propiedad particular, y que por la Delegación de Abastos y Mercaderías se ponga a disposición de los afectados las tiendas de reserva municipal vacantes en las Galerías de Alimentación.

Aprobar el presupuesto para la terminación de las obras de instalación de un Centro Polideportivo en el Barrio de la Concepción, por importe de 9.321.795,90 pesetas, que será cargo, a partes iguales, a la subvención de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y al presupuesto especial de la Gerencia Municipal de Urbanismo.

Aprobar el proyecto de adquisición de material de alumbrado público con destino a instalaciones eléctricas de la Operación Alumbrado 1967 (ampliación), por importe total de 38.091.071,30 pesetas.

## FIESTAS DE SAN ISIDRO

ACTOS PARA HOY

A las once de la mañana, en el salón real de la Casa de la Panadería, pregón de las fiestas de San Isidro, actuando como pregonero el periodista don Juan Sampelayo. A la misma hora, concierto en la Plaza Mayor por la Banda Municipal.

A las doce, inauguración de la reforma y nuevas zonas ajardinadas del Retiro y de la VI Feria de la Flor y de la Planta.

A las seis de la tarde, en la plaza de Las Ventas, corrida de toros, en la que intervendrán Santiago Martín «El Viti», Miguel Márquez y Dámaso González, que confirmará la alternativa. Los toros serán de la ganadería de don Francisco Galache.

A las seis y media, en el salón de tapices de la Casa de Cisneros, conferencia por doña Mercedes Agulló sobre la iglesia de San Justo.

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela, representación de la ópera «La Gioconda», de Ponchielli, bajo la dirección de Fausto Cleva.

A las diez de la noche, cena literaria para discernir el Premio de Teatro «Lope de Vega». Y a la misma hora, en Las Vistillas, castillo de fuegos artificiales de la Protección Humana, de Madrid.

Romería a la ermita de San Isidro

Mañana día 15, y con ocasión de celebrarse la festividad del Santo Patrono de Madrid, ha sido organizada una cabalgata y romería, que patrocina la Tenencia de Alcaldía de Carabanchel, colaborando en la realización de la misma el Centro Sindical «Los Carmenes», la Jefatura Política del distrito y la Sección Femenina.

Los actos programados darán comienzo el próximo día 14, a las seis de la tarde, con un gran desfile de gigantes y cabezudos por las calles de la colonia de «Los Carmenes».

El viernes día 15, y festividad de San Isidro, se celebrará la romería a la ermita de San Isidro, con salida del Centro Sindical «Los Carmenes», y en la que participarán varias carrozas artísticamente adornadas, ocupadas por señoras ataviadas con trajes típicos. La salida está prevista para las nueve de la mañana. En la ermita se celebrará la santa misa, y seguidamente se hará la ofrenda de frutos al Santo por las señoras que ocuparán las carrozas.

Como final de toda una serie de actos organizados para estas fiestas «isidrinas» tendrá lugar en la plaza de Los Carmenes la quema de un castillo de fuegos artificiales el miércoles 27, a las diez de la noche.

el ojo de la AGUJA

## DICTAMEN

Voy a permitirme dar una noticia, aun en el santo temor de que mañana se me pueda tildar de indiscreto. La acusación no resultaría inédita. Veamos: en su sesión de ayer, la Comisión municipal de Gobierno, presidida por el Alcalde, don Carlos Arias Navarro, conoció el dictamen del Pleno de Letrados Consistoriales sobre la ocupación de un sector de la Casa de Campo por la Real Sociedad Hípica Española. El informe fue requerido inicialmente por los periódicos madrileños, y, muy particularmente, por ARRIBA. La Alcaldía ha operado, pues, con un saludable instinto político.

El dictamen —que todavía no se ha hecho público— llega a las siguientes conclusiones: Los acuerdos adoptados en 1941 y en 1954 están sujetos a Derecho, son perfectos y, por consiguiente, las concesiones resultan originariamente legales. Con independencia de las previsiones de la ley de Régimen Especial —disposición tercera transitoria—, aquellas concesiones serán válidas hasta 1984. En esa fecha quedarán abolidas. La Comisión de Gobierno se limitó a escuchar, al parecer, la lectura del dictamen y acordó estudiar el tema con mayor minuciosidad y detenimiento en sus próximas reuniones.

Ha concluido una gestión administrativa. Pero el tema no está liquidado desde un punto de vista polémico e informativo. Cuando se requirió de la Casa de la Villa el dictamen del Pleno de Letrados Consistoriales, se simultaneó aquella sugerencia con la solicitud de que el Ayuntamiento ofreciese una exposición de hechos en relación con las circunstancias en que fueron otorgadas las concesiones de 1941 y, muy especialmente, la prórroga que se sustanció en 1954. La noticia, rigurosamente oficiosa, de que la Comisión de Gobierno se dispone a estudiar el problema, obliga, en buena cortesía o prudencia, a mantener una previa actitud de silencio. No se ha producido todavía la difusión del dictamen del Pleno de Letrados ni de las circunstancias en que se produjeron las concesiones iniciales y la prórroga. Conviene aclarar, no obstante, que nadie que yo sepa ha reputado de «ilegales» las acciones administrativas que permiten a una restringida sociedad gozar de un bien público. Lo que ocurre es que no siempre lo legal es sinónimo de lo justo. Se ha dudado, en cambio, de que pudieran mantenerse aquellas cesiones después de promulgada la ley de Régimen Especial. Toda la luz que se arroja sobre aquella zona de confusión será tan saludable como el instinto político demostrado por la Alcaldía.

Algo, en fin, se ha conseguido: fijar para 1984 la devolución al pueblo de Madrid de unas parcelas de la Casa de Campo que fueron vedadas al disfrute popular para ponerlas al servicio de unos pocos. También se ha subrayado en esta ocasión la ejemplar actitud pública de quienes en la actualidad gobiernan la Casa de la Villa.

Antonio IZQUIERDO

## HOMENAJE DE LAS CASAS REGIONALES A MADRID

SE CELEBRARA MAÑANA, EN LA INAUGURACION DEL PARQUE DE SAN ISIDRO

Mañana, 15 de mayo, festividad de San Isidro, Patrón de Madrid, y en el acto de inauguración del nuevo parque de San Isidro, a las doce de la mañana se celebrará el homenaje que las Casas Regionales rinden al pueblo de Madrid y a su Ayuntamiento, a cuyo acto asistirán el Alcalde y el Ayuntamiento en pleno.

A continuación actuarán los grupos de Coros y Danzas de las distintas Casas Regionales, y a las 2,30 de la tarde, comida de fraternidad, que la Federación de Casas Regionales ofrece al Ayuntamiento.

### Concurso Sindical Provincial de Confeitería

El Grupo Sindical Provincial de Confeitería ha inaugurado en el salón de Exposiciones de la Casa Sindical de Madrid su III Concurso Provincial de Confeitería, que en esta ocasión tiene el carácter de certamen selector de los miembros que participarán en la Exposición Internacional de Confeitería, a celebrar en Málaga el próximo mes de septiembre, con participación de profesionales de toda Europa, Hispanoamérica, Japón, etc.

Un Jurado presidido por el Vicepresidente del Grupo, don Salvador Santos Campano, otorgó a los trabajos presentados los siguientes premios:

En la especialidad de piezas de arte.—Medalla de oro, a don Joaquín Fernández; medallas de plata, a don Félix Merino; medallas de bronce, a don Antonio Balduque, y diploma, a don Joaquín Fernández.

En la especialidad de tartas.—Medalla de oro, a don Francisco Ortega; medalla de plata, a don Joaquín Fernández, y medalla de bronce, a don J. J. Sierra Martín.

En la especialidad de confite-

ría.—Medalla de oro, a don Félix Merino; medalla de plata, a don José Navarro, y medalla de bronce, a don J. J. Sierra Martín.

La Exposición permanecerá abierta al público hasta el próximo día 18 de mayo.

### Junta Directiva de la Casa de Córdoba

En Asamblea general ordinaria se dio cuenta del nombramiento de la Junta de honor de la Casa de Córdoba y fue elegida la Junta directiva de la misma para el período 1970-71.

Son presidentes de honor don Antonio Barroso Sánchez-Guerra y don José Solís Ruiz. Miembros de honor natos, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación y Alcalde de Córdoba, que en la actualidad son don Julio Gutiérrez Rubio, don Pascual Calderón Ostos y don Antonio Guzmán Reina, respectivamente. Y miembros de honor, don Rafael Narbona Fernández de Cuento, don Bernabé A. Pérez Giménez, don Ricardo Aguilar Carmo, don Rafael Cabello de Alba, don Federico Castejón y Martí-

nez de Arizala, don José Navarro González de Canales y don Matías Prats Cañete.

La Junta directiva es la siguiente:

Presidente, don Felipe Solís Ruiz; vicepresidentes, don Luis Jiménez Martos, don Jorge Villén Ecija y don Juan Antonio Fuentes López, secretario general, don Antonio Casas Miranda; vicesecretario, don Alfredo Serrano Pareja; tesorero, don Fernando Sánchez Murillo; vicesorero, don Miguel Pérez Solano; contador-interventor, don Antonio Vara León; bibliotecario, don Rafael Álvarez Casas; vocales: don Nicolás Benítez Cubero, don Francisco Álvarez Casas, don Francisco Linares García, don Enrique M. de Escamilla y Castillejo, don Rafael Montes Nocete, don Enrique Ruiz Carrión, don Ezequiel Oriola López, don Joaquín Muñoz-Cobo Fresco, don Antonio Ortiz Villatoro, don Rafael Alcalá Sánchez, don Marcial Gómez Sánchez, don Antonio Cabrera Cuevas, don Eusebio López González, don César Iglesias de la Calle y don Rafael Velasco de la Cruz.

Arriba 19



# PRUEBAS DE CARGA EN JOAQUIN COSTA-FRANCISCO SILVELA



Durante casi todo el día de ayer se realizaron las pruebas de carga, con dos grupos de 24 camiones de gran tonelaje cada uno, en el paso inferior-superior de Francisco Silvela-Joaquín Costa, y en el de María de Molina.

Los camiones fueron movidos en todas las direcciones y colocados en diversas posiciones, con el fin de apreciar hasta los mínimos efectos de su peso en la estructura. El Laboratorio Central de Ensayos de Materiales, del Ministerio de Obras Públicas, es el encargado de hacer las mediciones y comprobaciones correspondientes. En las fotografías, dos aspectos de las pruebas realizadas. (Foto Gerardo Contreras.)

## MAESTRO MAYOR DEL GREMIO DE ARTESANOS

HA SIDO ELEGIDO DON JULIAN FERNANDEZ PICAZO

Don Julián Fernández Picazo ha sido elegido maestro mayor del gremio de artesanos de Madrid, en el curso de la Asamblea plenaria anual. El maestro mayor saliente, don Enrique Gil Guerra, dio posesión a su sucesor, quien pidió a los artesanos de Madrid su colaboración para hacer frente a los problemas a que se enfrenta el gremio en la actual coyuntura. Los artesanos, en efecto, deben buscar fórmulas eficaces de acción en común, con el fin de superar las dificultades que se derivan de una acción individualizada.

El nuevo maestro mayor anunció la próxima apertura de la nueva sede del gremio, en el edificio sindical de la plaza de Cristino Martos, en los cuales, junto a los servicios de gestión y asesoramiento, se establecerá una Exposición permanente de los productos de los artesanos del gremio.

## LA ARTESANIA EN LA FERIA DEL CAMPO

SE OTORGARA UN TROFEO AL PABELLON PROVINCIAL QUE MEJOR LA PRESENTE

En la próxima Feria del Campo, la artesanía española tendrá una amplia y significativa presencia en los pabellones provinciales.

Para distinguir el pabellón que logre una mejor presentación de las artesanías más características de la provincia, la Empresa Nacional de Artesanía ha creado el Trofeo de la ENA, que ha sido encargado al escultor español Otero Besteiro.

Consiste en una ostra, realizada en plata, entre cuyas valvas

abiertas descansa una gran perla en oro, que simboliza la calidad y la finura laboriosas de la obra artesana.

«Días Internacionales» Feria del Campo

Con la asistencia de cerca de cuarenta países, la VIII Feria del Campo afirma su carácter internacional y da ocasión al Comisariado a elaborar, como en todos los años, un programa de fechas, donde se establecen la celebración de los llamados «Días Internacionales». En el calendario de esta octava edición del certamen están previstas las siguientes jornadas: 26 de mayo, «Día de los Estados Unidos»; 27, «Día de Austria»; 28, «Día de Portugal»; 29, «Día de la Alemania Federal»; 30, «Día de México»; 1 de junio, «Día de Italia»; 2, «Día de la Argentina»; 3, «Día de Holanda»; 4, «Día de Sudáfrica»; 5, «Día de Francia».

Al margen de estos días hasta ahora programados, se celebrarán también en la Feria otros muchos dedicados a las provincias y también los del Mueble Español, el Transporte y la Alimentación.

## MADRID-BARAJAS

Procedente de París llegó ayer noche a Barajas el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó. En el aeropuerto madrileño fue recibido por alto personal de la Comisaría.

De Almería llegaron los Ministros de la Gobernación, señor Garicano Goni, y de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí.

Marchó a Barcelona el Vicesecretario General del Movimiento, señor Ortí Bordás.

## MERCADO Y PRECIOS

# EL PRECIO DE LAS CEBOLLAS HA SUBIDO EL 100 POR 100

Principalmente ha sido motivado por el retraso de la cosecha.— A 32 pesetas el kilo en las verdulerías.—Durante este mes las cotizaciones se normalizarán.—13.610.220 kilos se comercializaron en Madrid durante 1969

La extrañeza por la gran elevación de las cotizaciones de las cebollas ha tomado estado público, dice un informe sobre «Las cebollas en el mercado de Madrid», publicado por la Delegación de Abastos y Mercados del Ayuntamiento. Los precios del año en curso han experimentado una fuerte subida, que incluso se aproxima al 100 por 100 en bastantes casos. Por ejemplo, en marzo del año 1969 el precio máximo alcanzado en el Mercado Central de Frutas y Verduras fue de 10 pesetas kilo, mientras que en ese mismo mes de este año alcanzó el precio de 20 pesetas kilogramo. Del mismo modo, los precios de venta al público en el mismo período considerado fueron de 12 pesetas el kilo en 1969 y 24 en marzo del presente año. Estas cotizaciones en las verdulerías posteriormente volvieron a subir, y así en las últimas semanas el precio máximo de venta al público alcanzó las 32 pesetas.

Las cebollas comercializadas en el Mercado Central de Frutas y Verduras durante 1969 ascendieron a 13.610.220 kilos. El mayor volumen correspondió a los meses de mayo, junio, julio y septiembre. Estos meses coinciden con la llegada de la nueva cosecha y, por tanto, de importantes cantidades de este tubérculo al mercado. Agosto presentó una disminución como consecuencia del exodo que normalmente sufre en este mes la población de Madrid, y que hace innecesaria la comercialización de mayores cantidades. En el último trimestre del año la comercialización disminuyó. Durante este tiempo las cebollas no superaron el precio de 20 pesetas el kilo. A partir del mes de mayo su cotización se situó en 10 y 12 pesetas. Solamente en diciembre subieron, como consecuencia de la mayor demanda motivada por la Navidad. Los precios, en suma, se comportaron normalmente en 1969.

## Elevaciones

El período enero-marzo de este año sigue un comportamiento muy semejante al mismo período del año pasado —las alzas se están produciendo en idéntica época—, y es de esperar que si no se presentan factores externos que alteren la marcha de las cantidades comercializadas, a partir de este mes los precios también comenzarán a disminuir. De todos modos, conviene señalar que las cantidades comercializadas hasta ahora son algo inferiores a las correspondientes a los mismos meses del año 1969. En los cuatro primeros meses del año el volumen de cebollas llegado al Mercado Central asciende a 4.042.300 kilos, frente a 4.237.000 en el mismo período del año anterior.

Al señalar las causas que han podido motivar el actual encarecimiento de las cebollas, el informe mencionado considera, en primer lugar, que la oferta, hasta ahora, ha sido algo menor que el pasado año. Un 10 por 100 aproximadamente. A esto hay que añadir que en el presente año la cosecha ha sufrido un considerable retraso, encontrándose incluso abastecidas en forma deficiente algunas zonas del país. En lo que a Madrid se refiere, las cifras de cebollas comercializadas es bastante semejante a la del año anterior, pero con la advertencia de que estas cantidades proceden de la anterior cosecha, puesto que la actual se ha retrasado.

Esto ha repercutido de forma inmediata y directa en los precios, y son causa de la subida que experimentaron en los últimos meses. Este mismo fenómeno tuvo lugar en 1969, si bien menos acusado.

Para el presente mes de mayo se espera que la actual cosecha de cebollas abastezca el mercado nacional y, por tanto, el de Madrid, con lo cual producirá la lógica caída de precios, hasta colocarse a nivel normal.

Jesús TORRE FRANCO

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy jueves, seis tarde, Seis toros de D. Francisco Galache

SANTIAGO MARTIN

«EL VITI»

MIGUEL MARQUEZ DAMASO GONZALEZ que confirmará la alternativa

Mañana viernes, seis tarde, Seis toros de D. José Luis Osborne

Rejoneador:

JOSE MANUEL LUPI

Espadas:

ANDRES HERNANDO JUAN JOSE RUIZ MIGUEL

que confirmará la alternativa Taquilla: VICTORIA, 9

NOTA.—Pueden verse corridas expuestas Venta del Batán

AUNQUE TODAVIA NO SE HA INAUGURADO OFICIALMENTE

# YA FUNCIONA EL NUEVO HOSPITAL DE SAN RAFAEL

LAS ANTIGUAS INSTALACIONES SE UTILIZAN PARA TALLERES Y ESCUELAS PROFESIONALES

«Operación sonrisa del niño enfermo» para recaudar fondos



REHABILITACION.—Todo ha sido concebido con un entusiasmo moderno y pensamiento funcional en el nuevo Hospital Infantil de San Rafael. El gimnasio y la sala de rehabilitación son un ejemplo de capacidad con materiales de última hora. Esta es una vista parcial

En la tarde de ayer los hermanos de San Juan de Dios abrieron las puertas del nuevo Hospital Infantil San Rafael a los medios informativos. Una campaña con el título «Operación sonrisa del niño enfermo» se ha puesto en marcha.

El nuevo Hospital de San Rafael tiene cinco plantas y una distribución modelo para los fines que habrá de cumplir. Situado en el número 199 de la calle de Serrano, sus instalaciones llegan a unirse con la antigua edificación de la avenida de La Habana. Fundado en 1892, el Asilo de San Rafael ha cumplido una labor ejemplar que no es necesario recordar ahora. Desde Madrid y desde España los niños necesitados encontraron siempre la amable acogida de los hermanos de San Juan de Dios. Son cerca de ochenta años de servicio en estas instalaciones madrileñas, donde se ha sentido la auténtica necesidad de la renovación. Para estar en línea con los avances de la Cirugía y de la Medicina se pensó en una restauración de sus instalaciones, que no ha sido posible por la propia estructura del edificio, levantado en el siglo pasado. De ahí que el nuevo hospital haya nacido y, de paso, sirva el anterior para cumplir un viejo propósito de los hermanos de San Juan de Dios. Su superior, fray Esteban Flecha Bayón, explicó cómo la Orden de San Juan de Dios y el propio Hospital-Asilo quieren no quedarse en la cura y rehabilitación de los niños enfermos. De ahora en adelante, en los pabellones antiguos existirán unos talleres y unas escuelas profesionales, desde donde devolver a los disminuidos físicos perfectamente útiles para la sociedad. Será, pues, su obra, mucho más completa.

Bajo esa ilusión y ese entusiasmo que ha presidido siempre el trabajo de los hermanos de San Juan de Dios, la nueva edificación fue mostrada a los informadores madrileños. Cinco plantas y los más modernos materiales hospitalarios, quirúrgicos y de rehabilitación.

La «Operación sonrisa del niño enfermo» pretende mover la conciencia nacional para recaudar fondos a esta grandiosa obra, que ya es realidad, y que a partir de este momento tiene que mantenerse día a día, con lo que el internado de 180 niños y la atención de todos los que pasan visita diaria significa. Una colección de estampas de Goya —«La tauromaquia», que ya alcanzó un resonante éxito editorial en la Feria de Nueva York, ha sido editada por don Antonio de Horna López y será puesta a la venta para este humanitario fin. Un programa de Alberto Oliveras en Radio Madrid espere demostrar que en España hoy muchos «formidables» todavía. El nuevo Hospital Infantil de San Rafael ya es un modelo de instalaciones. Su tradición, un ejemplo para todos.



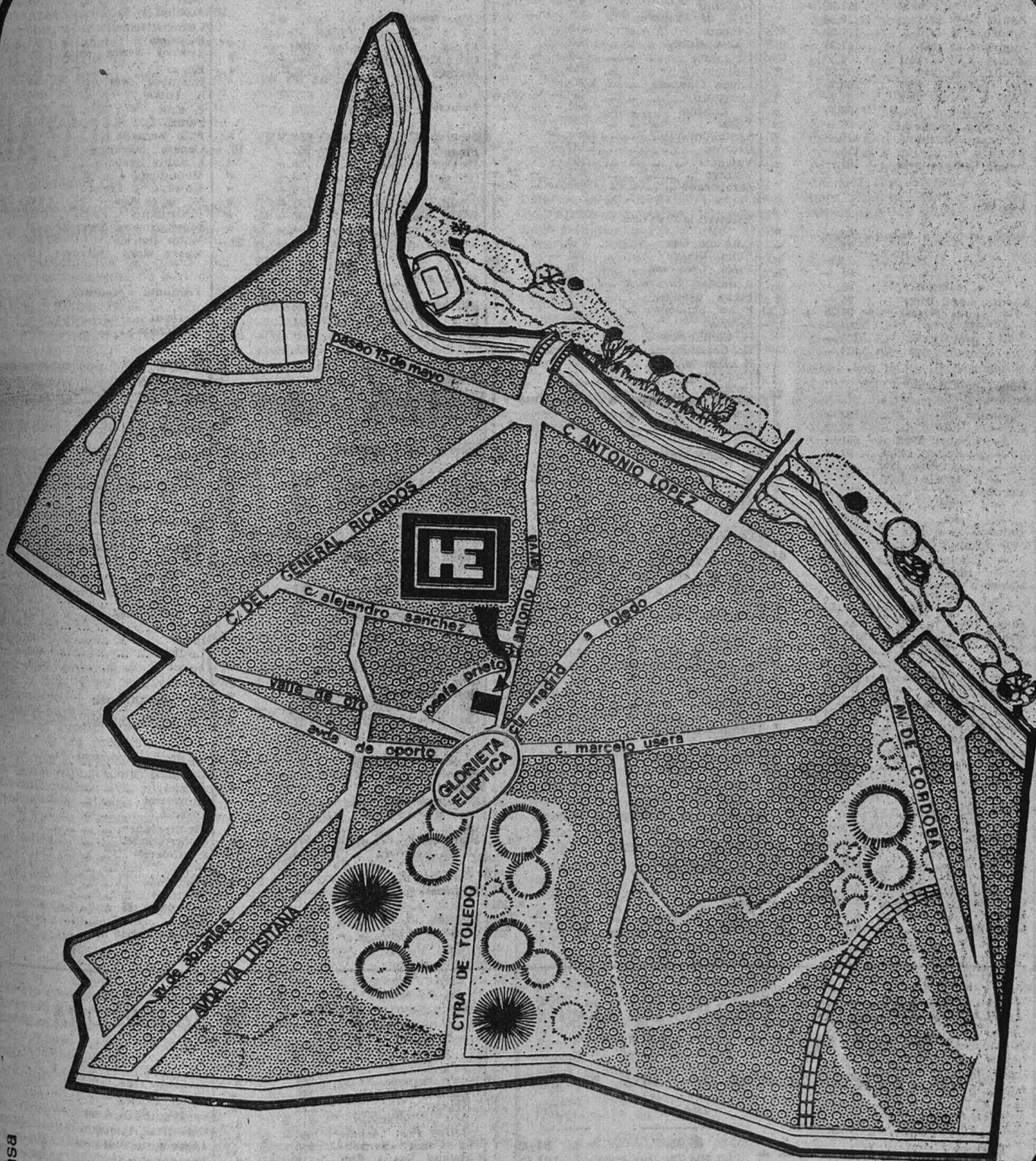


# SERVICIOS QUE PRESTA LA AGENCIA

- Información técnica.
- Nuevas acometidas.
- Contratación.
- Información comercial.
- Incidencias.

**DIRECCION DE LA  
NUEVA AGENCIA:**

**C/ ANTONIO LEYVA, 66**  
**TELEFS. 469 13 04-260 63 58**  
**Madrid-19**



**MAS PRÓXIMA A SU RESIDENCIA**



# Economía y Finanzas

## ANAFORA

Ayer decíamos que la Bolsa estaba mal y hoy lo volvemos a repetir, aunque nos gustaría decir todo lo contrario. Razón fundamental de tanta baja —como ya hemos advertido en crónicas anteriores— la motiva la actual depresión de las acciones bancarias, cuyas cotizaciones han entrado en una total regresión de cambios y hasta que no se frene o toque fondo proporcionalmente entre cotización y rentabilidad no veremos al mercado respirar y reaccionar, sin que se produzcan las anteriores plusvalías. Si entrasen en contratación la inversión colectiva, incidiendo en las contrapartidas con su papel o con su dinero, otra cosa sería la actual tendencia, pero falta el mercado de este contrapunto, lo negativo seguirá imperando, hasta que la recesión llegue a una base de buena rentabilidad.

En nuestra opinión es que se consideran con cotización alta a las acciones bancarias; no así a la de otros coros, especialmente las del eléctrico, cuyos cambios están ya inmersos en una buena disponibilidad adquisitiva; pero esto y lo otro —rumores, acentuados por los informes de las últimas Juntas de accionistas, es que necesitan aumentar la financiación como sea en muchas entidades, mayormente eléctricas— hacen retraerse al inversor. El miedo, pues, es más dañino que cualquier otra razón, por evidente que sea por sí misma. Indudablemente, la Empresa española necesita financiación para proseguir en el cambio de la expansión ya iniciado, y de dar mayores perspectivas de futuro al actual accionariado; pero el encarecimiento del dinero les hace apelar a una mayor autofinanciación, drenando beneficios para otros conceptos e incidiendo en el dividendo neto a recibir. Ello no gusta al accionariado, pero se tiene que conformar o, por el contrario, vender.

La fuerza de la Bolsa está en el sector bancario, que es el que arrastra al alza a los demás por la misma euforia que desprende. Muchos creían que el dinero de la realización bancaria iría a otras acciones pero no ha sido así. En parte, porque hay muchos en la espera de la reactivación, para entrar con buenos precios, y también porque los créditos con valores casi han terminado por completo, estando algunos en devolución.

En realidad si a la Bolsa la vemos baja es porque la comparamos con la actitud de 1969; pero en función de una expansión equilibrada de nuestra economía, la podemos considerar razonablemente regresiva y aceptando la ponderación de un nivel más razonable para el futuro. Hoy nos podemos asustar al ver cómo el índice va cediendo cada vez más a las mínimas puntuaciones, como hicimos ver al comienzo del presente año, cuando aún era todo euforia; pero para el próximo, partiendo de más bajas cotizaciones, iremos subiendo lentamente, pero más

firme en el caminar y en la exposición de los resultados.

La sesión se ha caracterizado por la repetición de la tendencia vendedora, en un marco de vital ansiedad por ver, o querer ver, o avizorar, la reactivación en la lejanía bursátil. Esta puede ser que esté próxima, aunque queda por delante la fuerte competencia del mercado de los derechos de suscripción, que en el mes de mayo y junio someten al accionariado a fuertes desembolsos. Hay muchos que tienen la esperanza puesta en una nueva entrada por parte de la inversión colectiva al parquet; aunque podemos afirmar que estarán durante 1970 bajo la tutela actual. Así vemos que el índice general cierra con la mínima puntuación del año, ante la fuerte baja del índice bancario —también mínimo del año—, y en menor escala la despreciable construcción y alimentación, que con el de varias son los mínimos alcanzados en la jornada. Excepto los índices de eléctricas e inversión, todos los demás cotizan por debajo de la par, y puede ser que sigan cotizando, con algunas excepciones, ante la masiva afluencia de papel en realización que a diario hay por los coros del parquet. Al final, la oferta era evidente en Banesto, Bilbao, Central, Continental (a 2.065), Eurobanco (a 483), Fomento, Hispano, Ibérico, Industrial de Bilbao (a 570), Popular, Santander (a 1.003), Rural, Valencia (a 1.450), Vizcaya, Zaragozano, Viesgo, Asland (a 180), General de Inversiones (a 460), Gevasa (a 510), Fibansa (a 870), Dow-Quinquesa (a 340), Seat (a 735), Tudor (a 475) y Sniace, y la demanda en Bankunión, Herrero (a 1.580), Noroeste (a 271), Fecsa, pequeñas; Iberduero, Bami, Santa Ana y Telefónica. Los valores tratados fueron 93, de los que 10 suben, 53 bajan y 30 repiten en sus precedentes.

La contratación nominal en acciones bancarias alcanzó los 10,7 millones, que son 110 efectivos, aproximadamente. Hay que destacar la sola recuperación del Banco de Bilbao, frente a las fuertes bajas en todos los demás. Esta recuperación es por el buen efecto causado por la integración de las entidades bancarias filiales, ante el visto bueno del Ministerio de Hacienda, con lo que se potencia aún más esta entidad. Sin embargo, el papel realizador ha motivado bajas en Exterior, con 2.068 acciones contratadas, por 5,1 millones efectivos; también en Central, con 4.108 acciones, por 21,2 millones; en Banesto, con 9.354 acciones, por 21,2 millones; en Hispano, con 2.352 acciones, por 10,09 millones, y en Bankunión, con 2.438 acciones, por 3,8 millones. De derechos de Hidrola se negociaron 17.323, por 1,9 millones de Hidro-Cataluña, 12.670, por 532.140 pesetas; de Tudor, 4.432, por 1,9 millones; de Ibys, 1.274, por 509.600 pesetas, y de Cementos Alba, 1.012, por 166.980 pesetas.

A. ESPADA BEJAR

## DIPUTACION PROVINCIAL DE VALENCIA

### ANUNCIO

En la Diputación Provincial de Valencia se verificarán, a partir de las 12 horas del día 18 del presente mes de mayo, las subastas de las obras que a continuación se expresan:

Las obras comprendidas en el Grupo III-A-1969, zona de Requena. Tipo a la baja: 1.545.000 pesetas.

Las comprendidas en el Grupo I-B-1969, zona de Villar del Arzobispo. Tipo a la baja: 1.775.500 pesetas.

Las comprendidas en el Grupo I-A-1969, zona de Liria-Requena. Tipo a la baja: 2.650.000 pesetas.

Las comprendidas en el Grupo II-B-1969. Tipo a la baja: 1.943.000 pesetas.

Las comprendidas en el Grupo II-A-1969, zona de Onteniente a Albaida. Tipo a la baja: 2.733.625 pesetas.

La presentación de proposiciones en la Secretaría de la Corporación finaliza el día 16 de mayo del año en curso, a las 12 horas, habiéndose publicado en el «Boletín Oficial del Estado» núm. 244, de fecha 11 de octubre de 1969, el extracto del pliego de condiciones de las referidas subastas.

Valencia, 6 de mayo de 1970.—(Firmado y rubricado) El Presidente, Bernardo de Lassala González.—(Firmado y rubricado) El Secretario General, Angel Pérez Soler.

## MATERIAS PRIMAS TEXTILES

# FUERTE DEPENDENCIA DEL EXTERIOR

## AUMENTARON LAS IMPORTACIONES Y DISMINUYERON LAS EXPORTACIONES

Las importaciones de materias primas textiles han experimentado en los últimos años un importante aumento. Las cifras correspondientes a 1969 arrojan un total de 7.820 millones de pesetas, que han triplicado las del ejercicio de 1962, en el que apenas se superaron los 2.500 millones. Por otro lado, las exportaciones han pasado de 1.040 millones en 1963 a 615,3 millones en el pasado año de 1969. Según un estudio realizado por el gabinete técnico del Sindicato Nacional textil, este descenso, unido al alza en las importaciones, ha provocado un fuerte desfase

del comercio exterior de materias primas textiles, la que ha dado lugar a un saldo negativo y una fuerte dependencia del exterior. Esta situación que padece la mayor parte de las fibras presentada como excepción las artificiales, para las que las exportaciones han ido siempre por encima de las importaciones.

## Exportaciones de aceite a Francia

De las 24.240 toneladas de aceite de oliva importadas por Francia durante el pasado año, unas 8.000 procedían de España.

# TRES EMPRESAS ESPAÑOLAS, ENTRE LAS 20 MAS DESTACADAS DE EUROPA

## «MERCURIOS DE ORO» PARA SEAT, MELIA Y DOMEQ

ROMA, 13. — Tres Empresas españolas, Seat, Meliá y Domecq, recibieron esta mañana los «Mercurios de Oro», concedidos como «Oscar del Comercio Europeo» a las Empresas que más se han distinguido en su desarrollo productivo y en la colaboración económica industrial, en un solemne acto en la sede de la Administración Municipal de Roma.

Fueron otorgados este año, por vez primera, 20 premios, para distinguir a las más destacadas Empresas europeas por su capacidad de producción o agilidad comercial. Cinco fueron concedidos a Empresas alemanas; cuatro, a inglesas; tres, a españolas;

dos, para francesas y suizas, y uno, para Empresas checoslovacas, suecas y belgas.

La ceremonia de entrega —que en años anteriores era sólo para Empresas italianas, solía presidirla el Presidente de la República italiana—, en esta ocasión, por hallarse convaleciente de una reciente operación de próstata, lo hizo el ministro de Comercio Exterior, Mario Zagari. Asistieron también los representantes diplomáticos de los países en que radican las Empresas galardonadas. En representación de España acudió el embajador ante el Quirinal, don Juan Pablo de Lojendio. (Resumen de Efe.)

# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia			
Efectos públicos:														
Interior 4 %	115,50	-1,25	Central	1.035	-35	Hispania, pref.	155	-	Siderometalúrgicas					
Exterior 4 %	111	-	Continental	2.153	*	Inm. Metropolitana	285	-	Altos Hornos	119	-			
Amort. 4 % 1950-52	117,25	-1,25	Eurobanco	541	-	Urban.	360	-	Seat	780	-			
Amort. 4 % 1951	118,50	*	Exterior	500	-5	Vacesa	293	-	Auxiliar F. C.	130	-			
Amort. 4 % 1953	117,25	-1,25	Fomento	512	-10	Urbanizaciones:			Citroen Hispania	186	-			
Amort. 4 % 1957	117,25	-0,25	Grat. de Comercio	951	-3	Urbanizaciones:			Basconia	247	-			
Amort. 3,50 % 1951	108,50	-0,25	Granada	420	-	Urbanizaciones:			Babcock Wilcox rojas	100	-			
Amort. 3 % 1949	104,50	*	Indus. Bilbao	650	-	Urbanizaciones:			Enasa	137	-			
Céd. Inver. B 1961	103,75	*	Hispano	858	-50	Urbanizaciones:			Ensidesa pref. B	90	-			
Céd. Inver. C 1962	98,75	*	Ibérico	899	-29	Urbanizaciones:			A. Tudor	500	-			
Céd. Inver. D 1963	99,50	*	López Quesada	1.075	-	Urbanizaciones:			E. Zinc	146	-			
Inst. Nat. Colonizac.	99	-	Mercantil	830	-20	Urbanizaciones:			Femsa	243	-			
Reconst. Nacional	116	*	P. Español	847	-59	Urbanizaciones:			Fasa Renault	330	-			
Renfe	115	*	Rural	625	*	Urbanizaciones:			Genera. Eléctrica	120	-			
Deuda Universitaria	105	-	Santander	1.055	*	Urbanizaciones:			I. Santa Bárbara	82	-			
			Urquijo	1.137	-2	Urbanizaciones:			Maquinista I. y M.	78	-			
			Valencia	1.560	*	Urbanizaciones:			Materia. y Const.	155	-			
			Vizcaya	877	-18	Urbanizaciones:			M. Santa Ana	140	-			
			Zaragozano	838	-42	Urbanizaciones:			Finanzauto y Serv.	637	-			
						Urbanizaciones:			Motor Iberica	630	-			
						Urbanizaciones:			Nueva Mont. Juiano	112	-			
Cédulas:														
Banc. Hipot. 4 %	86	*	Electricidad y Gas:			Urbanizaciones:			Telefonía y Radio:					
- A	75	-	Catalana Gas	243	-2	Urbanizaciones:			Marcom	123	-			
- B	74	-	Eléct. Viesgo	231	-	Urbanizaciones:			Telefonía	266	+3,80			
- C	74	-	Eléct. Leonasas	110	-	Urbanizaciones:								
- exentas 4 %	96	-	Reunidas Zaragoza	102	-1	Urbanizaciones:								
Crédito Local Inter.	94	-	Fecsa, grandes	262	-6	Urbanizaciones:								
- 1000 1944-44	92,25	+0,25	Fecsa pequeñas	272	-2	Urbanizaciones:								
- pref. 500	94	-1	Fenosa	183	-	Urbanizaciones:								
- pref. 1000	103	-	H. Cantábrico	237	-	Urbanizaciones:								
- pref. 1000	103	-	H. Cataluña	179	-3	Urbanizaciones:								
			H. Española	317	-2	Urbanizaciones:								
			Iberduero	202	-3	Urbanizaciones:								
			Langreo	202	-3	Urbanizaciones:								
			Salto del Nansa	173	-	Urbanizaciones:								
			Sevillana	236	-	Urbanizaciones:								
			Unión E. M.	228	-1	Urbanizaciones:								
Bonos bancarios:														
Banesto 1963	93	*	Alimentación:			Urbanizaciones:			Transportes:					
- 1964	93,25	*	El Águila	360	-10	Urbanizaciones:			Aviaco	83	-			
- abril 1965	91,25	*	Azuarcera	197	-	Urbanizaciones:			Iberia ord.	172	-			
- agosto 1965	91,25	*	Ebro	880	*	Urbanizaciones:			Metropolitano	308	-			
- octubre 1965	93,25	*												
- agosto 1966	92	*												
Euroban 1964	100	*	Comercio:			Urbanizaciones:			OTRAS COTIZACIONES					
- 1965	100	*	Central Inver. y Créd.	396	*	Urbanizaciones:			Der. de suscripción:					
- 1966	100	*	Galerías Preciados	430	*	Urbanizaciones:			C. Navarro					
- julio 1965	101,50	*	Montserrat	106	*	Urbanizaciones:			H. Cataluña					
- diciembre 1965	102,50	+0,25										H. Española		
- junio 1966	102	*										P. Valderriñas		
Fomento 1964 I	98	*										C. Alba		
- 1965 II	92	*										Bami		
- 1965 III	92	*										L. Ibys		
Bilbao 1964	100,50	*	Construcción:			Urbanizaciones:			Tudor					
Bankinter 1965	100,50	*	Cementos Alba, A	345	*	Urbanizaciones:								
- 1966	100,50	*	Cementos Alba, B	308	-4	Urbanizaciones:								
- 1967	100,50	*	Financiera y Minera	540	*	Urbanizaciones:								
- 1968	100,75	*	Portland Valderrivas	438	-7	Urbanizaciones:								
Urquijo 1963	102,75	*	Valenciana Cement	614	-5	Urbanizaciones:								
- 1964	102,75	*	Cristalería Española, p.	1.205	-	Urbanizaciones:								
- 1965	100,75	*	Cristalería Española, p.	1.275	*	Urbanizaciones:								
- conv. 1967	195	-2	Cementos Cinca	156	*	Urbanizaciones:								
- conv. 1968	155	-2												
Bankunión 1964	100	*	Construcción:			Urbanizaciones:								
- 1965	100	*	Hidrociivil	81	+1	Urbanizaciones:								
- 1966	100	*	Dragados y Constr.	730	-	Urbanizaciones:								
			Encinar de los Reyes	268	+2	Urbanizaciones:								
			Cantabria	318	*	Urbanizaciones:								
			Vallehermoso	350	-10	Urbanizaciones:								
ACCIONES														
Bancos:														
Aragón	968	-	Inmobiliarias:			Urbanizaciones:								
Banesto	907	-33	Alcázar	400	-	Urbanizaciones:								
B. Industrial León	350	-	Bami	146	-3/40	Urbanizaciones:								
Bankunión	313	-27	Ceisa, pequeñas	143	-2	Urbanizaciones:								
Bilbao	870	+20	Fincosa	140	*	Urbanizaciones:								
C. Navarro	850	*												
Industria:														
Alcázar	400	-												
Bami	146	-3/40												
Ceisa, pequeñas	143	-2												
Fincosa	140	*												
Seguros:														
Hermes, B.	350	-												
Unión y Fenix	890	-19												

## INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1969 = 100

	Día 12	Día 13
Bancos	86,02	84,02
Eléctricas	104,73	104,14
Alimentación	92,91	91,81
Construcción	95,74	94,54
Inversión	103,94	101,43
Mineras	95,58	95,57
Monopolios	97,47	98,52
Siderometalúrgicas	99,48	99,40
Químicas y Textiles	86,88	87,32
Varias	90,30	89,60
General	84,17	83,32

## CONTRATACION PESETAS NOMINALES

	Día 12	Día 13
Fondos públicos	9.571.500	11.300.500
Obligaciones	90.936.000	10.436.700
Acciones	26.838.000	28.317.700
Total	127.345.500	50.054.200

## BOLSA DE BARCELONA

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Banco Comerc. Trans.	864	- 6	Fomento Urbanizac.	550	- 10
Exterior de España	510	*	Motor Iberica	358	-
ENHER	152	-	La Maquinista Ieri	70	-
Agua de Barcelona	342	- 5	Industrias Agrícolas	327	-
Asfaltos Port. Aslan	585	+ 5	Labacos de Filipinas	252	+ 5
Aux. Const. «Sansón»	290	-	Telefónica	275	+ 12
Catalana Gas y Eléc.	243	+ 3	Urbanizac. Transp.	750	-
Cros. S. A.	275	-	La Sede Barcelona	205	-
Electro Metal Ebro	132	+ 10	Pirelli	145	+ 4
España Industrial	130	-	M. Santa Ana	180	-
Española Carburos	478	- 2	Tac	110	-
Esp. Elec. y G. Lobón	435	+ 10	Siemens	130	-
Española Petróleos	280	+ 1	Transatlántica telef.	113	-
FECSA, de 5.000 pta	280	-			
Ferrocarriles Catalana	188	-			



# Juntas generales de la Sociedad Española de Automóviles de Turismo, S. A. (SEAT)

## SEAT anuncia sus ambiciosos planes de expansión

—LA PRIMERA EMPRESA AUTOMOVILISTICA ESPAÑOLA PRODUCIRA MEDIO MILLON DE COCHES AL AÑO

—AMPLIACION DEL CAPITAL SOCIAL EN 800 MILLONES DE PESETAS

—226.639 COCHES VENDIDOS EN 1969, CON CRECIMIENTO DEL 32,8 POR 100 SOBRE 1968

El pasado 6 de mayo, en la sede central de la Sociedad Española de Automóviles de Turismo, S. A., y bajo la presidencia del excelentísimo señor don Juan Sánchez-Cortés y Dávila, se celebró la Junta general ordinaria de accionistas correspondiente al año 1969, seguida de Junta general extraordinaria.

El señor Sánchez-Cortés—Presidente de SEAT—empezó refiriéndose, en su informe, al progresivo desarrollo que ha experimentado en España el sector del automóvil. En 1959 se matricularon 40.000 turismos, y el parque era de un coche por cada 31 familias (8 por 1.000 habitantes). En 1969 se matricularon 377.767 turismos, acercándose al parque circulante a los dos millones de unidades, lo que supone 61 coches por 1.000 habitantes o uno por cada cuatro familias españolas.

Este dinamismo nos pone en puertas de una nueva etapa de la socialización del automóvil en nuestro país, que SEAT debe encarar valientemente, para lo cual se esforzará en mantener su posición en el sector y su prestigio en el mercado.

SEAT ya registró en 1968 un aumento productivo del 12 por 100, pero en 1969 casi lo dobló, con un 23,4 por 100 sobre el año anterior, al fabricar 222.218 vehículos, lo que la sitúa notablemente por encima de la media de crecimiento del sector.

**PARTICIPACION DE SEAT EN EL MERCADO: 61,5 POR 100**

La participación de SEAT en el mercado nacional de turismos ha pasado del 56,7 en 1968 al 61,5 por 100 en 1969. En efecto, de los 362.119 turismos nacionales nuevos vendidos el año pasado, eran SEAT 222.712. Hay que agregar los 3.927 derivados de turismos vendidos (que representan el 14,3 por 100 de tal sector del mercado) y se llega así a totalizar 226.639 automóvi-

les vendidos. En 1968 fueron 170.679, lo que ha supuesto un aumento del 32,8 por 100. De las 63.000 unidades en que ha crecido el conjunto de fabricantes nacionales, SEAT participa en 55.960 coches.

Por otro lado, SEAT ha iniciado satisfactoriamente el camino de la exportación, al vender 3.304 coches a 14 países diferentes.

Debido a estos importantes aumentos de producción y ventas, la cifra de negocios de SEAT ha pasado de 16.117 millones de pesetas a 23.168 millones en 1969, con un aumento del 43,7 por 100, que consolida lógicamente a SEAT como la firma industrial privada más importante de España por la cifra de negocios.

Estos resultados se deben fundamentalmente a los constantes esfuerzos de SEAT por superar la calidad y ampliar la gama de productos, a la mejora de la Organización Comercial y las máximas facilidades en la financiación a plazos, por medio de FISEAT.

La Red Comercial y Asistencial de SEAT constaba al finalizar 1969 de 547 puntos fijos de venta, de los que 371 son talleres de asistencia, con superficie cubierta global de 1.091.400 metros cuadrados.

**TRES COCHES SEAT. TRES «COCHES DEL AÑO»**

Por tercer año consecutivo SEAT ha visto galardonado uno de sus modelos con el título de «Coche del Año», por votación popular entre automovilistas españoles. En 1968 fue el «850 Coupé»; en 1969, el «124», que ha marcado, por sí solo, el paso en España a una nueva escala de coche medio.

Este año el elegido ha sido el «1430», correspondiente a la temporada 1969-70, en el que el público español ha apreciado unánimemente una combinación excepcional de potencia y elegancia.

Como es lógico, el incremento de ventas y el reconocimiento del público consumidor se producen como resultado del logro de los objetivos organizativos y productivos de la Empresa, que tiene su coste, reflejado esencialmente en las inversiones. En los tres últimos años SEAT ha invertido 6.441 millones de pesetas, lo que supone el 44,6 por 100 de toda la inversión desde su fundación. En 1969 concretamente fueron invertidos 1.422 millones de pesetas, que elevan el inmovilizado a 14.427 millones.

**BENEFICIO DEL EJERCICIO: 26,2 POR 100 DE INCREMENTO**

Pese al importantísimo aumento de los costes, derivado del aumento de precios de las materias primas, energía, etc., así como de las alzas salariales, el Beneficio Bruto del ejercicio se elevó a 789,9 millones de pesetas, con un incremento del 26,2 por 100 sobre el año anterior, lo que permite mantener el dividendo del 15 por 100, libre de impuestos, para los accionistas. Como balance de la situación financiera de la Empresa señaló el hecho de que los fondos propios superan el inmovilizado neto en 1.266 millones de pesetas.

Los planes actuales de la Empresa, manifestó el señor Sánchez-Cortés, deben situar a SEAT en condiciones de mantener a largo plazo una actividad dinámica y rentable. Los supuestos fundamentales son que el automóvil continuará su desarrollo inalterable durante otros veinte años por lo menos, sin que pueda vislumbrarse para el mismo un sustitutivo eficaz. En segundo lugar, la integración de España en áreas económicas más amplias planteará nuevas perspectivas y problemas a la industria española del automóvil. Finalmente, hay que considerar las marcadas tendencias a la concentración técnica y financiera del sector automovilístico a escala internacional. Ahondando en estos conceptos, el señor Sánchez-Cortés afirmó que un primer nivel óptimo-mínimo productivo al que tiene que llegar una empresa de automóviles es de mil coches diarios (capacidad ya superada por SEAT).

Sin embargo, el nivel óptimo mínimo, desde un punto de vista «económico», es de un millón al año, o sea 3.700 diarios.

En la conjunción de los dos niveles, con la estrategia de presencia en múltiples mercados que hacen necesarios los procesos productivos actuales, aparece configurada la empresa multinacional, que tiende a consolidarse con el movimiento general de concentraciones, sobre la base de una planificación conjunta que conjuga objetivos de «grupo» e intereses legítimos del desarrollo productivo de cada país.

Con la perspectiva, desde 1970, del primer Acuerdo Comercial con la CEE, España emprende el camino europeo, que significa, a la vez, una gran oportunidad y un gran esfuerzo. Es preciso que el empresario español cale el significado exacto del proceso y que las empresas españolas asuman las debidas responsabilidades. Hay que vender productos mejores, productos nuevos y avanzados y de estilo europeo. Para ello, la industria básica y auxiliar debe suministrar en calidad y precio al mismo nivel que son suministradas las empresas automovilísticas de la CEE.

**OBJETIVO SEAT: 500.000 COCHES AL AÑO**

Los objetivos de SEAT—manifestó su presidente—son lograr una producción hacia el año 1975 de 500.000 automóviles al año, para lo cual habrá que distribuir los procesos entre las factorías de la Zona Franca de Barcelona y la proyectada en Martorell. La inversión estimada se cifra en unos 16.000 millones de pesetas.

Las grandes líneas del plan de financiación a medio plazo prevén un porcentaje sustancial de autofinanciación propio del régimen de amortizaciones aceleradas indispensables en la industria del automóvil. Para la financiación complementaria deberá acudir al mercado de capitales, mediante ampliaciones de capital y emisión de obligaciones de la Empresa. Para una primera fase se propone ampliar el capital social nominal en 200 millones de pesetas (con prima de 2.000 pesetas por acción). También se solicita autorización

para ampliar el capital social en otros 1.300 millones de pesetas nominales, dentro del plazo de cinco años, con la prima de emisión que en cada caso el Consejo estime conveniente y la posibilidad de emitir obligaciones por importe de 3.000 millones de pesetas, con lo que se estima podrán desarrollarse las nuevas inversiones sin dificultades de financiación, manteniéndose al mismo tiempo la actual solidez financiera de la Empresa.

Con agradecidas palabras el señor Sánchez-Cortés hizo mención especial del personal de su Empresa, cuya plantilla supera los 20.000 empleados, lo que supone haber creado en el último trienio 6.269 puestos de trabajo. El señor Sánchez-Cortés aludió finalmente a los planes de exportación de SEAT, que encuentran en FIAT el máximo apoyo, al ofrecer toda su inmensa Red Comercial para garantizar la asistencia a los vehículos exportados por SEAT.

Antes de terminar su intervención el señor Sánchez-Cortés tuvo unas palabras de especial agradecimiento para el señor Calleja, hasta hace poco tiempo Presidente del INI, así como otras, profundamente emotivas, dedicadas al Comendador General, recientemente fallecido, recordando su ejemplar dedicación al desarrollo de SEAT desde su creación, y asimismo otras entrañables para el nuevo Presidente del INI, don Claudio Boada, y Vicepresidente, don José M. de Amusátegui y de la Cierva.

**CONDICION DEL DESARROLLO, REDUCIR LA FISCALIDAD**

En respuesta a un accionista y vendedor de la Sociedad, manifestó el Presidente de SEAT que la demanda interna de turismo debe ser la correspondiente a la renta española, para lo cual el Estado habrá de suavizar sensiblemente el actual tratamiento fiscal del automóvil en España, lo que puede realizarse sin perjuicio para la Hacienda Pública. Paralelamente se podrán atender nuevos mercados en que apoyar la expansión productiva.

**INTERVENCION DEL VICEPRESIDENTE DEL INI**

Seguidamente hicieron uso de la palabra algunos accionistas, que felicitaron al Consejo de Administración de SEAT. A su vez, don José M. de Amusátegui y de la Cierva, Vicepresidente del Instituto Nacional de Industria, ostentando la representación jurídica de dicho Organismo y la personal de su Presidente, don Claudio Boada, manifestó la satisfacción del Instituto por el desarrollo del pasado ejercicio, añadiendo que el INI estudiará con la mayor atención el futuro desarrollo de SEAT, no sólo por su carácter de accionista calificado, sino por la gran trascendencia que tiene esta Empresa para el conjunto de la industria española.

**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA**

A continuación, en Junta general extraordinaria, se adoptaron los acuerdos correspondientes al orden del día de la misma, entre los cuales merecen destacarse los siguientes:

1.º Ampliación del capital en 200 millones nominales, con una prima de emisión del 200 por 100, o sea, con un desembolso total de 600 millones de pesetas (200 millones del nominal más 400 millones de prima de emisión). Una acción nueva por cada nueve antiguas.

2.º Incorporación de la Cuenta de Regularización al capital por 600 millones de pesetas nominales, sin desembolso alguno. Una acción nueva por cada tres antiguas.

3.º Autorización al Consejo para ampliar el capital hasta el límite del 50 por 100 del capital actual (autorización para ampliar en 1.300 millones nominales). La prima de emisión será fijada por el Consejo en cada caso.

4.º Autorización al Consejo para emitir otros 2.000 millones de pesetas en obligaciones convertibles.

Consecuentemente con los dos primeros apartados, el capital social de SEAT, que era de 1.300 millones de pesetas, pasa a ser de 2.600 millones de pesetas.

Finalmente, el Presidente de SEAT levantó la sesión agradeciendo a todos los presentes su apoyo moral y material para la consecución de las «ambiciosas pero imprescindibles» metas propuestas.

ES LA MAYOR SIDERURGIA DEL MUNDO

## EL PRESIDENTE DE LA UNITED STATES STEEL, EN MADRID

SE ENTREVISTARA CON EL PRESIDENTE DEL INI

Para mantener conversaciones con el nuevo presidente del Instituto Nacional de Industria, don Claudio Boada, y conocer también a su sustituto en la presidencia en Altos Hornos de Vizcaya, señor Villar Mir, llegó ayer de madrugada a Madrid mister R. Gott, presidente de la Compañía norteamericana United States Steel, la mayor siderurgia del mundo.

Según declaró ayer a Cifra un portavoz de Altos Hornos, la U. S. Steel tiene una participación del 25 por 100 en el capital de la referida Empresa española, que es la más antigua siderurgia española. Además declaró que U. S. Steel presta a Altos Hornos de Vizcaya su asesoramiento técnico, que califica de «gran utilidad por la experiencia que le da su producción de más de 30 millones de toneladas de acero al año», producto del que en España se produjeron el pasado año algo más de seis millones de toneladas.

R. Gott, que viajó en un bi-reactor privado, de catorce plazas, propiedad de la Compañía que preside, hizo en Madrid su primera escala de su viaje a Europa, con el fin de entrevistarse con los señores Boada y Villar Mir, el cual, como se recordará, tomó posesión de su cargo el pasado día 5 del actual.

Desde Madrid, mister Gott continuará viaje a Italia, donde United States Steel tiene también importantes intereses en otra Empresa siderúrgica. (Cifra.)

**Elecciones para cubrir vacantes en la Banca Oficial**

Se ha celebrado la elección de representantes en presenciales, que serán propuestos al Ministerio de Hacienda, para cubrir vacantes en la Banca oficial e instituciones de crédito. El acto se ha desarrollado en la sala central de los Sindicatos, y estuvo presidido por el titular del Consejo Nacional de Empresarios, don Dionisio Martín Sanz, acompañado de los vicepresidentes y del Secretario General y Vice-

## FABRICA CONFECCIONES

100 máquinas en Madrid se vende total o parcialmente con o sin operarios. Interesados llamar teléfono 2394929. Señor Alvarez. Horas de oficinas

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA LA ECONOMICA ANUNCIO

Se convoca CONCURSO PUBLICO para la contratación de las obras comprendidas en el Proyecto titulado G.C.L-1705-305 «INSTALACION DE OFICINA METEOROLOGICA, SALA DE COMUNICACIONES Y EQUIPO DE OBSERVACION METEOROLOGICA EN EL AEROPUERTO DE LANZAROTE», por un importe total máximo de 935.304 pesetas.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del Proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire, todos los días laborables de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina el artículo núm. 112 de la Ley de Contratos del Estado («B. O. E.» núm. 92) de 1965 asciende a la cantidad de 18.706 pesetas.

El plazo para la terminación de estas obras será dentro del presente Ejercicio Económico.

Los licitadores presentarán con la documentación una declaración jurada que acredite no tener contratos con el Estado, por un importe superior a 5.000.000 de pesetas. En el caso de que rebasara esta cifra, deberán estar clasificados dentro del Grupo I, Subgrupo 7, con arreglo a lo dispuesto en los artículos 34 y 35 de la Ley de Contratos del Estado—Decreto 838/1966— («B. O. E.» núm. 92) de 18-4-66 y Orden del Ministerio de Hacienda de 16 de mayo de 1967 («B. O. E.» núm. 119).

Los licitadores entregarán en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica, hasta el día 17 de junio a las 13 horas, las proposiciones y documentación exigida en tres sobres, conteniendo los documentos indicados en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares. No se admitirán por tanto, no serán tomadas en consideración aquellas declaraciones que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 24 de junio a las 11 horas.

El importe de los anuncios será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 11 de mayo de 1970.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

## COMPANIA EUROPEA DE SEGUROS DE MERCANCIAS Y DE EQUIPAJES, S. A.

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a la Junta General Ordinaria para el día 5 de junio próximo, a las 12 horas, en el domicilio social, Marqués de Valdeiglesias, 5, con arreglo al siguiente orden del día.

1.º Examen y, si procede, aprobación de la Memoria, balance y cuentas del ejercicio de 1969.

2.º Nombramiento de censores.

Madrid, 12 de mayo de 1970.—El Consejo de Administración.

## COMPANIA ESPAÑOLA DE CARBONES ACTIVOS, S. A. MADRID

**JUNTA GENERAL ORDINARIA**

Por la presente se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria que se celebrará el día 3 de junio de 1970, a las 12 horas, en el domicilio social, Conde de Xiquena, 8, al objeto de proceder a la discusión y aprobación, en su caso, de la Memoria. Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondientes al ejercicio de 1969, fijar la composición del Consejo y nombramiento de accionistas censores de cuentas para el ejercicio de 1970.

Si la Junta General no pudiera celebrarse en primera convocatoria, se reunirá en segunda, el siguiente día 4, a la misma hora y en el mismo lugar.

Madrid, 9 de mayo de 1970.—El Secretario del Consejo de Administración.

## JUNTAS ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE «EL AGUILA»

En la nueva fábrica de San Sebastián de los Reyes se celebraron las Juntas ordinaria y extraordinaria de la S. A. «El Aguila», bajo la presidencia de don José Antonio de la Cuesta Moura, con gran asistencia de accionistas.

Cumplidos los trámites estatutarios, el Presidente, después de saludar a los reunidos, informó sobre las vacantes producidas en el Consejo de Administración por fallecimiento de los señores marqués de Camarines, glosando su figura y actuación dentro del Consejo, y añadió que para cubrir dichas vacantes se habían nombrado, con carácter provisional y a resultados de su confirmación por la Junta general, a don Manuel de Benito y Castresana, y a don Pablo de Garnica y Mansi.

A continuación concedió la palabra al Consejero-Delegado, don Alberto de Comenge y Gerpe, para que informara a los señores accionistas sobre el pasado ejercicio y sobre la ampliación de capital que se propone.

Inicio su intervención el señor Comenge señalando, en primer término, la gran batalla que hubo de sostener la industria cervecera española con la introducción en el mercado español de varias marcas extranjeras, de la que no se libró tampoco «El Aguila», pero afirma que la fe puesta en el trabajo y en los medios técnicos propios no sólo contrarrestaron eficazmente aquella acometida, sino que gran parte de aquellas marcas extranjeras, ante su poca fortuna, terminaron por ser absorbidas por Sociedades y fábricas nacionales.

Posteriormente se ocupa de las materias, de las que dice que en el pasado ejercicio las factorías de «El Aguila» produjeron cerca de 40.000 toneladas de malta, toda ella producida con cebada, cerveza nacional, lo que ha supuesto un ahorro considerable de divisas.

Se refiere a la ampliación de los mercados de «El Aguila», destacando principalmente que después de ser absorbida la fábrica de Alicante ha tenido que ser ampliada para hacer frente a la demanda de aquella zona.

Seguidamente habla del Balance y destaca que, una vez más, el ejercicio de 1969 ha sido

el más brillante de la Sociedad, destinando a Amortizaciones 300 millones; a Reservas, más de 20 millones, manteniendo el dividendo del 11 por 100, a pesar de las últimas ampliaciones de capital.

Continúa manifestando que a fin de cancelar en gran parte los créditos a corto plazo, el Consejo había estudiado varias fórmulas financieras; y que, como consecuencia de ello, se iba a someter a la aprobación de la Junta general extraordinaria la que jugaba como más interesante y ventajosa para la Sociedad y los accionistas, y que consistía en la incorporación total y anticipada del Fondo de Regularización de Balances, terminando el señor Comenge su brillante informe con agradables frases de despedida, que son acogidas con grandes aplausos.

Terminada la Junta ordinaria, se pasa a la extraordinaria, en la que el señor Presidente da cuenta de las dos propuestas que han de ser sometidas a la aprobación de la Junta; la primera, autorizar al Consejo para absorber, cuando lo considere oportuno, aquellas Sociedades filiales en las que «El Aguila» tiene mayoría. Y la segunda, que trata de la incorporación del Fondo de Regularización a la Cuenta de Capital.

Por el Secretario se dio lectura a esta última, según la cual se emiten 1.072.337 acciones, de 500 pesetas de valor nominal cada una, para ser distribuidas entre sus accionistas en la proporción de una acción nueva por cada tres de las antiguas, mediante el desembolso de 750 pesetas, para ser constituidas en Reservas, realizándose el pago de esta cantidad en dos plazos iguales de 375 pesetas.

También se ofrecieron a los productores que trabajan en la Empresa 214.487 acciones, las que podrán suscribir en iguales condiciones que las ofrecidas a los accionistas.

A continuación hicieron uso de la palabra algunos accionistas, que fueron contestados con toda amabilidad por el Consejero-Delegado, señor Comenge, y una vez aprobadas por la Junta todas las propuestas, el señor Presidente dio por finalizado el acto, despidiéndose con afectuosas palabras.

Jueves 14 mayo 1970



## LA BOLSA EN EL MUNDO

\* NUEVA YORK: CONTINUA EL DESCENSO  
 \* LONDRES: EL NIVEL MAS BAJO EN TRES AÑOS  
 \* FRANCFORT: PANORAMA DESANIMADO  
 \* PARIS: RESISTENCIA A LA BAJA

NUEVA YORK, 13. — El mercado de valores neoyorquino siguió su marcha descendente hoy, y cerró, por primera vez en muchos años, bajo la cuota de los 700 puntos.

La cotización del índice industrial «Dow Jones» mostraba, al término de la jornada, un descenso de 10,75, dejando el nivel en 693,84. Desde el verano de 1963 no se conocía en Wall Street un valor tan bajo en los títulos industriales, que a finales de 1963 superaron los 900 puntos.

En menos de un año y medio el mercado bursátil ha perdido el 30 por 100 de su valor. La mayor parte de este descenso se ha registrado desde principios del presente año.

\*\*\*

LONDRES. — El mantenimiento de los mismos factores adversos que estos días determinaron la baja de la Bolsa londinense, más la noticia del déficit del mes de abril en el comercio exterior británico, han hecho que hoy haya alcanzado el «Financial Times Index» su nivel más bajo en casi tres años, pues al perder de golpe 8,7 puntos, se ha colocado en 345,1.

\*\*\*

FRANCFORT. — Durante la jornada bursátil de hoy continuó, como en días anteriores, la marcha descendente de los cursos en las Bolsas alemanas de valores. Sin embargo, el panorama general de las Bolsas —visto a través de la demanda— ha mejorado un poco. Aparte de las causas internacionales, el ánimo es muy desanimado en las Bolsas alemanas debido a la continuada baja que experimenta el sector alemán de empréstitos.

\*\*\*

PARIS. — La Bolsa de París ha resistido hoy bien a las tendencias a la baja que se habían manifestado últimamente por influencia de Wall Street. En los medios bursátiles se estima que este fenómeno se debe al discurso tranquilizador del ministro de Finanzas, Valéry Giscard d'Estaing, que se dirigió ayer a los diputados para proporcionarles datos de la actual coyuntura económica francesa.

Los valores franceses, en la sesión de hoy han resistido, pero ningún alza importante es a señalar.

## VINOS A ESTADOS UNIDOS

Durante 1969, los Estados Unidos importaron de España 54.637 hectolitros de vinos comunes; 37.321 hectolitros de vinos de mesa, y 8.090 hectolitros de brandy, según informa la revista «Actualidad Económica». Estas cifras son notoriamente superiores a las del año 1968.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

#### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández, Duque de Alba 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653445. (75.)

CLINICA doctor Ferrero, Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegio 5.015). Fuencarral, 88 (40).

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras proce-

dentes de venta de pisos.

Exclusivas Merino, Marqués de Urquijo, 10; Padilla, 58; Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino, Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino Padilla, 58.

HIPOTECAS rápidamente primeras segundas; compra-venta fincas. permuta. Franco. 2248558. Bravo Murillo, 4.

HIPOTECAS rápidamente cualquier cantidad. Gadea. Padilla, 61.

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

### PATENTES

Ofrecese licencia explotación patentes.

266.444: Procedimiento obtención derivados capilarios C, sus compuestos.

320.328: Procedimiento obtención costuras fabricación recipientes.

323.257: Perfeccionamientos disposiciones circuitos impulsos.

110.453: Dispositivo medida lineal.

85.868: Dispositivo higiene uso múltiple.

334.962: Dispositivo separación copos sueltos fibras corriente aire transportadora.

115.539: Envase pañuelos.

266.232: Procedimiento aparato puesta presión amortiguadores oleo-neumáticos, análogos.

257.946: Dispositivo filtrador tambor.

rabie elevada densidad, gran longitud rotura.

107.582: Una bandeja. Clarke, Modet & Co. 4572850. Avenida Generalísimo, 50. Madrid-16.

### RADIO-TELEVISION

TELEVISORES trigoníficos ocho días prueba gratis, sin entrada, 590 mensuales. Regalo: tocadiscos, estufa, estabilizador antenna, mesita, todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposiciones: Paseo Extremadura, 107. Hermanos Machado, 35 (junto Metro Quintana) General Ricardo 214 (Metro Oporto).

316.110: Procedimiento tratamiento continuo líquido conjunto fibras dispositivo realización procedimiento.

303.433: Procedimiento fabricación cinta fibras estiradas.

PINTOR empapelador sintético garantizado. 2699533.

### TRABAJO

PINTOR empapelador sintético garantizado. 2699533.

# JUNTA GENERAL ORDINARIA Y JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DEL BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

— «EL FOMENTO A LA EXPORTACION ES TAREA DECISIVA PARA EL PROGRESO NACIONAL»

— EL BANCO EXTERIOR CUENTA CON 135 OFICINAS BANCARIAS, DE LAS QUE UN TERCIO ESTAN SITUADAS EN EL EXTRANJERO

— LOS RECURSOS PROPIOS DE LA ENTIDAD REBASAN LOS 2.400 MILLONES DE PESETAS

— IMPORTANTÍSIMO INFORME DE DON MANUEL ARBURUA

El día 12 del corriente mes se ha celebrado la Junta general de accionistas del Banco Exterior de España, y a continuación una Junta general extraordinaria convocada para adoptar nuevos acuerdos relacionados con la Regularización de Balances de la Entidad y con la ampliación de capital. Ambos actos tuvieron lugar en el cine Carlos III de Madrid, con numerosa asistencia de accionistas, que pudieron apreciar el creciente desarrollo del Banco Exterior.

### ECONOMIA INTERNACIONAL

Como es ya tradicional, dirigió la palabra a los accionistas el Presidente del Banco, don Manuel Arburúa de la Maza, manteniendo así, una vez más, un contacto personal con la Junta, a la que expresó su agradecimiento y el del Consejo por su

constante apoyo en la tarea de continuo progreso del Banco Exterior.

Aunque el exhaustivo informe elaborado por el Servicio de Estudios del Banco sobre las principales características de la economía española y mundial, dispensaba de todo comentario de los principales problemas actuales, el señor Arburúa consideró necesario hacer una breve alusión a los principales acontecimientos de la coyuntura nacional e internacional en el pasado ejercicio de 1969.

Centró su consideración sobre la economía mundial en los aspectos relativos a la situación del sistema monetario internacional, los movimientos de capitales y las variaciones en los tipos de interés y tipos oficiales de descuento. Destacó las mejores perspectivas presentadas por el sistema monetario internacional en 1969, aunque los movi-

mientos de fondos especulativos incidieron en la situación de los mercados monetarios, con oscilaciones de los precios del oro en el mercado libre y elevaciones muy sensibles en los tipos de interés y en los tipos oficiales de descuento. Frente a esas tensiones monetarias, la situación presente, continuó el señor Arburúa, ha mejorado debido a las acertadas medidas tomadas. Así, la creación de los Derechos Especiales de Giro y los acuerdos entre el Fondo Monetario Internacional y la Unión Sud africana han servido para encauzar los movimientos de capitales que alteraban el buen funcionamiento del sistema monetario internacional. Por otra parte, los tipos de interés muestran también mejores perspectivas, pues frente a un 10 al 12 por 100 que venían registrándose en algunos mercados europeos, los tipos de interés en estos últimos días han girado alrededor del 8 al 9 por 100, más bien del 8 por 100.

Por último, y como consecuencia de la aludida presión monetaria, los tipos oficiales de descuento han experimentado a lo largo de 1969 aumentos notables, y así cabe destacar que en Alemania pasó del 3 al 7,5 por 100; en Bélgica, del 4,5 al 7,5 por 100; en Francia, del 6 al 8 por 100, y en Gran Bretaña, del 7 al 8 por 100, aunque ya en marzo del presente año se redujo al 7,5 por 100. Destacó el señor Arburúa que este aspecto tiene la máxima importancia para la economía española, pues su mayor interrelación con el exterior explica que las tensiones monetarias internacionales afectan cada vez más a la situación monetaria de nuestro país.

Finalizó el Presidente del Banco su exposición sobre la economía internacional señalando que en general los países de Europa occidental han registrado en 1969 una fuerte expansión económica, si bien se han producido en algunos momentos tensiones inflacionistas que niegan peligrar su proceso de desarrollo económico. Afortunadamente las tensiones sobre los precios han sido atajadas en el momento oportuno por los distintos Gobiernos, y así las medidas tomadas en Francia y Alemania no sólo han reforzado la estabilidad del sistema monetario internacional, sino que han servido para frenar la tendencia hacia un alza del coste de la vida.

### ECONOMIA ESPAÑOLA

La actividad económica nacional ha cerrado el decenio de los 60 con la misma línea expansiva que caracterizó a toda la década. Como fiel reflejo de la expansión de la economía española en 1969 —señaló el señor Arburúa—, el coste de la vida, al igual que en 1968, tuvo un crecimiento muy moderado, concretamente de sólo un 2,2 por 100; el índice general de Producción Industrial creció en un 14,8 por 100, y el Presupuesto General del Estado cerró el ejercicio con un ligero déficit. El resultado ha sido un crecimiento del Producto Nacional Bruto en 1969 del 7,8 por 100 en pesetas constantes, en el que ha contribuido de forma notable los ingresos por turismo, que en el pasado ejercicio totalizaron la cifra récord de 1.310,6 millones de dólares.

Pasó a continuación a analizar el comercio exterior de España. Al referirse a la exportación destacó que «desde el año 1960 hemos venido insistiendo en la necesidad de crear una mentalidad exportadora, pues el fomento a la exportación es tarea decisiva para el progreso nacional, tanto por los mercados que ofrece a ciertos sectores productivos como por su mayor solidez como medio de cubrir gastos en el extranjero. En base a los resultados alcanzados, creemos que no resulta aventurado afirmar que ya ha surgido en nuestro país esa mentalidad que desde hace tiempo propugnamos, y así muchos comerciantes e industriales no consideran ya a los mercados extranjeros como un simple complemento de los nacionales, sino al contrario, tienen puesta su mirada en aquellos mercados como objetivo principal de su actividad».

En efecto, la exportación se ha incrementado en 1969 en un 19,57 por 100, totalizando 1.900,18 millones de dólares, cifra que representa 1,6 veces más que la

exportación del año 1960. Por otra parte, las compras de productos del exterior han continuado su tendencia expansiva, como consecuencia de las mayores necesidades del mercado nacional ante el desarrollo económico, y así las importaciones en el año 1969 totalizaron 4.232,93 millones de dólares, con un incremento del 20,18 por 100 sobre el año anterior y representando 4,8 veces más que la importación del año 1960. Como resultado, el déficit de la balanza comercial en el pasado ejercicio fue de 2.332,75 millones de dólares, con un aumento del 30,6 por 100 sobre el del año 1968. El señor Arburúa destacó que aunque este déficit se viene cubriendo con los ingresos del turismo, las remesas de los emigrantes y las inversiones de capital extranjero, resulta necesario moderar su ritmo de crecimiento y así lo ha entendido el Gobierno, «cuyas últimas medidas financieras y la implantación del depósito previo a las importaciones no pueden ser interpretadas de otra manera y deben ser juzgadas como una decisión acertada para eliminar el déficit de la balanza de pagos y paliar el desequilibrio de nuestra balanza comercial, a la vez que drenar la liquidez de nuestro sistema».

El Presidente de la entidad se refirió seguidamente a la elevación de los tipos de interés en nuestro país, medida que hay que encuadrar en una nueva política del Gobierno, tendente hacia un mayor acercamiento con la situación de la economía de Europa occidental. En igual sentido debe ser interpretado el acuerdo que se firmará próximamente entre la Comunidad Económica Europea y España.

### EXPANSION DEL BANCO

A continuación, el señor Arburúa pasó a comentar los aspectos más sobresalientes de la Memoria, sometidos a la aprobación de la Junta, refiriéndose en primer lugar a la difusión de la entidad en el territorio nacional, que en la actualidad cuenta con unas 100 oficinas. Esa expansión se proyecta también hacia el exterior y como fiel reflejo en el momento presente el Banco cuenta con 39 oficinas bancarias en el extranjero y seis oficinas de representación. Las filiales del Banco Exterior tienen en Europa 20 oficinas bancarias, concretamente diez, en Francia; cuatro en Gran Bretaña, tres en Alemania y tres en Bélgica. En África, un total de siete, localizadas en Marruecos y Guinea, y en América las oficinas de las filiales del Banco son 12, siete en Panamá y cinco en Paraguay. Además, el Banco Exterior tiene oficinas de representación en Portugal, Argentina, Colombia, Guatemala, México y Estados Unidos.

En esa línea de expansión, el Banco Español en Londres ha trasladado en el mes de mayo de 1969 las oficinas de la sucursal de Spitalfields en la capital británica a unos nuevos locales situados en el nuevo edificio del London Fruit Exchange, ocupando así una situación más estratégica para continuar su tradicional línea de apoyo a los intercambios entre el Reino Unido y España. El Banco Español en Bruselas, por su parte, ha iniciado su expansión en Bélgica, inaugurando en el mes de abril del presente año una sucursal en la importante ciudad de Lieja.

## INDUSTRIA Y NAVEGACION, S. A.

(INSA)

### JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que no ha sido solicitada número suficiente de tarjetas de asistencia para celebrar la Junta General en primera convocatoria, señalada para el 18 de mayo actual. Por este motivo, la Junta tendrá lugar el día 19 del presente mes, en segunda convocatoria, a las 12 de la mañana, en el salón de actos de la Sociedad de Estudios y Publicaciones, S. A., Arapiles, 14.

Madrid, 13 de mayo de 1970.—El Consejo de Administración.

La red de oficinas con que cuenta el Banco, principalmente al servicio del exportador español, se amplía además con el continuo crecimiento de la labor de promoción llevada a cabo por Fomento de Comercio Exterior, S. A. (FOCOEX), siempre en estrecha colaboración con el Ministerio de Comercio. Por otra parte, la asociada International Factors, S. A. ha continuado su línea expansiva en la cobertura del riesgo comercial y financiación de las exportaciones, celebrándose la última Convención Anual de Presidentes del Grupo International Factors en Madrid.

### RESULTADOS DEL EJERCICIO

Analizando a continuación los principales resultados del ejercicio, el señor Arburúa subrayó que los recursos propios de la Entidad alcanzados a finales del pasado ejercicio se elevaban a 2.083 millones de pesetas, entre capital y reservas. Si a ello se añade la ampliación de capital por 105 millones de pesetas realizada en el pasado mes de enero y una tercera incorporación de la Cuenta de Regularización de Balance, aprobada por la Junta general extraordinaria, por un importe de 103.125.000 pesetas, así como el aumento de las reservas aprobado por la propia Junta ordinaria, el total de recursos propios de la Entidad rebasan en los momentos actuales la cifra de 2.400 millones de pesetas, además de los 222,37 millones de pesetas del Fondo de Regularización de Balance, a través sin distribuir. En cuanto a los recursos ajenos, su cifra total alcanza en 1969 un nivel de 32.317,1 millones de pesetas, que si se añade los materializados en moneda extranjera, por un importe de 1.700,4 millones, arrojan un total de 34.017,5 millones de pesetas, cifra representativa del nivel alcanzado por la Entidad y de su continuo progreso.

Entre las operaciones de activo, las inversiones en cartera comercial y créditos (sin incluir la cartera de valores industriales, fondos públicos y otras operaciones de activo) se incrementaron en 4.769 millones de pesetas hasta alcanzar un total de 25.776,6 millones. Los créditos documentarios pasaron de 11.555,5 millones a 14.095,2 millones de pesetas. Los efectos descontados y de crédito aumentaron en más de 11.827 millones de pesetas, con un total de 113.254,2 millones de pesetas en el pasado ejercicio. Los efectos al cobro totalizaron 14.713,8 millones de pesetas, cuyo incremento fue de 3.215 millones en relación con el ejercicio precedente. Por último, cabe destacar que el Crédito a Medio y Largo Plazo aumentó en un 32,66 por 100, con un total de 4.385 millones de pesetas, correspondiendo 3.820 millones a operaciones de comercio exterior, que en comparación con las registradas en 1968 representan un crecimiento del 115,11 por 100.

Los resultados finales del ejercicio, cuyo beneficio líquido repartible ascendió a 333,04 millones de pesetas, permite distribuir el dividendo máximo autorizado del 6 por 100 sobre capital y reservas, y destinar, además, 17,25 millones al Fondo de Reserva Estatutaria y 92,75 millones al Fondo de Reserva Voluntario.

La Junta acogió con clamorosos aplausos la intervención del señor Arburúa y todas las propuestas del Consejo fueron aprobadas por unanimidad.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Seguidamente tuvo lugar la Junta general extraordinaria convocada para recabar de los señores accionistas la aprobación de la tercera incorporación al Capital de parte de la Cuenta de Regularización de Balance, por un total de 103.125.000 pesetas. La distribución propuesta por el Consejo de esta ampliación de capital consistió en un 80 por 100 para los accionistas y un 20 por 100 para el personal, de acuerdo con lo que permite la normativa vigente. Esta distribución representa para los accionistas una acción nueva totalmente gratuita por cada catorce antiguas.

Con estas propuestas, aprobadas unánimemente por la Junta, el Banco sigue una línea expansiva con la marcha expansiva de la Entidad y su continuo progreso. Esta intervención final del Presidente fue asimismo acogida por vivos aplausos por parte de la Junta.



## Juntas ordinaria y extraordinaria de FECSA

● EL NUEVO PRESIDENTE, DON JUAN MARCH DELGADO, PRONUNCIO UN INTERESANTE INFORME DETALLANDO LA EXCELENTE MARCHA DE LA ENTIDAD

● LA PRODUCCION DE 1969 ASCENDIO A 4.489 MILLONES DE KILOVATIOS HORA.—AMPLIO PROGRAMA DE CONSTRUCCIONES DE TERMICAS CLASICAS Y DE ENERGIA NUCLEAR.—EN DICIEMBRE SE LLEVARA A CABO LA TRADICIONAL AMPLIACION DE CAPITAL DE 1 POR 10

● DIVIDENDO DEL 11 POR 100 NETO

Presididas por don Juan March Delgado se celebraron en Barcelona las Juntas ordinaria y extraordinaria de Fuerzas Eléctricas de Cataluña (FECSA), asistiendo, entre presentes y representados, unos 7.000 accionistas, que sumaban alrededor de 6.000 millones de pesetas de capital social.

### INFORME DEL PRESIDENTE

El nuevo Presidente inició su interesante informe manifestando su pesar por la dimisión de don Juan March Servera, para el que propuso la presidencia de honor.

Con referencia a la marcha del ejercicio, señaló que el año 1969 fue hidráulicamente bueno en España, pero solamente medio en Cataluña, y por esta razón la producción hidráulica alcanzó los 2.428 millones de kilovatios hora y la térmica 2.063 millones de kilovatios hora. Debido a la creciente demanda de la región catalana, la carga conectada por FECSA ha experimentado un incremento del 11 por 100 durante el último ejercicio. La facturación creció un 11,4 por 100, y puesto que este índice es superior al crecimiento del consumo se demuestra el buen resultado de las mejoras introducidas en el sistema para reducir las pérdidas.

En cuanto a las nuevas construcciones, manifestó el Presidente que siguen su curso normal. Dado que los posibles aprovechamientos hidráulicos se están agotando, FECSA ha emprendido un importante programa térmico y nuclear. En 1952, la Sociedad apenas tenía producción térmica. Como contraste, a fines de 1969, la potencia térmica instalada era de 622.000 kilovatios. Con las nuevas centrales en construcción, dicha potencia será triplicada. «Nuestra iniciación en el campo nuclear —manifestó el señor March Delgado— se efectuó a través de HIFRENSA y ahora continuamos prestando gran atención a la evolución técnica y económica de la energía nuclear. Y teniendo en cuenta que la rentabilidad de las centrales nucleares está condicionada por su potencia y su utilización en base, hemos incluido en nuestros planes de inversión la central nuclear de Ascó, con una potencia instalada de más de 1.500.000 kilovatios y una utilización superior a 6.500 horas, que ofrecerá, sin lugar a duda, una rentabilidad superior a las centrales térmicas convencionales.» Dijo que es de suponer que el primer grupo de esta central podrá entrar en funcionamiento en 1977.

### BALANCE DEL ÚLTIMO EJERCICIO

El balance del último Ejercicio ha sido presentado de acuerdo con el plan de contabilidad establecido obligatoriamente para las empresas eléctricas. Del examen de las partidas del activo resulta que el inmovilizado ha crecido en 2.300 millones de pesetas; las inversiones financieras, en 178 millones; el pasivo, como es lógico, recoge las últimas ampliaciones de capital y la cuenta de regularización.

La reserva legal aumentó en 102 millones de pesetas y el fondo de amortización arroja un saldo de 4.927 millones de pesetas, con incremento de 1.015 millones respecto al año pasado.

Por lo que respecta a la cuenta de pérdidas y ganancias, merecen destacarse que los beneficios ascienden a 1.700 millones de pesetas, con aumento del 21 por 100 sobre el año precedente. Los productos y los gastos crecieron, respectivamente, en 307 y 108 millones de pesetas. La cifra total de amortizaciones en el Ejercicio último fue de 1.107 millones de pesetas, lo que supone un 23 por 100 sobre el año anterior.

### EL PROBLEMA DE LAS TARIFAS

La presidencia hizo una amplia referencia a las tarifas eléctricas, señalando que, a pesar de los aumentos autorizados, el saldo deudor de OFILE continúa siendo de alrededor de 20.000 millones de pesetas; FECSA aparece como acreedora por un importe de 1.345 millones. Con las nuevas tarifas puestas en marcha se va a mantener el mecanismo de OFILE o caja de compensación mencionada, con lo que seguirá la protección a la construcción de nuevas centrales. Esperamos que el nivel de estas tarifas esté de acuerdo con las necesidades reales del sector y permita a la industria eléctrica atender a sus grandes car-

gas de capitales y a sus ingentes gastos de explotación.

Para hacer frente al extraordinario programa de inversiones, aparte de la conocida autofinanciación de la Empresa, será necesario acudir al mercado de capitales. Con este objeto, el Consejo solicitó autorización para ampliar el capital social hasta la cifra máxima que permite la ley. La presidencia anunció que posiblemente en diciembre se realizará la tradicional ampliación de capital a la par en la proporción de una acción nueva por cada diez antiguas. También existe el propósito de seguir incorporando a capital la cuenta de regularización que en estos momentos presenta un saldo de 2.111 millones de pesetas.

Asimismo se solicitó autorización para emitir obligaciones hasta la cifra máxima de 5.000 millones de pesetas, convertibles o no, y al interés máximo del 8,5 por 100 anual; como es norma de la Empresa, se concederá a los accionistas derecho preferente de suscripción.

### EL FINAL DEL PLEITO DE LA HAYA

Terminó el Presidente diciendo: «No puedo dejar de referirme finalmente a un acontecimiento que ha tenido lugar dentro del año en curso. El 5 de febrero último, el Tribunal Internacional de Justicia rechazó la demanda formulada por el Gobierno belga contra el de España en el asunto de Barcelona Traction. La decisión del Tribunal ha sido prácticamente unánime. Se ha adoptado con el voto a favor de quince de los dieciséis jueces que lo componían, y el único disidente del fallo ha sido el juez designado por el propio Gobierno belga, de acuerdo con las normas que rigen la formación del Tribunal de La Haya.

La unanimidad en las decisiones del Tribunal Internacional no es un acontecimiento de cada día; es un hecho de excepción en la historia de la justicia internacional. Por ello, la decisión unánime recaída en el asunto de la Barcelona Traction patetizaba por sí sola la solidez de las razones en que nuestro Gobierno apoyaba la defensa de España.»

En relación con este aspecto, el Presidente manifestó que la inteligencia, tesón y entrega sin límites de don Antonio Rodríguez Sastre, secretario del Consejo, habían sido el motor de este triunfo.

A continuación el consejero-secretario leyó la carta de dimisión del hasta ahora Presidente, don Juan March Servera, en la que expuso que, terminado el pleito motivado por la quiebra de la Barcelona Traction y restablecido el buen nombre de la Justicia española, no veía razón para continuar en el cargo.

El Presidente informó luego acerca de hechos ajenos a la marcha de la empresa y referidos a los requerimientos notariales presentados por un reducido grupo de accionistas en 1969 y 1970.

Con referencia a este punto, el Presidente dijo:

«Como recordarán, pocas horas antes de la celebración de la última Junta general, el letrado del Colegio de Madrid don Manuel Boto Escamilla presentó en nuestras oficinas un requerimiento notarial con doce preguntas, que fueron leídas ante la Asamblea.

Estas preguntas las hizo suyas en la Junta otro abogado del Colegio de Madrid, don José María Ruiz Gallardón, conocido como abogado de Barcelona Traction y SIDRO.

Ya sabéis lo que ocurrió, y con ello consta en el acta de la Junta. Empezábamos a contestar dichas preguntas cuando la opinión de la sala se manifestó espontánea y ruidosamente en contra. Para evitar problemas de orden público, nos ofrecimos a suministrar a los accionistas la oportuna información en las oficinas de la Compañía.

El señor Ruiz Gallardón, que con 50 acciones recién adquiridas era el cabecilla visible del grupo disidente de cinco accionistas, que totalizaban 250 acciones, esto es el 0,003 por 100 de nuestro capital social en aquella fecha, aceptó públicamente dicho ofrecimiento, con las siguientes palabras:

«Me permitirán ustedes que, desde luego, recoja ya desde ahora el ofrecimiento que hace la presidencia...»

Ya os indicamos nuestra sorpresa por el gran interés que mostraban por la marcha de la Compañía unos accionistas que habían adquirido pocos días antes de la Junta el mínimo número de títulos necesario para intervenir en ella.

Efectivamente, nuestras sospechas eran ciertas. A pesar de nuestro ofrecimiento, no han hecho uso del mismo ni don José María Ruiz Gallardón, ni don Manuel Boto Escamilla, ni don José Andrade Morales, ni don Enrique Sanmartín Galán, ni don Alfonso Martino Moya.

Ha quedado, pues, confirmado que estos recientes accionistas no tenían interés alguno en informarse sobre la realidad de FECSA, sino que pretendían utilizar la Junta general y, en definitiva, a vosotros, accionistas, con otras finalidades.

Ante vuestra reacción y fracasados sus intentos, acudieron a un nuevo camino: la impugnación judicial de los acuerdos sociales.

A fines de julio de 1969 presentaron demanda ante el Juzgado de Barcelona. Como es natural, tampoco han tenido éxito por este camino.

Después de múltiples resoluciones condenatorias, la Audiencia de Barcelona dictó sentencia en nuestro favor, imponiendo las costas a los nuevos accionistas.

Dicha sentencia, así como los escritos presentados, están a vuestra disposición.»

### ACLARACIONES DEL CONSEJERO-SECRETARIO

El consejero-secretario facilitó a la Junta unas puntualizaciones sobre los autores del requerimiento indicado.

«Como ha recordado el Presidente —dijo—, durante el procedimiento de impugnación de los acuerdos sociales que entablaron el año pasado, el señor Ruiz Gallardón y sus asociados negaron que sus actuaciones se realizaran en interés de los belgas. Confesaron entonces que formaban un grupo de profesionales, dirigido por el señor Ruiz Gallardón, y que el cliente en cuyo interés actuaban era don Raimundo Burguera. Tengo que subrayar que no se esclareció si el señor Burguera había contratado los servicios profesionales del señor Ruiz Gallardón para que defendiera un interés personal suyo o si el señor Burguera obraba en representación del interés de los belgas.

Tengo la obligación de informar a ustedes en este acto, y por su exclusiva condición de accionistas de FECSA, sobre el significado de los siguientes datos: Primero.—Es público y notorio que el señor Ruiz Gallardón ha actuado durante muchísimos años como abogado de Barcelona Traction y de la sociedad belga SIDRO.

Segundo.—Existía una marcada coincidencia entre, de una parte, algunas de las cuestiones planteadas en el requerimiento dirigido a FECSA el año pasado, por su exclusiva condición de accionistas, y de otra, algunos de los argumentos que el Gobierno belga venía utilizando contra España ante el Tribunal Internacional desde 1959 y cuya falta de consistencia estaba demostrándose en La Haya en el preciso momento en que FECSA recibía el requerimiento.

Tercero.—Coincidiendo también con el pleito internacional, el señor Burguera, que había sido hombre de la máxima confianza de don Juan March Ordinas, a quien según el mismo decía le debía toda su fortuna, planteó en términos perentorios su deseo de apartarse de todos los negocios del grupo March en que participaba.

Diremos finalmente, por otra parte, que los señores Burguera, Gallardón y colaboradores, como resulta obvio, están intentando utilizar a los accionistas, a los empleados de FECSA y a esta Junta como arma de presión y como juguete en favor de ocultos intereses que presumiblemente representaban.

Pero aquí, señores, no estamos para esos menesteres. Si aquellos caballeros tienen algo que discutir con otras personas, que sbran las vías legales que sean pertinentes, pero que no intenten servir de nosotros como instrumento de presión ni de ninguna otra manera utilizarnos como medio de lograr sus pretensio-

EN EL CLUB «PUEBLO»

## FONTANA CODINA: SE CREARÁ LA DIRECCION GENERAL DE EXPORTACION

### Lo anunció en su conferencia sobre los problemas de su Departamento

«La primera medida para facilitar el diálogo del exportador con la Administración creemos debe ser la unificación de funciones en materia de exportación, para que se encuentre así un solo interlocutor en el Ministerio de Comercio. De ahí la idea de crear una Dirección General de Exportación que se ocupe y responsabilice de todos los temas relacionados con nuestro comercio de exportación», dijo el Ministro de Comercio, don

Enrique Fontana Codina, en el curso de la conferencia que, sobre «Problemas de su Departamento», pronunció anoche en el Club «Pueblo».

El señor Fontana Codina anunció su propósito de abordar en la conferencia dos temas concretos: el relativo a la exportación, «tema que realmente está en la calle en estos días», y el referente a la necesaria reforma de las estructuras comerciales, «cuestión igualmente viva y polémica».

### Exportación

Tras anunciar la creación de una Dirección General de Exportación, en la que se puedan resolver todos los temas relacionados con la actividad exportadora señaló que la centralización de todas las competencias y responsabilidades en materia de exportación constituirá un positivo avance en «nuestra tarea de alentar la actividad exportadora».

En nuestra exportación, dijo, podemos distinguir tres grupos: la exportación agraria; la de

grandes bienes de equipo, y la de un amplio grupo de productos manufacturados, y al referirse a estos últimos afirmó que desarrollará su exportación puede ser tarea relativamente rápida y muy rentable para la economía del país. «Los aumentos conseguidos en la exportación de productos, tales como calzado, muebles, artículos de viaje, confección textil, bisutería y joyería e instrumentos de óptica, entre otros, así como la importancia

de sus cifras absolutas, nos demuestran que estamos bien dotados para este tipo de producciones.»

«Hay que reconocer —dijo más adelante— que este tipo de exportaciones no encuentran suficientemente resueltas sus necesidades de financiación en la vigente Reglamentación del crédito a la exportación. Por ello, quiero informarles de la revisión que estamos llevando a cabo de la Reglamentación del crédito para capital circulante para Empresas exportadoras y del crédito a la exportación a corto plazo, a fin de proporcionar financiación adecuada a este tipo de exportaciones.»

### ESTRUCTURAS COMERCIALES

En el segundo punto de su conferencia, relativo a las estructuras comerciales, el señor Fontana se limitó a analizar los problemas que plantean la distribución de los productos perecederos en las grandes ciudades y a la misión que para la solución de los mismos tiene encomendada Mercasa.

Tras señalar las funciones que Mercasa cumple se refirió a los nuevos mercados centrales promovidos recientemente y que entrarán en funcionamiento antes de fin de año. Sobre éstos dijo que tenía fundadas esperanzas de que corregirían la mayor parte de los defectos de que adolecían los antiguos mercados y terminarían con las dificultades de las faltas de espacio.

Finalmente, el Ministro señaló que el funcionamiento de estos nuevos mercados permitirá organizar la Central General de Información, con la que se pretende que el productor pueda, en cualquier momento, conocer las cotizaciones que se están registrando en toda la cadena de mercados nacionales.

## MUERE EN LA BOLSA DE MADRID

### EL FALLECIMIENTO LE SOBREVINO AL CERRARSE LA CONTRATACION

En la sesión de la Bolsa de Madrid de ayer, alrededor de la una y cuarto de la tarde, falleció, al parecer de un colapso cardíaco, don Juan Labrador Acosta, de setenta y cinco años de edad, natural de Puente Genil y domiciliado en Madrid, en el Hostal Cantábrico.

El señor Labrador Acosta vivía desde hace unos quince años en Madrid. Era viudo, sin hijos, pero con sobrinos en Madrid.

Desde hace unos diez años era asiduo al mercado bursátil madrileño, en el que compraba y vendía valores en cantidad. Ayer, al cerrarse la contratación en la Bolsa de Madrid, el señor Labrador Acosta estuvo hablando por teléfono, y cuando terminó se sentó, aparentemente desalentado. Comenzó a empalmece y los servicios médicos de la Bolsa le atendieron rápidamente, administrándole un tónico cardíaco y masajes al corazón. Pero a los cinco minutos dejó de existir.

Personado en la Bolsa el Juzgado de Instrucción, el cadáver fue llevado al Instituto Anatómico Forense para la correspondiente autopsia.

## «EL DESARROLLO, UN PROCESO DE TRANSFORMACION ECONOMICO-SOCIAL»

### «TENEMOS QUE LOGRAR MAYORES Y CRECIENTES NIVELES DE EXPORTACION»

#### Palabras del Subsecretario de Comercio en la clausura de la Comisión Económica Hispano-Holandesa

MADRID.—«Los españoles no entendemos el desarrollo como un mero crecimiento, con la vista puesta tan sólo en el logro de determinados índices, sino como un proceso de transformación económico-social al servicio del hombre», dijo esta tarde el Subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta, en el acto de clausura de las reuniones de la Comisión Mixta Hispano-Holandesa de cooperación económica, celebrado en la sede social de Philips.

«Dentro de este marco —agregó— se actualiza nuestra política económica para conseguir un desarrollo duradero, coherente, equilibrado y auténtico, en todos los órdenes, al servicio del bienestar material, de la formación integral y de la dignidad personal de todos los españoles.

#### UN PASO IMPORTANTE

Dijo el señor Fernández-Cuesta que la economía española ha dado un paso importante hacia una mayor veracidad y una mayor racionalidad en sus planteamientos, con la decisión de firmar un acuerdo con la Comunidad Económica Europea. Este acuerdo se titula de carácter comercial preferencial, pero tiene una aspiración más ambiciosa para la que debemos prepararnos con la máxima urgencia y con verdadera avaricia del tiempo.

Y menos si éstas aparecen tan íntimamente ligadas a los intereses de extranjeros que han injuriado a nuestra Magistratura, a nuestros Tribunales, a nuestras autoridades, sin respeto a persona alguna, como se ha puesto claramente de manifiesto con la sentencia dictada por el Tribunal Internacional de Justicia el 5 de febrero del año en curso.»

#### RESULTADOS DEL EJERCICIO

Deducidas las amortizaciones y participaciones obligatorias, el beneficio del Ejercicio de 1969 ascendió a la cifra de 1.700.46 millones de pesetas, de los que 72 millones se destinan al fondo de amortización de obligaciones, y 429 millones se llevan a previsión para impuestos. Una vez deducido el 10 por 100 para reserva legal por importe de 119.94 millones, queda un distributable de 1.079.51 millones de pesetas, repartiéndose un dividendo neto del 11 por 100.

#### MEJORAR LA CAPACIDAD PRODUCTIVA

Señaló, por último, el Subsecretario de Comercio que el servidumbre inflacionista del desarrollo ha de concluir, pero para ello es preciso mejorar sustancialmente nuestra capacidad productiva y nuestros procesos de comercialización. El aprovechamiento racional de nuestra apertura exterior contribuirá a esas mejoras, pero a su vez dicha apertura que sea, requiere un fortalecimiento de todos los componentes positivos de nuestra balanza de pagos y una aminora- ción de todos los negativos, siempre respetando los debidos criterios de economía. Este ha de ser uno de los grandes ejes de marcha de la política económica española, lo que a su vez supone la contribución de una política agrícola ordenadora de la producción y sustitutiva de importaciones; de una política industrial que permita una exportación racional y sana; de una política financiera moderadora, pero flexible y, finalmente, de una política comercial que seleccione, oriente, vigile, impulse y valore las corrientes transaccionales, tanto exteriores como interiores, en defensa del mercado y en definitiva de los productos y consumidores nacionales.

Estas reuniones conmemoraban, además el X aniversario de la creación de la citada Comisión Mixta Hispano-Holandesa para la Cooperación Económica. (Cifra.)



MUSICA: por Enrique FRANCO

## POLITICA DE PRECIOS, POLITICA MUSICAL Y OBLIGACIONES DE UN NOMBRE

ESCUCHAR a la Orquesta Nacional costará un tercio más caro a partir de octubre. El año pasado circuló la noticia en forma de rumor que no llegó a confirmarse. Se levantó cierta polvareda y se publicaron comentarios de evidente dureza. Este año, la nueva carestía se ha hecho realidad de modo sigiloso. Ha llegado casi "de puntillas" al domicilio del abonado habitual. Si escribir acerca de lo que parece irremediable produce sensación de inutilidad, callar se me antoja no cumplir mis deberes con el público. Que la misión del crítico en Prensa diaria se mueve constantemente entre la alternativa de defender la música, aun en contra del gran público y ser portavoz del gran público, aun en contra de la administración, con y sin mayúscula.

### UNA CONTRADICCION

YO sé de más de un fervoroso seguidor de los conciertos de la ONE que la próxima temporada dejará de ser habitual para convertirse en esporádica. Doscientas pesetas —y cuatrocientas, si hay gran coro o alguna otra aportación extraordinaria— es demasiado dinero para nuestros niveles medios. Demasiado también para una actividad "de interés cultural" que el Estado tiene a su cargo para promocionarla y no para venderla. La música es cara y, por lo mismo, su disfrute no puede ser barato, hay quien afirma. ¿Cómo se valoran los bienes culturales y artísticos? ¿Cuánto vale —"per se"— contemplar los Greco, Goya y Velázquez del Museo del Prado? Se me dirá que cuantos lienzos se exhiben en nuestra gran pinacoteca están ya ahí, en tanto el mundo de la música exige la continua contratación de intérpretes, en muchas ocasiones de alta cotización. De acuerdo. Pero lo cierto es que el Estado no se cobra en dinero los hechos culturales que promueve, sino en una parte tan sólo. Se cobra, verdaderamente, en elevación de la sensibilidad de las gentes, en perfeccionamiento del hombre español, por utilizar conceptos manejados tantas veces como tópicos. Entonces, la música debe ser barata, muy barata. De lo contrario, su disfrute acabará por convertirse en algo clasista. Cuando se proclama la necesidad de la enseñanza gratuita para todos, no se comprende que una parcela, tan importante de lo educativo como es la música, pueda encarecerse. He aquí por qué veo de entrada, en la medida que se ha adoptado por organismos del mismo Ministerio que batalla por la Ley de Educación, una contradicción flagrante.

### LA MUSICA Y SUS PUBLICOS

CIERTO que la repetición popular de los conciertos, el domingo por la mañana, continuará con los mismos precios —de 10 a 75 pesetas—. ¿Es justo que el público de los sábados pague lo mismo que el de los viernes? Decididamente, no. El concierto del viernes constituye, además, un acto social distinguido, quizá el de mayor nivel que registra la semana madrileña. Sé de personas, pertenecientes a los estamentos altos, que de no tener posibilidad de abono al "viernes", prescinden de escuchar a la Nacional. En una palabra: de los conciertos de los viernes se ha hecho un lujo. En ellos se estrenan pocas obras, pero muchísimos modelos. Es más, no comprendo cómo los cronistas de modas no asisten con frecuencia a los viernes del Real. En ocasiones tendrían mucho más que decir que nosotros, los críticos musicales. No hay demagogia al consignar lo que todos saben. Y no la hay porque, al igual que lo "snob", el lujo y la gala pueden —deben— ser útiles a la sociedad. Tendría justificación —aceptada una elevación de precios— que los de el viernes fuesen todavía más caros. Nunca los del sábado, cuyo público es estrictamente musical y de posición que va de lo medio a lo estudiantil. Todo ello partiendo de situaciones "reales". Su reconocimiento no implica aceptación, ya que el ideal sería que ni en viernes, sábado o domingo entrasen en juego factores clasistas. Los tres días deberían significar únicamente otras tantas posibilidades de asistencia a un acto de valor musical. Nada más. Quede pa-

ra otro día un comentario sobre la necesidad, cada día más urgente, de que la música llegue al mundo del trabajo hoy ausente. Su incorporación es posible si se lleva a cabo con inteligencia y sin las habituales prisas de éxitos inmediatos y la frecuente actitud de no sembrar para que otros recojan la cosecha. El tema exige mayor espacio, por lo que no pasó del apunte.

### EL NOMBRE OBLIGA

LA Orquesta luce en su nombre, como una bandera, la palabra Nacional. Enseña que obliga a mucho, y no sólo en materia de precios. Hace unos días, «La Vanguardia Española» publicó un editorial que refleja con exactitud el pensar y el sentir de la mayoría de los barceloneses. El título situaba entre interrogaciones la denominación de la Orquesta Nacional. Por dos razones principales: la casi exclusiva dedicación de la entidad a Madrid y la circunstancia de que en casi todas sus visitas —bien escasas— a la capital catalana los precios de las localidades alcanzaron niveles que superan en mucho a los madrileños. ¿Sentirán como «Nacional» los barceloneses a una orquesta que ha tocado cientos de veces para Madrid y un par de docenas para Barcelona? El tono de privilegio de las visitas se acentúa con la diferenciación de precios. Hay más: una serie de ciudades que han escuchado raramente a las orquestas estatales o no las han escuchado nunca. Se impone, pues, una descentralización musical, y no una cualquiera, sino la que aquí y ahora puede y debe abordarse.

### POR UNA POLITICA MUSICAL

ME doy cuenta que, de uno en otro problema, he desembocado en el único y gran problema: la necesidad de una política musical planteada en todos sus aspectos y contornos. Están muy bien las batallas aisladas, tal cual acción meritoria, pero hasta estos intentos perderán eficacia, por sí mismos, si no se encuadran en ideaciones y realizaciones totales y orgánicas. Conste que para alcanzarlas no es preciso, antes bien, resulta perjudicial, caer en monopolismo y centralización. No propugnamos aparatos gigantistas, sino programas razonables, consecuentes y bien coordinados. Es seguro que en el esquema entero de una «política musical» una acción aislada, como la subida de precios de la Nacional, o no se habría producido o respondería, en la intención y la forma, a planes muy estudiados en la generalidad de los problemas y en sus implicaciones de todo tipo. Demos tiempo al tiempo. Entre tanto, quede aquí la opinión de muchos sobre lo injusto de tratar a igual nivel el acontecimiento músico-social de los viernes y el concierto de los sábados.

### LA ARPISTA ANA MARIA MARTINI

En adecuado marco del Museo Romántico y dentro del ciclo de actividades musicales que cuida con refinados conceptos María Elena Gómez Moreno ha actuado la joven arpista Ana María Martini, cuya carrera se vio coronada con un buen conjunto de premios y distinciones. Lo primero que llama la atención de Ana María Martini es su «arranque» de auténtica concertista y la musicalidad de su criterio, patente ya en las programaciones. Pude escucharle una «Sonata», de Felipe Manuel Bach; «tema con variaciones y rondó pastoral», de Mozart, y «Fantasía sobre un tema de Haydn», de Grandjani. Después interpretaba «Improntu», de Fauré; «Nocturno», de Glinka; «Improntu», de Rodrigo, y las virtuosistas «Variaciones sobre un tema en estilo antiguo», de Carlos Salzedo. La sonoridad de la Martini es brillante; su mecanismo, ágil. La expresividad guarda una bella línea que jamás cae en excesos y la construcción de las formas es clara y fuerte. Como el local del Romántico es de reducidas proporciones, no me atrevo a aconsejar a la arpista un mayor trabajo de los pianismos y sí me decido a convencerla de que, dada la capacidad sonora de su técnica, no debe tratar de forzarla nunca. En conjunto, Ana María Martini es intérprete con seguro porvenir. Escuchar sus versiones constituye una grata y seria experiencia. Los aplausos que escuchó en esta ocasión son sólo anuncio de los muchos que envolverán su carrera futura.

villeros del grupo primero, que no venían consignados en la anterior ordenación.

También se reconoce el derecho del personal de cuadrilla y auxiliar para que, sin que implique modificación de su dependencia contractual con el matador, puedan percibir directamente de las Empresas la suma correspondiente a sus honorarios, cuando así lo soliciten. Lo dispuesto en la orden ministerial tendrá vigencia a partir de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Esta disposición, que modifica determinados artículos de la vigente Reglamentación de Trabajo para el Espectáculo Taurino, es resultado de las reuniones celebradas en el Ministerio de Trabajo entre los asesores designados por el Sindicato Nacional del Espectáculo, representantes de los diversos sectores de matadores de toros, novillos, rejoneadores, subalternos y Empresas y las autoridades laborales.

## Entrega del trofeo «San Pedro Regalado»

VALLADOLID. (Cifra).—El trofeo «San Pedro Regalado 1969» fue entregado a mediodía de ayer al diestro Manolo Cortés por su destacada actuación en la pasada temporada taurina.

El acto de entrega tuvo lugar en el despacho de la Alcaldía de esta ciudad, y fue presidido por el Alcalde, don Martín Santos Romero.

Todos los asistentes, entre los que se encontraban las altas autoridades provinciales, numerosos periodistas y miembros de las Peñas taurinas, fueron obsequiados después de la entrega del trofeo con un vino de honor.

## segunda FILA

### NOTICIAS A NOVENTA DIAS

AUN no ha terminado la temporada actual y ya empieza a perfilarse la venidera, pudiéndose anunciar las primeras novedades a noventa días como las letras de cambio. Apenas comenzada la segunda quincena de agosto se producirá el primer estreno en la Comedia, por la compañía de Julieta Martínez; estreno que permanecerá hasta mediados de octubre en que hará su presentación, por última vez como actor, Alberto Closas. En la misma quincena abrirá sus puertas el Valle-Inclán, bajo la nueva dirección de Enrique Diosdado, que estrenará «La mañana del lunes», con Amelia de la Torre. Como es sabido, el circo de Moscú hará su presentación en el Palacio de los Deportes el día 28 de agosto y por aquellos días inaugurará la temporada el Reina Victoria con «La mamma», de Roussin. Estas son hasta ahora las cuatro novedades teatrales que ofrecerá Madrid antes del 1 de septiembre.

### ARRABAL Y GABRIEL Y GALAN, EN SALAMANCA

MAL se compaginan estos dos nombres de tan distinta traza literaria, pero es lo cierto que los dos figuran juntos en el proyecto de las Semanas Culturales de Primavera, que se desarrollarán próximamente en Salamanca, como en otras provincias españolas. Por lo que a ella respecta, las manifestaciones artísticas tendrán lugar en las cabezas de partido, Peñaranda, Ciudad Rodrigo, Béjar y Alba de Tormes y en la programación figura un gran homenaje a Gabriel y Galán con motivo del centenario de su nacimiento y el estreno de «Triciclo», de Arrabal, por el grupo teatral 3-2-1, que últimamente ha obtenido éxitos muy importantes y al que me gustaría ver por Madrid, encajado de alguna manera en las representaciones de Cámara y Ensayo. Brindo la idea a Mario Antolín, capitán de este teatro.

### JUAN DIEGO, FARANDULERO

EL galán del teatro y la televisión —inolvidable creación de don Juan en la pequeña pantalla— no se asusta de los viajes y, después de su éxito en Barcelona, espera la entrada en Madrid paseando por provincias «La noche de los asesinos», comedia cubana de gran impacto en el público. Le acompañan en la gira Mercedes Sampietro y Flora María Alonso. La crítica de un diario castellano que tenemos a la vista califica «La noche de los asesinos» como «una comedia al estilo de «Las criadas», de Genet», que ya son ganas de comparar.

### A PROPOSITO DE «LAS CRIADAS»...

NOTICIAS directas de Nuria Espert me comunican su próxima presentación en Milán, a donde saltará desde las islas Canarias, escenario de sus éxitos actuales. Desde Milán, y siempre con «Las criadas» como base de su espectáculo, seguirá viaje a Stuttgart, Berlín e Irán, y de regreso, a Viena y Rennes, haciéndolo a los Estados Unidos a final de verano. Después disfrutará en Barcelona un bien ganado descanso que empleará en montar «Anatema», de Andreiwey, con destino al próximo Festival de Belgrado.

### TRES ESTRELLAS EN LA PISTA

PAQUITA Rico, Gloria Romero y Marisol Reyes serán las tres estrellas folklóricas que capitalizarán el espectáculo veraniego de Price a partir del próximo día 22. Con ellas completarán el atractivo programa popular Santi Castellanos, Palacios, los Maniseros de Cádiz y Porrinas de Badajoz. Este será el programa que cierre definitivamente el histórico local de la plaza del Rey.

NUMERO 16

## RESUELTO EL PROBLEMA DE LOS SALARIOS DE LOS SUBALTERNOS TAURINOS

### EL MINISTERIO DE TRABAJO FIJA LOS MINIMOS A PERCIBIR

Los honorarios fijados para los subalternos en la orden de 21 de abril de 1967, y los de los novilleros establecidos en la orden del 13 de mayo de 1964, quedan modificados en virtud de una nueva disposición dictada por el Ministerio de Trabajo, a propuesta de la Dirección General, y de acuerdo con las sugerencias hechas por las Agrupaciones Sindi-

cales de Picadores, Banderilleros, Mozos de Espada y Puntilleros, y que han sido formuladas por conducto del Sindicato Nacional del Espectáculo. La orden, que lleva fecha 11 de mayo, señala también los mínimos a percibir por los espadas de los grupos segundo y tercero de la categoría de matadores de toros y los de los rejoneadores y los no-



CANNES: Pedro Crespo

# JORNADA POLITICA INTERNACIONAL

- Crucigrama político brasileño: «O ALIENISTA»
- Lamentación tunecina: «UNE SI SIMPLE HISTOIRE»
- Quejido vietnamita: «HOA-BINH»
- Historia social italiana: «METELLO»

CANNES, 13. (Crónica del enviado especial de ARRIBA.)—Tras la decepción que supuso «O Palácio dos Anjos», de Walter Hugo Khouri, la peor película de las proyectadas hasta la fecha, el cine brasileño —que nació para el mundo en Cannes, con «O cangaceiro», de Lima Barreto— se ha sacado la espina con «O alienista», de Nelson Pereira dos Santos, adaptación libre de un cuento de Machado de Assis, fundador de la Academia Brasileira de Letras, muerto en 1908.

Pereira, ya en la cuarentena, considerado como el padre del «novo cine» de Brasil, adelantado de los Glauber Rocha o Carlos Diegues, que hoy dan que hablar y que ver, ha realizado su película con arreglo a unos cánones cuyos antecedentes hay que buscar en el cine del este de Europa. Para reflejar la situación la historia política de su país, Pereira utiliza la senda de la parábola, la del doble fondo en el baúl de sus intenciones.

Es el siglo XIX «en una provincia brasileña, cerca del mar», cuya capital es Serafim. Allí llega un cura, el padre Simão, para hacerse cargo de la parroquia, abandonada por el titular anterior, que huyó llevándose todos los ornamentos e imágenes. El padre Simão no busca solamente ejercer su ministerio, médico también, su interés por las enfermedades mentales le lleva a ordenar la edificación de un asilo donde reunir a todos los locos. El pueblo entero acaba, prácticamente, tras las puertas de la «casa verde». Primero son los pobres, luego los ricos, porque aquellos han de seguir labrando la tierra. Todos tienen manías, todos están alienados para el padre Simão. Y todos acabarán volviendo contra él, que quedará como único habitante del asilo, como único loco.

Jugando con los símbolos, utilizando una escenografía sencilla, y —al tiempo— efectista, Pereira aborda el tema de las relaciones del poder con la Iglesia, con el Ejército, con la justicia y con el pueblo. No ofrece una solución concreta. La llave del asilo —viene a decir— está en las manos del espectador. Y es él quien debe decidir la reclusión de unos u otros: los que deben estar dentro y los que han de quedar fuera.

Cerebral, barroca dentro de su esquemático planteamiento, abigarrada, llena de fuerza, «O alienista» posee indudables valores plásticos al margen de su intención política y una interpretación eficaz, en la que destacan especialmente Nildo Parente —como el padre Simão—, Leila Diniz y Arduino Colasanti. La fotografía, de Dib Lufti, y la estridente música, debida a Magalhães Vaz, se adecuan a la crítica sofisticada que envuelve la mínima acción del tema.

## LA PRESENCIA DE TUNEZ

«Une si simple histoire», de Abdelatif Ben Ammar, un relato sobre las dificultades de integración de dos culturas aún tan distantes como la francesa y la tunecina, ha representado al balbuciente cine de Túnez en el certamen. La historia, en realidad, no resulta tan simple como su título indica. Un estudiante de cinematografía regresa a su país natal desde París, con el propósito de realizar una película sobre sus compatriotas trabajadores en Europa. Después de una serie de peripecias melodramáticas, donde no falta un suicidio, renunciará a su proyecto, siguiendo la línea de «contestación» al sistema burocrático tunecino.

Ben Ammar demuestra palpablemente su inmadurez. Como su primer largometraje, «Une si simple histoire» acusa las vacilaciones propias de la ocasión: carece de ritmo, el hilo de la narración se quiebra constantemente. Ben Ammar incluso denota ausencia de agilidad, de invención para expresar unas ideas que pese a todo se adivinan interesantes.

«Hoa-Binh», de Raoul Coutard, y «Metello», de Mauro Bolognini, componían hoy el programa oficial de la jornada, junto a largometrajes mejicanos «Mictlan», que comentaremos en otro momento. «Hoa Binh» es un desangelado relato sobre la situación vietnamita después de treinta años de guerra ininterrumpida —primero con los franceses, como Indochina, y ahora con los norteamericanos—, expresado a través de las peripecias de dos hermanos, un niño de once años y una niña de dos.

Raoul Coutard tiene acreditada una maestría admirable como camarógrafo, y así «Hoa-Binh» es, sobre todo, fotografía. Después intenta ser una película antibelicista, tierna —con el recurso de la mirada limpia de sus dos protagonistas— y humana. El resultado es un melodrama lírico-infantil que, pese a la naturalidad del niño Hung y de la niña Xuan, suena a hueco, sabe a falso, resulta sofisticado. Sensación que culmina especialmente cuando el niño encuentra a su padre tras una serie de peripecias —la madre ha muerto de cáncer; a su padre, vietcong, le han mandado sus superiores a cumplir una misión en Saigón, etcétera— y le pregunta, antes de otra cosa: «¿Papá, que es «Hoa-Binh»?». Es decir, ¿qué es la paz?

## POR LOS CAMINOS DE LA «CONTESTACION»

«Metello», basada en una novela de Vasco Pratolini, es una de las películas más bellas que han pasado por el Festival. Con una increíble reconstrucción del ambiente y la mentalidad de las gentes de Florencia en las postrimerías del XIX y comienzos del siglo actual, una fotografía fascinante y una interpretación en la que destacan la jovencísima Ottavia Piccoli, la no menos joven Tina Aumont y la ya veterana y siempre magnífica Lucía Bose, «Metello» está en línea con las películas «contestatarias», que comentamos días atrás. Es la suya la historia de un albañil, hijo de un anarquista florentino, que descubre el sentido de la lucha social, del camino a seguir para lograr unos sueldos dignos y una seguridad para el trabajador, y lo incorpora decididamente a su vida, arrojando penalidades y cárcel y participando activamente en la famosa huelga de 1902, que significó el primer paso adelante de la clase obrera frente a la patronal en Italia.

El fresco social que Vasco Pratolini describiera en su novela lo ha recreado con sabios colores de austeridad, con una fidelidad y un cuidado admirables Mauro Bolognini, uno de esos realizadores lamentablemente olvidados que tiene el cine italiano, a la altura de Visconti, Fellini o Antonioni. «Metello», que comienza ya con una gran altura dramática, muestra un bache hacia la mitad de su metraje, para elevarse después en interés e intensidad emotiva en la última parte. No es, sin embargo, una obra redonda; cuando el entorno social que rodea a Metello y a su esposa, Ersilia, queda relegado a un segundo plano y la acción se centra sobre la pareja y sobre un tercero en discordia —la seductora Tina Aumont—, el interés decrece. Massimo Ranieri, como Metello, no resulta todo lo expresivo que debiera. La película resulta, en síntesis, una maravilla de ambientación, teniendo su punto débil en la escasa fuerza interpretativa del principal protagonista y en algunas reiteraciones, fácilmente evitables, por otra parte. Aunque quizá todo provenga de que Bolognini ha preferido centrar su atención en el protagonista múltiple que representa una sociedad en evolución, antes que en un solo personaje.

En suma, si reunimos dos de las tres películas de ayer y las dos de hoy es porque su conjunto viene a llenar, en este Festival en el que cada día ha tenido, y tiene, su propia personalidad, la jornada de la política internacional. Crucigrama político brasileño, lamentación tunecina, quejido vietnamita e historia social italiana. Todo un mosaico.

## TEATRO

# «EL AMANTE JUBILADO», DE EMILIO ROMERO, EN MARAVILLAS

TÍTULO: «El amante jubilado».

GENERO: Comedia en dos actos y cuatro cuadros.

AUTOR: Emilio Romero.

PERSONAJES: Jesús Aristu, Paula Martel, Irene Daina, Tony Soler, Joaquín Roa y José María Mompín.

DECORADOS: Ontañón, realizados por Manuel López.

DIRECTOR: Ricardo Lucía.

Emilio Romero, en la antecrítica, hace una disección de la comedia, que responde en un todo a lo que el público ha visto sobre el escenario. No es corriente que un autor se sincere de tal manera. Por lo común, las antecríticas rezuman una falsa humildad, a través de la cual puede leerse entre líneas la verdadera intención del escritor, que no suele ser otra que la de creer que ha escrito una obra fundamental, aunque se cure en salud proclamando que el mérito corresponde a los actores. En esta ocasión el autor ha sido rabiamente sincero y dice exactamente, al presentarnos su comedia, que ella es una pieza refrescante, como debe corresponder al tiempo en que se estrena. Una obra ligera, picante, con amor y ternura, melancólica y satírica.

A mayor abundamiento refuerza su sinceridad proclamando que el autor no se ha propuesto lanzar ningún mensaje, ni plantear ninguna tesis de carácter sociológico. Y termina definiendo «El amante jubilado» como

una fábula que podía ser arrancada de la vida misma, donde el enredo alrededor del amor y de la infidelidad constituyen toda la anécdota. Al terminar la representación nos damos cuenta de que la antecrítica ha respondido en un todo a la consecuencia teatral que nos ha sido dado contemplar sobre la escena.

«El amante jubilado» es una comedia primaveral, grata, optimista, y no por eso falta de humana profundidad. Se plantea en ella un problema de románticos recuerdos que se resuelve un poco a la brava, planeando la convivencia en comunidad. Como quiera que las cosas vistas «en su salsa» son muy distintas a como las figura nuestra imaginación, y, además, hay por medio un espíritu dispuesto al sacrificio —qué otra cosa es el matrimonio de Marcelo y Angélica?—, todo se arregla de la mejor manera y pueden ser felices en el futuro unos seres que caminan en zig-zag por la vida sentimental.

Esta convivencia final se salva de la tonalidad rosácea por la entrevista posibilidad de que el sacrificio del hombre se vea compensado en el futuro con la promesa subrepticia de Lola, la antigua amante, convertida en señora respetable; pero esta posibilidad circunstancial no se expresa de manera tan firme como para asegurar que la solución del problema deje pendiente obligatoriamente otro de adulterio. Es como un juego; tal vez como una concesión teatral para que no termine todo de una manera triste. En el orden humano de las cosas puede ser excesiva esta grata salida, que no lo es ciertamente en el orden teatral, como lo demostró el agrado del público al presenciar un desenlace coincidente con sus pensamientos.

Una comedia concreta, casi plana, sin grandes altibajos escénicos, necesitaba la espuela de un diálogo chispeante y efectista. Si todo el fue servido con buena prosa, es de justicia destacar tres o cuatro momentos explosivos que el público rubricó con una carcajada general. El resto de la comedia se oyó con un silencio impresionante, salpicado de intervalos con risas en situaciones o momentos dialogales, y toda ella con una agradable sonrisa, de esas que significan aquiescencia. Si hubiera de definir con una sola palabra la totalidad de «El amante jubilado» escribiría «amenidad».

La interpretación se convirtió en una filigrana por parte de Paula Martel y José María Mompín, en los papeles de los antiguos amantes cósmicamente distanciados por la vida. Ella dio una lección de feminidad, gracia y naturalidad; él, de sobriedad expresiva. Los abundantes diálogos que en otras bocas hubieran sido peligrosos, resultaron magníficos en labios de la pareja que otra vez fue protagonista de un éxito importante.

Irene Diana puso la nota sexy en el programa, con admirable sentido de la discreción escénica. Joaquín Roa, magistral en su veterania, hizo un «tipo» perfecto; Jesús Aristu un galán convincente, y Tony Soler, uno de los papeles de su especialidad, con gracia y simpatía.

Ricardo Lucía dirigió hábilmente la pieza, encerrada en un buen decorado de Ontañón. Se aplaudieron con calor los finales de cuadro y al término de la comedia se multiplicaron los aplausos, que obligaron a dirigir unas palabras al público, a su autor Emilio Romero, que ha logrado con «El amante jubilado», una de sus mejores comedias.

José DE JUANES

## LUIS ARDILA, GRAVE

ES REDACTOR DE  
«PUEBLO»

Se encuentra en estado de suma gravedad el redactor del diario «Pueblo» don Luis Ardila Bernaldo de Quirós, que enfermó repentinamente cuando trabajaba en la redacción del periódico. Fue trasladado a la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», de la Diputación Provincial, donde se halla en estado de coma. Padece una trombosis cerebral y está instalado en la unidad de cuidados intensivos. (Cifra.)

## COMPETIRAN EN LOS MERCADOS INTERNACIONALES

# LOS HERMANOS BARREIROS PRODUCIRAN PELICULAS

La Empresa Barreiros Hermanos, S. A., va a constituir una entidad productora de películas, BIP Internacional Producción, S. A., que destinará sus actividades a la realización de largometrajes de carácter internacional.

En la nueva organización, que será presidida por don Valeriano Barreiros, figurará como vicepresidente y director general George Orsthein, hasta ahora vicepresidente de Warner Bros, conocido hombre de la industria cinematográfica y persona muy relacionada con España. Al parecer, un 75 por 100 del capital base de la Empresa será impuesto por Barreiros Hermanos, y el 25 por 100 restante, por el señor Orsthein.

Don Valeriano Barreiros ha manifestado esta mañana a un redactor de Pyresa que la nueva entidad acometerá inmediatamente la realización de sus primeros proyectos. Según el señor Barreiros, su Compañía producirá películas en España y, en algunos casos, fuera de España, para los mercados internacionales, con participación de técnicos y artistas españoles y extranjeros. Don Valeriano Barreiros emprenderá hoy viaje a Cannes, desde donde regresará a Madrid en compañía de Bud Orsthein. (Pyresa.)

## Lucía Bose: más trabajo

Lucía Bose es la protagonista principal de la película «Adiós», que dirige el joven realizador italiano Carlo Tuzzi, en la que también intervienen Enrico Mario Salerno y Lea Massari.

Desde que reanudó su carrera cinematográfica, con el filme de Pedro Portabella «Nocturno 29», Lucía Bose trabaja activamente en los estudios españoles e italianos. Su película más reciente es «Metello», de Mauro Bolognini. (Pyresa.)

## «El ojo del huracán»

La actriz argentina, afincada en España, Analía Gadé, y el intérprete francés Jean Sorel serán, posiblemente, los principales protagonistas de la película «El ojo del huracán». El filme

será dirigido, en Sudamérica, por José María Forqué, quien recientemente ha concluido el rodaje de «Triángulo».

El guión de la película es de Jaime Silas. Se trata de una historia dramática de intriga. Jean Sorel trabajó en España, hace unos años, precisamente en una película de «suspense», «Hypnosis», de Eugenio Martín. (Pyresa.)

## Vuelve Maurice Ronet

Maurice Ronet volverá a España para interpretar uno de los personajes centrales de la película «Un poco apasionadamente», que dirigirá Robert Enrico. En la actualidad, el actor francés se encuentra en Roma, donde comparte la cabecera del reparto del filme «Esplendor y miseria de madame Royal» con el italiano Ugo Tognazzi.

La última película que Ronet interpretó en España fue «Un diablo bajo la almohada», de Forqué. Antes, en Barcelona, había debutado como director de cine con «La vida es maravillosa» («El ladrón del Tibidabo»). (Pyresa.)

## POR SUS DESVIACIONES IDEOLOGICAS

# SERIAS ADVERTENCIAS A UN GRUPO TEATRAL RUSO

MOSCU, 14. (Efe-Reuter.) — El teatro popular Taganka, de Moscú, ha sido advertido de que la inclinación ideológica de su repertorio está provocando serias preocupaciones, informó ayer un periódico soviético.

Hace cosa de tres meses se ordenó al teatro retirar un espectáculo de vanguardia a causa de supuestos defectos ideológicos, manifestaron fuentes teatrales dignas de crédito.

Esta última advertencia se hizo anteayer en un discurso que Mikhail Tsaryov, presidente de la Asociación Teatral de Rusia, pronunció ante una audiencia compuesta por funcionarios del Estado y del partido comunista, actores dramaturgos y directores de teatro.

Tsaryov declaró ante el Congreso de la Asociación que tenían derecho a existir los «colores llamativos» del teatro dirigido por Yuri Lyubimov dentro de la escena soviética.

«Pero la joven compañía debe

pensar seriamente sobre el contenido de su arte y la fijación de su postura en la lucha política», añadió. Su discurso fue publicado ayer por «Sovetskaya Kultura».

Las palabras de Tsaryov se interpretaron más como una advertencia al teatro Taganka que como una apasionada crítica de su trabajo, que ha demostrado en muchas ocasiones que es muy popular, sobre todo, entre los jóvenes aficionados al teatro.

## INSTITUTO FARMACEUTICO DEL EJERCITO

Se admiten ofertas hasta las DIEZ HORAS del día 4 del próximo mes de junio para la adquisición de DIVERSOS PRODUCTOS (acetaminofenol, ácido glutámico, etc.), en la Secretaría de la Junta Económica de este Centro, Embajadores, núm. 75.

Los pliegos de bases, precio límite y modelo de proposición, se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de este Instituto.

El importe del anuncio será satisfecho a prorrato entre los adjudicatarios.

Madrid, 12 de mayo de 1970.—El Coronel Director, Miguel Oranes Rosendo.





## EL ATLETICO DE MADRID, RECIBIDO POR EL ALCALDE

EL PRESIDENTE ATLETICO LE IMPUSO LA INSIGNIA DE ORO Y BRILLANTES DEL CLUB



El Alcalde de Madrid, señor Arias Navarro, al que acompañaban el primer teniente de alcalde, señor Suevos, y el segundo, general Villalba, recibió ayer en su despacho oficial a una representación del Club Atlético de Madrid, presidida por don Vicente Calderón e integrada por la Junta Directiva en Pleno y los jugadores del equipo femenino de hockey y de los masculinos de fútbol y voleibol, equipos que durante la presente temporada han conquistado los títulos en sus respectivas Ligas Nacionales.

Entre el Alcalde y el presidente del Atlético de Madrid se intercambiaron frases de afecto y simpatía y al finalizar el acto don Vicente Calderón entregó al Alcalde la insignia de oro y brillantes del Club, correspondiendo el señor Arias Navarro con la entrega al Club de una estatuilla con el emblema madrileño del Oso y el Madroño. En la fotografía puede verse al presidente atlético imponiendo la insignia al Alcalde. (Foto Alfredo.)

## CICLISMO

# LA VUELTA A ESPAÑA DE 1971 COMENZARA EN ALMERIA

LOS DETALLES SE ULTIMARAN EN SEPTIEMBRE

BILBAO. (Aifil.)—La Vuelta Ciclista a España 1971 se iniciará en Almería, ha manifestado un portavoz del Comité organizador de la prueba.

Con este motivo, el citado Comité se ha dirigido telegráficamente al Alcalde de Almería, don Francisco Gómez Angulo, diciéndole que en septiembre se reunirán en la capital andaluza para ultimar detalles.

El telegrama del Comité organizador de la Vuelta Ciclista a España es contestación a otro que recibió el Alcalde de Almería, cuyo texto es

el siguiente: «Continuando conversaciones mantenidas, este Ayuntamiento acepta con gran satisfacción, definitivamente, que la salida de la Vuelta Ciclista a España próximo 1971 sea de esta capital. Saludos Francisco Gómez Angulo, Alcalde de Almería.»

El mismo portavoz del Comité ha comunicado que la decisión de iniciar el año próximo la Vuelta en Almería es definitiva, y que en la reunión de septiembre se ultimarán todos los detalles.

## Perurena, en el Criterium de las Seis Provincias

PARIS. (Aifil.)—El corredor ciclista español Domingo Perurena correrá el Criterium de las Seis Provincias—que empieza el 19 de mayo— en el equipo de Fagor-Mercier, según acaba de comunicar el director deportivo de dicha formación, Louis Caput.

Dicho equipo está compuesto, además, por el francés Pouliard, que vuelve a la carretera en esta ocasión; el belga Peelman, el inglés Harrison y los franceses Chappe, Perin, Jourden, Sanquer, Dupuch y Rabaut.

## SALVARANI ANUNCIA SU EQUIPO PARA EL GIRO

DOZZA IMOLESE (Bolonia). (Aifil.)—La sociedad Salvarani ha dado a conocer la formación del equipo que participará en el próximo Giro de Italia, que comenzará el próximo día 17.

Los corredores son los siguientes: Franco Balmanion, Giovanni Cavalcanti, Felice Giondi, Walter Godefrout, Ercole Gualazzini, Tony Houbrechts, Wladimir Panizza, Roberto Pogialli, Silvano Schiavon y Dino

Luis Ocaña, vencedor de la Vuelta Ciclista a España, gracias a los 65 puntos obtenidos merced a esta victoria se halla actualmente en tercer lugar en la clasificación Trofeo «Superprestigio», que anualmente se concede en Francia.

Encabeza la clasificación el belga Eddy Merckx, con 219 puntos, seguido del belga Eric Leman, con 125. Luis Ocaña, en tercera posición suma 100 puntos. En cuarta se halla el también belga Godefrout, con 75 puntos.

## ¡LLAVE EN MANO! PISOS

Frente al Parque de Azorín y piscina municipal

- BIEN COMUNICADOS.
- EXENTOS DE IMPUESTOS.
- MUCHAS FACILIDADES.

Información: Tel. 203 68 58.

MENABRA, S. A. INMOBILIARIA

R. L. Grupo I. Aut. Pub. 151.

## ESTA NOCHE, EN EL MANZANARES, ATLETICO DE MADRID-CRYSTAL PALACE

LOS ROJIBLANCOS PRESENTARAN SU SEGUNDO EQUIPO

A las nueve de la noche se disputará hoy, en el Estadio del Manzanares, un partido amistoso entre el Atlético de Madrid y el Crystal Palace, club inglés de la Primera División, que tiene su sede en una de las más importantes barriadas londinenses, Croydon, con más de cuatro millones de habitantes.

Entre sus jugadores figuran el delantero centro, Ferry, escocés; el extremo izquierdo, Hunphries, internacional «sub-23»; Provan, internacional escocés, procedente del Glasgow Rangers; Payne, internacional «sub-23», y Kember, internacional juvenil.

El equipo inglés, que tiene anunciada su llegada a Madrid hoy, a las nueve menos cuarto de la mañana, presentará la siguiente alineación inicial: Jackson; Provan, Bryth, Sewell; Payne, Hoy; Taylor, Kember, Ferry, Queen y Humphries.

Como reservas, el Crystal Palace desplaza a Parsons, McCormick, Hynes, Wanistart y Kackson.

Marcel Domingo, el entrenador del Atlético de Madrid, ha convocado a los siguientes jugadores: Zubizarain, Pacheco, Capón, Miguel, Piñel, Quique, Benegas, Eusebio, Juan Antonio, García, Muñoz, Lamata, Cardona, Irureta, Leirós y Laguna.

Se cree que el once inicial será éste: Zubizarain; Capón, Piñel, Quique; Benegas, Eusebio; Juan Antonio, Irureta, Lamata, García y Laguna o Leirós.

## El Milán, interesado por el sevillista Lora

SEVILLA. (Aifil.)—Circulan rumores en los medios futbolísticos de esta ciudad en el sentido de que, con motivo de la presencia en Sevilla de la expedición del Milán A. C. Los directivos y técnicos del club milanés se interesan por el extremo internacional sevillista Lora, quien será observado por dichos técnicos.

Aunque no ha podido ser confirmada oficialmente la noticia en la sede del club sevillano, se asegura que un conocido hombre de negocios futbolísticos español tiene el encargo del Milán de «sondear» las posibilidades de traspaso del jugador de Puebla del Río, por el que el Milán estaría dispuesto a pagar una importante cantidad de dinero.

SEVILLA. (Aifil.)—Por indicación del actual entrenador del Sevilla, el austriaco Max Merkel, la Junta directiva sevillista estudia una propuesta suya sobre la posible incorporación al club de un joven técnico alemán, que se encargaría de la preparación del equipo filial Sevilla Atlético.

Se trata de Werner Olk, que hasta ahora ha sido jugador del Bayern Munich, de Alemania, y que recientemente ha obtenido licencia de técnico en su país. Aunque todavía no hay acuerdo porque la directiva del Sevilla estudia la proposición—que se juzga ventajosa— se considera interesante, ya que se pretende con ello que los elementos de la plantilla filial reciban la misma enseñanza.

## EL SUECO MAGNUSON NO TIENE PERMISO DEL OLYMPIQUE PARA IR A MEXICO

ESTOCOLMO. (Aifil.)—El jugador sueco Roger Magnusson estará ausente de la selección sueca de fútbol que participará en el Campeonato Mundial de México, según dijo ayer el seleccionador-entrenador nacional, Orviri Bergmark.

Bergmark ha designado ayer a Sten Paalsson, del Gais, de Goeteborg, para que ocupe el puesto de Magnusson en la lista de 22 jugadores de la selección sueca.

Había dejado tal puesto sin cubrir en la confianza de que se pudiera llegar a un acuerdo con el Olympique de Marsella, club al que pertenece actualmente el extremo Magnusson. El club francés, sin embargo, solicitó una elevada cifra por permitir que su jugador se uniera a la selección nacional en México y la Asociación Sueca no pudo acceder a tal petición.

## RALLY LONDRES-MEXICO

# Los españoles Del Val y Lazcano abandonaron en Bahía Blanca

SUFRIERON ROTURA DE LA DIRECCION DE SU VEHICULO

Carlos del Val y Jaime Lazcano han tenido que abandonar el Rally Londres-México en Bahía Blanca (Argentina) por rotura de dirección de su «Seat 1430», según se informa en círculos bien informados de Madrid.

A mitad del recorrido del que se puede llamar ya el Rally más duro del mundo la mitad de los coches han quedado fuera de la prueba.

Los pilotos españoles han superado los esfuerzos de los mejores profesionales mundiales del volante y su coche se ha impuesto a los de las más acreditadas marcas mundiales. Las dificultades del recorrido, de por sí inmensas, se han visto acrecentadas por factores atmosféricos. Un comunicado oficial ponía de relieve que en el tramo de ayer la nieve, el granizo y el barro habían convertido en muy peligrosas las carreteras del Rally. Por otra parte, la organización ha decidido suavizar la ruta de los Andes permitiendo a los supervivientes atravesar un largo túnel para ahorrar el esfuerzo que supondrían los 5.000 metros de altura.

El número de abandonos y la decisión de la organización pone de manifiesto las extremas dificultades, que hasta ahora fueron superadas con tesón y deportividad por los dos pilotos españoles. Marcados por la adversidad, han tenido que retirarse cuando su clasificación era buena dentro del pequeño grupo de los titanes que siguen en carrera. (Aifil.)

## ATLETISMO

# PRUEBAS DE PRESELECCION PARA LA UNIVERSIADA

SE CELEBRARAN MAÑANA EN LAS PISTAS DE VALLEHERMOSO

Mañana, en las pistas del Estadio Vallehermoso, se celebrarán las pruebas abiertas de preselección con vistas a la «universiada», o juegos olímpicos del deporte universitario, que van a celebrarse en Torino (Italia), el próximo verano. Los convocados a estas pruebas de preselección son: Gómez Pellico, Rivas, Alvaro González, Valles y Villanova, para 400 metros lisos; Solorzano, Alonso Solis, Bondía, Fernández Ortiz, F. Morera, Menéndez, González Amo y Sans Pérez, en 800 metros; Landa, García Caro, Díez Pinillos, García Pérez, Morera, Vázquez Astray y Fernández Gaytan, en 5.000 metros; Segura, Arca, Cano y Castrillo, para longitud; Cobo, Hevia, Hernández, Efrein, Laveras, Consegal y Sola, para pértiga, y Martín Mateos, Marqueta, Ocio, Bolaños y López Manoso, en altura. (Pyresa.)

## Campeonato nacional de marcha atlética

FIGUERAS (Gerona). (Aifil.)—Para finales del mes en curso está programado la celebración del LIII Campeonato de España de marcha atlética en carretera, Trofeo Emile Anteine, que se desarrollará en un circuito comarcal todavía por designar.

Los equipos de Francia y Bélgica han formalizado ya su participación y se espera que lo hagan próximamente los de Italia, Alemania, Suiza y Luxemburgo, así como los nacionales en representación de Sevilla, Madrid, Barcelona, Bilbao, Toledo, Segovia y otras provincias españolas que se han interesado por la prueba.

La única dificultad que se le presenta al C. N. Figueras, que tiene a su cargo la organización, es la elección del trazado de la carrera, que aquella tenga efecto, el tráfico por las carreteras ampurdanesas, dado el movimiento turístico que se espera, será de cierta consideración.

## LAS SANCIONES DE LA SEMANA

# CINCO PARTIDOS A TEROL, DEL MURCIA, Y TRES AL SEVILLISTA HITA

El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, adoptó los siguientes acuerdos:

## COPA DE SU EXCELENCIA EL GENERALISIMO

Cinco partidos de suspensión a Terol, del Murcia, por agresión a un contrario.

Tres partidos de suspensión a Hita, del Sevilla, por repeler la agresión de un contrario y ser reincidente.

Un partido de suspensión a Rebellón, del Murcia, por desplazar el balón de sitio deliberadamente y haber sido advertido de que si reincidía sería sancionado.

Cuádruple amonestación y multa y advertencia de que será suspendido si reincide a Martos, del Granada.

Amonestación y multa por juego peligroso a Rincón, del Sevilla.

Amonestación y multa por diferentes causas a Norverges, del Murcia; Hervés, del Mestalla, y Chuzo, Aragón, Conejo y Ramos, del Málaga.

## DESEMPATES DE COPA JUGADOS EL MARTES

Cuádruple amonestación y multa, por juego peligroso, a Pachón, del Betis, y multa y amonestación, por hacer observaciones al árbitro, a Beci, del Deportivo de La Coruña.

## ARBITROS

Multa al colegiado Franco Martínez, que dirigió el partido Rayo Vallecano-Granada.

## ENTRENADORES

Seis partidos de suspensión, por insultar al árbitro, al entrenador Elizondo, de la Real Sociedad.

# Lester Lane renovó su contrato con el Kas de baloncesto

BILBAO. (Aifil.)—Renovó contrato por un año más, para la temporada 1970-1971, el manager del equipo de baloncesto, el norteamericano Lester Lane, según ha informado el nuevo secretario general de la sección de baloncesto de la Sociedad Deportiva Kas, José Luis Arrondo.

No obstante, el Kas de baloncesto todavía no ha terminado sus actividades, y sus jugadores siguen entrenándose con vistas a los próximos Torneos que va a disputar dentro de pocas fechas.

El primero de ellos, en León, todavía no está del todo concretado, pero se calcula se celebrará a finales del presente mes de mayo. El segundo Torneo será en Granada, entre los días 4, 5 y 6 de junio, y en el que participarán el Juvenil de Badalona, el Aguas Lanjarón, de Granada—reforzado por jugadores del Real Madrid—, y el Kas bilbaíno.

A partir de entonces se dará por terminada definitivamente la temporada, y en el intervalo, hasta la próxima, seguirán las actividades directivas en el seno

del Kas, tales como fichajes de jugadores y de dos entrenadores, uno para el equipo nacional y el otro para el junior.

## LESTER LANE, DETENIDO POR SUPUESTO TRAFICO ILEGAL DE DIVISAS

Por supuesto tráfico ilegal de divisas, que pretendía sacar de forma clandestina, ha sido puesto a disposición del juez especial de delitos monetarios, en unión de las diligencias instruidas, el súbdito norteamericano Lester Eugene Lane, entrenador del equipo de baloncesto Kas, que tiene su sede en Vitoria (Alava).

Lester Eugene Lane fue sorprendido ayer por la mañana por los funcionarios de Aduanas del servicio de viajeros cuando intentaba sacar fuera de España, de forma ilegal, trescientas cincuenta mil pesetas, ocho mil cuatrocientos setenta y nueve dólares y otras clases de divisas. Pretendía viajar con dirección a Londres a bordo de un avión español que hace el vuelo regular con dicha capital.



## EL ESPAÑA-BULGARIA DE LA COPA DAVIS SE JUGARA EN BARCELONA

LOS DIAS 22, 23 Y 24 DE ESTE MES

BARCELONA (Aifil).—El encuentro de Copa Davis correspondiente a la segunda ronda de la zona A europea, entre España y Bulgaria, tendrá lugar en las pistas del Real Club de Tenis Barcelona los días 22, 23 y 24 del presente mes de mayo.

No ha sido aún designado el equipo español, aunque se prevé que será el mismo que actuó en Suecia, integrado por Santana, Gisbert, Orantes y Muñoz. La única duda puede radicarse en Manuel Orantes, que resultó lesionado con un esguince en el muslo derecho, pero que adecuadamente tratado por el médico de la selección española, doctor Cabanes, prosigue normalmente su proceso de curación.

### Triunfo de Muñoz en el torneo de Murlingham

LONDRES, 13. (Aifil).—El joven tenista español Antonio Muñoz ha vencido al australiano R. N. Lowe por 7-5 y 6-4 en la primera ronda del torneo internacional de Murlingham (Inglaterra).

En otros partidos del mismo torneo se dieron los resultados siguientes:

A. McDonald (Australia) vence a J. L. Arilla (España) por 6-2 y 7-5.

Keith Diepraam (África del Sur), a Antonio Muñoz (España) por 6-6, 6-1 y 6-4.

Stanley Matthews (Inglaterra), a Charles Pasarell (Estados Unidos) por 6-2, 1-6 y 8-6.

R. Maud (África del Sur), a R. Dowdeswell (Rhodesia) por 3-2 y retirada de este último jugador.

R. Giltinan (Australia) a R. Seegars (África del Sur) por 6-3 y 6-2.

### SANTANA Y ORANTES, CABEZAS DE SERIE EN ROLAND GARROS

PARIS. (Aifil).—Santana y Orantes serán cabeza de serie en los próximos Campeonatos internacionales de Francia, que se disputarán en las pistas de Roland Garros, de París, del 25 de los corrientes al 7 de junio, según se acaba de comunicar en los medios deportivos franceses.

Los otros jugadores cabeza de serie en individuales masculinos son: el norteamericano Stanley Smith, el checo Jan Kodes, el australiano Ray Ruffels, el rumano Ion Tiriac, el francés Georges Goven, el africano del Sur Robert Hewitt, el francés François Jauffret, el australiano Lewis Hoad, el yugoslavo Zijko Franulovic, el ruso Arthur Metreveli, el norteamericano Cliff Richey, el australiano Richard Crealy y el rumano Ilie Nastase.

### NUOVA VICTORIA DE SANTANA EN BRUSELAS

BRUSELAS. — En la tercera

## Triunfo del Vulcano sobre el Barcelona en la Liga nacional

EL PARTIDO SE JUGO ANOCHE EN VIGO

VIGO, 13. (Aifil).—En el transcurso de un encuentro disputado anoche en el Pabellón Municipal de Deportes, el Vulcano venció por quince tantos a trece al Barcelona. El partido ha resultado muy bueno, y ambos conjuntos mostraron calidad y clase. Al final de la primera parte se llegó con el resultado de 8 a 4 favorable a los vigües.

Alineaciones y anotadores: BARCELONA: Jimeno, Domenech, Álvarez, Morena (7), Rovira (1), Puigali (1), Ragar, Gazo, Fobmir, Fontell (1) y Gieru (3).

VULCANO: Cameselle (1), Moncho (1), San Jorge II (4), Puchó (1), Área (2), Gómez (3), Armando (1), San Jorge I (2) y Tato.

Arbitraron con acierto Agallo, de Bilbao, y Comenero, de Valladolid.

En la tribuna presidencial presenciaron el encuentro el Gobernador Civil de la provincia, don Ignacio García López, y el Alcalde de Vigo, don Ramiro Fernández-Areal, a quienes acompañaba el hasta hace poco Presidente de la Diputación Provincial de Pontevedra, don Enrique Lorenzo Docampo, a quien el equipo vigües hizo entrega de una placa como testimonio de su gratitud por la atención que el señor Lorenzo Docampo viene prestando al Club Vulcano.

## FINALIZO LA FASE PREVIA DEL CAMPEONATO MUNDIAL

### USA, Checoslovaquia, Brasil, Italia, URSS y Uruguay, clasificados para la ronda final

Ya se han clasificado para las semifinales los seis países que han demostrado su mejor condición en estos Campeonatos del Mundo de baloncesto. En el grupo primero de Sarajevo, se clasificaron USA y Checoslovaquia. En el segundo, de Split, Brasil e Italia, y en el tercero, de Karlovac, la URSS y Uruguay. Si analizamos la situación, creemos que son los mejores equipos que pueden acceder a un puesto de privilegio, al de campeón, lógicamente. Pero en el ánimo de todos los aficionados están los «super equipos» que pueden ser los candidatos más señalados al título universal. No olvidemos la gran baza de los propietarios del terreno, Yugoslavia, que entrarán en estas semifinales o final de Ljubljana. Recordemos que en los últimos Juegos Olímpicos de México, después de Estados Unidos, campeón, los yugoslavos ocuparon el segundo puesto, mientras la URSS era tercera y Brasil cuarto. Imaginamos que entre éstos anda el juego, el mejor juego no cabe duda.

En la última jornada de ayer, Italia derrotó a Corea del Sur

por once puntos. Con ello los primeros se clasificaban en su grupo después que ya lo hicieron Brasil. Los asiáticos han dejado buena impresión después de sus buenos partidos con todos las selecciones de Split. Su progreso ha sido grande y nos congratulamos por ello, aunque no hayan podido realizar la hazaña de llegar a Ljubljana. Italia ha sido mejor.

Uruguay hizo valer su título de campeón sudamericano y ha llegado a las alturas junto con la URSS. Panamá quedó por debajo de los uruguayos, aunque por escasa diferencia. Ya dijimos que los centroamericanos poseen un buen baloncesto y han hecho difícil la victoria de los campeones del subcontinente. Uruguay ha dado un paso muy importante, aunque muchos no tememos que no pase del sexto puesto en Ljubljana. Es el equipo menos potente de los siete clasificados.

En el primer grupo, USA batió a Checoslovaquia por trece puntos y se colocó primero. No dudamos de la valía norteamericana por lo ya dicho. Puede ser un gran candidato a la victoria

final. En el segundo grupo, Brasil se mantuvo invicto tras derrotar a Canadá por un excesivo 112-59. Los cariocas confirman sus aspiraciones, aunque no estimamos que lleguen muy alto. Y en Karlovac, la URSS se impuso con alevosía a los egipcios por un contundente 121 a 56. Los soviéticos picarán alto, pues tampoco han perdido un solo partido.

Australia, Canadá y la ITAU no han ganado un solo partido, mientras Corea del Sur, Cuba y Panamá lo hicieron una vez. Lo que ha pasado estaba escrito (como diría un determinista), aunque la verdad es que Panamá estuvo a punto de clasificarse y Corea del Sur —la revelación— de hacerlo.

Dos equipos que estuvieron en el I Torneo Internacional de Madrid están en la final de Ljubljana. A esos dos conjuntos —Uruguay y Brasil— les ganó ampliamente la selección española. ¿Dónde estaría ahora España en este concierto baloncestístico mundial? No lo sabemos, pero seguros estamos que dentro de los seis que han tomado plaza para disputar el título de campeón del mundo. Ya sólo queda el consuelo de haber hecho un buen papel ante equipos —los sudamericanos— que se han batido muy bien en Yugoslavia. Por cierto, que de todas las selecciones hay una latina, Italia, mientras dos son de allende el telón: URSS y Checoslovaquia; uno intermedio, Yugoslavia, y los tres restantes de América. Veamos qué sucede ahora.

Elías LAFERRIERE

## EN PARTIDO AMISTOSO EL SEVILLA DERROTO AL MILAN

### LOS DOS GOLES ANDALUCES FUERON MARCADOS EN EL SEGUNDO TIEMPO

SEVILLA, 13. (Aifil).—En partido amistoso internacional jugado anoche en el estadio Sánchez Pizjuán, el Sevilla ha vencido al Milán A. S. por dos goles a cero, conseguidos ambos en la segunda parte.

No asistió mucho público al partido porque aún perdura entre los seguidores sevillistas el disgusto por la inesperada eliminación del Sevilla en la Copa del Generalísimo.

SEVILLA: Bonilla; Isabelo, To-

ñanes, Hita; Nieto, Santos; Boni, Lora, Acosta, Lebrón y Berrueto.

A los treinta minutos del segundo tiempo Antonio sustituyó a Santos.

MILAN: Cudicini; Grosetti, Maltrasi, Trapatoni; Maldera, Floggi; Regnani, Sormani, Comib. Fontana y Prati.

En el segundo tiempo, Casone sustituyó a Prati, y Golín a Fontana.

Discreto arbitraje del colegiado señor Varas. Dejó sin sanción un derribo de Acosta en el área milanés en el segundo tiempo.

A los veinte minutos de la segunda mitad, en jugada entre Lebrón y Acosta, éste se llevó el balón por entre la zaga milanés, batiendo a Cudicini cuando iniciaba la salida.

A los veinticinco minutos, Berrueto, en jugada individual, de fuerte disparo desde el borde del área, batió de nuevo al meta milanés.

Aunque dominó el Sevilla casi todo el partido, en la primera parte se impuso la ordenada zaga italiana, con prontitud para cerrar huecos y con serenidad en la labor de contención y de contraataque, si bien sus delanteros se mostraron remisos ante la meta sevillista.

El Sevilla, con más rapidez y menos técnica, acosó con frecuencia a la defensa rival, aunque faltándole orden y serenidad. La delantera italiana, no obstante, tuvo varias oportunidades, que canceló Bonilla con oportunas salidas a los pies.

En el segundo tiempo, en noche inspirada de Lebrón, funcionó el ataque sevillista de tal suerte que desarrolló a la granítica defensa del Milán y a punto estuvo de conseguir un resultado más concluyente si Boni y Lora, solos ante Cudicini, hubieran acertado en el remate.

Un partido vistoso, con un segundo tiempo espectacular, que le dio un justo triunfo al Sevilla ante los todavía campeones intercontinentales.

Han destacado por el Milán Cudicini, Trapatoni, Floggi, Sormani y Regnani.

En el Sevilla, Bonilla, Toñanes, Santos, Acosta, Lebrón y Berrueto. (Aifil.)

### TRIUNFO INTERNACIONAL DEL GIMNASTICO DE TARRAGONA

TARRAGONA. (Aifil).—En el estadio Avenida de Cataluña se ha celebrado un encuentro amistoso entre el Club Gimnástico y el Carlisle United, de la Segunda División inglesa, finalizando el encuentro con el resultado de uno a cero favor del equipo local.

El primer tiempo, que se desarrolló con un gran juego de gran rapidez, el equipo local logró imponerse, y en el minuto catorce López, a centro de Pons, consigue marcar de cabeza el único tanto del encuentro.

En el segundo tiempo el equipo visitante logró imponer su juego, consiguiendo un gran dominio de terreno; mas, aun así, no logró igualar al marcador.

### JUDO

## EL DOMINGO, EL V TORNEO INTERNACIONAL SAN ISIDRO

SE CELEBRARA EN MADRID, CON MAS DE DOSCIENTOS PARTICIPANTES

Un total de 203 judokas, pertenecientes a 22 equipos, cuatro de éstos extranjeros, tomarán parte en el V Torneo Internacional de Judo «San Isidro», que va a celebrarse en el Polideportivo del Colegio Maravillas, de Madrid, el próximo día 17 de mayo. Los cuatro conjuntos extranjeros que participan son los de la Federación portuguesa, Judo Club Estoril (Portugal) y Burdeos «A» y «B», de Francia. Habrá en disputa tres Trofeos: para campeón individual, campeón por coeficiente y vencedor por puntuación.

Entre otras grandes figuras que participan cabe destacar la presencia del grancanario Ojeda, quien tiene en su poder actualmente tres títulos; el castellano

Ortega y el portugués Costa Matos.

### HISTORIAL DEL TORNEO

Las cuatro ediciones anteriores de este Torneo se resolvieron con los siguientes vencedores:

1966: Individual, Bernaldez (España); equipos, Banzai (España).

1967: Individual, Torok (Portugal); por equipos puntuación, Samurai (España); por coeficiente, Judo Club de Lisboa (Portugal).

1968: Individual, Shu faira (Japón); equipos por puntuación, Hermandades del Trabajo (España); equipos por puntuación, Dojo (España); equipos por coeficiente, Toure (Francia). (Pyresa.)

ESTA NOCHE, EN EL PALACIO DE DEPORTES

## URTAIN, FRENTE AL NORTEAMERICANO HARRIS

### El francés Jo González y el británico Sharpe disputarán la pelea de semifondo

Siete combates componen el programa de la velada pugilística que esta noche se celebrará en el Palacio de los Deportes madrileño. La reaparición del campeón de Europa de los grandes pesos, José Manuel Ibar «Urtain», figura como base en la pelea estelar, teniendo como rival al pugilista norteamericano Charles Harris. La reaparición del «morro» tendrá en esta ocasión una significación especial de cara al futuro, porque toda la tinta que se ha vertido desde que conquistara la diadema continental puede tener ahora una confirmación. Hoy llegará a Madrid el manager del Madison Square Garden, de Nueva York, con el único propósito de verle en esta pelea e iniciar las conversaciones sobre un posible encuentro con Frazer para el título mundial. Particularmente creemos que no es éste el mejor momento de analizar las condiciones de nuestro pugil, porque son muchas las circunstancias que han podido influir en su forma y puesta a punto desde que rompiera con su manager a raíz de su combate

con Weiland el 3 de abril. Bien es verdad que la experiencia de Teddy Brenner puede ir mucho más lejos al ver en nuestro campeón cualidades capaces de ser mejoradas en el lógico parentesis que se necesitaría para llevar a efecto el proyectado Campeonato mundial. Porque antes tendrá Urtain que defender su corona frente al aspirante alemán Blind, y para entonces puede incluso demostrar que su evolución técnica es una realidad. Sin embargo, todo esto es a largo plazo y hay que fijar la atención en lo que Urtain pueda hacer esta noche frente a Charles Harris.

La velada se iniciará con el combate de pesos ligeros entre Mota y Molina. Después subirá al ring el gallego Grela frente a Molina, en la categoría de los semipesados. Como tercera pelea, José Durán, aspirante oficial al título español de los welter, tendrá como adversario al primera serie francés Fernand Ahumada. Otro francés, el campeón de los gallos, Claude Lapinte, se enfrentará en el cuarto combate de la velada a Aisa, sustituto de Agustín Senín, por enfermedad, del

aspirante oficial al título nacional de la categoría. La quinta pelea de la noche correrá a cargo del campeón nacional de los gallos, Francisco Martínez, y el primera serie argentino Abel Almaraz. Y para semifondo, como aperitivo del combate de Urtain, un encuentro con dos protagonistas extranjeros en la categoría de los superwelter: el campeón francés, Jo González, y el británico Howard Sharpe.

La velada dará comienzo a las nueve y media de la noche.

### EL PANAMEÑO FRAZER, EN ESPAÑA

A primera hora de la tarde de ayer llegó a Madrid el peso ligero panameño P. Frazer, que entrará a formar parte de la «cuadra» de Kid Tunero.

El pugil panameño ha hecho 23 combates, de los cuales ha vencido en 26, entre ellos a Espinosa, a su vez ganador de Ismael Laguna.

Frazer piensa afincarse, al menos provisionalmente, en España, donde confía realizar varias peleas con los más destacados pesos ligeros nacionales.



# Ayuntamiento de Madrid



# ENTRETENIMIENTOS

## HOROSCOPO PARA HOY



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Día excelente para las obras de tipo creativo. Gran inspiración.  
**AMOR.**—Día propicio para el amor.



**SALUD.**—Trastornos de tipo digestivo.  
**TRABAJO.**—Existe el peligro de que surjan complicaciones en su trabajo o en su vida familiar; pero trate de mantenerse sereno; con excitarse no resolverá nada.

**AMOR.**—Situación un poco tensa.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Posibilidad de que tenga que realizar un viaje relacionado con su carrera.

**AMOR.**—Día excelente para sus relaciones sentimentales.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Hoy contará con la ayuda y cooperación de sus amigos y compañeros. Esta cooperación puede ser decisiva para usted.

**AMOR.**—Experiencia interesante que le servirá de lección en el futuro.



**SALUD.**—Procure fumar menos.  
**TRABAJO.**—Día productivo en el terreno económico.

**AMOR.**—No trate de disculparse si ha cometido un error.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Piense seriamente en su porvenir; ya no es ningún chiquillo.

**AMOR.**—No confunda el verdadero amor con un amorío sin trascendencia.



**SALUD.**—Dolores de tipo neurálgico.  
**TRABAJO.**—Cualquier decisión que tome ahora puede tener efectos posteriores; por eso trate de ser objetivo y de operar con cautela.

**AMOR.**—Bueno.



**SALUD.**—Le hacen falta más vitaminas.  
**TRABAJO.**—No tenga miedo de la gente. Procure no ser tan retraído si no quiere entorpecer su carrera.

**AMOR.**—Los asuntos del corazón marchan perfectamente.



**SALUD.**—Pasable.  
**TRABAJO.**—La suerte está hoy de su lado en el terreno profesional; sin embargo, no se duerma en el surco y siga trabajando con ahínco.

**AMOR.**—Trate de comportarse con más amabilidad.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No emprenda nada nuevo sin estar completamente seguro de que va a poder con todo.

**AMOR.**—Cuidado con los celos.



**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Gran lucidez mental; aproveche para estudiar objetivamente su situación y tomar unas decisiones acertadas.

**AMOR.**—Sea más constante.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No sea tan comodón; si quiere triunfar en la vida debe estar dispuesto a sacrificarse cuando las circunstancias lo exijan.

**AMOR.**—Deje de lamentarse por algo que ya no tiene remedio. Trate de ser más realista.

### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Estarán dotados de un gran sentido de la responsabilidad; serán muy afectuosos, magnánimos e idealistas.

Pepita



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



1. Cortina. 2. Arbolada cuadro. 3. Cuello se-  
ñorita. 4. Corbata. 5. Sombrero señora. 6. Bol-  
sillo señora. 7. Gafas.

## COPLAS

### MAXIABRIGOS

(En este mayo casi invernal, se ve cada maxiabrigo que da lástima.)

Legítima es la moda, el viento raro que el buen modista sin cesar depara, que a medida que es más raro y más caro, hay que echarle más cuartos y más cara.

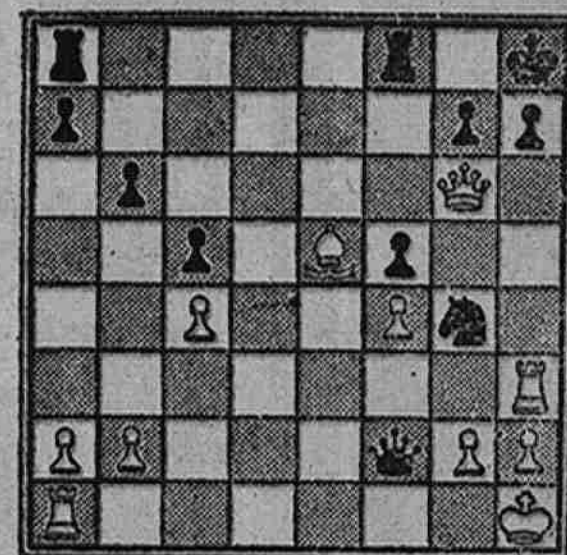
Hay gente para todo y no repara en que lo que en alguna es lindo y claro, en otra es adefesio que declara que la moda la pasa por el aro.

He visto en numerosas ocasiones maxiabrigos con borlas, cortinones, túnicas con algún feo adminículo

que mi abuela dejase en sus desvanes, y chicas como ulanos alemanes, que no tienen sentido del ridículo.

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ



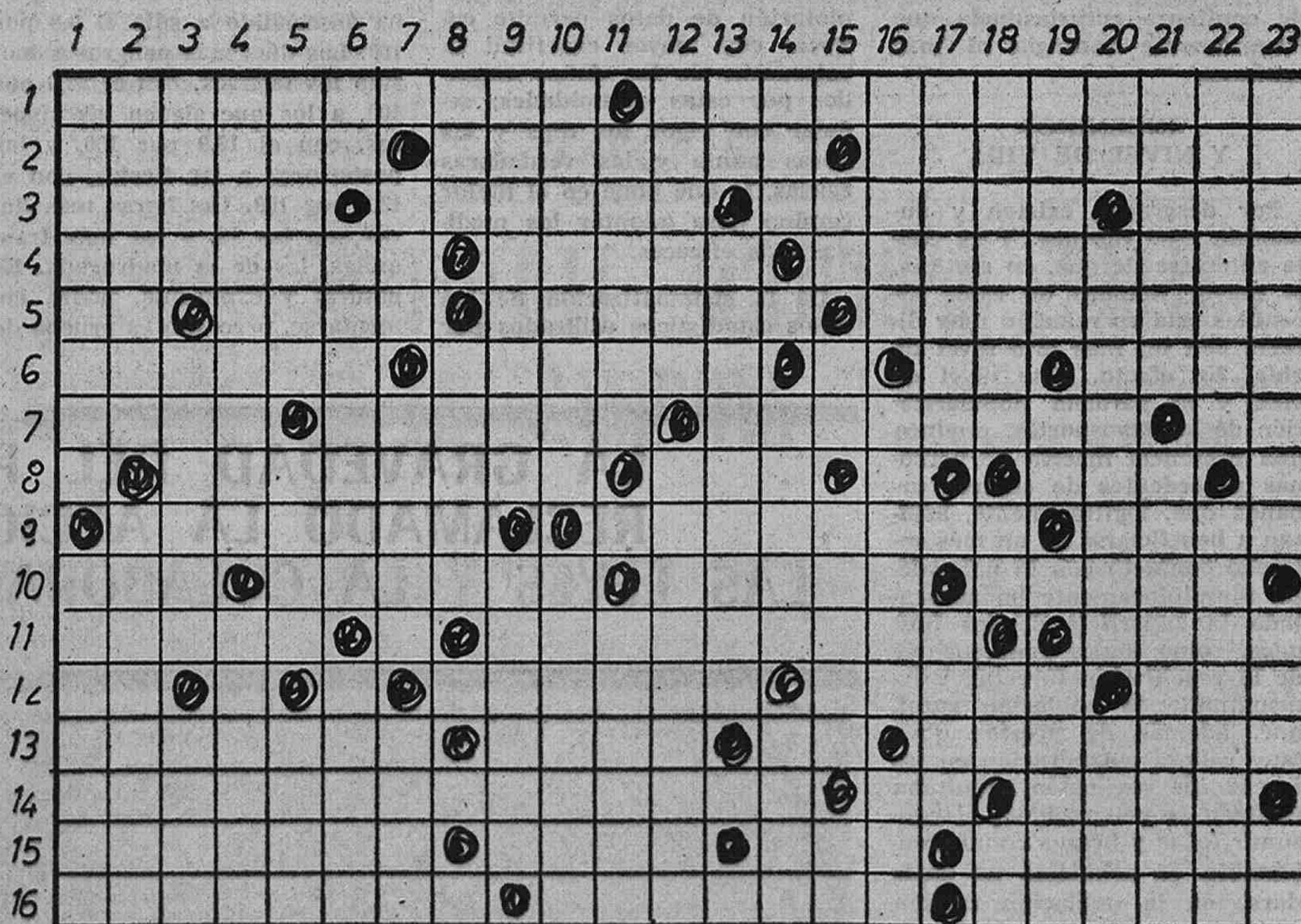
NUMERO 5.628

He aquí una posición de una partida real; ¿cómo puede salvar la partida el jugador de las negras, al que toca mover?

### SOLUCION

1. D-BR+;  
2. TXD, O-TA+;  
3. R-1C, OXT;  
4. PXC, PDX y gana.

## CRUCIGRAMA por K. R. ZAS



### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Parásitos. Satíricos. Ten.—2: Añadido. Ol. Moran. Baladí.—3: Roto. Imanes. Rico. Esaruc.—4: Ere. Alt. Iv. Roa. Caso. Ava.—5: Caricia. De A. Nero. Rin.—6: Ibiza. Los. Nómadas. Amigo.—7: Balat. Soc. Subir. Aro. Ir.—8: O. L. Altar. So-las. Enteros.—9: Soc. Lejos. Na. Otta. T.—10: A. Se. Etica. I. At-se. Oro.—11: Pisos. Tor. C. Tolb. Asim.—12: Etod. Sa. Asado. Al-fonsina.—13: Navegas. Famosos. I. N. C. R.—14: A. Mal. Ames. Cer-ca. Fiel.—15: Di. Ene. E. Al. Ja-les. Arosa.—16: Operáelo. Ama-sa. Repones.

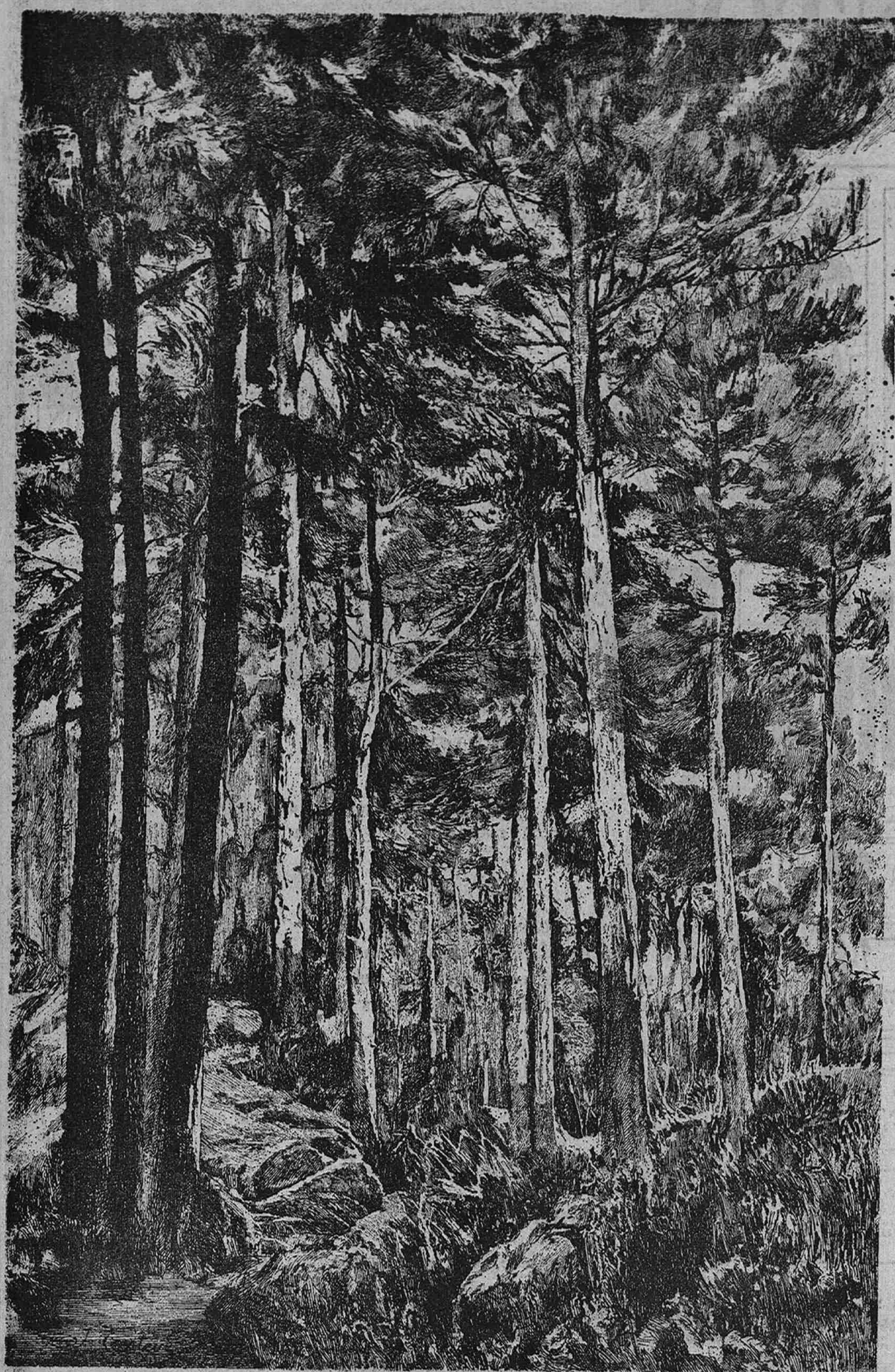
**VERTICALES.**—1: Parecido. Apenado.—2: Añoraba. S. Ita. Ip. 3: Raterillo. Sov. E.—4: Ado. Iza. Eodemer.—5: Si. Acatares. Gana. 6: IDIII. T. Sales.—7: Tonta. Sa-telas. E.—8: O. A. Loreto. El.—9: Sonidos. Jirafa. O.—10: Leves. Soc. Sama.—11: S. S. Soas. Ame-lia.—12: Am. Ranul. Dos. M.—13: Toro. Abanicos. Ja.—14: Iria. Mi-sa. Ocas.—15: Rac. Nir. Tisela.—16: Inocente. Aol. Re.—17: C. Ara. Notificar.—18: Obeso. Atisbo. A. E.—19: Saso. Arete. NN. Ap.—20: La. Mara. As. Pro.—21: Tar-ri. Oposición.—22: Edwígis. Rin. Eze.—23: Nicanor. Tomarías.

**HORIZONTALES.**—1: Cuento infantil. Venerábaseles.—2: Rezases. Ciertos frutos. Cambia.—3: Moluscos gasterópodos. Madre del vino. Ciertos árboles. Cabeza de ganado.—4: Instrumento músico de barro. Villa de la provincia de Zaragoza. Al revés, alegraseta.—5: Nota musical. Al revés, pelo blanco. Inexperto. Al revés, golpeando.—6: Al revés, obstruye. Parte sólida de los árboles debajo de la corteza. Punto cardinal. Contracción. Gesto.—7: Entregará. Contrarios. Entregábaseles. Al revés, nombre de letra.—8: Punto cardinal. Arreglas. Nota musical en plural. Consonante. Reza. Uno.—9: Al revés, interve-nida quirúrgicamente. Potentada. Acudirán.—10: Circulo. Al revés, estimará el peso. Vergüenza. Al revés, pieza de sujeción.—11: Suer-te de toro con la muleta. Punto cardinal. Gracioso. Al revés, demos-tráis alegría.—12: Al revés, acude. Símbolo químico. Punto cardinal. Estimación. Villa de la provincia de Zaragoza. Al revés, escuchaba. 13: Uvas unidas al mismo tallo. Hembra de cierto animal. Siglas co-merciales. Provincia española.—14: Baratamente. Río de Galicia. Al revés, derribe.—15: Unidos. Semblante. Río de Suiza. Nombre de mujer, plural.—16: Al revés, cogérase. Al revés, mosto cocido, plural. Cubierta interior de las flores.

**VERTICALES.**—1: Uno de los Estados Unidos. Asoma.—2: Ciudad de Huelva. Villa de la provincia de Madrid, plural.—3: Sumo ponti-

absorbiere la atención de una persona. Emitir juicio.—5: Sustancia absorbiere la atención de una persona. Emitir juicio.—5: Sustancia que fluye de varias plantas. Acudirán. Uso.—6: Al revés, pronombre. Al revés, prescriben. Al revés, gestos.—7: Ciento. Al revés, apócope. Representación gráfica de la Tierra, plural. Robo en la compra.—8: Loco. Ciertos animales. Cinco. Ciento. Consonante.—9: Cortácula. Al revés, perforase.—10: Muertos de frío. Ciertas aves.—11: Presentes re-flejos con los colores del arco iris. Símbolo químico. Exima a uno de una obligación.—12: Al revés, tócala suavemente. Al revés, ciertos trabajadores.—13: Preposición. Añadido. Consonante. Punto cardinal. 14: Fiera. Punto cardinal. Al revés, gruesa. Al revés, estropeas.—15: Símbolo químico. Al revés, artículo. Al revés, nombre de letra. Ar-busto. Voz de mando.—16: Lienzo que usan los sacerdotes en los oficios. Valorar mercancías. Período de tiempo.—17: Ciertas obras de fábrica. Punto cardinal. Destino.—18: Ponle contra la pared. Río de Francia. Interjección. Al revés, nombre de letra.—19: Rebar en la compra. Artículo. Símbolo químico. Codicioso.—20: Al revés, virtud teológica. Saludos a un ausente. Al revés, desafia.—21: Poeta cultiva-dor de este género. Bajáralo.—22: Al revés, comienza el día. Al revés, labradora.—23: Al revés, nombre de mujer en plural. Pueblo de la provincia de Burgos. Siglas comerciales.





Balsain. Aguafuerte de Esteve Botey

En aquel tan lejano tiempo se daba aparente paradoja: El efecto era anterior a la causa. Nuestros muy antepasados conocieron antes el incendio —efecto que el fuego causa—. Primero, se aterraron con el incendio provocado por endemoniadas influencias extrañas; después, tuvieron que ingeniárselas para conseguir el fuego y conservarlo.

Ahora, el fuego está al alcance de cualquier fortuna y el incendio ha de ser sofocado a toda prisa, con más celeridad que lo habrían hecho nuestros asombrados antecesores. Sobre todo, cuando ese algo que se quema, algo nuestro se nos lleva, porque afecta y perjudica a la general economía, que viene a ser la suma de todas las economías particulares, especialmente si de repartir pérdidas se trata. Uno de los casos más frecuentes y costosos, cuyos daños recaen sobre todos, se da con los incendios forestales, como nos ha metido muy bien en la cabeza la excelente campaña, profusa y bien orientada, que se viene realizando para combatir los efectos y reducir al máximo las causas.

La campaña, esa campaña, se ha hecho más necesaria en los últimos tiempos, por una razón desoladoramente sencilla: porque el problema de los incendios forestales —se confiesa en los medios bien informados— «ha adquirido una virulencia notable». Varias razones contribuyen a esta agravación, que se nos dan en estas mismas fuentes, a las que conviene acudir para «verificar el contenido de la información». Están estas fuentes en uno de los característicos edificios construidos en Madrid por Velázquez Bosco, con sus exuberancias ornamentales y su cerámica aplicada, en el antiguo Ministerio de Fomento y hoy de Agricultura. Merece la pena llegar a estas fuentes. Cuando uno, tan curado de espantos, va temeroso de encontrarse con burocracias de manguitos y obsesiones de pólizas, se topa, por fortuna, con una

mentalidad joven, con un léxico ya abundante en la terminología de la electrónica, con un jefe y un equipo que dan al servicio —el de Incendios Forestales, dependiente de la Dirección General de Montes— un clima de confianza entusiasta que forzosamente contagia al más profano.

#### INCENDIOS Y NIVEL DE VIDA

Por desgracia, existen y aumentan esas razones. Y es triste enterarse de que, en síntesis, el mayor número de estos incendios está en relación muy directa con un más alto nivel de vida. En efecto. Este nivel de vida y la paralela popularización de los transportes, produce una presencia masiva de personas procedentes de centros urbanos que, legítimamente, aspiran a beneficiarse de un más estrecho contacto con la naturaleza. Simultáneamente ha aumentado la superficie de los bosques, como lógica consecuencia de la repoblación forestal, y ha disminuido la población rural, que, además de prestar una muy valiosa colaboración en las tareas de extinción, limitaba también la peligrosidad, al consumir leñas y brézos como combustible. Si asimismo no suele darse en la población urbana un claro conocimiento del peligro de los incendios, si se agregan los ingredientes de la negligencia, que abunda, y hasta los de la mala fe, que a veces puede darse, y si, finalmente, la climatología es adversa, con largas sequías y cálidos veranos, nada tiene de extraño que esa agravación del problema sea cierta y que haya reclamado la acción tutelar superior, con la adopción de medidas que, en lo posible, limiten tan inquietante amenaza.

#### AQUÍ, LA ESTADÍSTICA NO MIENTE

La presencia de incendios, incluidos los forestales, se acusó siempre con caracteres muy visibles y no fue difícil su final

localización. Lo que no resultó tan fácil fue reducirlos, sofocarlos, evitarlos y afrontar sus consecuencias hasta sus últimas posibilidades. Aún más. La introducción oficial de las nuevas técnicas de información y explotación de datos permite conocer con mayor exactitud la valoración de los daños causados por estas calamidades; señalar con rigor los días y las horas punta y las verdaderas causas, lo que pone en el mejor camino para adoptar las medidas más eficaces.

De la sistematización de los datos estadísticos utilizados por

# Los incendios forestales, evitables en su mayor parte

POR NEGLIGENCIA SE PRODUJO EL 48.10 POR 100 DE LOS REGISTRADOS EN UN AÑO

el servicio, creado en 1956, se pasó más recientemente, en 1967, a la utilización de los servicios de un Gabinete de Cálculo, con un computador electrónico del Instituto Forestal de Investigaciones y Experiencias. La toma de datos se ha extendido hasta los incendios incipientes; la valoración de pérdidas se hace con método único para toda España, comparable al de otros países avanzados en estas materias; la explotación de datos es ya más completa.

De las gráficas así obtenidas se deduce que en el ámbito nacional el número de incendios ha ido en aumento desde 1961 a 1968 (no maneja aquí muchas cifras del 69). Otro tanto ha pasado con la superficie media total afectada por incendio, pero como el crecimiento de esta superficie afectada es más lento que el del número de incendios, es lícito deducir que los trabajos de extinción y de prevención están dando frutos concretos. En cambio, ese creciente número de incendios indica también, entre otras cosas, que ha de intensificarse la educación de quienes utilizan el monte para su trabajo y para su recreo.

Esto es así porque, respecto a las causas, se sigue observando la decisiva influencia del hombre en los incendios. Sólo el 5,10 por 100 de los registrados en 1968 fue provocado por el rayo. El 48,2 por 100 se debe a negligencia manifiesta. Los fumadores tuvieron la culpa del 19,40 por 100 de los incendios, y es posible asegurar que los fuegos intencionados ascendieron al 15,7 por 100. En el 25,3 por 100 no fue conocida la causa, y el resto tuvo otros diversos orígenes. El ferrocarril, tras la desaparición de la tracción vapor, ha descendido a sólo el 0,9 por 100. Los días más peligrosos han sido los festivos, con el 22,6 por 100, a los que siguen las vísperas, con el 15,9 por 100, y los posteriores a las fiestas, con el 13,8 por 100. Las horas más duras son las 13, y las más tranquilas, las de la madrugada. Es natural y explicable, podrá comentarse, pero ello es prueba de

que no cabe cargar al rayo las culpas de la negligencia o la mala fe.

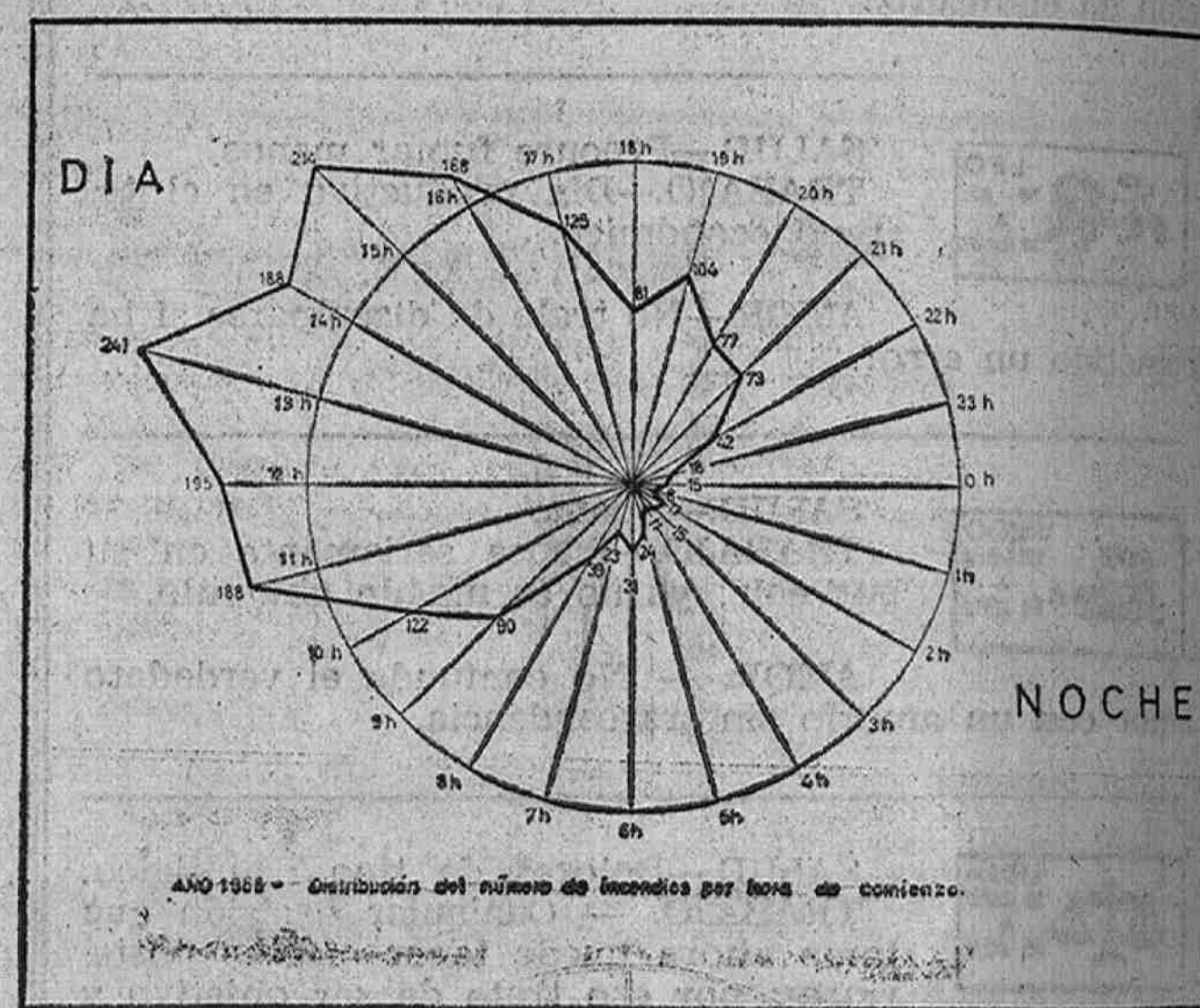
#### UN BIEN NACIONAL

Esta dura realidad ha hecho precisa la intensificación de la actividad preventiva del Estado, buscando también la colaboración de todos los ciudadanos. Sencillamente, porque la riqueza forestal es un bien nacional.

Nuestras leyes han contemplado el problema con arreglo a su planteamiento actual. Las anteriores resultaban insuficientes. Las que hoy rigen, que, como casi todas, esperan su Reglamento desarrollador, tienen por ob-

colaborar en la extinción. Las fuerzas armadas tienen aquí un papel preponderante. Y crea la ley un fondo de compensación para cubrir las pérdidas materiales, los gastos de extinción, los años personales.

Las medidas de prevención han aumentado considerablemente en los últimos años. El jefe del servicio, Rico Rico, mi casi colega Iglesias y otros técnicos me muestran un enorme mapa que a escala de uno no sé cuántos, cubre por completo uno de los lienzos de una dependencia. El mapa está sembrado de puntos negros y siluetas rojas. La red de vigilancia que indican cubre toda España. La de radio,



jeto la prevención y extinción de los incendios forestales, la protección de los bienes y personas en ellos implicados, la sanción de las infracciones que se cometen, las medidas restauradoras de la riqueza forestal afectada. Se declaran zonas de peligro para acentuar en ellas la adopción de las convenientes medidas; asigna al Ministerio de Agricultura los trabajos de prevención, inventa los vigilantes honorarios de incendios forestales y califica al incendio forestal como problema de orden público. Consecuentemente, todo el personal civil masculino, entre los dieciocho y los sesenta años, ha de

teléfonos se extiende hasta 45 provincias, las torres metálicas se acercan al medio millar; 150 estaciones, con la colaboración también del Servicio Meteorológico, determinan el índice de peligro; se limpian montes, hacen cortafuegos y vías de penetración. La radio, la Prensa, la TV, carteles en todas partes, cartillas educativas para niños y grandes, contribuyen eficazmente. Miles de hombres están alerta, vehículos motobombas, coches y remolques en creciente número, que ya rebasa los 200; más de 300 motobombas portátiles, cerca de 21.000 extintores de mochila, más de medio millar de motosierres, medios aéreos de extinción, depósitos y puntos de agua; inversión de unos 150 millones de pesetas en 1970, más los recursos de entidades locales y provinciales y propietarios, se hallan dispuestos para la acción rápida y eficaz.

#### COLABORACION GENERAL

En la defensa de este bien nacional han de intervenir todos. Las nuevas leyes así lo esperan y piden, mientras crean los oficiales fondos de compensación. A él han de contribuir el Patrimonio forestal del Estado, las entidades locales, las Corporaciones y entidades de derecho público, los propietarios no consorciados. Cautamente, la Ley no quiere ser absorbente. Deja la puerta abierta para otras medidas protectoras. Estarán dispensados de contribuir al Fondo los propietarios que acrediten haber cubierto en entidades privadas los seguros los riesgos que la misma disposición señala. Aquí existe un buen campo de acción, al servicio del bien común.

Es una labor importante, en defensa de un patrimonio nacional, en el que caben y se desean promover toda clase de aportaciones. Bien estaba que el hombre prehistórico buscara afanamente el fuego. Mejor será que el hombre del año 2000 combatiera sus efectos cuando atacan al bien general.

## LA GRAVEDAD DEL PROBLEMA HA RECLAMADO LA ACCION ACTIVA DE LAS LEYES Y LA COLABORACION GENERAL



El parque de motobombas aumenta constantemente